

**Zeitschrift:** Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 121 (2003)

**Heft:** 177

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# shab.ch fosc.ch fusc.ch

## Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Redaktion und Verlag** Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o. Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
**E-mail:** shab@seco.admin.ch, **URL:** www.shab.ch  
**Leitung Redaktion und Verlag** Markus Tanner  
**Druck** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Abonnementspreise (jährlich)** Schweiz CHF 130.- (inkl. MwSt); Ausland CHF 210.-  
**Abonnementsdienst** Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch  
**Antliche Publikationen** Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern  
**Inserate** Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Erscheinungsweise** Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

**Redaction et édition** Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o. Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Bern, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
**E-mail:** shab@seco.admin.ch, **URL:** www.fosc.ch  
**Chef rédaction et édition** Markus Tanner  
**Impimerie** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prix de l'abonnement (annuel)** Suisse CHF 130.- (TVA compris), Etranger CHF 210.-  
**Service d'abonnement** Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch  
**Publications officielles** Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Bern  
**Annances** Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Mode de parution** Paraît tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

**Redazione e edizione** Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o. Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, **E-mail:** shab@seco.admin.ch, **URL:** www.fusc.ch  
**Capo redazione e edizione** Markus Tanner  
**Stampa** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prezzi dell'abbonamento (annuale)** Svizzera CHF 130.- (IVA compresa), Estero CHF 210.-  
**Servizio d'abbonamenti** Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch  
**Publicazioni ufficiali** Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna  
**Annunci** Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Modo di apparizione** Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

### Handelsregister

Registre du commerce  
Registro di commercio

### AG

Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **AK-NUR Transporte GmbH**, in Sisseln, Bodenackerstrasse 20 F, 4334 Sisseln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8. 09. 2003. Zweck: Erbringen von LKW-Transportleistungen; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gönül-Beylik, Eral, türkischer Staatsangehöriger, in Sisseln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Gönül-Beylik, Emine, türkische Staatsangehörige, in Sisseln, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.  
 Tagebuch Nr. 6426 vom 10.09.2003  
 (01173116 / CH-400.4.024.688-2)

■ **Avanti Idea AG, Zweigniederlassung Spreitenbach**, in Spreitenbach, Pfadackerstrasse 6, 8957 Spreitenbach, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Avanti Idea AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Suhr. Handelsregisterneueintragung Hauptsitz: 16.02.1954 [letzte Publikation am Hauptsitz: SHAB Nr. 165 vom 29.08.2003, S. 1]. Zweck Hauptsitz: Handel mit und Vertrieb von Einrichtungsgegenständen aller Art, einschliesslich Wohntextilien, Haustextilien, Orientteppichen, Beleuchtungskörpern, Wohn-Accessoires, Kücheneinrichtungen. Eingetragene Personen: Fankhauser, Heinz, von Trub, in Unterkulm, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gisiger, Charles, von Messen, in Bottenwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Santi, Renato, von Zürich und Beringen, in Zürich, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunner, Patrick, von Fulu-bach, in Hägendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bucher, Patrick, von Gurbrü, in Buchs AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Petermier, René, von Solothurn und Zofingen, in Aarau, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 6427 vom 10.09.2003  
 (01173118 / CH-400.9.024.689-5)

■ **Avanti Idea AG, Zweigniederlassung Suhr**, in Suhr, Bernstrasse-Ost 42, 5034 Suhr, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Avanti Idea AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Suhr. Handelsregisterneueintragung Hauptsitz: 16.02.1954 [letzte Publikation am Hauptsitz: SHAB Nr. 165 vom 29.08.2003, S. 1]. Zweck Hauptsitz: Handel mit und Vertrieb von Einrichtungsgegenständen aller Art, einschliesslich Wohntextilien, Haustextilien, Orientteppichen, Beleuchtungskörpern, Wohn-Accessoires, Kücheneinrichtungen. Eingetragene Personen: Fankhauser, Heinz, von Trub, in Unterkulm, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gisiger, Charles, von Messen, in Bottenwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Guldemann, Thomas, von Oekingen, in Oekingen, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunner, Patrick, von Fulu-bach, in Hägendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bucher, Patrick, von Gurbrü, in Buchs AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Petermier, René, von Solothurn und Zofingen, in Aarau, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 6428 vom 10.09.2003  
 (01173120 / CH-400.9.024.690-5)

■ **BankfachSupport GmbH**, in Villmergen, c/o Gabriella Wetli, Anglikerstrasse 110, 5612 Villmergen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5. 09. 2003. Zweck: Unterstützung von Banken und Bankpersonal durch Vermittlung jeglicher Art von Informationen in zweckdien-

licher Form, namentlich durch Schulung sowie Bereitstellung von einer Plattform im Internet, welche auf die Bedürfnisse des Bankpersonals zugeschnitten ist; kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt nach der Gründung Büromöbel und Bürogeräte zum Höchstpreis von CHF 9'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wetli, Gabriella, von Oberwil-Lieli, in Villmergen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Jenni, Ursula, von Beinwil (Freiamt), in Häglingen, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Stoll, Christine, von Gunzmadingen, in Wohlen AG, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
 Tagebuch Nr. 6429 vom 10.09.2003  
 (01173122 / CH-400.4.024.684-0)

■ **NOVO-TAXI D'AMATO & CO**, in Wohlen AG, Turmstrasse 94, 5610 Wohlen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 11. 09. 2003. Zweck: Taxibetrieb. Eingetragene Personen: D'Amato, Pantaleone, italienischer Staatsangehöriger, in Wohlen AG, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; D'Amore, Stefano, italienischer Staatsangehöriger, in Rupperswil, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 6430 vom 10.09.2003  
 (01173454 / CH-400.2.024.748-5)

■ **petinat web-solutions**, in Baden, Im Breitacher 34, 5406 Baden, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Dienstleistungen in den Bereichen Internet und Netzwerke; Beratung, Schulung und Planung im Bereich IT-Infrastruktur sowie Handel mit Hard- und Software. Eingetragene Personen: Petinat, Alain, Miécourt, in Baden, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
 Tagebuch Nr. 6431 vom 10.09.2003  
 (01173456 / CH-400.1.024.749-5)

■ **shopping-world.ch - Orman & Partner**, in Niederlenz, Staubergstrasse 24, 5702 Niederlenz, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 17. 08. 2003. Zweck: Handel und Verkauf über das Internet von Unterhaltungselektronik- und Haushalts-elektronikgeräten, Computer Hard- und Software, Auto-Zubehör und Büchern; Gestaltung und Planung im Bereich Internetplattformen. Eingetragene Personen: Orman, Damir, Staatsangehöriger von Bosnien und Herzegowina, in Bremgarten AG, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kadric, Admir, Staatsangehöriger von Bosnien und Herzegowina, in Niederlenz, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Seferovic, Ifet, Staatsangehöriger von Bosnien und Herzegowina, in Niederlenz, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 6432 vom 10.09.2003  
 (01173458 / CH-400.2.024.750-4)

■ **TEPRO GmbH**, in Elflingen, Dorfstrasse 3, 5077 Elflingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29. 08. 2003. Zweck: Handel mit textilen Produkten und Rohstoffen; kann Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Koch, Alexander Anton, von Bütikon, in Elflingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Koch-Epprecht, Rebekka, von Bütikon, in Zeihen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
 Tagebuch Nr. 6433 vom 10.09.2003  
 (01173460 / CH-400.4.024.691-5)

### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Avanti Idea AG**, in Suhr, Handel mit und Vertrieb von Einrichtungsgegenständen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 29. 08. 2003, S. 1, Publ. 1150102). Domizil neu: Bernstrasse-Ost 44, 5034 Suhr. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Studer, Bernhard, von Langnau im Emmental, in Unterkulm, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner, Patrick, von Fulu-bach, in Hägendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wangen bei Olten]. Zweigniederlassung neu: Suhr (HR AG), Spreitenbach (HR AG).  
 Tagebuch Nr. 6434 vom 10.09.2003  
 (01173124 / CH-400.3.908.098-5)

■ **BEC AG**, in Rheinfelden, Dienstleistungen im Energiesektor usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 07. 03. 2003, S. 2, Publ. 894866). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baecker, Udo, von Riehen, in Dornach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.  
 Tagebuch Nr. 6435 vom 10.09.2003  
 (01173126 / CH-400.3.020.099-1)

■ **Dataflash AG**, bisher in Obergösgen, Umfassender Support von und Handel mit Informationssystemen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 15. 07. 1997, S. 4989). Gründungsstatuten: 26.06.1997. Statutenänderung: 3. 09. 2003. Sitz neu: Leutwil. Domizil neu: Aeschweg 1, 5725 Leutwil. Zweck neu: Erbringung von Leistungen im Bereich der Mechanik, Coiffeurdienstleistungen, Handel mit Inneneinrichtungen jeglicher Art sowie Umzüge; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern sowie Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 50 Namenaktien zu CHF 2000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kammermann, Marco, von Romoos, in Olten, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kammermann, Paula, von Romoos, in Olten, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Interrevi AG, in Hägendorf, Revisionsstelle [wie bisher]; Neuenschwander, Gabriela, von Lohn SH, in Leutwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
 Tagebuch Nr. 6436 vom 10.09.2003  
 (01173128 / CH-249.3.001.446-6)

■ **EDVPOINT AG**, in Rheinfelden, Distribution, Import und Export von sowie Handel mit Hard- und Software aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 11. 04. 2003, S. 1, Publ. 946774). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hübscher, Christian, von Rheinfelden und Wohlenschwil, in Rheinfelden, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mahrer, Stefan, von Möhlin, in Rheinfelden, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].  
 Tagebuch Nr. 6437 vom 10.09.2003  
 (01173130 / CH-400.3.020.175-9)

■ **Egro AG**, in Niederröhrdorf, Metallwaren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 24. 02. 2003, S. 2, Publ. 877032). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhand- & Steuerberatungsbüro Stefan Imiger, Eggenwil, Revisionsstelle; Merker, Robert, von Baden und Zürich, in Wettwil am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rölli, Dominik, von Langendorf und Lommiswil, in Niederweningen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: IMS Wirtschaftsprüfer für KMU AG, in Eggenwil, Revisionsstelle.  
 Tagebuch Nr. 6438 vom 10.09.2003  
 (01173462 / CH-400.3.920.108-4)

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO				
<b>Handelsregister</b>				<b>1</b>
Registre du commerce				
Registro di commercio				
AG 1	FR 5	LU 8	SZ 11	ZH 14
AR 2	GE 6	NE 9	TG 11	
BE 2	GL 7	SG 9	VD 12	
BL 3	GR 7	SH 10	VS 13	
BS 4	JU 8	SO 10	ZG 13	
<b>Schuldenrufe</b>				<b>19</b>
Appel aux créanciers				
Scioglimento di società				
<b>Abschanden gekommene Werttitel</b>				<b>24</b>
Titres disparus				
Titoli smarriti				
<b>Öffentliches Beschaffungswesen</b>				<b>25</b>
Marchés publics				
Acquisti pubblici				
<b>Marken</b>				<b>26</b>
Marques				
Marchi				
<b>Andere gesetzliche Publikationen</b>				<b>32</b>
Autres publications légales				
Altre pubblicazioni legali				
<b>Bilanzen</b>				<b>36</b>
Bilans				
Bilanci				
<b>Unternehmenspublikationen</b>				<b>39</b>
Publications d'entreprises				
Publicazioni d'impresе				
<b>Index</b>				<b>42</b>
Indice				
Indice				

**www.shab.ch**  
**www.fosc.ch**  
**www.fusc.ch**

■ **FUTURA Vorsorgestiftung**, in Brugg, Stiftung (SHAB Nr. 37 vom 22.02.2002, S. 1, Publ. 355000). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bächli, Kurt, von Würenlingen, in Würenlingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kuhn, Heinz, von Zollikon und Lindau, in Esslingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Notter, Dr. Christian, von Niederrhördorf und Baden, in Baden, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6439 vom 10.09.2003  
(01173464 / CH-400.7.910.173-4)

■ **Fürsorgefonds der Binkert AG**, in Laufenburg, Stiftung (SHAB Nr. 243 vom 16.12.2002, S. 2, Publ. 773852). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Jegge, Hans, von Sisseln, in Sisseln, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Boeckh, Sabine, deutsche Staatsangehörige, in Auenstein, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6440 vom 10.09.2003  
(01173466 / CH-400.7.002.821-1)

■ **HSM Hungaro-Swiss Management AG**, in Waltenschwil, Zusammenarbeit von schweizerischen und ungarischen Unternehmen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 01.07.2002, S. 2, Publ. 535034). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Koch, Christa, von Wohlen AG, in Wohlen AG, Stellvertretende Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tolone-Gilly, Gabriela, von Zürich, in Samenstorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 6441 vom 10.09.2003  
(01173468 / CH-400.3.008.904-1)

■ **HSS Montagen GmbH**, bisher in Zurzach, Installation von Heizungen und Sanitäranlagen sowie Ausführung von Spenglerarbeiten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 94 vom 17.05.2002, S. 1, Publ. 473372). Statutenänderung: 10.07.2003. Sitz neu: Koblenz, Domizil neu: Landstrasse 34, 5322 Koblenz. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Meyer, Martin Reto, von Birmenstorf AG, in Turgi, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bächli, Rainer, deutscher Staatsangehöriger, in Uehlingen-Obermettingen (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].

Tagebuch Nr. 6442 vom 10.09.2003  
(01173132 / CH-400.4.016.433-4)

■ **Köppli & Partner AG**, in Neuenhof, Führung eines grafischen Betriebes usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15.11.2001, S. 8998). Statutenänderung: 23.05.2003. Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: CHF 1'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Aktien neu: 2'000 Inhaberaktien zu CHF 50.-- [bisher: 2'000 Inhaberaktien zu CHF 500.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 23.05.2003 wird der Nennwert der 2'000 Inhaberaktien zu CHF 500.-- auf CHF 50.-- herabgesetzt und je CHF 450.-- pro Aktie zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 732 ff. OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 03.09.2003 festgestellt.

Tagebuch Nr. 6443 vom 10.09.2003  
(01173134 / CH-400.3.007.007-5)

■ **Liebherr-Baumaschinen AG**, in Rothrist, Baumaschinen und Baugeräte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2002, S. 3, Publ. 790312). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schupp, René, von Emmen, in Menzigen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 6444 vom 10.09.2003  
(01173136 / CH-400.3.914.163-5)

■ **Migros Bank**, in Aarau, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 48 vom 12.03.2003, S. 2, Publ. 901402), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hort, Erich, von Zürich und Wöllinswil, in Baar, Präsident der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nedwed, Dr. Harald, von Aesch BL, in Bottmingen, Präsident der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied der Direktion].

Tagebuch Nr. 6445 vom 10.09.2003  
(01173138 / CH-400.9.020.826-9)

■ **Migros Bank**, in Buchs AG, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 48 vom 12.03.2003, S. 2, Publ. 901080), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hort, Erich, von Zürich und Wöllinswil, in Baar, Präsident der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nedwed, Dr. Harald, von Aesch BL, in Bottmingen, Präsident der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Nedwed, Harald, Mitglied der Direktion].

Tagebuch Nr. 6446 vom 10.09.2003  
(01173140 / CH-400.9.007.250-3)

■ **Migros Bank**, in Baden, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 48 vom 12.03.2003, S. 2, Publ. 901078), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hort, Erich, von Zürich und Wöllinswil, in Baar, Präsident der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nedwed, Dr. Harald, von

Aesch BL, in Bottmingen, Präsident der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Nedwed, Harald, Mitglied der Direktion].

Tagebuch Nr. 6447 vom 10.09.2003  
(01173470 / CH-400.9.018.472-2)

■ **Pensionskasse Siegfried**, in Zofingen, Stiftung (SHAB Nr. 185 vom 25.09.2002, S. 1, Publ. 656774). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Tschardand, Iwan, von Winznau, in Winznau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Grünigen, Dr. Roland, von Saanen, in Oftringen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagebuch Nr. 6448 vom 10.09.2003  
(01173472 / CH-400.7.906.157-8)

■ **Pewihaus Architekturbüro Heinz Peier + Partner**, in Villmergen, Erstellung von Bauten als Generalunternehmung sowie Planung, Projektierung und Ausführung von individuellen Bauten, Kauf und Verkauf von unbebauten wie bebauten Grundstücken, Vermittlung... Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 19.03.2002, S. 2, Publ. 390312). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Boss, Rolf, von Seftigen, in Felben-Wellhausen, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6449 vom 10.09.2003  
(01173474 / CH-400.2.018.294-2)

■ **Reflexion B GmbH**, in Ennetbaden, Konzeption und Realisierung von Gesamtlösungen für die Automatisierung und Visualisierung von Geschäftsprozessen mittels EDV-Technologien usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 24 vom 06.02.2003, S. 2). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Boetsch, Emanuel, von Oberriet SG, in Neftenbach, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6450 vom 10.09.2003  
(01173476 / CH-400.4.021.304-7)

■ **SRC Revisionsgesellschaft AG**, in Aarau, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 29 vom 13.02.2003, S. 2, Publ. 860798), mit Hauptsitz in: Bern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Christen, Raymond, von Wynau, in Rohr AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Oftringen].

Tagebuch Nr. 6451 vom 10.09.2003  
(01173142 / CH-400.9.008.028-2)

■ **Transportgemeinschaft Zofingen**, in Zofingen, Wahrung einer gerechten Ordnung im Nahverkehr usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 217 vom 09.11.1998, S. 7643). Statutenänderung: 5.04.1990. Zweck neu: Die Genossenschaft bezweckt den Zusammenschluss der gewerbsmässigen Transportunternehmen. Sie wahr und fördert die gewerbspolitischen, wirtschaftlichen, ideellen und betriebstechnischen Interessen der ihr angeschlossenen Mitglieder und des ganzen Transportgewerbes. Sie erstrebt insbesondere geordnete Verhältnisse im Transportgewerbe, fördert die berufliche und geschäftliche Solidarität unter den angeschlossenen Transportunternehmen, übernimmt Transportaufträge und verteilt diese Aufträge an die Genossenschafter, insbesondere übernimmt sie Transportaufträge aller Art, namentlich beim Strassenbau, bei Arbeiten von Bund, Kanton und Gemeinden, beim Kraftwerkbau und bei Gewässerkorrekturen usw. Haftung/Nachschusspflicht neu: Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren eigenes Vermögen. Jede persönliche Haftbarkeit und jede Nachschusspflicht der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hasler, Kurt, von Leimiswil, in Wilkon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schärer, Urs, von Vorderwald, in Murgenthal, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyss, Reto, von Boningen, in Boningen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Flückiger, Heinrich, von Hutwil, in Rothrist, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Giezendanner, Ulrich, von Watwil, in Rothrist, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Gloor, Dieter, von Zofingen und Birrwil, in Zofingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Rüegger, Kurt, von Rothrist, in Rothrist, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 6452 vom 10.09.2003  
(01173144 / CH-400.5.917.097-4)

■ **Walter Hausherr**, in Jonen, Freileitungs- und Kabelbau, Einzelfirma (SHAB Nr. 77 vom 04.04.1978, S. 1016). Domizil neu: Alpenweg 4, 8916 Jonen. Zweck neu: Freileitungs- und Kabelbau sowie Installation von Elektro-Anlagen.

Tagebuch Nr. 6453 vom 10.09.2003  
(01173146 / CH-400.1.002.916-8)

■ **Widauer & Partner**, bisher in Zürich, Erstellung forstlicher Betriebsabrechnungen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 17.11.1995, S. 6302). Sitz neu: Schinznach-Dorf. Domizil neu: Unterdorfstrasse 16, 5107 Schinznach-Dorf. Beginn: 1.07.1995. Zweck: Erstellung forstlicher Betriebsabrechnungen. Umwandlungen: Diese Gesellschaft ist aus einer Kollektivgesellschaft hervorgegangen, die am 1.8.1990 ihren Anfang nahm und am 21.8.1990 in das Handelsregister eingetragen wurde. Mit Beginn 1.7.1995 wurde die Gesellschaft in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt [wie bisher]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Widauer, Christian, von Dörfingen, in Schinznach-Dorf, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich]; Widauer, Barbara, von

Dörfingen und Weggis, in Schinznach-Dorf, Kommanditärin, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditsumme von CHF 10'000.-- [bisher: in Zürich].

Tagebuch Nr. 6454 vom 10.09.2003  
(01173148 / CH-020.2.901.076-2)

■ **WITAG**, in Killwangen, Wirtschaftsinformatikberatung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 07.03.2001, S. 1703). Statutenänderung: 29.08.2003. Aktienkapital neu: CHF 250'000.-- [bisher: CHF 150'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 250'000.--. Aktien neu: 250 Namensaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 150 Namensaktien zu CHF 1'000.--].

Tagebuch Nr. 6455 vom 10.09.2003  
(01173478 / CH-400.3.018.999-5)

■ **Wohnbaugenossenschaft Rütli, Baugenossenschaft zur Förderung von preisgünstigem Wohneigentum**, in Ittenthal, Förderung und Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 217 vom 07.11.1996, S. 6840). Firma neu: **Wohnbaugenossenschaft Rütli, Baugenossenschaft zur Förderung von preisgünstigem Wohneigentum in Liquidation**. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 02.07.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwab, Bernhard, von Eiken, in Münchwilen AG, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Lüdtold, Ignaz, von Ittenthal, in Ittenthal, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Collin, Georges, von Freggiécourt, in Eiken, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 6456 vom 10.09.2003  
(01173480 / CH-400.5.017.897-2)

■ **YellowMap (Schweiz) AG (YellowMap (Suisse) SA) (YellowMap (Svizzera) SA) (YellowMap (Switzerland) Ltd)**, bisher in Dietikon, Vertrieb und Entwicklung eines Branchenführers im Internet und sämtlicher damit zusammenhängender Tätigkeiten in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 28.05.2002, S. 18, Publ. 485200). Gründungsstatuten: 30.11.2000. Statutenänderung: 30.06.2003. Sitz neu: Spreitenbach. Domizil neu: Grabäckstrasse 27, 8957 Spreitenbach. Zweck: Vertrieb und Entwicklung eines Branchenführers im Internet und sämtlicher damit zusammenhängender Tätigkeiten in der Schweiz, Entwicklung von Computer-Hard und Software, Dienstleistungen im Bereich Internet/Intranet, insbesondere Hosting, Homing sowie Konzeption, Errichtung und Betrieb von Internet-Produkten aller Art; Entwicklung und Vertrieb von Softwaretools, die zum Errichten und Betreiben von Internet-Online-Diensten sinnvoll sind, einschliesslich der Software und Verfahren für EDV-Sicherheitsysteme; Agentur Tätigkeit im Bereich Werbung und Marketing, insbesondere durch Nutzung von Online-Diensten und von Internet, Aufbau und Betrieb von Support- und Maintenance-Hotlines; Entwicklung, Vertrieb und Vermarktung von Hard- und Software sowie von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Telekommunikations- und Informationstechnologie, insbesondere im Sprach-, Telefax- und Datendienst sowie in entsprechenden Branchen; Entwicklung, Produktion und Vertrieb von Produkten und Lösungen im Bereich Multimediale, insbesondere in den Bereichen Audio Video, Broadcast, Television; Übertragung multimedialer Inhalte über analoge und digitale Netze; kann Unternehmen und Beteiligungen erwerben und andere Unternehmen verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namensaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Porak, Anatol, deutscher Staatsangehöriger, in Bretten (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Muheim, Franz Xaver, von Flüelen, in Aldorf UR, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Merz Wipfl, Barbara, von Zeiningen und Erstfeld, in Flüelen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Bühler, Stephan, von Schaffhausen und Bibern SH und Hofen, in Thalwil, Revisionsstelle [bisher: von Schaffhausen, Bibern SH und Hofen, in Thalwil]; Iodice, Paolo, italienischer Staatsangehöriger, in Bellikon, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Widen].

Tagebuch Nr. 6457 vom 10.09.2003  
(01173482 / CH-020.3.023.959-3)

#### Lösungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **SES Montagen Schär Hans-Rudolf**, in Umiken, Dachdeckerarbeiten usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 244 vom 16.12.1998, S. 8582). Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Brugg vom 19.03.2003 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 09.05.2003 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 6458 vom 10.09.2003  
(01173484 / CH-400.1.019.286-1)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Knausch-Verlag GmbH**, in Herisau, Sonnenhaldenweg 18, 9100 Herisau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10.09.2003. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Büchern jeder Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, belasten, verwalten und veräussern, pachten und verpachten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, solche finanzieren sowie Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Baumann, Harald, von Gossau ZH, in Haag (Rehental), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000; Amstutz, Daniela, von Engelberg, in Buchrain, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.

Tagebuch Nr. 667 vom 10.09.2003  
(01173392 / CH-300.4.014.637-6)

#### Mutationen Mutazioni

■ **LIPO-CONSULT AG**, in Gais, Projekte im Bereich ganzheitliche, ästhetische und medizinisch-ästhetische Körperkosmetik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 08.09.2003, S. 3, Publ. 1161416). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Datarreisa AG, in Appenzel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 668 vom 10.09.2003  
(01173394 / CH-300.3.014.345-9)

■ **Nelles Kreativ-Marketing GmbH**, in Gais, Erbringung von Beratungsdienstleistungen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 69 vom 10.04.1996, S. 2012). Firma neu: **Nelles Kreativ-Marketing GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 10.09.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nelles, Günther, deutscher Staatsangehöriger, in Gais, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000 [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 669 vom 10.09.2003  
(01172974 / CH-300.4.012.902-1)

■ **W. Weiler Superdiscount AG**, in Teufen AR, Handel mit Lebensmitteln und Non-Foodartikeln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28.03.2002, S. 3, Publ. 404836). Domizil neu: Haslenstrasse 3, 9053 Teufen.

Tagebuch Nr. 670 vom 10.09.2003  
(01172976 / CH-300.3.010.803-2)

#### Bern-Mittelland (BE)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Cerny Nettomed**, in Bern, Gerechtigkeitsgasse 52, 3011 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Medizineralgeräte und Bekleidung. Eingetragene Personen: Cerny, David Thomas, von Stein SG, in Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4624 vom 10.09.2003  
(01173040 / CH-035.1.032.058-9)

■ **value-add.ch Markus Marti**, in Bern, Kramgasse 28, 3011 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im Bereich Marketing und Kommunikation. Setzt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft 'value-add.ch, Marti & Tobler', in Bern, im Sinne von Art. 579 OR fort. Eingetragene Personen: Marti, Markus, von Kallnach, in Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4625 vom 10.09.2003  
(01173042 / CH-035.1.032.059-7)

#### Mutationen Mutazioni

■ **Ato Treuhand & Datenservice AG**, in Bern, Führung eines Treuhandbüros usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 19.06.2003, S. 3, Publ. 1042282). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Chevalier, Pascal, von Moutier, in Münchenbuchsee, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 4626 vom 10.09.2003  
(01172802 / CH-035.3.001.307-6)

■ **Gipserei Venezia Aktiengesellschaft in Liquidation**, in Bern, Betrieb eines Gipserei- und Malergeschäftes usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 10.02.2003, S. 3, Publ. 853182). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters Bern-Mittelland vom 2.8.2003 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Firma bleibt einzig zum Zweck der Liquidation eingetragen.

Tagebuch Nr. 4627 vom 10.09.2003  
(01172804 / CH-092.3.007.323-2)

■ **IUB Ingenieur-Unternehmung AG Bern**, in Bern, Führung eines Ingenieurbüros, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 03. 09. 2003, S. 3, Publ. 1154796). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schäfer, Niklaus, von Thörigen, in Gwatt (Thun), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].

Tagebuch Nr. 4628 vom 10.09.2003  
(01172806 / CH-035.3.000.393-1)

■ **IUE International AG**, in Bern, Ingenieurarbeiten im Bereiche der Umweltvorsorge usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 14. 07. 2003, S. 3, Publ. 1080232). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Breuckmann, Ulrich, von Deutschland, in Münster (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Ramseier, Ernst, von Signau, in Feldbrunnen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Adverag Verwaltungs AG, in Zollikofen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4629 vom 10.09.2003  
(01173044 / CH-035.3.021.269-1)

■ **Lingeri AG**, in Toffen, Betrieb eines Malerei- und Gipsergeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 10. 09. 1997, S. 6675). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Effida Treuhand & Revisionen, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peter Gerber, in Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4630 vom 10.09.2003  
(01173046 / CH-035.3.009.873-6)

■ **Park + Ride Region Bern AG (PRB)**, in Muri bei Bern, Planung, Finanzierung, Erstellung sowie Betrieb von Parkierungsanlagen für den Individualverkehr usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 22. 08. 2003, S. 3, Publ. 1140114). Statutenänderung: 9. 09. 2003. Aktienkapital neu: CHF 400'000.-- [bisher: CHF 375'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 400'000.--. Aktien neu: 400 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 375 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. [Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten].

Tagebuch Nr. 4631 vom 10.09.2003  
(01172808 / CH-035.3.020.982-7)

#### Lösungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Café 44 Bäckerei-Konditorei M. Bachmann**, in Wattenwil, Betrieb einer Bäckerei-Konditorei und des Tea-Rooms Café 44 mit Verkaufsladen, Einzelfirma (SHAB Nr. 164 vom 26. 08. 1998, S. 5886). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 4632 vom 10.09.2003  
(01172810 / CH-035.1.018.710-7)

■ **Eldek Impex**, in Ostermündigen, Export und Import von Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 205 vom 21. 10. 1994, S. 5787). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 4633 vom 10.09.2003  
(01173048 / CH-035.1.005.392-1)

■ **value-add.ch, Marti & Tobler**, in Bern, Erbringen von Dienstleistungen im Bereich Marketing und Kommunikation, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 05. 01. 2002, S. 2, Publ. 2096). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Peter Tobler aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Markus Marti führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelkaufmann unter der Firma 'value-add.ch Markus Marti', in Bern, fort.

Tagebuch Nr. 4634 vom 10.09.2003  
(01173050 / CH-035.2.030.118-6)

Emmental - Oberaargau (BE)

#### Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Doni GmbH**, in Münchenbuchsee, Oberdorfstrasse 74, 3053 Münchenbuchsee, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8. 09. 2003. Zweck: Ausführung von Arbeiten des Bausektors, des Transportes und die damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, veräussern und belasten sowie Zweigniederlassungen errichten und sich an andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hajrizi, Ibrahim, Staatsangehöriger von Serbien und Montenegro, in Münchenbuchsee, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Sal-lahu, Lumturije, Staatsangehörige von Serbien und Montenegro, in Münchenbuchsee, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 1769 vom 10.09.2003  
(01172812 / CH-035.4.016.447-1)

#### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **BESTLIFE 3000 GmbH**, bisher in Toffen, Betrieb eines Network-Marketing-Unternehmens für Handel mit Produkten aller Art des täglichen Bedarfs usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 182 vom 20. 09. 2002, S. 2, Publ. 649832).

Statutenänderung: 9. 09. 2003. Sitz neu: Niederbipp. Domizil neu: Dorfstrasse 3, 4704 Niederbipp. Zweck: Betrieb eines Network-Marketing-Unternehmens für Handel mit Produkten aller Art des täglichen Bedarfs sowie Nahrungs- und Nahrungsergänzungsprodukten, Anbieten von Dienstleistungen in diesem Zusammenhang wie Beratungen und Versicherungen; Übernahme und Vergabe von Vertretungen für die von ihr vertriebenen Produkten; kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben oder veräussern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung einen Teil der Aktiven und Passiven der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma 'BEST-LIFE 3000 Messerli Marcel', in Toffen, nämlich den Geschäftsbereich Betrieb, gemäss einer noch zu erstellenden Übernahmebilanz zum Preis von höchstens CHF 15'000.-- zu übernehmen [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jakob-Järmann, Beatrice, von Langnau im Emmental, in Riggisberg, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.-- [wie bisher]; Messerli, Marcel Max, von Kaufdorf, in Stettlen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.-- [bisher: in Toffen].

Tagebuch Nr. 1770 vom 10.09.2003  
(01172814 / CH-035.4.030.948-4)

■ **Haefliger AG**, in Herzogenbuchsee, Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Produkten und Dienstleistungen zur menschlichen Ernährung, zur Tierernährung und Tierhaltung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 24. 04. 2003, S. 3, Publ. 961700). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Flückiger, Dr. Max, von Solothurn und Auswil, in Biberist, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schweizer, Paul Alfred, von Niederhelfenschwil, in Zug, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bachmann, Peter, von Stettfurt, in Stettfurt, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haefliger, René, von Reinau, in Herzogenbuchsee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brühlmeier, Eugen, von Wettingen, in Herzogenbuchsee, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Schneider, Dr. Andreas, von Hasle bei Burgdorf, in Wil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1771 vom 10.09.2003  
(01172816 / CH-053.3.000.699-9)

■ **PRODEGA AG**, in Moosseedorf, Cash + Carry-Grosshandel und damit verbundene Erstellung und Betrieb von Verkaufsstellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 04. 09. 2003, S. 3, Publ. 1156810). Die Gesellschaft führt in 3812 Wilderswil, Mittelweg, ein Geschäft unter der Enseigne 'Growth Co'.

Tagebuch Nr. 1772 vom 10.09.2003  
(01173052 / CH-053.3.000.514-6)

■ **Stiftung Mühle Langenthal**, in Langenthal, Dauernde Enthaltung und Verwaltung des eigenen und anvertrauten Eigentums sowie Nutzung der Liegenschaften des Mühle-Areals im Interesse der Öffentlichkeit, Stiftung (SHAB Nr. 152 vom 09. 08. 1993, S. 4170). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Scheidiger, Dr. Hans, von Utzenstorf, in Langenthal, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sinzig-Schäfer, Gerda, von Lohnstorf, in Langenthal, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schütz-Bracher, Käthi, von Wohlen bei Bern, in Langenthal, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Von Fischer, Rudolf, von Bern, in Langenthal, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Käser, Hans-Jürg, von Leimiswil, in Langenthal, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagebuch Nr. 1773 vom 10.09.2003  
(01173054 / CH-053.7.008.258-6)

■ **Terratex GmbH**, in Melchnau, Handel mit und Verlegen von Bodenbelägen aller Art, insbesondere Teppiche, Parkette und Linoleumbeläge, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 80 vom 29. 04. 2003, S. 3, Publ. 967246). Statutenänderung: 8. 09. 2003. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mathis, Kurt, von Wolfenschiessen, in Emmen (Emmenbrücke), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--]; Winkler-Mathis, Daniela, von Wolfenschiessen, in Zug, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].

Tagebuch Nr. 1774 vom 10.09.2003  
(01173056 / CH-170.4.002.549-3)

#### Lösungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Huro, Roland Huser**, in Burgdorf, Fenster- und Bautechnik, Einzelfirma (SHAB Nr. 73 vom 17. 04. 2001, S. 2804). Mit Verfügung des Konkursrichters Signau-Trachselwald vom 08. 09. 2003 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 1775 vom 10.09.2003  
(01173058 / CH-053.1.000.465-5)

Jura bernois - Seeland (BE)

#### Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Urs Jenni**, in Pieterlen, Hauptstrasse 11, 2542 Pieterlen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führung eines Lebensmittelgeschäftes. Eingetragene Personen: Jenni, Urs, von Ifwil, in Pieterlen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2402 vom 10.09.2003  
(01172822 / CH-073.1.015.299-6)

#### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Applanalp Management AG**, in Biel BE, Betrieb eines Ingenieurbüros usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 27. 05. 2002, S. 4, Publ. 483924). Diese Firma neu 'Advanced Machinery AG' wird infolge Sitzverlegung nach Hofstetten-Flüh (SHAB Nr. 164 vom 28. 08. 2003, S. 11) im Handelsregister Berner Jura-Seeland von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2403 vom 10.09.2003  
(01172824 / CH-073.3.010.462-8)

■ **Garage Moser**, bisher in Radelfingen, Garagebetrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1988, S. 4691). Firma neu: **ABC Garage Urs Moser**. Sitz neu: Aarberg. Domizil neu: Leimenweg 28, 3270 Aarberg.

Tagebuch Nr. 2404 vom 10.09.2003  
(01173062 / CH-073.1.008.408-2)

■ **Jacques Allemann SA**, à Péry, tréfilage et redressage de précision, société anonyme (FOSC no 216 du 07. 11. 2002, p. 4, Publ. 718190). Fusion: selon contrat de fusion du 03. 09. 2003 et bilan au 31. 12. 2002, la société reprend à titre universel et sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, les actifs de CHF 10'657'102.94 et les passifs de CHF 10'557'505.30 de la société anonyme 'Hüpro AG', à Stein AG, soit des actifs nets de CHF 99'597.64. Toutes les actions de la société absorbée étant détenues par la société absorbante, la fusion a lieu sans augmentation du capital-actions.

Journal no 2399 du 10.09.2003  
(01173060 / CH-677.3.000.732-7)

■ **Migros Bank**, in Biel BE, Betrieb einer Handelsbank usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 141 vom 25. 07. 2003, S. 3, Publ. 1101936), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hort, Erich, von Zürich und Wöllflinswil, in Baar, Präsident der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nedwed, Harald Dr., von Aesch BL, in Bottmingen, Präsident der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied der Direktion].

Tagebuch Nr. 2405 vom 10.09.2003  
(01173064 / CH-073.9.005.704-4)

■ **Van Bogaert, succ. H. Borruat**, à Moutier, librairie-papeterie, raison individuelle (FOSC no 228 du 22. 11. 1996, p. 7204). Nouvelle raison de commerce: **SECTRA H. Borruat**. Nouvelle adresse: chemin de la Courtoine 14, 2740 Moutier. Nouvel objet de l'entreprise: bureau de sécurité au travail agréé CNA/CFST.

Journal no 2400 du 10.09.2003  
(01172818 / CH-073.1.011.086-9)

■ **Voirel et Zbinden**, à Moutier, entreprise de revêtements de sols en tous genres, société en nom collectif (FOSC no 128 du 06. 06. 1985, p. 2183). Inscription ou modification de personne: Zbinden, Pierre, de Zumholz, à Moutier, associé, avec signature individuelle [précédemment: à Court].

Journal no 2401 du 10.09.2003  
(01172820 / CH-073.2.012.281-6)

#### Lösungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Hermann Stachelhaus**, in Biel BE, Betrieb des Restaurants 'La Ciboulette', Einzelfirma (SHAB Nr. 3 vom 08. 01. 1992, S. 44). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 2406 vom 10.09.2003  
(01173066 / CH-073.1.013.204-4)

Berner Oberland (BE)

#### Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Mercan Parkett GmbH**, in Steffisburg, Alte Bernstrasse 169, 3613 Steffisburg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. 09. 2003. Zweck: Verlegen und Bearbeiten von Böden aller Art. Kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben, weiterveräussern oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und -übernahme: Gemäss Sacheinlage- und -übernahmevertrag vom 3. 9. 2003 übernimmt die Gesellschaft von Izzet Mercan, türkischer Staatsangehöriger, in Steffisburg, die sämtlichen Aktiven von CHF 130'892.60 und sämtlichen Passiven von CHF 98'538.90 seiner im Handelsregister eingetragenen, erloschenen Einzelfirma Mercan Parkett, in Steffisburg, gemäss

Übernahmebilanz per 30.6.2003 zum Preis von CHF 32'353.70 entsprechend dem Aktivenüberschuss, wofür die beiden voll liberalisierten Stammeinlagen von nom. CHF 18'000.-- und CHF 2'000.-- ausgegeben werden; der Sacheinleger erhält zudem eine Forderung von CHF 12'353.70 gegenüber der Gesellschaft gutgeschrieben. Publikationsorgan: SHAB. Liberierung Stammkapital: CHF 20'000.--. Einladungen und Mitteilungen an Gesellschafter: schriftlich bzw. mit Brief. Eingetragene Personen: Mercan, Izzet, türkischer Staatsangehöriger, in Steffisburg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Mercan, Adem, türkischer Staatsangehöriger, in Steffisburg, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.

Tagebuch Nr. 1747 vom 10.09.2003  
(01172826 / CH-092.4.016.169-9)

#### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Claves Records SA**, in Thun, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 05. 12. 2000, S. 8271). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dütschler-Huber, Marguerite, von Oberhelfenschwil, in Thun, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dütschler, Hans-Rudolf, von Oberhelfenschwil, in Thun, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Verrey, Olivier, von Lausanne, in Jouxtes-Mézery, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peikert, Patrick, von Zug, in Lausanne, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scherrer, Antonin, von Egnach, in Châteauf-Oex, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1748 vom 10.09.2003  
(01172828 / CH-092.3.014.549-0)

■ **Par Excellence AG**, in Kandersteg, Erbringen von wirtschaftlichen Leistungen im Bereich Mode, Kunstgewerbe, etc. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 05. 12. 1995, S. 6620). Domizil neu: Im Winkeli, 3718 Kandersteg. Postadresse neu: Postfach 131, 3718 Kandersteg.

Tagebuch Nr. 1749 vom 10.09.2003  
(01172830 / CH-092.3.007.128-2)

■ **Sandstrahlerei Kien GmbH**, in Reichenbach im Kandertal, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 55 vom 17. 03. 2000, S. 1815). Firma neu: **Sandstrahlerei Kien GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Liquidationsdomizil: c/o Marcel Mürner, Wyler 22, 3713 Reichenbach i.K. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 20. 08. 2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Känel, Niklaus, von Reichenbach im Kandertal, in Reichenbach im Kandertal, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; von Känel, Ernst, von Reichenbach im Kandertal, in Reichenbach im Kandertal, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Meyer, Daniel, von Blumenstein, in Reichenbach im Kandertal, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Mürner, Marcel, von Reichenbach im Kandertal, in Reichenbach im Kandertal, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1750 vom 10.09.2003  
(01172832 / CH-092.4.014.106-6)

#### Lösungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Mercan Parkett**, in Heimberg, Einzelfirma (SHAB Nr. 122 vom 26. 06. 2000, S. 4299). Die Aktiven und Passiven sind an die Mercan Parkett GmbH, in Steffisburg, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 1751 vom 10.09.2003  
(01173068 / CH-092.1.009.107-1)

#### Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **ARTIGROUP INC.**, Miami, **succursale de Laufen**, in Laufen, Rennmatstrasse 47, 4242 Laufen, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: ARTIGROUP INC. Rechtsform Hauptsitz: Incorporation. Hauptsitz: Miami (Florida, USA). Statuten Hauptsitz: 19.06.2002. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 21.09.2002. Zweck: Konstruktion und Renovation von Gebäuden, Strassenbau sowie Kauf und Verkauf von Immobilien. Kapital Hauptsitz: US\$ 1'000.--, eingeteilt in 1'000-Aktien zu US\$ 1.--. Eingetragene Personen: Selamet, Alijaj, von Mičurcu, in Réclère, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3847 vom 10.09.2003  
(01172936 / CH-280.9.006.867-7)

■ **Audi-Verwertung Tschopp**, in Lampenberg, Hollenweg 7, 4432 Lampenberg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verwertung von Personenwagen der Marke Audi für Verkauf von

gebrauchten Audi-Ersatzteilen. Teilehandel mit Audi-Gebrauchteilen, neuen Autoteilen und Tuningteilen für Audi. Eingetragene Personen: Tschopp, Tobias, von Ziefen, in Lampenberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3848 vom 10.09.2003  
(01172938 / CH-280.1.006.868-4)

■ **Biker's Point Michel & Schneider**, in Bubendorf, Hintergasse 15a, 4416 Bubendorf, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 25. 08. 2003. Zweck: Verkauf, Reparatur, Service und Umbauten von Motorrädern. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma 'Biker's Point Sascha Michel', in Bubendorf. Eingetragene Personen: Michel, Sascha, von Untereisen, in Bubendorf, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Schneider, Georges, von Reinach BL, in Zunzgen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Schneider, Sabine, von Diegen und Reinach BL, in Zunzgen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3849 vom 10.09.2003  
(01172940 / CH-280.2.006.869-6)

■ **Fäldi GmbH**, in Münchenstein, Rainstrasse 1, 4142 Münchenstein, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9. 09. 2003. Zweck: Führung gastronomischer Betriebe sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Weidmann, Patrik, von Eglisau, in Metzleren, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Grauwiler, Claudia, von Basel, in Metzleren, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 3850 vom 10.09.2003  
(01172942 / CH-280.4.006.870-3)

■ **The Black Cat S. Subramanian Seiler**, in Biel-Benken, Nussbaumweg 10, 4105 Biel-Benken, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import, Export, Zwischenhandel und Enderkauf von Möbeln und Dekorationswaren, Inneneinrichtungsgesellschaften und anderer Waren aller Art. Führen eines Ladengeschäfts. Beratungsdienstleistungen im Event-Management. Handel mit Produkten aller Art. Eingetragene Personen: Subramanian Seiler, Seilawathy, Bürgerin von Malaysia, in Biel-Benken, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Seiler, Alexander Eugen, von Basel und Trägerin, in Biel-Benken, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3851 vom 10.09.2003  
(01173336 / CH-280.1.006.871-1)

#### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Auto S Birsfelden AG**, in Birsfelden, Führen einer Autoreparaturwerkstatt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 10. 12. 2001, S. 9688). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hafner, Jean-Pierre, von Holderbach SO, in Reinach BL, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3852 vom 10.09.2003  
(01173338 / CH-280.3.900.361-7)

■ **Basellandschaftliche Kantonbank**, in Liestal, Nach Massgabe der Mittel der kantonalen Volkswirtschaft zu dienen, Öffentlich rechtliche Anstalt (SHAB Nr. 170 vom 05. 09. 2003, S. 4, Publ. 1159084). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hug, Paul, von Ziefen, in Ziefen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Eppler, Michael, von Basel und Lausen, in Liestal, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptzitz.

Tagebuch Nr. 3855 vom 10.09.2003  
(01172944 / CH-280.8.910.265-0)

■ **Basellandschaftliche Kantonbank, Filiale Allschwil**, in Allschwil, Nach Massgabe der Mittel der kantonalen Volkswirtschaft zu dienen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 162 vom 26. 08. 2003, S. 3, Publ. 1143998). mit Hauptsitz in: Liestal. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hug, Paul, von Ziefen, in Ziefen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3856 vom 10.09.2003  
(01172946 / CH-280.9.914.503-7)

■ **Basellandschaftliche Kantonbank, Filiale Arlesheim**, in Arlesheim, Nach Massgabe der Mittel der kantonalen Volkswirtschaft zu dienen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 162 vom 26. 08. 2003, S. 3, Publ. 1144000). mit Hauptsitz in: Liestal. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hug, Paul, von Ziefen, in Ziefen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3857 vom 10.09.2003  
(01172948 / CH-280.9.910.269-0)

■ **Basellandschaftliche Kantonbank, Filiale Binningen**, in Binningen, Nach Massgabe der Mittel der kantonalen Volkswirtschaft zu dienen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 162 vom 26. 08. 2003, S. 3, Publ. 1144002). mit Hauptsitz in: Liestal. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hug, Paul, von Ziefen, in Ziefen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3853 vom 10.09.2003  
(01173340 / CH-280.9.910.266-9)

■ **Basellandschaftliche Kantonbank, Filiale Birsfelden**, in Birsfelden, Nach Massgabe der Mittel der kantonalen Volkswirtschaft zu dienen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 162

vom 26. 08. 2003, S. 3, Publ. 1144004). mit Hauptsitz in: Liestal. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hug, Paul, von Ziefen, in Ziefen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3858 vom 10.09.2003  
(01172950 / CH-280.9.910.271-2)

■ **Basellandschaftliche Kantonbank, Filiale Gelterkinden**, in Gelterkinden, Nach Massgabe der Mittel der kantonalen Volkswirtschaft zu dienen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 162 vom 26. 08. 2003, S. 4, Publ. 1144246). mit Hauptsitz in: Liestal. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hug, Paul, von Ziefen, in Ziefen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3859 vom 10.09.2003  
(01173364 / CH-280.9.910.267-7)

■ **Basellandschaftliche Kantonbank, Filiale Laufen**, in Laufen, Nach Massgabe der Mittel der kantonalen Volkswirtschaft zu dienen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 162 vom 26. 08. 2003, S. 4, Publ. 1144248). mit Hauptsitz in: Liestal. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hug, Paul, von Ziefen, in Ziefen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3860 vom 10.09.2003  
(01173366 / CH-280.9.918.865-2)

■ **Basellandschaftliche Kantonbank, Filiale Muttenz**, in Muttenz, Nach Massgabe der Mittel der kantonalen Volkswirtschaft zu dienen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 162 vom 26. 08. 2003, S. 4, Publ. 1144250). mit Hauptsitz in: Liestal. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hug, Paul, von Ziefen, in Ziefen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3854 vom 10.09.2003  
(01173342 / CH-280.9.914.196-3)

■ **Basellandschaftliche Kantonbank, Filiale Oberdorf**, in Oberdorf BL, Nach Massgabe der Mittel der kantonalen Volkswirtschaft zu dienen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 162 vom 26. 08. 2003, S. 4, Publ. 1144252). mit Hauptsitz in: Liestal. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hug, Paul, von Ziefen, in Ziefen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3861 vom 10.09.2003  
(01173368 / CH-280.9.910.268-5)

■ **Basellandschaftliche Kantonbank, Filiale Sissach**, in Sissach, Nach Massgabe der Mittel der kantonalen Volkswirtschaft zu dienen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 162 vom 26. 08. 2003, S. 4, Publ. 1144006). mit Hauptsitz in: Liestal. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hug, Paul, von Ziefen, in Ziefen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3862 vom 10.09.2003  
(01173370 / CH-280.9.910.270-4)

■ **Bildungs-Stiftung für die allgemeine Menschekunde**, in Arlesheim, Bekanntmachen und Aufklären in der Öffentlichkeit der Inhalte der Allgemeinen Menschekunde Dr. Rudolf Steiner's, Stiftung (SHAB Nr. 60 vom 27. 03. 1995, S. 1682). Die Justiz-, Polizei- und Militärdirektion des Kantons Basel-Landschaft, Amt für Stiftungen und berufliche Vorsorge hat mit Verfügung vom 25.07.2003 Frau Isabelle Achermann zur kommissarischen Verwalterin der Stiftung ernannt. Verwaltungsdomicil: c/o Isabelle Achermann, Blumenrain 20, 4001 Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kistler, Laurenz, von Reichenburg, in Arlesheim, Mitglied des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Achermann, Isabelle, von Basel und Binningen, in Binningen, Kommissarische Verwalterin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3863 vom 10.09.2003  
(01172952 / CH-280.7.900.013-8)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 170 vom 05. 09. 2003, S. 4, publizierten TB-Eintrags Nr. 3718 vom 01. 09. 2003. **Hemotec GmbH**, in Gelterkinden, Reparatur und Kalibration wissenschaftlicher Messgeräte, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 170 vom 05. 09. 2003, S. 4, Publ. 1159666). Domicil neu: Ribistrasse 7, 4460 Gelterkinden, [nicht: Ribigasse 7].

Tagebuch Nr. 3864 vom 10.09.2003  
(01172954 / CH-280.4.917.068-6)

■ **hundur GmbH**, in Binningen, Schulung, Ausbildung, Beratung und Coaching in Schulen und Betrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 127 vom 07. 07. 2003, S. 5). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beutler-Recher, Thekla, von Trubschachen und Ziefen, in Oberdorf BL, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3865 vom 10.09.2003  
(01172956 / CH-280.4.004.749-0)

■ **Kehrer Stebler AG Metallbau**, in Allschwil, Betrieb eines Metallbaugeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03. 01. 2002, S. 6). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumgartner, Walter, von Langnau im Emmental, in Bachenbühlach, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3866 vom 10.09.2003  
(01172958 / CH-280.3.915.212-0)

■ **Maximodum GmbH**, in Liestal, Planung und Ausführung von Innenausbauten und Ladeneinrichtungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 168 vom 31. 08. 1999, S. 5953). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Manzi, Nicolas, italienischer Staatsangehöriger, in Füllinsdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzel-

unterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 100'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wechsler-Kilcher, Anna, von Willisau Land, in Hölstein, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 100'000.--; Wechsler, Marco, von Willisau Land, in Hölstein, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3867 vom 10.09.2003  
(01173372 / CH-280.4.900.048-2)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 172 vom 09. 09. 2003, S. 4, publizierten TB-Eintrags Nr. 3765 vom 03. 09. 2003. **Norfolkline AB, Göteborg, Zweigniederlassung Muttenz**, in Muttenz, Land- und Seetransporte sowie damit zusammenhängende Tätigkeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 172 vom 09. 09. 2003, S. 4, Publ. 1163428), mit Hauptsitz in: Göteborg (S). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Höfler, Thomas Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, mit Einzelunterschrift [nicht: in Lorrach (D)].

Tagebuch Nr. 3868 vom 10.09.2003  
(01173374 / CH-270.9.001.073-0)

■ **Patrick O'Leary und Partner AG**, in Münchenstein, Einkauf, Entwicklung und Verkauf von Wohnelementen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 11. 07. 2003, S. 5). Firma neu: **Patrick O'Leary und Partner AG in Liquidation** Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Aktien ist gemäss Art. 685a Abs 3 OR von Gesetzes wegen aufgehoben.] Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domicil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. [Gesellschaft zur Zeit ohne Domicil, ohne Verwaltungsrat, ohne Liquidator, ohne Vertretung und ohne Revisionsstelle.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Privat, Beat, von Basel, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Gross, Eva, von Zürich, Finsterherren und Wählern, in Münchenstein, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Fuchs, Dr. Beat, von Basel, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3869 vom 10.09.2003  
(01173376 / CH-280.3.001.250-4)

■ **Pro Planum B. Glesser**, in Ettingen, Einrichtungen: Objekt-Beratung und -Planung sowie Ausführung, Einzelfirma (SHAB Nr. 114 vom 17. 06. 2002, S. 6). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Arlesheim vom 19.08.2003 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 3870 vom 10.09.2003  
(01173378 / CH-280.1.005.043-0)

■ **Ricola AG**, in Laufen, Fabrikation von und Handel mit Produkten auf Kräuterbasis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 17. 04. 2002, S. 4). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hess, Hans-Peter, von Unterägeri, in Walchwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3871 vom 10.09.2003  
(01173380 / CH-280.3.918.712-9)

■ **Schäublin Holding AG**, in Liestal, Erwerb und Verwaltung von Beteiligung an Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 05. 08. 2002, S. 4). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schäublin-Baisotti, Hanny, von Bennwil, in Oberdorf BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schäublin-Riccardi, Dieter, von Bennwil, in Oberdorf BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schäublin, Tobias, von Bennwil, in Hölstein, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schäublin-Baisotti, Jakob, von Bennwil, in Oberdorf BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates].

Tagebuch Nr. 3872 vom 10.09.2003  
(01172960 / CH-020.3.913.791-7)

■ **Subtec AG in Liquidation**, in Allschwil, Herstellung, Vertrieb und Verleih von Baummaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 12. 06. 2003, S. 4). Liquidationsdomicil: c/o Andreas Waldmann, Gerbergasse 1, Postfach 643, 4001 Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Huber, Stephan, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Waldmann, Andreas, von Basel, in Basel, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3873 vom 10.09.2003  
(01172962 / CH-280.3.900.439-4)

■ **Thomas Vins Importation Sàrl**, bisher in Basel, Import von und Handel mit Weinen französischer Herkunft, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 252 vom 27. 12. 1999, S. 8777). Statutenänderung: 4. 09. 2003. Sitz neu: Arlesheim. Domicil neu: Gotthelfweg 2, 4144 Arlesheim. Zweck: Import von und Handel mit Weinen französischer Herkunft, insbesondere solchen der Firma Thomas Frères, in Nuits-St. Georges (F). Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 80'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mauch, Thomas, von Teufenthal AG, in Basel, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Erbacher, Hanspeter genannt Peter, von Arlesheim, in Arlesheim, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 79'000.-- [wie bisher]; 'Moillard SA', in Nuits-St. Georges (F), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsbere-

chtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [wie bisher]; Erbacher Mauch, Violette, von Arlesheim und Teufenthal AG, in Basel, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift [wie bisher]. Tagebuch Nr. 3874 vom 10.09.2003  
(01172964 / CH-270.4.000.427-2)

#### Lösungen

Radiations  
Cancellationi

■ **Biker's Point Sascha Michel**, in Bubendorf, Verkauf und Reparatur von Motorrädern, Einzelfirma (SHAB Nr. 29 vom 13. 02. 2003, S. 4). Die Aktiven und Passiven sind an die Kollektivgesellschaft 'Biker's Point Michel & Schneider', in Bubendorf, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 3875 vom 10.09.2003  
(01172966 / CH-280.1.004.037-6)

■ **butterfly A. Passerini**, in Augst, Partnervermittlung, Einzelfirma (SHAB Nr. 171 vom 05. 09. 2002, S. 4). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 3876 vom 10.09.2003  
(01173382 / CH-280.1.005.792-7)

■ **Rest. Ruchfeld, Stefan Kocsis**, in Münchenstein, Betrieb eines Restaurants mit 4 vollautomatischen Kegelbahnen, Einzelfirma (SHAB Nr. 11 vom 20. 01. 2003, S. 5). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Arlesheim vom 09.09.2003 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 3877 vom 10.09.2003  
(01173384 / CH-280.1.000.374-1)

■ **Restaurant 'o sole mio' Michele Accoto**, in Bottmingen, Gastronomiebetrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 214 vom 03. 11. 1993, S. 5766). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 3878 vom 10.09.2003  
(01173386 / CH-280.1.912.878-6)

■ **ES**

#### Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **ATELIER ARCHITEKTUR F & S GmbH**, in Basel, Gartenstr. 73, 4052 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8. 09. 2003. Zweck: Betrieb eines Architektenbüros. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern und sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Stammkapital: CHF 200'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Frisina, Alfio, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Scheffler, Patrick, deutscher Staatsangehöriger, in Steinen (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 5158 vom 09.09.2003  
(01172534 / CH-270.4.013.593-7)

■ **Herzog & de Meuron (China) AG (Herzog & de Meuron (China) SA) (Herzog & de Meuron (China) Ltd.)**, in Basel, Rheinschanze 6, 4054 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 08. 2003. Zweck: Betrieb eines Architekturbüros für Dienstleistungen vornehmlich für den asiatischen Raum sowie Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmen. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben, verwalten und veräussern sowie Vermögensanlagen anderer Art tätigen. Aktienkapital: CHF 200'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.--. Aktien: 2'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: de Meuron, Pierre, von Saint-Sulpice NE, in Riehen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Herzog, Jacques, von Basel und Rekingen AG, in Basel, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Gugger, Harry, von Buchholterberg, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; TLT Thomas Lincke Treuhänder AG, in Frick, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5159 vom 09.09.2003  
(01172536 / CH-270.3.013.294-5)

■ **mediterranean Leimgruber**, in Basel, Bernerring 91, 4054 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Zubereiten und Verkauf von Mittelmeerspezialitäten, insbesondere Oliven. Eingetragene Personen: Leimgruber, René, von Herznach, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5160 vom 09.09.2003  
(01172452 / CH-270.1.013.214-8)

■ **P&M GmbH**, in Basel, Leimenstr. 41, 4051 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4. 09. 2003. Zweck: Betrieb von Gaststätten sowie Hauslieferdienst von Fertiggerichten, insbesondere Pizza; Handel mit Lebensmittel und Waren aller Art, insbesondere auch deren Import und Export. Ferner Erbringung von Rechtsberatungsdienstleistungen. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an anderen Unternehmen und Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Sacheinlage und -

übernahme: Mobilar, Maschinen, Apparate und weitere Gastronomie- und Büroeinrichtungen gemäss Vertrag mit Inventar vom 04.09.2003 zum Preis von insgesamt CHF 42'050.--, wovon CHF 20'000.-- an das Stammkapital angerechnet und CHF 22'050.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fotsch, Patrizia, von Hallau, in Bottmingen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Akkurt, Mahmut, türkischer Staatsangehöriger, in Ettingen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.

Tagebuch Nr. 5161 vom 09.09.2003  
(01172454 / CH-270.4.013.594-5)

#### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **BIOPOOL AG**, in Basel, Produkte aus der biologischen Landwirtschaft usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16. 01. 2001, S. 340). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Clavadetscher, Roman, von Malans, in Malans, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Dr. Andreas, von Hasle bei Burgdorf, in Buch am Irchel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fehr, Max, von Thalheim an der Thur, in Thalheim an der Thur, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bucher, Peter, von Schüpfen, in Gipf-Oberfrick, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Röllli, Josef, von Hergiswil bei Willisau, in Oberkirch, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Notwil].

Tagebuch Nr. 5162 vom 09.09.2003  
(01172456 / CH-270.3.012.722-8)

■ **Eirena GmbH**, in Basel, Beteiligungen an Handels- und Industrieunternehmen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 243 vom 17. 12. 1997, S. 9075). Statutenänderung: 8. 09. 2003. [Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt].

Tagebuch Nr. 5163 vom 09.09.2003  
(01172458 / CH-270.4.000.206-3)

■ **EUROUTE Aktiebolag. Göteborg, Zweigniederlassung Basel**, in Basel, Land- und Seetransporte usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 252 vom 28. 12. 2000, S. 8881), mit Hauptsitz in: Göteborg (S.). Lösungsgrund: Zweigniederlassung nun firmierend 'Norfolkline AB, Göteborg, Zweigniederlassung Muttentz', infolge Sitzverlegung nach Muttentz (SHAB Nr. 172 vom 09.09.2003, S. 4) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5164 vom 09.09.2003  
(01172538 / CH-270.9.001.073-0)

■ **Hades Werbeagentur Urs Zeiser**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 158 vom 17. 08. 1994, S. 4612). Firma neu: **Hades Werbeagentur Urs Zeiser-Räfe**. Domizil neu: Bäumlhofstr. 139, 4058 Basel.

Tagebuch Nr. 5165 vom 09.09.2003  
(01172540 / CH-270.1.001.922-4)

■ **Highland Studios AG**, in Basel, Studio für audiovisuelle Produktionen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 25. 07. 2000, S. 5087). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmid, Robert, von Basel, in Magden, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5166 vom 09.09.2003  
(01172542 / CH-270.3.011.706-1)

■ **Intercity Basel**, in Basel, Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 25. 06. 2003, S. 6, Publ. 1051494). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wüst, Herbert, von Oberriet SG, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Uetikon am See].

Tagebuch Nr. 5167 vom 09.09.2003  
(01172544 / CH-270.3.003.448-6)

■ **Intercity Verwaltungs-AG**, in Basel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 119 vom 25. 06. 2003, S. 6, Publ. 1051496), mit Hauptsitz in: Zürich (HR Zürich). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wüst, Herbert, von Oberriet SG, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Uetikon am See].

Tagebuch Nr. 5168 vom 09.09.2003  
(01172460 / CH-270.9.000.161-3)

■ **INTERDECOR GmbH**, in Basel, Innendekorationsgeschäft usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 1 vom 06. 01. 2003, S. 8, Publ. 797684). Weiteres Geschäftslokal: Brüholdenweg 8, 4463 Maisprach.

Tagebuch Nr. 5169 vom 09.09.2003  
(01172462 / CH-270.4.013.349-0)

■ **IT Immobilien Treuhand AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 14. 11. 2002, S. 4, Publ. 728546). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wüst, Herbert, von Oberriet SG, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Uetikon am See].

Tagebuch Nr. 5170 vom 09.09.2003  
(01172464 / CH-270.3.002.790-3)

■ **Kutler Kunststoff Verarbeitung GmbH**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 214 vom 05. 11. 2002, S. 4, Publ. 714558). Domizil neu: Grienstr. 114, 4055 Basel.

Tagebuch Nr. 5171 vom 09.09.2003  
(01172466 / CH-270.4.013.309-8)

■ **Merian-Iselin Stiftung**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 236 vom 03. 12. 1999, S. 8207). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hänny, Peter, von Basel und Kölliken, in Pratteln, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meister, Dr. Hans-Peter, von Dachsen, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaller, Dr. Hermann, von Solothurn und Wünnewil-Flamatt, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fallner, Andreas, von Basel und Itingen, in Arlesheim, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schulenburg, Dr. Jörg Christian, von Ruppertswil, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Viollier, Dr. Edouard, von Genf, in Binningen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fricker, Stephan, von Oberhof, in Oberwil BL, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Basel]; Schwendener, Rolf, von Buchs SG und Sevelen, in Biel-Benken, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gunzinger, Sandra, von Binningen, in Binningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Straumann, Thomas, von Giebenach, in Giebenach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5172 vom 09.09.2003  
(01172546 / CH-270.7.001.237-4)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 170 vom 05. 09. 2003, S. 5, publizierten TB-Eintrags Nr. 4979 vom 29. 08. 2003. **Omero Optik GmbH**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 170 vom 05. 09. 2003, S. 5, Publ. 1159616). Domizil richtig: Gartenstr. 58, 4052 Basel.

Tagebuch Nr. 5173 vom 09.09.2003  
(01172548 / CH-270.4.013.586-5)

■ **Personalfürsorgestiftung der Merian-Iselin-Stiftung**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 98 vom 22. 05. 2001, S. 3860). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Diener, Renate, von Winterthur und Egg, in Gipf-Oberfrick, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fricker, Stephan, von Oberhof, in Oberwil BL, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Basel]; Gasos, Pia, von Zullwil, in Brislach, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Binningen]; Gunzinger, Sandra, von Binningen, in Binningen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Stiftungsrates.

Tagebuch Nr. 5174 vom 09.09.2003  
(01172550 / CH-270.7.000.910-3)

■ **Peter Thürler Anlageberatung AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 07. 02. 2003, S. 6, Publ. 851534). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pauletta, Fabrizio, italienischer Staatsangehöriger, in Bubendorf, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bräuning, Marc, von Zürich, in Basel, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 5176 vom 09.09.2003  
(01172468 / CH-270.3.013.159-5)

■ **Pharmion GmbH**, in Basel, pharmazeutische Produkte usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 112 vom 16. 06. 2003, S. 7, Publ. 1034636). Domizil neu: Aeschenvorstadt 71, 4015 Basel.

Tagebuch Nr. 5177 vom 09.09.2003  
(01172470 / CH-270.4.012.753-8)

■ **Pietro Ghielmetti-Stiftung**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 78 vom 24. 04. 1998, S. 2773). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Caviezel, Flurin, von Vrin, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Ghielmetti, Johanna, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Moser, Robert, von Rüderswil, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Wasser, Otto, von Winterthur, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Goldschmidt, Matthias, von Basel, in Riehen, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Moser, Helen, von Rüderswil, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Schuler, Rudolf, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Wasser, Monika, von Rüderswil, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 5178 vom 09.09.2003  
(01172472 / CH-270.7.001.080-5)

■ **Planova Human Capital AG**, in Basel, Ausleihen Vermitteln von Personal usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 135 vom 16. 07. 2002, S. 5, Publ. 562150), mit Hauptsitz in: Zug (HR Zug). Statuten Hauptsitz neu: 18.06.2003.

Tagebuch Nr. 5179 vom 09.09.2003  
(01172474 / CH-270.9.001.029-7)

■ **Planungsbüro für Metallbau Dino Petretta**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 126 vom 03. 07. 1991, S. 2875). Domizil neu: Septerstr. 24, 4056 Basel.

Tagebuch Nr. 5180 vom 09.09.2003  
(01172476 / CH-270.1.003.000-4)

■ **Siskaba AG**, in Basel, Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 10. 09. 2003, S. 5, Publ. 1165412). Domizil neu: Mülhaustr. 111, 4056 Basel.

Tagebuch Nr. 5181 vom 09.09.2003  
(01172552 / CH-270.3.004.868-5)

■ **SORAT Hotel-Consult-GmbH, Berlin, Zweigniederlassung Basel**, in Basel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 151 vom 11. 08. 2003, S. 4, Publ. 1123826), mit Hauptsitz in: Berlin (D). Domizil neu: c/o Dr. iur. Hans Georg Hinderling, LL.M., Elisabethenanlage 7, 4002 Basel. Angaben zur Zweigniederlassung: [gestrichen: Die Gesellschaft führt in Basel, Messeplatz 12, ein Geschäft unter der Enseigne 'SORAT Hotel im Meseturm Basel']. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stöckli, Peter, von Wattenwil, in Jonschwil, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hinderling, Dr. Hans Georg, von Basel und Maur, in Allschwil, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5182 vom 09.09.2003  
(01172554 / CH-270.9.001.141-2)

■ **Swiss International Air Lines AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 09. 07. 2003, S. 6, Publ. 1073506). Zweigniederlassung: [gestrichen: St. Gallen (HR St. Gallen)].

Tagebuch Nr. 5183 vom 09.09.2003  
(01172556 / CH-270.3.001.037-6)

■ **Tutor Versicherungsberatung AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 17. 03. 2003, S. 4, Publ. 906416). Domizil neu: c/o Ernst & Young AG, Aeschengraben 9, 4051 Basel.

Tagebuch Nr. 5184 vom 09.09.2003  
(01172558 / CH-270.3.005.357-2)

■ **Umschlags AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 09. 05. 2003, S. 9, Publ. 982232). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schlegel, Urs Thomas, von Wahlenstadt, in Ittingen, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Crowe, Peter Edward, von Kilchberg ZH, in Oberwil BL, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Egger, Josef, von Zürich und Eggersriet, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5185 vom 09.09.2003  
(01172478 / CH-270.3.004.926-7)

■ **Verein Oekostadt Basel**, in Basel, Verein (SHAB Nr. 159 vom 14. 07. 1987, S. 2830). Domizil neu: c/o Katja Hugenschmidt, Registr. 98, 4054 Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Clamer, Kurt Danilo, von Riehen, in Riehen, Präsident des Vorstandes, mit Einzelunterschrift; Clamer, Eva, von Riehen, in Riehen, Mitglied des Vorstandes und Kassiererin, mit Einzelunterschrift; Wolf, Gunther, von Basel, in Basel, Mitglied und Sekretär des Vorstandes, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hugenschmidt, Katharina genannt Katja, von Basel, in Basel, Präsidentin des Vorstandes, mit Einzelunterschrift; Bernoulli, Corinne, von Basel, in Basel, Mitglied des Vorstandes und Kassiererin, mit Einzelunterschrift; Dimas, Anita, von Abtwil, in Basel, Mitglied und Sekretärin des Vorstandes, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5186 vom 09.09.2003  
(01172480 / CH-270.6.000.225-0)

■ **Wohlfahrtsfonds der Merian-Iselin-Stiftung**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 86 vom 05. 05. 1999, S. 2967). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zutter, Dr. Walter, von Wahlen, in Binningen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fricker, Stephan, von Oberhof, in Oberwil BL, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Basel].

Tagebuch Nr. 5187 vom 09.09.2003  
(01172482 / CH-270.7.001.497-4)

#### Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Creavis Produktion AG in Liq.**, in Basel, Fotos usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 03. 10. 1996, S. 6003). Lösungsgrund: Liquidation beendet. Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 5188 vom 09.09.2003  
(01172484 / CH-270.3.001.283-4)

■ **MC Management Consultancy AG in Liquidation**, in Basel, Dienstleistungen im Bereich der Analyse von Unternehmensprozessen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04. 07. 2001, S. 5056). Lösungsgrund: Liquidation beendet. Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 5189 vom 09.09.2003  
(01172560 / CH-270.3.011.818-0)

■ **Otaki AG in Liq.**, in Basel, Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 2001, S. 9194). Lösungsgrund: Liquidation beendet. Firma mit Bestätigung des besonderen befähigten Revisors vom 18.04.2002 vor Ablauf des Sperrjahres erloschen.

Tagebuch Nr. 5190 vom 09.09.2003  
(01172562 / CH-270.3.002.735-3)

■ **Salim Doganci, Restaurant Erlenwaldeck**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 102 vom 30. 05. 2003, S. 5, Publ. 1013070). Lösungsgrund: Der Konkurs über den Inha-

ber der Einzelfirma ist am 31.07.2003 mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden. Firma von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5191 vom 09.09.2003  
(01172564 / CH-270.1.013.030-2)

■ **Slot Machines Store, Schweizer**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 84 vom 03. 05. 1993, S. 2162). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 5192 vom 09.09.2003  
(01172566 / CH-270.1.003.348-0)

**FR**  
Canton de Fribourg

#### Neueintragenen

Novelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **DSC Transports Sàrl**, à Avry, Avry-Bourg 43, c/o Henninger, Piller & Partners SA. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 05.09.2003. But: exploitation d'une entreprise de transports de personnes et de biens en Suisse et à l'étranger, les travaux spéciaux liés directement ou indirectement aux transports ainsi que l'entreposage de biens. Capital social: CHF 70'000.--, entièrement libéré. Associés: Cuany Pierre, de Delley, à Portbalban, pour une part de CHF 35'000.--, et Sansonnens Christophe, de Portbalban, à Delley, pour une part de CHF 35'000.--. Gérants: les associés Cuany Pierre et Sansonnens Christophe, tous deux avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC. Journal no 3470 du 10.09.2003  
(01173502 / CH-217.1.002.489-9)

■ **Naja Mohamad Mostapha**, à Granges-Paccot, Route Louis-Braile 9. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Naja Mohamad Mostapha, du Liban, à Granges-Paccot. Objet: achat et vente de voitures, exportations. Journal no 3470 du 10.09.2003  
(01172900 / CH-217.1.002.490-6)

■ **Restaurant Le Lion D'Or, Elisa Fernanda Alves Martins Ramos**, à La Roche, Au Village. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Alves Martins Ramos Elisa Fernanda, du Portugal, à La Roche. Objet: exploitation d'un café-restaurant. Journal no 3472 du 10.09.2003  
(01172902 / CH-217.1.002.491-4)

#### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **A PYRAMIDE Sàrl**, à Villars-sur-Glâne, transport de personnes et de marchandises en Suisse et à l'étranger, etc. (FOSC du 01.05.2002, p. 5). Goncalves Costa da Silva Manuel n'est plus associé par suite de la cession de sa part de CHF 10'000.-- à Mendes Correia Goncalves Maria da Graça, associée inscrite, dont la part de CHF 10'000.-- passe à CHF 20'000.--. Statuts modifiés le 13.08.2003. Associée: Mendes Correia Goncalves Maria da Graça, pour une part de CHF 20'000.--. Gérants: Goncalves Costa da Silva Manuel, gérant, a démissionné, sa signature est radiée. Journal no 3473 du 10.09.2003  
(01172904 / CH-217.1.001.584-2)

■ **Biopharma SA**, à Courgevaux, recherche, fabrication et commerce dans le domaine des produits biologiques, etc. (FOSC du 03.09.2001, p. 6801). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 28.08.2003. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Biopharma SA en liquidation**, par Carrupt Dominique, de Chamoson, à Chamoson, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Mattli Armin, Fontaine Gérard, et Walli Thierry ne sont plus administrateurs, leur signature est radiée. Adresse de liquidation: Rue de la Tour 21, c/o Dominique Carrupt, 1955 Chamoson. Journal no 3474 du 10.09.2003  
(01172906 / CH-645.1.008.297-2)

■ **Centre sportif du Château de Vuissens SA**, à Vuissens, créer, promouvoir et développer tout type de disciplines sportives, etc. (FOSC du 25.07.2002, p. 6). Capital-actions réduit au sens de l'art. 735 CO de CHF 900'000.-- à CHF 0.-- par annulation de 900 actions de CHF 1'000.--, nominatives; capital-actions porté de CHF 0.-- à CHF 3'300'000.-- par l'émission de 330 actions de CHF 1'000.--, nominatives, entièrement libérées. Statuts modifiés sur ce point et sur d'autres points non soumis à publication le 27.08.2003. Capital-actions actuel: CHF 3'300'000.--, entièrement libéré, divisé en 330 actions de CHF 1'000.--, nominatives. Journal no 3475 du 10.09.2003  
(01173304 / CH-217.0.230.457-9)

■ **DP Médica SA**, à Fribourg, l'exploitation d'un laboratoire de produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 16.07.2003, p. 5). Buob Stefan-Josef, de Rorschacherberg, à Meyriez, et Spring Eva, de Wimmis, à Ependes (FR), sont nommés administrateurs, tous deux avec signature collective à deux. Journal no 3476 du 10.09.2003  
(01173306 / CH-217.0.134.576-9)

■ **Garage du Stand Broc S.A.**, à Broc, l'exploitation de garage, commerce de véhicules en tout genre, etc. (FOSC du 13.07.1998, p. 4839). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 27.08.2003. La liquidation sera opérée sous

la raison sociale: **Garage du Stand Broc S.A. en liquidation**, par Jaqueroud Germain, administrateur unique, nommé liquidateur, avec signature individuelle.

Journal no 3477 du 10.09.2003  
(01173308 / CH-217.0.430.161-4)

■ **Günther Wagner SA**, à Fribourg, production et commercialisation de tout matériel d'écriture. (FOSC du 28.01.2003, p. 7). Najadi Pascal, administrateur unique, a démissionné, sa signature est radiée. Pfister Thomas, de Wittenbach, à Oberrieden, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle.

Journal no 3478 du 10.09.2003  
(01173310 / CH-217.1.001.697-2)

■ **Maisa S.A.**, à Fribourg, entreprendre des opérations financières de toute nature en Suisse et à l'étranger. etc. (FOSC du 15.08.1996, p. 4901). Gossweiler Marc et Gossweiler Isabelle, administrateurs, ont démissionné, leur signature est radiée. Curty Arno, de St. Ursen, à Kleinbösingen, est nommé président, Baumann Marc, de Basel et Oberhallau, à Bolligen, est nommé administrateur, Mariéthod Jean-Claude, de Salins, à Schwarzenburg, est nommé administrateur, et Trappe Paul, de Herbeswil, à Bern, est nommé administrateur, tous quatre avec signature collective à deux.

Journal no 3479 du 10.09.2003  
(01172908 / CH-217.0.130.883-3)

■ **Sainte-Anne Energie SA**, à Grandvillard, construction et exploitation d'une centrale hydroélectrique, etc. (FOSC du 17.10.2001, p. 8101). Magnin Georges, et Wider Michael ne sont plus administrateurs, leur signature est radiée. Comte Bernard, président inscrit, est nommé vice-président, Jungo Jean-Claude, secrétaire hors conseil inscrit, est nommé administrateur-délégué, et Revaz Benoît, de Salvan et Vernayaz, à Gruyères, est nommé président, tous trois avec signature collective à deux.

Journal no 3480 du 10.09.2003  
(01172910 / CH-217.0.431.420-4)

■ **Société du Moulin et Union agricole de Courtepin**, à Courtepin, de défendre et de promouvoir en matière agricole les intérêts économiques, etc. Société coopérative. (FOSC du 16.08.2001, p. 6290). Chatton Jean, président, a démissionné, sa signature est radiée. Baps Jean-Bernard, de La Roche, à Cormagens, est nommé président, avec signature collective à deux.

Journal no 3481 du 10.09.2003  
(01172912 / CH-217.0.550.074-1)

■ **TercioTrust SA**, à Fribourg, la prise de participations dans toutes sociétés à l'étranger, etc. (FOSC du 10.12.2002, p. 6). Siège transféré à Villars-sur-Glâne, Route de la Glâne 107, c/o NBA Fiduciaire SA. Statuts modifiés le 04.09.2003. La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 04.09.2003. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **TercioTrust SA en liquidation**, par NBA Fiduciaire SA, à Villars-sur-Glâne, nommée liquidatrice. Chassot Germain, vice-président, est décédé, sa signature est radiée. Lacroix Vincent, administrateur, a démissionné, sa signature est radiée. Chassot Lidwine, administratrice sans signature, a démissionné. Borel Bernard n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Audifi S.A. Auditing & Fiduciary Services, à Villars-sur-Glâne.

Journal no 3482 du 10.09.2003  
(01172914 / CH-217.0.134.915-0)

#### Löschung

Radiations  
Cancellazioni

■ **Applimatic S.A., en liquidation**, à Châtel-Saint-Denis, achat, vente de tous produits informatiques, etc. (FOSC du 09.04.2003, p. 6). Cette raison sociale est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'ORC.

Journal no 3483 du 10.09.2003  
(01172916 / CH-217.0.730.224-3)

■ **Berisha Avni**, à Villars-sur-Glâne, exploitation d'une entreprise de plâtrerie-peinture. Entreprise individuelle. (FOSC du 05.05.2003, p. 6). L'inscription est radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 3484 du 10.09.2003  
(01173312 / CH-217.1.002.173-2)

■ **Brevire SA en liquidation**, à Fribourg, l'achat, la vente, la construction et la mise en valeur de terrains et de biens immobiliers. Elle pourra acquérir des actions de sociétés immobilières. (FOSC du 09.04.2003, p. 6). Cette raison sociale est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'ORC.

Journal no 3485 du 10.09.2003  
(01173314 / CH-217.0.133.491-1)

■ **Eagle Trading CO. S.A. en liquidation**, à Fribourg, importer et exporter, produire et commercialiser, sous quelque forme que ce soit, tous supports publicitaires, etc. (FOSC du 09.04.2003, p. 6). Cette raison sociale est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'ORC.

Journal no 3486 du 10.09.2003  
(01173316 / CH-217.0.134.027-8)

■ **Golf Le Moulin S.A. en liquidation**, à Corserey, exploitation d'un terrain de golf, etc. (FOSC du 09.04.2003, p. 6). Cette raison sociale est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'ORC.

Journal no 3487 du 10.09.2003  
(01173318 / CH-217.0.135.467-8)

■ **Intensive Care Innovations SA en liquidation**, à Fribourg, fabrication et commerce d'appareils médicaux, etc. (FOSC du 28.04.2003, p. 8). Cette raison sociale est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'ORC.

Journal no 3488 du 10.09.2003  
(01172918 / CH-217.1.000.347-7)

■ **MTW Beteiligungs AG in Liquidation**, à Fribourg, prise de participation, gestion, conseil et commerce, etc. (FOSC du 09.04.2003, p. 6). Cette raison sociale est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'ORC.

Journal no 3489 du 10.09.2003  
(01172920 / CH-217.0.137.865-8)

■ **RED Regine Development SA en liquidation**, à Fribourg, la gestion, la production et l'exploitation d'œuvres artistiques, etc. (FOSC du 19.02.2002, p. 5). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Journal no 3490 du 10.09.2003  
(01172922 / CH-217.0.136.406-4)

■ **Sportius S.A. en liquidation**, à Fribourg, promouvoir le sport sur Internet par tous moyens appropriés, etc. (FOSC du 09.04.2003, p. 6). Cette raison sociale est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'ORC.

Journal no 3491 du 10.09.2003  
(01172924 / CH-217.1.001.080-4)

■ **Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **GYPSERIE-PEINTURE-PAPIER PEINT - VINCENZO PETULLÀ**, à Onex, avenue du Bois-de-la-Chapelle 99. Titulaire: Petullà Vincenzo, de et à Onex. Objet: gypserie, peinture, papier-peint et traitements anti-graffitis.

Journal no 10215 du 10.09.2003  
(01173222 / CH-660.1.782.003-1)

■ **JPS ASSOCIATES SARL**, à Meyrin, route de Pré-Bois 29. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 08.09.2003. But: consultant en aéronautique et commercialisation d'avions. Capital: CHF 20'000. Associés: Sauval Jean-Pierre, de France, à Nyon, pour une part de CHF 19'000, et Sauval Dominique, de France, à Nyon, pour une part de CHF 1'000. Gérant: l'associé Sauval Jean-Pierre avec signature individuelle. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce.

Journal no 10216 du 10.09.2003  
(01173224 / CH-660.1.783.003-6)

■ **Maria de Lurdes Da Costa**, à Chêne-Bourg, rue Peillon 8. Titulaire: Da Costa Maria de Lurdes, du Portugal, à Chêne-Bourg. Objet: exploitation d'un pressing à l'enseigne "Pressing 2000".

Journal no 10217 du 10.09.2003  
(01173226 / CH-660.1.784.003-7)

■ **Rage Productions SARL**, à Genève, place de Cornavin 14-16, c/o Emporium Media SARL. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 05.09.2003. But: activités dans le domaine de l'édition, de la publicité et des services annexes (multimédias, Internet, etc.), ainsi qu'opérations de régie publicitaire et d'agence de création publicitaire. Capital: CHF 20'000. Associés: Hofmann Peter, de Bernex, à Genève, pour une part de CHF 10'000, et Roulet Sébastien, de France, à Collonge-sous-Salève, Haute-Savoie, F, pour une part de CHF 10'000. Gérants: les associés Hofmann Peter et Roulet Sébastien, tous deux avec signature individuelle. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce.

Journal no 10218 du 10.09.2003  
(01173228 / CH-660.1.785.003-0)

■ **SELENE YACHTS SARL**, à Plan-les-Ouates, chemin de Trêfle-Blanc 16, c/o FICAM Sarl. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 05.09.2003. But: commerce, location et maintenance de bateaux et de yachts de plaisance. Capital: CHF 20'000. Associés: ACKERMANN Germain, de Burg in Leimental (BL), à Plan-les-Ouates, pour une part de CHF 1'000, et POLYFIAB SYSTEME INTERNATIONAL SA, à Victoria, SVC, pour une part de CHF 19'000. Gérant: l'associé ACKERMANN Germain avec signature individuelle. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce.

Journal no 10219 du 10.09.2003  
(01173230 / CH-660.1.786.003-9)

■ **Vitelli El-Haber & Cie**, à Genève, avenue de Châtelineau 43. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 01.09.2003. Objet: menuiserie, ébénisterie, agencement et meubles de cuisine à l'enseigne "chez Toni". Reprise de l'actif et du passif de l'entreprise individuelle "Toni El-Haber", de Genève. Associés: El-Haber Toni, du Liban, à Meyrin, et Vitelli El-Haber Maria, d'Italie, à Meyrin; lesquels signent collectivement à deux.

Journal no 10220 du 10.09.2003  
(01173562 / CH-660.1.787.003-4)

#### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **ACTIVE RELOCATION (SWITZERLAND) SA**, à Carouge (GE), proposition de services dans le domaine de mutation de cadres internationaux, etc. (FOSC du 05.12.2002, p. 6). Nouvelle adresse: boulevard des Promenades 3.

Journal no 10221 du 10.09.2003  
(01173564 / CH-660.1.156.989-9)

■ **Art & Jardins SA**, à Veyrier, aménagement de parcs, etc. (FOSC du 21.08.2003, p. 5). L'inscription No 9262 du 15.08.2003 est complétée en ce sens que Rigolone Maurice n'est plus réviseur.

Journal no 10222 du 10.09.2003  
(01173566 / CH-660.0.392.983-4)

■ **ASC-Langues SA**, à Genève, enseignement de langues, etc. (FOSC du 23.12.2002, p. 8). L'administrateur Crawford Douglas Stuart signe désormais individuellement.

Journal no 10223 du 10.09.2003  
(01173568 / CH-660.0.106.974-9)

■ **ASROM SA (ASROM AG), succursale de Genève**, à Genève, exploitation d'une entreprise spécialisée dans les ascenseurs et les monte-charges ayant son siège à Villeneuve (FR) (FOSC du 08.09.2003, p. 7). L'inscription 9877 du 02.09.2003 est rectifiée en ce sens que la raison de commerce correcte de la succursale est **ASROM SA, succursale de Genève**.

Journal no 10224 du 10.09.2003  
(01173232 / CH-660.0.345.001-8)

■ **Barclays Bank (Suisse) SA**, à Genève (FOSC du 05.09.2003, p. 7). Signature collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Griffin Siobhan, d'Irlande, à Genève.

Journal no 10225 du 10.09.2003  
(01173234 / CH-660.0.118.986-6)

■ **Bernard Tranchant**, à Perly-Certoux, vente par correspondance, ainsi que commerce de produits alimentaires, etc. (FOSC du 01.03.1999, p. 1370). Adjonction à l'objet: courtage en assurances.

Journal no 10226 du 10.09.2003  
(01173236 / CH-660.1.201.994-9)

■ **Boucherie des Palettes Claude Leblond**, à Lancy, boucherie chevaline (FOSC du 03.04.2003, p. 7). Nouvelle raison de commerce: **Chevalline des Palettes Claude Leblond**.

Journal no 10227 du 10.09.2003  
(01173238 / CH-660.0.568.003-5)

■ **BT Global Networks Limited, Londres, succursale de Meyrin**, à Meyrin, grossiste de services en télécommunication. (FOSC du 08.08.2002, p. 4). Nouvelle raison sociale du siège principal: BT Global Services Limited. Par conséquent, la raison de commerce de la succursale devient: **BT Global Services Limited, Londres, succursale de Meyrin**.

Journal no 10228 du 10.09.2003  
(01173570 / CH-660.1.372.994-6)

■ **C.O.D.I.F. S.A.**, à Genève, tous conseils fiduciaires et engineering, etc. (FOSC du 29.04.2003, p. 7). Nouvelle adresse: rue des Gares 7.

Journal no 10230 du 10.09.2003  
(01173574 / CH-550.0.172.391-4)

■ **CASINO DU LAC MEYRIN SA**, à Meyrin (FOSC du 17.02.2003, p. 7). Signature individuelle a été conférée à Ben Abdesslem Yassine, de France, à Genève, directeur.

Journal no 10229 du 10.09.2003  
(01173572 / CH-660.1.897.000-0)

■ **Comptoir Genevois Immobilier**, à Genève, gérer et administrer tous biens immobiliers et mobiliers, etc. société anonyme (FOSC du 05.08.2003, p. 6). Les pouvoirs de de Goumois Chantal sont radiés. Brun Pierre-Yves, Chapelay Jean, et Schild Pierre-Henri, jusqu'ici membres du comité de direction, nommés membres de la direction générale, continuent à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Brenot Dominique, de Cortèbert, à Annemasse, F, membre de la direction.

Journal no 10231 du 10.09.2003  
(01173576 / CH-660.0.046.912-4)

■ **CR Asset Management SA**, à Genève, opérations de gestion de biens ou de fortune, etc. (FOSC du 13.05.2003, p. 6). Signature individuelle a été conférée à Ruscheweyh Claude, du Liechtenstein, à Coppet, directeur.

Journal no 10232 du 10.09.2003  
(01173240 / CH-660.0.925.003-9)

■ **Digital GlobalSoft Limited, Bangalore, Meyrin Branch**, à Meyrin, développer sur le plan international, les activités commerciales de la société, etc. (FOSC du 24.12.2002, p. 9). Rorsted Karer n'est plus administrateur. Garde Mohan, des USA, à San Diego CA USA, est membre du conseil d'administration.

Journal no 10233 du 10.09.2003  
(01173242 / CH-660.0.919.000-9)

■ **Electropartenaire GE SA**, à Lancy, exploitation d'une entreprise générale d'installation électrique, etc. (FOSC du 13.01.2003, p. 6). L'administrateur président, Hagmann Robert, signe désormais individuellement.

Journal no 10234 du 10.09.2003  
(01173244 / CH-660.0.126.997-5)

■ **Financial BC SA**, à Genève, opération de financement, d'investissement etc. (FOSC du 03.09.2003, p. 7). L'inscription no 9717 du 28.08.2003 est complétée en ce sens que suite à la modification du but, les conditions de l'art. 708 al.1 2ème phrase CO (711 al. 2 aCO) n'étant plus remplies, il y a lieu de radier l'inscription concernant cette autorisation.

Journal no 10235 du 10.09.2003  
(01173246 / CH-660.0.689.985-0)

■ **Flying Pixel SA**, à Genève, activités dans le domaine de la production, la création et la conception multimédia. (FOSC du 18.10.2001, p. 8150). Girardin Pascal et d'Imperio Giorgio ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Pizer Thomas, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

Journal no 10236 du 10.09.2003  
(01173578 / CH-660.1.318.994-7)

■ **GAUTIER FIDES SA**, à Chêne-Bougeries, exécuter tous mandats et opérations rentrant dans la sphère d'activité d'une société fiduciaire. (FOSC du 18.06.2003, p. 6). Nouvelle raison sociale: **A. GAUTIER, Société Fiduciaire SA**. Statuts modifiés le 05.09.2003.

Journal no 10237 du 10.09.2003  
(01173580 / CH-660.2.102.001-6)

■ **GCC Management SA**, à Genève, distribution de services et de conseils, etc. (FOSC du 13.05.2003, p. 6). Les pouvoirs de Aymon Vida sont radiés.

Journal no 10238 du 10.09.2003  
(01173582 / CH-660.0.927.003-8)

■ **HAL Trading SA**, à Genève, import-export de produits, plus particulièrement dans le domaine des produits agro-alimentaires. (FOSC du 28.08.2003, p. 7). Nouvelle raison sociale: **OVEC SA**. Statuts modifiés le 05.09.2003.

Journal no 10239 du 10.09.2003  
(01173584 / CH-660.1.482.003-7)

■ **HOTEL DE MONS SA**, à Carouge (GE) (FOSC du 19.07.2002, p. 11). Les pouvoirs de Assan Paul sont radiés. Signature individuelle a été conférée à Calvet Michel, de France, à Bangkok, THA, directeur.

Journal no 10240 du 10.09.2003  
(01173248 / CH-660.0.361.001-8)

■ **Jet Aviation (Genève) SA**, à Meyrin, entretien, réparation, révision et montage d'avions, etc. (FOSC du 07.04.2003, p. 7). Hirschmann Thomas n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Les pouvoirs de Kost Albert sont radiés. L'administrateur Köhl Heinz, nommé président, continue à signer collectivement à deux. Knoepfel Andrea, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux; sa procuration est radiée. Huber-Rodricks Markus, de Ulhusen, à Nyon, et Stäger Rudolf, de Merenschwand, à Meggen, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Mathis Nicolas, de Chavannes-près-Renens, à Rolle.

Journal no 10241 du 10.09.2003  
(01173250 / CH-660.0.121.957-6)

■ **Les Ambassadeurs SA**, à Genève, fabrication et commerce d'articles de bijouterie, etc. (FOSC du 22.12.2000, p. 8800). Werner Michael n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Vanotti Renato A., jusqu'ici vice-président, nommé président, signe désormais individuellement. Zwicker Albert R., de Gossau, à Jona, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 10242 du 10.09.2003  
(01173252 / CH-660.0.690.993-1)

■ **M. et Mme Caldas**, à Chêne-Bougeries, café-restaurant à l'enseigne "La Gradelle". (FOSC du 09.05.1992, p. 1071). La procuration de Schreiber Anna est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Tamborini Jean-Marc, de Carouge, à Chêne-Bougeries.

Journal no 10243 du 10.09.2003  
(01173254 / CH-660.0.190.992-5)

■ **MARCO TRANCHINA SARL**, à Puplinge, achat, vente et exploitation de cafés-restaurants, etc. (FOSC du 28.08.2003, p. 7). Procuration collective à deux a été conférée à Thurnherr Alain, de Sursee, à Collonge-Bellerive.

Journal no 10244 du 10.09.2003  
(01173256 / CH-660.1.663.003-3)

■ **Nature Line Sarl**, à Genève, vente par correspondance de compléments alimentaires et de produits diététiques (FOSC du 22.12.1999, p. 8678). Nouvelle raison sociale: **Julie Envy Sarl**. But modifié: vente par correspondance de vêtements et d'accessoires de mode, ainsi que tous objets se rapportant à la mode et au bien-être de la personne. Statuts modifiés le 03.09.2003. NutriTop Sarl en liquidation (anciennement NutriTop Sarl) n'est plus associé; sa part de CHF 10'000 a été cédée à Exertier Julie, de France, à Paris, F, nouvelle associée pour une part de CHF 10'000. Le gérant Exertier Michel est maintenant domicilié à Genève.

Journal no 10245 du 10.09.2003  
(01173586 / CH-660.2.330.999-2)

■ **Nouvelle Résidence D 1**, à Genève, société anonyme (FOSC du 11.12.2002, p. 7). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 05.09.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Nouvelle Résidence D 1, en liquidation**. Heggeli Carl n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Liquidateur: Dunant Olivier, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement.

Journal no 10246 du 10.09.2003  
(01173588 / CH-660.0.094.960-9)

■ **NUTRABIOL SARL**, à Genève, vente par correspondance de tous compléments alimentaires et tous produits diététiques, etc. (FOSC du 21.10.2002, p. 5). Carrier Rémy n'est plus associé; sa part de CHF 2'000 a été cédée à Ménéral Daniel. La part de l'associée SYNEUROPO DEVELOPPEMENT SA a été réduite de CHF 18'000 à CHF 10'000 et cédée à concurrence de CHF 8'000 à Ménéral Daniel, de France, à Cannes, F, nouvel associé pour une part de CHF 10'000. Statuts modifiés le 03.09.2003.

Journal no 10247 du 10.09.2003  
(01173590 / CH-660.1.974.002-4)

■ **Pedro et Josefa Alcalde Garcia**, à Genève, restaurant à l'enseigne 'Al Carpaccio'. (FOSC du 05.02.2002, p. 8). La société exploite en outre un restaurant à l'enseigne 'La Favorita', rue de Vermont 14, à Genève.

Journal no 10248 du 10.09.2003  
(01173592 / CH-660.2.072.999-2)

■ **Ron et Fred SARL**, à Genève, exploitation d'établissements publics, etc. (FOSC du 15.02.1999, p. 1055). L'associée gérante Richner Rosemarie signée désormais individuellement. L'associé Richner Frédéric n'est plus gérant, il signe désormais individuellement.

Journal no 10249 du 10.09.2003  
(01173258 / CH-660.0.307.999-9)

■ **SFA Sécurités Genève SA**, à Genève, prise et gestion de participations à des sociétés financières, etc. (FOSC du 22.07.1998, p. 5088). 'Fidexaudit SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire d'expertise comptable Caparros & Associés SA, à Genève.

Journal no 10250 du 10.09.2003  
(01173260 / CH-660.1.683.997-7)

■ **SGF Finance SA**, à Genève, gestion de fortune ainsi que conseils en matière financière. (FOSC du 03.09.2001, p. 6804). Girard Jean-Pierre et Girard Maria ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Holliger Bernhard, de Boniswil, à Thônex, est administrateur unique avec signature individuelle.

Journal no 10251 du 10.09.2003  
(01173344 / CH-660.0.315.994-6)

■ **SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE D'HABITATION CHEMIN DURET**, à Genève, procurer à ses membres, des logements et leurs dépendances dans des bâtiments à construire à Onex, etc. (FOSC du 09.09.2003, p. 6). L'inscription no 9968 du 03.09.2003 est rectifiée en ce sens c'est la société 'Sefirex SA Société Fiduciaire de Révision et Conseil' qui n'est plus réviseur (et non Zedimo SARL).

Journal no 10252 du 10.09.2003  
(01173346 / CH-660.1.969.998-5)

■ **Société Hôtelière de la Place Chevelu Nos 1 et 3 SA**, à Genève, acquisition, création, exploitation, direction d'hôtels, etc. (FOSC du 29.03.2001, p. 2339). Bourquin Yves et Sommer Jean-Charles ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Zamboni Bruno reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

Journal no 10253 du 10.09.2003  
(01173594 / CH-660.0.021.925-3)

■ **Société Immobilière Albatros**, à Genève, société anonyme (FOSC du 26.11.1999, p. 8048). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 09.09.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société Immobilière Albatros, en liquidation**. Vuadens Maurice n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Liquidateur: FIREX AUDIT & CONSULTING SA, à Genève. Adresse de liquidation: rue du Mont-Blanc 14, c/o FIREX AUDIT & CONSULTING SA.

Journal no 10254 du 10.09.2003  
(01173596 / CH-660.0.102.961-0)

■ **Technomag AG**, succursale à Genève, production, achat et vente de pièces, etc. entreprise ayant son siège à Berne (FOSC du 11.06.2003, p. 6). Christ Franz, de Holderbank (SO), à Leuzigen, membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

Journal no 10255 du 10.09.2003  
(01173598 / CH-660.0.643.985-3)

■ **TECNET Sàrl**, à Genève, exécution de travaux de nettoyage, de chantiers, etc. (FOSC du 11.07.2002, p. 6). Ad Hoc Management SA n'est plus associée; sa part de CHF 120'000 a été cédée à Sayag Marcel, d'Obersigenthal, à Chexbres, nouvel associé pour une part de CHF 120'000. Gilliéron Martine n'est plus gérante; ses pouvoirs sont radiés. Gérant: l'associé Sayag Marcel avec signature individuelle. Sayag Pascal Nicolas est maintenant domicilié à Chêne-Bourg.

Journal no 10256 du 10.09.2003  
(01173600 / CH-660.1.349.000-9)

■ **UNIFIBRA SA**, à Genève, commerce international de produits industriels, etc. (FOSC du 14.05.2002, p. 7). Cavicchiolo Romano n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que ceux de Granath Karl et Vallet Catherine sont radiés. Borg Ari, jusqu'ici directeur général adjoint, nommé directeur général, continue à signer individuellement. Wadsack Johannes Paul, de et à Zoug,

est membre du conseil d'administration avec signature individuelle. Signature collective à deux a été confiée à Paul Michael Anthony, de Grande-Bretagne, à Bogis-Bossey, directeur. L'inscription 7026 du 04.07.1997 (FOSC du 28.07.1997, p. 5377) est complétée en ce sens que 'Rhône-Audit Société Fiduciaire SA' n'est plus réviseur.

Journal no 10257 du 10.09.2003  
(01173348 / CH-660.1.111.990-9)

■ **Université du 5ème âge de Genève**, à Genève, fondation, entretenir et renouveler les connaissances de ses membres, etc. (FOSC du 09.07.2003, p. 9). Les pouvoirs de Rieben Laurence; jusqu'ici membre, sont radiés. Mottu Pierre est maintenant domicilié à Veyrier.

Journal no 10258 du 10.09.2003  
(01173350 / CH-660.0.869.990-3)

**Löschungen**  
**Radiations**  
**Cancellazioni**

■ **Armelle Berric**, à Genève, tabac, journaux et épicerie. (FOSC du 04.11.2002, p. 6). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 10259 du 10.09.2003  
(01173352 / CH-660.1.905.002-4)

■ **Bureau d'ingénieur Olivier Barde**, à Carouge (GE), bureau d'ingénieur en génie civil et en bâtiment, etc. (FOSC du 25.02.1991, p. 8309). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 10260 du 10.09.2003  
(01173354 / CH-660.0.104.969-4)

■ **Mamane**, à Genève, exploitation d'un bar restaurant à l'enseigne 'Nazar'. (FOSC du 20.02.2003, p. 8). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 10261 du 10.09.2003  
(01173602 / CH-660.0.376.003-0)

■ **Société Immobilière Grenadiers-Ecole, en liquidation**, à Genève, société anonyme (FOSC du 12.07.2000, p. 4764). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

Journal no 10262 du 10.09.2003  
(01173604 / CH-660.0.048.913-9)

■ **Société Immobilière Valrosa, en liquidation**, à Genève, société anonyme (FOSC du 11.10.1996, p. 6209). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

Journal no 10263 du 10.09.2003  
(01173606 / CH-660.0.014.917-1)

■ **Société Immobilière Vercar SA, en liquidation**, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.06.1997, p. 4201). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

Journal no 10264 du 10.09.2003  
(01173608 / CH-660.0.020.938-9)

■ **Toni El-Haber**, à Genève, menuiserie, ébenisterie et agencement de cuisines à l'enseigne 'Chez Toni'. (FOSC du 14.04.2003, p. 6). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par 'Vitelli El-Haber & Cie', à Genève.

Journal no 10265 du 10.09.2003  
(01173610 / CH-660.0.751.003-5)

■ **X-Change Renaud SA, en liquidation**, à Genève, opérations de change et de gestion de fortunes, etc. (FOSC du 07.12.1998, p. 8353). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

Journal no 10266 du 10.09.2003  
(01173556 / CH-660.0.700.991-7)

**Mutazioni**  
**Mutations**  
**Mutazioni**

■ **Hilari Verwaltungs AG**, in Glarus, Durchführung und Vermittlung von Verwaltungen-, Finanzierungs- und Treuhändgeschäften aller Art und Halten von Wertpapieren und Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 28.09.2000, S. 6641). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schällbaum, Ruedi, von Alt St. Johann, in Nürensdorf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wiprag AG, in Baden, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 651 vom 10.09.2003  
(01172858 / CH-160.3.000.749-2)

■ **Seidendruckerei Mitlödi AG**, in Mitlödi, Insbesondere Bedrucken und Veredeln von Seidenstoffen und sonstigen Textilien mit Einschluss jeglicher Verarbeitung, ferner Handel mit Produkten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21.02.2001, S. 1312). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ravelli, Luigi, italienischer Staatsangehöriger, in Weesen, mit Kollektivprokura zu zweien; Göltenboth, Erwin Georg, von St. Gallen, in Schönenberg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Knöpfel, Willi, von Herisau, in Biltlen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Noser, Rudolf, von Oberurnen, in Hombrechtikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Montini, Francesco, von Lugano, in Mitlödi, mit Kollektivprokura zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zago Treuhand AG, in Siebnen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 652 vom 10.09.2003  
(01172860 / CH-160.3.003.156-6)

■ **Th. Zimmermann, Transporte** in Schwanden GL, Transporte von Gütern aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 186 vom 24.09.1993, S. 5017). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zimmermann-Jud, Ottilia, von Schwanden GL, in Schwanden GL, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmermann, Thomas, von Schwanden GL, in Schwanden GL, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: Zimmermann-Jud, Thomas].

Tagebuch Nr. 653 vom 10.09.2003  
(01172862 / CH-160.1.002.318-5)

**GR**

**Neueintragungen**  
**Nouvelles inscriptions**  
**Nuove iscrizioni**

■ **Bernhard Holzbau AG**, in Wiesen GR, Bahnhofstrasse, 7494 Wiesen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8.09.2003. Zweck: Betrieb einer Holzbaununternehmung mit Schreinerei, Zimmerei und Sägewerk sowie Handel mit und Montage von Einbauküchen; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei andern Unternehmen des In- und Auslands beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft direkt oder indirekt zu fördern. Sie kann Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 250'000. Librierung Aktienkapital: CHF 250'000. Aktien: 250 Namenaktien zu CHF 1 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung Teilaktiven und Teilpassiven der Kommanditgesellschaft Bernhard & Co., Holzbau, Sägewerk und Einbauküchen, in Wiesen, nämlich den Geschäftsbereich Holzbaubetrieb mit Schreinerei, Zimmerei, Sägewerk und Einbauküchen gemäß Vertrag vom 03.09.2003 und Bilanz per 31.12.2002, wonach die übernommenen Aktiven CHF 412 201 und die übernommenen Passiven CHF 212 201 betragen, wofür 200 voll librierte Namenaktien zu CHF 1 000 ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Bernhard, Hans, von Wiesen GR, in Wiesen GR, Präsident, mit Einzelunterschrift; Bernhard, Yvonne, von Wiesen GR, in Wiesen GR, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brot, Marco, von Cazis, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bosshard, Philipp, von Hirzel, in Filisur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Guyan + Co. AG, in Davos, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2589 vom 10.09.2003  
(01173426 / CH-350.3.007.951-7)

■ **Genossenschaft Metzgerei Safental**, in Safien, c/o Simon Buchli, Hölfi, 7107 Safien-Platz, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23.07.2003. Zweck: Die Genossenschaft fördert im wirtschaftlichen Interesse ihrer Mitglieder die Produktionskette von lebenden Tieren aus der Region bis zu veredelten Produkten und deren Vermarktung. Dazu stellt sie die nötigen Gebäude und Einrichtungen unter Einhaltung der kantonalen und schweizerischen Vorschriften zur Verfügung. Sie kann die Gebäude und Einrichtungen vermieten, verpachten oder in eigener Verantwortung bewirtschaften. Die Genossenschaft kann ihre Aktivitäten nach Bedarf auf andere Bereiche ausweiten. Anteilscheine: CHF 1 000. Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Pflichten: Jeder Genossenschafter ist verpflichtet, mindestens einen Anteilschein zu CHF 1 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Buchli, Simon, von Safien, in Safien, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunner, Hanspeter, von Valendas, in Valendas, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Holland, Sabine, deutsche Staatsangehörige, in Safien, Mitglied und Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gander, Hanspeter, von Safien, in Safien, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Buchli, Stefan, von Safien, in Safien, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 2590 vom 10.09.2003  
(01173428 / CH-350.5.000.798-7)

■ **Oldis Baustoff AG**, in Haldenstein, Oldisstrasse, 7023 Haldenstein, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9.09.2003. Zweck: Verarbeiten und Verkaufen von zugeführten Materialien sowie Ankaufen, Aufbereiten und Verkaufen von handelsüblichen Baustoffen; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, gleichartige Unternehmen gründen, übernehmen oder sich an solchen aktiv oder passiv beteiligen und kann überhaupt alle Massnahmen ergreifen und alle Geschäfte tätigen, welche direkt oder indirekt mit dem Geschäftszweck in Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000. Librierung Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1 000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern alle Adressen bekannt sind, andernfalls durch Veröffentlichung im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Portner, Dr. Carlo, von Hal-

denstein und Burgstein, in Haldenstein, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bargezi, Rico, von Domat/Emis, in Domat/Emis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Casty, Felix jun., von Trin, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyssling, Josef, von Chur und Stäfa, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Caluori, Guido, von Bonaduz, in Bonaduz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cadabert, Peter, von Ruen, in Landquart (Igis), mit Kollektivprokura zu zweien; Curia Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2591 vom 10.09.2003  
(01173008 / CH-350.3.007.952-5)

**Mutazioni**  
**Mutations**  
**Mutazioni**

■ **Albert Joos AG**, in Chur, Handel mit und Anarbeitung von Eisen, Metallen, Kunststoffen und branchenverwandten Erzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 15.03.2001, S. 1944). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Widmer, Hans, von Mosnang, in Chur, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heeb, Robert, von Alstätten, in Trimmis, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 2592 vom 10.09.2003  
(01173010 / CH-350.3.003.009-5)

■ **Bernhard & Co., Holzbau, Sägewerk und Einbauküchen**, in Wiesen GR, Betrieb einer Holzbaununternehmung mit Schreinerei, Zimmerei und Sägewerk sowie Handel und Montage von Einbauküchen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 18.09.1996, S. 5659). Firma neu: **Bernhard & Co., Beteiligungen und Verwaltungen**. Zweck neu: Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen.

Tagebuch Nr. 2593 vom 10.09.2003  
(01173012 / CH-350.2.000.036-9)

■ **Collenberg Ilanz AG**, in Ilanz, Übernahme und Ausführung sämtlicher einschlägiger Arbeiten auf Hoch- und Tiefbau, Handel mit Baumaterialien sowie Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 02.02.1999, S. 744). Firma neu: **Collenberg Ilanz AG - in liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Surselva vom 12.08.2003.

Tagebuch Nr. 2594 vom 10.09.2003  
(01173014 / CH-350.3.001.609-1)

■ **elektro elac GmbH**, in Arosa, Führung und Betrieb eines Elektrofachgeschäftes zur Planung und Ausführung von Stark- und Schwachstromanlagen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 53 vom 18.03.2002, S. 8, Publ. 388788). Statutenänderung: 29.08.2003. Domizil neu: Chalet Coaz, 7050 Arosa. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jäger, Andreas, von Peist, in Castiel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Butzer, Karl, von Mastris, in Arosa, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000 [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000].

Tagebuch Nr. 2595 vom 10.09.2003  
(01173430 / CH-350.4.001.149-5)

■ **Ferienheim Madrisa**, in Klosters-Serneus, Genossenschaft (SHAB Nr. 57 vom 25.03.2003, S. 10, Publ. 918304). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Turtchi-Widmer, Regula, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagebuch Nr. 2596 vom 10.09.2003  
(01173432 / CH-350.5.000.139-4)

■ **Ingenieurbüro Prevost + Kleis AG**, in Thuisis, Betrieb eines Ingenieurbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 27.07.2000, S. 5148). Domizil neu: Neudorfstrasse 41, 7430 Thuisis, [behördliche Umadressierung]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kleis-Kümin, Claudia, von Ruschein und Feusisberg, in Thuisis, mit Einzelprokura [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien].

Tagebuch Nr. 2597 vom 10.09.2003  
(01173434 / CH-350.3.002.925-8)

■ **Jet Set Distribution Concept Ltd. Liab. Comp.**, in St. Moritz, Vertrieb der unter der Marke Jet Set in den Handel gebrachten Artikel modischer Bekleidung, Sportartikel und Accessoires, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2002, S. 10, Publ. 780606). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Butz, Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Celerina/Schlarigna, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scherer, Sibylle, deutsche Staatsangehörige, in Samedan, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gorfer, Christian, von St. Moritz, in St. Moritz, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].

Tagebuch Nr. 2598 vom 10.09.2003  
(01173436 / CH-350.4.000.051-2)

■ **Juan Fuertes**, in Chur, Malergeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 19 vom 29.01.1990, S. 347). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Plessur vom 09.07.2003 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 2599 vom 10.09.2003  
(01173016 / CH-350.1.001.697-2)

■ **Karl Storz AG**, in Chur, Handel mit festen und flüssigen Brennstoffen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 2002, S. 7, Publ. 692464). Statutenänderung: 2. 09. 2003. Aktienkapital neu: CHF 1'060'000 [bisher: CHF 1'000'000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'060'000. Aktien neu: 1'060 Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 1'000]. Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 02.09.2003 die Martin Conrad Brennstoff AG, in St. Moritz, durch Fusion. Aktiven von CHF 1'955'205.44 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 1'515'812.25 gehen gemäss Fusionsbilanz per 01.01.2003 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, der Erhöhungsbetrag wurde entsprechend dem Fusionsvertrag liberiert. Die Aktionäre der übernommenen Gesellschaft erhalten dafür 60 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000 der übernehmenden Gesellschaft.

Tagebuch Nr. 2600 vom 10.09.2003  
(01173018 / CH-350.3.003.958-7)

■ **Kris Design GmbH in Liquidation**, in Domat/Ems, Handel mit Kleiderwaren für gehobene Ansprüche, insbesondere durch Führung einer Kleiderboutique sowie die Führung einer Künstleragentur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 106 vom 05. 06. 2003, S. 6, Publ. 1021368). Eröffnung des Konkurses gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Imboden vom 11.08.2003 über bereits aufgelöste Gesellschaft.

Tagebuch Nr. 2601 vom 10.09.2003  
(01173102 / CH-350.4.001.143-4)

■ **Linea Beschriftungen GmbH**, bisher in Vaz/Obervaz, Handel, Vertrieb und Produktion von Dekorativer sowie Beschriftungen aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 36 vom 22. 02. 1999, S. 1199). Statutenänderung: 15. 08. 2003. Sitz neu: Chur. Domizil neu: c/o Consulcra AG, Hinterr Bach 40, 7002 Chur.

Tagebuch Nr. 2602 vom 10.09.2003  
(01173104 / CH-350.4.000.628-7)

■ **Lyceum Alpinum Zuoz AG**, in Zuoz, Betrieb einer voll ausgebauten Mittelschule (Lyceum) mit regionalem Leistungsauftrag nebst einer entsprechenden Vorschule sowie Führung eines Internates für Knaben und Mädchen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26. 02. 2002, S. 7, Publ. 358336). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schweizerische Gesellschaft für Hotelkredit SGH, in Zürich, Revisionsstelle; Wullschlegler, Dr. Lorenzo, von Zofingen, in Rovio, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reinhart, Andreas, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Dr. Jürg Peter, von Zürich, in Zuoz, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hahnloser, Hans Georg, von Zürich, in Muri bei Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Schucan, Lucian Nicolin, von Zuoz und St. Gallen, in Zuoz, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Zender, Gian Marchet, von Zuoz, in Zuoz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BDO Visura, in Luzern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2603 vom 10.09.2003  
(01173438 / CH-350.3.002.471-8)

■ **Martin Conrad Brennstoff AG**, in St. Moritz, Handel mit flüssigen und festen Brennstoffen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 21. 05. 2002, S. 6, Publ. 476456). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 02.09.2003 infolge Fusion mit der Karl Storz AG, in Chur. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Karl Storz AG über.

Tagebuch Nr. 2604 vom 10.09.2003  
(01173440 / CH-350.3.001.697-8)

■ **Martin Conrad Garage AG**, in St. Moritz, Handel mit Fahrzeugen, Verkauf von Ersatzteilen mit Zubehör sowie Betrieb einer Reparatur- und Servicewerkstätte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 21. 05. 2002, S. 6, Publ. 476458). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 02.09.2003 infolge Fusion mit der Martin Conrad Immo AG, in Samedan. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Martin Conrad Immo AG (neu: Martin Conrad Transport AG, in St. Moritz) über.

Tagebuch Nr. 2605 vom 10.09.2003  
(01173442 / CH-350.3.001.698-3)

■ **Martin Conrad Immo AG**, bisher in Samedan, Betrieb der Liegenschaft Cho d'Punt, Samedan, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 12. 07. 2002, S. 9, Publ. 557116). Statutenänderung: 2. 09. 2003. Firma neu: **Martin Conrad Transport AG**. Sitz neu: St. Moritz. Domizil neu: Via Somplaz 37, 7500 St. Moritz. Zweck neu: Betrieb von Auto- und Taxitransporten sowie Ausführung von Taxiarbeiten, Handel mit Fahrzeugen, Verkauf von Ersatzteilen und Zubehör sowie Betrieb einer Reparatur- und Servicewerkstätte, Betrieb der Liegenschaft Cho d'Punt, in Samedan; die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art direkt oder indirekt beteiligen, solche erwerben oder betreiben. Sie ist befugt, alle Geschäfte zu tätigen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern. Die Gesellschaft kann Immobilien erstellen, erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital neu: CHF 540'000 [bisher: CHF 300'000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 540'000. Aktien neu: 540 Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 300 Namenaktien zu CHF 1'000]. Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 02.09.2003 die Martin Conrad Transport AG, in St. Moritz, durch Fusion. Aktiven von CHF 5'123'892.55 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 2'484'726.71 gehen gemäss Fusionsbilanz per

01.01.2003 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über; der Erhöhungsbetrag wurde entsprechend dem Fusionsvertrag liberiert. Die Aktionäre der übernommenen Gesellschaft erhalten dafür 120 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000 der übernehmenden Gesellschaft. Fusion: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 02.09.2003 die Martin Conrad Garage AG, in St. Moritz, durch Fusion. Aktiven von CHF 6'773'777.72 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 2'268'885.60 gehen gemäss Fusionsbilanz per 01.01.2003 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über; der Erhöhungsbetrag wurde entsprechend dem Fusionsvertrag liberiert. Die Aktionäre der übernommenen Gesellschaft erhalten dafür 120 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000 der übernehmenden Gesellschaft.

Tagebuch Nr. 2606 vom 10.09.2003  
(01173444 / CH-350.3.006.284-4)

■ **Martin Conrad Transport AG**, in St. Moritz, Betrieb von Auto- und Taxitransporten sowie die Ausführung von Taxiarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 21. 05. 2002, S. 6, Publ. 476032). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 02.09.2003 infolge Fusion mit der Martin Conrad Immo AG, in Samedan. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Martin Conrad Immo AG (neu: Martin Conrad Transport AG, in St. Moritz) über.

Tagebuch Nr. 2607 vom 10.09.2003  
(01173106 / CH-350.3.001.699-9)

■ **Personal Sigma Chur**, in Chur, Personalberatung, Kadereiselektion, zur Verfügungstellung von Personal für Temporäreinsätze usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26. 02. 2002, S. 1442). Domizil neu: Alexanderstrasse 1, 7000 Chur. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Elbert, Bodo, deutscher Staatsangehöriger, in Arlesheim, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwendler, Sonja, von Obersteckholz, in Zizers, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 2608 vom 10.09.2003  
(01173108 / CH-350.3.000.903-4)

■ **Salgescher-Weinkeller Martin Fetz Domat/Ems AG**, in Domat/Ems, Handel mit alkoholischen Getränken aller Art, insbesondere mit Weinen aus dem Produktionsgebiet von Salgesch, die Gesellschaft bezieht Weine exklusiv aus dem Weinhaus 'Nouveau Salquenes, Adrian... Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 08. 03. 2000, S. 1589). Statutenänderung: 21. 08. 2003. Firma neu: **Lenin AG**.

Tagebuch Nr. 2609 vom 10.09.2003  
(01173110 / CH-350.3.004.049-2)

■ **ÖKK-Versicherungen AG**, in Igis, Betrieb eines Versicherungsgeschäftes gemäss Bundesgesetz betreffend die Aufsicht über die privaten Versicherungseinrichtungen (VAG) in den Sparten Krankheit, Unfall usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 06. 05. 2003, S. 8, Publ. 977910). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Locher, Donald, von Luzern und Obereggen, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dinner, Heinrich, von Sennwald, in Weite (Wartau), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Azmoos].

Tagebuch Nr. 2610 vom 10.09.2003  
(01173112 / CH-350.3.006.038-7)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Gismo GmbH in Liquidation**, in Chur, Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Fitness-, Erholungs- und Unterhaltungsbereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 106 vom 05. 06. 2003, S. 6, Publ. 1021120). Nachdem das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt wurde, wird diese Gesellschaft im Sinne von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2611 vom 10.09.2003  
(01173114 / CH-350.4.000.764-9)

■ **Hotel Aurora, Konrad Müller**, in Ardez, Führung eines Hotel- und Restaurationsbetriebes, Einzelfirma (SHAB Nr. 162 vom 23. 08. 2002, S. 6, Publ. 612770). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Baden vom 20.08.2003 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma ist von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2612 vom 10.09.2003  
(01173446 / CH-350.1.006.916-3)

■ **Innovative Independent Trust AG in Liquidation**, in Chur, Erwerb, Verwaltung und Vermittlung von Beteiligungen aller Art, von Kapitalanlagen, Versicherungsverträgen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05. 06. 2003, S. 6, Publ. 1021124). Nachdem das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt wurde, wird diese Gesellschaft im Sinne von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2613 vom 10.09.2003  
(01173448 / CH-350.3.006.420-2)

■ **Marugg u. Hartmann AG in Liquidation**, in Küblis, Betrieb eines Architektur- und Planungsbüros sowie Übernahme aller einschlägigen Arbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 06. 09. 2001, S. 6940). Das Konkursverfahren wurde mit

Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Prättigau/Davos vom 15.08.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2614 vom 10.09.2003  
(01173450 / CH-350.3.003.622-9)

■ **Neapolis GmbH in Liquidation**, in Chur, Handel mit Import und Export von Waren aller Art, insbesondere von Gewürzen und Textilien, Führen von Gastwirtschaftsbetrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 201 vom 17. 10. 2002, S. 8, Publ. 689858). Nachdem das Konkursverfahren mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Plesur vom 03.10.2002 mangels Aktiven eingestellt wurde, wird diese Gesellschaft im Sinne von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2615 vom 10.09.2003  
(01173452 / CH-350.4.001.053-7)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **e-prod distribution Sàrl**, à Develier, Rue des Romains 1, 2802 Develier, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 8. 09. 2003. But: L'élaboration de projets, la conception, la fabrication, la distribution, l'achat, la vente, l'importation, l'exportation de tous produits d'horlogerie, bijouterie, joaillerie, accessoires de mode et tous autres. Capital social: CHF 30'000.-- Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Stifanelli, Andrea, d'Italie, à Courgenay, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 16'000.--; Dal Busco, Joseph, de Courrendlin, à Pierrefontaine Les Blamont (F), associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 14'000.--.

Journal no 814 du 10.09.2003  
(01173358 / CH-670.4.003.137-3)

#### Mutations Mutazioni

■ **Adrenalink Management Sàrl**, à Delémont, Exploitation d'une agence spécialisée dans les domaines du marketing, du management, du sponsoring, des médias, des relations publiques et de la communication, Société à responsabilité limitée (FOSC no 75 du 22. 04. 2003, p. 8, publ. 957486). Modification des statuts: 4. 09. 2003. Nouveau but: Exploitation d'une entreprise spécialisée dans les domaines du marketing, du management, du sponsoring, des médias, des relations publiques et de la communication, ainsi que la vente, l'achat, l'importation et l'exportation de tous produits. Personne et signature radiée: Gobat, Sébastien, de Crémènes, à Courrendlin, associé et gérant, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 10'000.--. Inscription ou modification de personne: Joliat, Laurent, de Courtéville, à Delémont, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 20'000.-- [précédemment: avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 10'000.--].

Journal no 815 du 10.09.2003  
(01173360 / CH-670.4.003.028-1)

■ **CIC Communauté d'Ingénieurs Civils S.A.**, à Bure, Fournir tous services et conseils d'ingénieurs civils. Société anonyme (FOSC no 33 du 18. 02. 1998, p. 1221). Personne et signature radiée: Baerswyl, Bernard, de Fribourg, à Fribourg, secrétaire, avec signature individuelle. Inscription ou modification de personnes: Mennel, Eric, de Lausanne, à Fribourg, secrétaire, avec signature collective à deux; Jubin, René, de Courtemaître, à Courgenay, membre, avec signature individuelle [précédemment: avec signature collective à deux].

Journal no 816 du 10.09.2003  
(01173362 / CH-677.3.001.561-7)

■ **Démotec S.A.**, à Porrentruy, Toute activité dans les arts graphiques et plus spécialement dans la publication assistée par ordinateur (PAO). Société anonyme (FOSC no 125 du 01. 07. 1999, p. 4441). Nouvelle adresse: Faubourg St-Germain 5 A, 2900 Porrentruy. Personne et signature radiée: Chappuis, Paul, de Develier, à Moutier, membre, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personne: Voisard, Michel, de Fontenais, à Boécourt, administrateur unique, avec signature individuelle [précédemment: président, avec signature collective à deux].

Journal no 817 du 10.09.2003  
(01173612 / CH-677.3.000.429-8)

■ **Xtreeme GmbH**, à Delémont, Le développement de logiciels et leur distribution, Société à responsabilité limitée (FOSC no 92 du 15. 05. 2003, p. 10, publ. 991952). Nouvelle adresse: Route de Moutier 109, 2800 Delémont.

Journal no 818 du 10.09.2003  
(01173614 / CH-670.4.001.381-2)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Friedrich + Giger**, in Emmen, Adligenstrasse 7, 6020 Emmenbrücke, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 09. 2003. Zweck: Betrieb einer Zimmererei. Eingetragene Personen: Friedrich, Beat, von Aesch BL, in Emmen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Giger, Reto, von Nesselau, in Emmen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4310 vom 10.09.2003  
(01173070 / CH-100.2.027.315-4)

#### Mutationen Mutazioni

■ **Ackermann Versandhaus AG**, in Entlebuch, Betrieb eines Versandhauses und Belieferung von Detailgeschäften im Non-Food-Sektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 16. 09. 2002, S. 7, Publ. 642870). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lüthi, Peter, von Rüderswil, in Kriens, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4311 vom 10.09.2003  
(01173072 / CH-100.3.003.879-6)

■ **DANESA HOTEL AG**, bisher in Schenkollon, Führung von Hotel- und Restaurationsbetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 06. 02. 2002, S. 8, Publ. 328392). Statutenänderung: 4. 09. 2003. Firma neu: **NESTA SA**. Sitz neu: Geuensee. Domizil neu: c/o Gertrud Koch-Baumberger, Grünaue 1, 6232 Geuensee. Zweck neu: Führung von Hotel- und Restaurationsbetrieben; Vermittlung von Dienstleistungen im Bereich Wand- und Bodenbeläge; Kauf, Überbauung, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften; Beteiligungen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Negri, Daniel, von Trimbach, in Schenkollon, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Omanovic, Enis, von Strengelbach, in Strengelbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4312 vom 10.09.2003  
(01173074 / CH-100.3.025.592-0)

■ **Fürsorgefonds der Wein-Import Scherer & Bühler A.G.**, in Meggen, Unterstützungen für die Angestellten und Arbeiter der Stüfferfirma gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität und anderer unverschuldeter Notlage, Stiftung (SHAB Nr. 93 vom 25. 04. 1987, S. 1606). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Bernhard, von Etziken, in Ebikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ryffel, Paul, von Stäfa, in Stäfa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Banzer, Armin, lichtensteinscher Staatsangehöriger, in Kriens, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tobler, Matthias, von Metten TG, in Meggen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4313 vom 10.09.2003  
(01172834 / CH-100.7.009.813-7)

■ **Fürsorgestiftung der Allgemeinen Musikgesellschaft Luzern**, in Luzern, Unterstützung von Orchestermittgliedern der Allgemeinen Musikgesellschaft Luzern und/oder deren Familien in Fällen mit sozialem Charakter, Stiftung (SHAB Nr. 1 vom 06. 01. 1992, S. 10). Urkundenänderung: 9. 07. 2003. Name neu: **Fürsorgestiftung des Trägervereins des Luzerner Sinfonieorchesters LSO**. Domizil neu: c/o Luzerner Sinfonieorchester, Zentralstrasse 44, 6003 Luzern. Zweck neu: Unterstützung von Orchestermittgliedern des Luzerner Sinfonieorchesters LSO und deren Familien in Fällen mit sozialem Charakter. Organisation neu: Stiftungsrat und Revisionsstelle. Statuten vom 28.02.2003. [gestrichen: Statuten vom 06.11.1991]. [Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reinhard, Alois, von Luzern und Horw, in Luzern, Präsident, mit Einzelunterschrift; Hug-von Werdt, Hans, von Luzern, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Peter, von Felben-Wellhausen, in Luzern, Präsident, mit Einzelunterschrift; Bendel, Beatrix, von Luzern, in Luzern, Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Arnold, Guido, von Luzern und Büren, in Luzern, Rechnungsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4314 vom 10.09.2003  
(01172836 / CH-100.7.014.517-4)

■ **Licofor AG**, in Kriens, Grosshandel mit Teppich- und Bodenbelägen sowie mit Parkett, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 05. 08. 2003, S. 8, Publ. 1115628). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Buchs AG unter der Firma Bodenbelag-Logistik Buchs AG (SHAB Nr. 171 vom 08.09.2003, S. 2) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 4315 vom 10.09.2003  
(01172838 / CH-100.3.007.756-3)

■ **Migros Bank**, in Luzern, Betrieb einer Handelsbank, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 100 vom 27. 05. 2003, S. 9, Publ. 1008318), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Horc, Erich, von Zürich und Wöllinswil, in Baar, Vorsitzender der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nedwed, Dr. Harald, von Aesch BL, in Bottingen, Präsident der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zwei-

en [bisher: Mitglied der Direktion]; Wesner, Heinz, von Stans, in Stans, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung.

Tagebuch Nr. 4316 vom 10.09.2003  
(01172840 / CH-100.9.008.222-5)

■ **NI-RO Trans Niederberger**, in Schötz, Ausführung von Personen- und Sachtransporten, Einzelfirma (SHAB Nr. 88 vom 09.05.2003, S. 13, Publ. 982110). Die Amtsgerichtspräsidentin I von Willisau hat mit Entscheid vom 04.08.2003 das mangels Aktiven eingestellte Konkursverfahren über den Inhaber wieder eröffnet; demnach wird die Firma wieder ins Handelsregister eingetragen. [gestrichen: Die Amtsgerichtspräsidentin I von Willisau hat mit Entscheid vom 09.12.2002 über den Inhaber den Konkurs eröffnet.]. [gestrichen: Die Amtsgerichtspräsidentin I von Willisau hat mit Entscheid vom 06.02.2003 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes von Amtes wegen erloschen.].

Tagebuch Nr. 4317 vom 10.09.2003  
(01173076 / CH-100.1.026.202-9)

■ **Outside Handels-GmbH**, in Luzern, Führung einer Handelsunternehmung sowie Ausübung aller damit in Verbindung stehenden Tätigkeiten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 35 vom 20.02.1998, S. 1273). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Haut-Vully (SHAB Nr. 168 vom 03.09.2003, S. 6) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 4318 vom 10.09.2003  
(01173078 / CH-100.4.020.931-1)

■ **Scherer & Bühler AG**, in Meggen, Handel mit bzw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 21.01.2003, S. 9, Publ. 820942). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lenggenhager, Peter, von Amlikon, in Meggen, mit Kollektivprokura zu zweien; Gautschi, Markus, von Reinach AG, in Risch, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 4319 vom 10.09.2003  
(01173080 / CH-100.3.009.812-5)

■ **Stiftung für gastgewerbliche Berufsbildung**, in Luzern, Förderung des Bildungswesens im Gastgewerbe in der Innerschweiz durch Führung von Einführungs- und Weiterbildungskursen, Stiftung (SHAB Nr. 215 vom 05.11.1998, S. 7570). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Berchtold, Hermann, von Vechigen, in Emmen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien aber nicht mit dem Vizepräsidenten; Bühlmann, Anton, von Luzern, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Günther, Jürg H., von Weggis, in Weggis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Huber, Herbert, von Grosswangen und Luzern, in Dallenwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Helmlin, Rudolf, von Luzern und Hubersdorf, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Zimmermann, Toni, von Oberlachs, in Weggis, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien aber nicht mit dem Vizepräsidenten; Emmenegger, Urs, von Schüpflheim, in Stans, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Zehnder, Ferdinand, von Luzern, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

Tagebuch Nr. 4320 vom 10.09.2003  
(01173082 / CH-100.7.006.072-4)

■ **Wohngenossenschaft Rothach Rothenburg**, in Rothenburg, Genossenschaft (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2001, S. 10155). Statutenänderung: 18.06.2003. Firma neu: **Genossenschaft Rothach Rothenburg**. Zweck neu: Die Genossenschaft bezweckt als Eigentümerin des Strassengrundstücks Nr. 1476, GB Rothenburg, in gemeinsamer Selbsthilfe und zugunsten der Genossenschafter den Betrieb, Unterhalt und Erneuerung dieser Strasse sowie Wahrung der Interessen der Genossenschafter bei der Benützung des Grundstücks; dabei ist die Strasse als Wohnstrasse zu erhalten. Anteilsscheine: [Die Anteilsscheine sind aufgehoben worden.]. [gestrichen: Anteilsscheine zu CHF 1'000.--]. Pflichten: [gestrichen: Jeder Genossenschafter hat mindestens einen Anteilsschein von CHF 1'000.-- zu übernehmen.]. [Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.]. [gestrichen: Gemäss Kaufrechtsvertrag vom 18.09.1984 übernahm die Gesellschaft von der Wohnstadt Bau- und Verwaltungsgenossenschaft, in Basel, ein Kaufrecht am Grundstück Nr. 1214, GB Rothenburg, befristet bis zum 30.06.1985. Der Kaufpreis betrug CHF 1'105'000.--, der Zinssatz bis zur Ausübung des Kaufrechtes oder bei Nichtausübung 6%]. [gestrichen: Mitteilungen erfolgen durch gewöhnlichen oder durch eingeschriebenen Brief.]. [gestrichen: Vorstand: mindestens drei Mitglieder.]. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 18.06.2003 werden die Anteilsscheine zu CHF 1'000.-- aufgehoben und der Herabsetzungsbeitrag verwendet zur Gutschrift auf den Kontokorrentkonten der Genossenschafter (CHF 30'000.--) und Rückzahlung in bar (CHF 5'000.--); die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 i.V.m. Art. 874 Abs. 2 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 04.09.2003 festgestellt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lengacher, Grazyna, von Reichenbach im Kandertal, in Rothenburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit der Präsidentin; Bucher, Walter, von Buttisholz, in Rothenburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit der Präsidentin. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Siegwart, Franz, von Horw, in Ro-

thenburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit der Präsidentin]; Wettstein, Heinz, von Baden und Flisbach, in Rothenburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit der Präsidentin]; Heggli, Beat, von Luzern und Müswangen, in Rothenburg, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit der Präsidentin]; Lichtsteiner, Hans Jörg Maria, von Emmen und Hohenrain, in Rothenburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zürcher, Margreth, von Speicher, in Rothenburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4321 vom 10.09.2003  
(01173084 / CH-100.5.013.278-7)

#### NE

### Neueintragungen

#### Nouvelles inscriptions

#### Nuove iscrizioni

■ **Fromagerie du Cerneux-Péguignot, O. Baudois**, Le Cerneux-Péguignot. Titulaire: Baudois Olivier Bernard, de Moreds (FR), au Cerneux-Péguignot. Exploitation d'une fromagerie.

Journal no 2171 du 10.09.2003  
(01173550 / CH-645.4.096.589-1)

#### Mutations

#### Mutazioni

#### Mutazioni

■ **Agence de Service Fiduciaire et Gérance AFG SA**, à Neuchâtel, exploitation d'une société fiduciaire et de gérance de biens. (FOSC du 14.12.2000, p. 8527). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Agence de Service Fiduciaire et Gérance AFG SA en liquidation**. Liquidateur: Wolf Michel, jusqu'ici administrateur président, lequel signe désormais individuellement. Ruudin Jean-Claude n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés.

Journal no 2173 du 10.09.2003  
(01173214 / CH-645.1.002.681-5)

■ **Bemore S.A.**, à Cortaillod (FOSC du 04.03.2003, p. 9). Nouvelle raison sociale: **Bemore Holding S.A.**. Nouveau but: toutes prises de participation dans des sociétés ou entreprises suisses ou étrangères dans tous les domaines à l'exception de participations immobilières en Suisse, ainsi que le conseil et le service aux particuliers et aux entreprises. Division des 100 actions de CHF 1'000, au porteur, en 1'000'000 actions de CHF 0.10, au porteur. Capital-actions porté de CHF 100'000 à CHF 1'000'000 par l'émission de 9'000'000 actions de CHF 0.10, au porteur. Capital-actions: CHF 1'000'000, entièrement libéré, divisé en 10'000'000 actions de CHF 0.10, au porteur. Statuts modifiés le 08.09.2003.

Journal no 2174 du 10.09.2003  
(01173216 / CH-550.0.144.345-0)

■ **Groupe GECO S.A., succursale de La Chaux-de-Fonds**, à La Chaux-de-Fonds, gérance d'immeubles, etc. (FOSC du 01.07.2003, p. 12). Entreprise ayant son siège à Lausanne. Les pouvoirs de Pasquier Patrice sont radiés. Signature collective à deux limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Arnez-Droz Laurent, du Locle, à Marin-Epagnier, directeur de la succursale.

Journal no 2175 du 10.09.2003  
(01173218 / CH-645.1.000.974-9)

■ **Groupe GECO S.A., succursale de Neuchâtel**, à Neuchâtel, gérance d'immeubles, etc. (FOSC du 23.06.2003, p. 11). Entreprise ayant son siège à Lausanne. Les pouvoirs de Pasquier Patrice sont radiés. Signature collective à deux limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Arnez-Droz Laurent, du Locle, à Marin-Epagnier, directeur de la succursale.

Journal no 2176 du 10.09.2003  
(01173220 / CH-645.1.010.041-4)

■ **Ingersoll-Dresser Pump S.A.**, précédemment à Frimbour (FOSC du 26.10.2001, p. 8383). Nouveau siège: La Chaux-de-Fonds, Allée du Quartz 1, c/o Flowserve International S.A. Statuts originaires du 13.10.1992, modifiés le 09.09.2003. But: surveillance et développement des transactions dans l'intérêt de la Ingersoll-Dresser Pump Company ainsi que de ses sociétés affiliées en dehors des U.S.A.; participation à d'autres sociétés industrielles et commerciales; achat et vente, ainsi que fabrication et montage de pompes ainsi que d'outillage et de produits y relatifs, notamment ceux des produits par la Ingersoll-Dresser Pump Company; acquisition, administration, exploitation et transfert de brevets, marques, droits d'auteur, inventions, procédés, connaissances techniques et propriété similaires; prestation de services techniques et administratifs à des sociétés du groupe Ingersoll-Dresser Pump Company ou à d'autres compagnies; financement de l'activité commerciale de sociétés du groupe Ingersoll-Dresser Pump Company. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives. Convocations des actionnaires: par lettre recommandée ou télex. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Ingersoll-Dresser Pump S.A. en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Froidevaux Jo-

sep, des Breuleux, à La Chaux-de-Fonds, avec signature individuelle. Réviseur: 'PricewaterhouseCoopers SA', succursale à Pully (inscrit).

Journal no 2172 du 10.09.2003  
(01173552 / CH-217.0.137.491-8)

■ **Nencki (Neuchâtel) S.A., Cornaux**, à Cornaux, conception, développement, fabrication, montage et commercialisation d'équipements hydrauliques, etc. (FOSC du 17.05.1995, p. 2757). 'Fiduciaire Neuhaus & Cie' n'est plus réviseur. Réviseur: Fankhauser Käthi, de Trub, à Langenthal.

Journal no 2177 du 10.09.2003  
(01173554 / CH-645.1.008.588-2)

■ **Oléoduc du Jura Neuchâtelois S.A.**, à Cornaux (FOSC du 07.08.2002, p. 9). Rosat Jacques-Edouard n'est plus administrateur. Chassot Bernard, de Bussy (FR), à Matran, est suppléant du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale.

Journal no 2178 du 10.09.2003  
(01173556 / CH-645.1.001.483-8)

■ **S.I. Les Fleurettes A S.A.**, à Peseux, acquisition, construction administration et vente de propriétés immobilières, etc. (FOSC du 24.12.2002, p. 13). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **S.I. Les Fleurettes A S.A. en liquidation**. Liquidateur: Fischer Christophe, de Rances, à Jouxens-Mézery, avec signature individuelle. Zellweger Martin n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Domicile de liquidation: Lausanne, rue St-Pierre 2 c/o Christophe Fischer.

Journal no 2179 du 10.09.2003  
(01173558 / CH-645.1.001.674-2)

■ **Société de Gestion et Gérance SGG SA**, à Neuchâtel, entreprise générale de gérances de biens mobiliers et immobiliers. (FOSC du 29.08.1997, p. 6363). Mayor Claude est maintenant domicilié à Neuchâtel.

Journal no 2180 du 10.09.2003  
(01173560 / CH-645.1.002.304-2)

#### SG

### Neueintragungen

#### Nouvelles inscriptions

#### Nuove iscrizioni

■ **Astral Trade AG**, in St. Gallen, Unterstrasse 15, 9001 St. Gallen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5.09.2003. Zweck: Im- und Export von Handelsprodukten, Wirtschaftsberatung, Treuhandschäfte, Handel mit Immobilien und Eingehen von Beteiligungen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum/Immobilien erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Stolz, Madeleine, von Kirchberg SG, in Lichtensteig, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Reka Revisionen AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6441 vom 10.09.2003  
(01172978 / CH-320.3.053.992-6)

■ **ATEcare Alexander Hörtnr**, in Au SG, Wydenweg 13a, 9434 Au, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Hard- und Software, Dienstleistungen für die Elektroindustrie. Eingetragene Personen: Hörtnr, Alexander, österreichischer Staatsangehöriger, in Au SG, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Hörtnr-Miettunen, Elina Inkeri, finnische Staatsangehörige, in Au SG, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6442 vom 10.09.2003  
(01172980 / CH-320.1.053.993-9)

■ **Comtrade international AG**, in St. Gallen, Dufourstrasse 121, 9001 St. Gallen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5.09.2003. Zweck: Internationaler Handel mit Waren aller Art und Halten von Lizenzen und Beteiligungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Tochtergesellschaften und Zweigniederlassungen errichten sowie Liegenschaften erwerben. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Stach, Dr. Patrick, von Frauenfeld und Mörschwil, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Reka Revisionen AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6443 vom 10.09.2003  
(01173396 / CH-320.3.053.994-2)

■ **Deikoon Sport A. Zürcher**, in Mogelsberg, Dorfstrasse 24, 9125 Brunnamden, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Verkauf von Sportartikeln. Eingetragene Personen: Zürcher, Arnold, von Teufen AR, in Brunnamden (Mogelsberg), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6444 vom 10.09.2003  
(01173398 / CH-320.1.053.995-5)

■ **IC Immo Commerce AG**, in St. Gallen, Unterstrasse 15, 9001 St. Gallen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5.09.2003. Zweck: Vermittlung und Verwaltung von Immobilien und Bauprojekten sowie Wirtschaftsberatung,

Treuhandschäfte und Eingehen von Beteiligungen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum/Immobilien erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Stolz, Madeleine, von Kirchberg SG, in Lichtensteig, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Reka Revisionen AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6445 vom 10.09.2003  
(01173400 / CH-320.3.053.996-3)

■ **Kalifa Investments AG**, in St. Gallen, Dufourstrasse 121, 9001 St. Gallen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5.09.2003. Zweck: Vermögensverwaltung, Handel mit Waren aller Art und Halten von Lizenzen und Beteiligungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Tochtergesellschaften und Zweigniederlassungen errichten sowie Liegenschaften erwerben. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Stach, Dr. Patrick, von Frauenfeld und Mörschwil, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Reka Revisionen AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6446 vom 10.09.2003  
(01173402 / CH-320.3.053.997-9)

■ **KPW Kessler Projekte Werdenberg**, in Grabs, Bleichstrasse 14, 9470 Werdenberg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Planung und Durchführung technischer Projekte; Planung und Durchführung von Mountainbike-Reisen; Projektierungen; Beratungen. Eingetragene Personen: Kessler, Josef Arnold, von Quarten, in Werdenberg (Grabs), Inhaber, mit Einzelunterschrift; Kessler-Marthly, Magdalena Maria, von Quarten, in Werdenberg (Grabs), mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6447 vom 10.09.2003  
(01173404 / CH-320.1.053.998-6)

■ **Trümmli Werner, Trommelbau Werner Beusch**, in Buchs SG, Bäckereistrasse 8, 9470 Buchs, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Herstellung und Reparaturen von sowie Handel mit Musikinstrumenten, insbesondere Trommeln und anderen Schlaginstrumenten und Zubehör. Eingetragene Personen: Beusch, Werner, von Buchs SG, in Buchs SG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6448 vom 10.09.2003  
(01172982 / CH-320.1.053.999-4)

■ **woodtec GmbH**, in St. Gallen, Flurhofstrasse 158b, 9000 St. Gallen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9.09.2003. Zweck: Handel mit Parkett und technischen Produkten zur Parkettverlegung. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten sowie sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hochreutener, Kurt, von St. Gallen, in St. Gallen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Kempter, Bernold, österreichischer Staatsangehöriger, in Wolfurt (A), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 6449 vom 10.09.2003  
(01172984 / CH-320.4.054.000-5)

#### Mutations

#### Mutazioni

#### Mutazioni

■ **Allgemeine Wohlfahrtsstiftung der Bühler AG**, in Uzwil, Vorsorge zugunsten der in der Stiftung versicherten Leitenden Angestellten der Firma Bühler AG usw. Stiftung (SHAB Nr. 197 vom 10.10.2000, S. 6926). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rechsteiner, Urs, von Altstätten und Zürich, in Fahrweg (Geroldswil), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grieder, Calvin, von Basel, in Stein am Rhein, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6450 vom 10.09.2003  
(01172986 / CH-320.7.000.432-9)

■ **Baugeschäft Hätenschwiler AG**, in Flawil, Ausführung sämtlicher Baumeisterarbeiten, speziell Hoch- und Tiefbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 05.03.2003, S. 8, Publ. 891198). Firma neu: **Baugeschäft Hätenschwiler AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 04.09.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hätenschwiler, Kurt, von Gossau SG, in Flawil, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 6451 vom 10.09.2003  
(01172988 / CH-320.3.014.738-3)

■ **Baumann Hüppe AG**, in St. Gallen, Produktion von und Handel mit Bauprodukten für den äusseren Sonnen- und Wetterschutz von Zweigniederlassung (SHAB Nr. 70 vom 11.04.2003, S. 9, Publ. 946130), mit Hauptsitz in: Wädenswil

ZH. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stillhart, Othmar, von Büschwil, in Wittenbach, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung. Tagebuch Nr. 6452 vom 10.09.2003 (01173406 / CH-320.9.015.388-8)

■ **Christa-Heim AG**, bisher in Oberuzwil, Betrieb von Pflege- und Altersheimen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 24.04.2003, S. 8, Publ. 961932). Statutenänderung: 8.08.2003. Firma neu: **Moosberg Beratungen und Immobilien AG**. Sitz neu: St. Gallen. Domizil neu: Webergasse 21, 9001 St. Gallen. Zweck neu: Beratung von Unternehmungen und Organisationen, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien sowie Handel mit Produkten aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten sowie sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung vom 21.03.1988 ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. März 1988 samt Übernahmehilfen per 31. Oktober 1987 von der bisherigen Einzelfirma 'Alters- und Pflegepension Christa, M. Schmid', in Oberuzwil, den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von CHF 3 246 093.32 und Passiven von CHF 3 129 413.20 zum Preise von CHF 116 680.12, wovon CHF 100 000.-- an das Grundkapital angerechnet werden.] Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: SHC Consulting GmbH, in Teufen AR, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 6453 vom 10.09.2003 (01173408 / CH-320.3.028.358-0)

■ **Delta Tours AG**, bisher in Basel, Betrieb eines Reisebüros und Durchführung von Reiseveranstaltungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 31.03.2003, S. 5, Publ. 927136). Gründungsstatuten: 13.02.1996. Statutenänderung: 25.08.2003. Firma neu: **ROMARK Medizintechnik AG**. Überbestimmungen der Firma neu: (**ROMARK Medizintechnik SA**) (**ROMARK Medizintechnik LTD**). Sitz neu: Jona. Domizil neu: Hummelbergstrasse 92, 8645 Jona. Zweck neu: Forschung, Herstellung und Vertrieb von medizinischen Produkten für den Spitalbedarf, Im- und Export von sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Unternehmen im In- und Ausland gründen oder sich daran beteiligen, Immobilien und Grundstücke erwerben, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien neu: 100'000 Inhaberaktien zu CHF 1.-- [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1000.--]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe, sofern Adressen bekannt, sonst SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dülger, Mesut, von Basel, in Basel, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Arslan, Mustafa, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Benz, Hugo, von Oberriet SG, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schmid, René, von Nidfurn, in Jona, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 6454 vom 10.09.2003 (01173410 / CH-270.3.002.039-1)

■ **Eikon Informations Management AG**, in Buchs SG, Verkauf von und Handel mit Hardware usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 25.08.2003, S. 10, Publ. 1142814). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kurz, Marcel, von Mistair, in Goldach, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moretti, Thomas, von Buchs SG, in Buchs SG, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 6455 vom 10.09.2003 (01173412 / CH-320.3.049.238-5)

■ **EVS Erdgasversorgung Sarganserland AG**, in Mels, Planung, Bau und Betrieb eines Gasverteilnetzes im Sarganserland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 30.07.2002, S. 9, Publ. 583204). Statutenänderung: 4.09.2003. Aktienkapital neu: CHF 680'000.-- [bisher: CHF 300'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 680'000.--. Aktien neu: 680 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 300 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Tagebuch Nr. 6456 vom 10.09.2003 (01172990 / CH-320.3.054.766-2)

■ **FileWare (Europe) GmbH**, bisher in St. Gallen, Vertrieb von Software usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 101 vom 24.05.2000, S. 3521). Statutenänderung: 4.09.2003. Sitz neu: Wil SG. Domizil neu: St. Gallerstrasse 1, 9500 Wil. Tagebuch Nr. 6457 vom 10.09.2003 (01172992 / CH-320.4.047.565-3)

■ **FileWare International Holding AG**, bisher in St. Gallen, Halten von Beteiligungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 26.07.2000, S. 5115). Statutenänderung: 4.09.2003. Sitz neu: Wil SG. Domizil neu: St. Gallerstrasse 1, 9500 Wil. Tagebuch Nr. 6458 vom 10.09.2003 (01172994 / CH-320.3.046.752-1)

■ **Gasthaus Kreuz AG Waldkirch**, in Waldkirch, Betrieb des Gasthauses Kreuz in Waldkirch, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 12.05.2003, S. 10, Publ. 985308). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leuenberger, Hanspeter, von Rohrbruggen, in Waldkirch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 6459 vom 10.09.2003 (01172996 / CH-320.3.022.491-6)

■ **Grand Casino St. Gallen AG**, in St. Gallen, Errichtung und Führung eines Kursaals usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 07.08.2003, S. 8, Publ. 1119332). Domizil neu: St. Jakobstrasse 55, 9000 St. Gallen. Tagebuch Nr. 6460 vom 10.09.2003 (01173414 / CH-320.3.040.403-9)

■ **Rausch Ladner Clerici AG**, in Rheineck, Betrieb eines Architekturbüros, Projektierung, Planung und Leitung von Hoch- und Tiefbauten, Erstellen von Expertisen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 14.10.2002, S. 9, Publ. 683058). Statutenänderung: 9.09.2003. Firma neu: **architekten : ric ag**. Tagebuch Nr. 6461 vom 10.09.2003 (01173416 / CH-320.3.020.613-0)

■ **Roger Eggerschwiler, Versicherungs- u. Finanzberatungen**, bisher in Horn, unabhängige Versicherungs- und Finanzberatungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 175 vom 11.09.2002, S. 10). Sitz neu: Rorschach. Domizil neu: Signalstrasse 16, 9400 Rorschach. Zweck: Unabhängige Versicherungs- und Finanzberatungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eggerschwiler, Roger, von Ballwil, in Rorschach, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Horn]. Tagebuch Nr. 6462 vom 10.09.2003 (01173418 / CH-440.1.015.655-3)

■ **Schäfle-Immobilien AG Goldach**, in Goldach, Erwerb, Überbauung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 25.11.1996, S. 7245). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmid-Jakob, Ruth, von Homburg, in St. Gallen, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Walter, von Homburg, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]. Tagebuch Nr. 6463 vom 10.09.2003 (01173420 / CH-320.3.025.124-0)

■ **Spar- und Ausgleichsfonds für die Mitarbeiter der Stürm AG**, in Rorschach, Förderung des Sparwills der Mitarbeiter usw. Stiftung (SHAB Nr. 192 vom 04.10.2001, S. 7727). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bernhard, Heinz, von Wiesen GR, in Goldach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stürm, Carl Felix, von Goldach, in Goldach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bollhalder-Kölbener, Lidia, von Appenzell und Alt St. Johann, in Tübach, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaller, Karin, von EMBD, in St. Gallen, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stürm, Christof, von Goldach, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vitto, Sergio, italienischer Staatsangehöriger, in Kirchberg SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 6464 vom 10.09.2003 (01172998 / CH-320.7.043.428-0)

■ **St.Galler Kantonalbank**, in St. Gallen, gewinnorientierter Betrieb einer Universalbank als mit Staatsgarantie versehene Kantonalbank usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 24.06.2003, S. 10, Publ. 1049326). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Morgenthaler, Roland, von Affoltern im Emmental, in Zuckenriet (Niederhelfenschwil), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bischof, Roman, von Eggersriet, in Rorschacherberg, mit Kollektivprokura zu zweien; Giger, Ernst, von Krummenau, in Niederuzwil (Uzwil), mit Kollektivprokura zu zweien; Maier, Hartwig, österreichischer Staatsangehöriger, in Feldkirch(A), mit Kollektivprokura zu zweien; Nauer, Martin, von Untenberg, in Oberriet SG, mit Kollektivprokura zu zweien; Göti, Bruno, von Alt St. Johann, in Wildhaus, mit Kollektivprokura zu zweien; Benz, Nicolas, von Winterthur, in Uznach, mit Kollektivprokura zu zweien; Grüter, Andreas, von Hochdorf, in Egnach, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Delessert, Erika, von Forel (Lavaux), Savigny, Peney-le-Jorat und Pratteln, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien; Fäh-Daub, Katrin, von St. Gallen und Kaltbrunn, in Gossau SG, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Daub, Katrin, von St. Gallen, in St. Gallen]; Feurer-Dürri, Florian, von Wildhaus, in Grabs, mit Kollektivprokura zu zweien; Jenny, Roland, von Davos, in Zizers, mit Kollektivprokura zu zweien; Kuster, Urs Alfred, von Diepoldsau, in Herisau, mit Kollektivprokura zu zweien; Loser-Krogh, Peter, von Mosnang, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien; Rüegg, Karin, von St. Gallenkappel, in Oberriet SG, mit Kollektivprokura zu zweien; Siegrist, Thomas, von Kemental, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 6465 vom 10.09.2003 (01173000 / CH-320.8.000.310-5)

■ **Tomaschek Textilmaschinen GmbH**, in Au SG, Übernahme von Vertretungen für Textilmaschinen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 12 vom 19.01.1999, S. 387). Firma neu: **Tomaschek Textilmaschinen GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 09.09.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tomaschek, Andreas, österreichischer Staatsangehöriger, in Au SG, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 99'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]. Tagebuch Nr. 6466 vom 10.09.2003 (01173002 / CH-320.4.045.705-6)

■ **Tomaschek Textilmaschinen GmbH**, in Au SG, Übernahme von Vertretungen für Textilmaschinen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 12 vom 19.01.1999, S. 387). Firma neu: **Tomaschek Textilmaschinen GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 09.09.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tomaschek, Andreas, österreichischer Staatsangehöriger, in Au SG, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 99'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]. Tagebuch Nr. 6466 vom 10.09.2003 (01173002 / CH-320.4.045.705-6)

## Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Autohandel R. Feurer**, in Sennwald, Handel mit Fahrzeugen, Einzelfirma (SHAB Nr. 109 vom 11.06.2003, S. 8, Publ. 1028536). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Werdenberg vom 27.06.2003 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 6467 vom 10.09.2003 (01173004 / CH-320.1.052.037-4)

■ **EnioSof Thomas Kohler**, in Mels, Entwicklung kundenspezifischer Software sowie Beratung und Projektierung von IT-Projekten, Einzelfirma (SHAB Nr. 68 vom 05.04.2000, S. 2277). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 6468 vom 10.09.2003 (01173006 / CH-320.1.047.758-9)

■ **Oskorno GmbH in Liquidation**, in Goldach, Handel mit chemisch-technischen Produkten usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 166 vom 29.08.2002, S. 8, Publ. 618946). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. [Publikation 3. Schuldenruf: SHAB Nr. 174 vom 10.09.2002, S. 22]. Tagebuch Nr. 6469 vom 10.09.2003 (01173422 / CH-320.4.047.647-7)

■ **Planova Human Capital AG**, in St. Gallen, Ausleihen und Vermitteln von Personal, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 73 vom 17.04.2002, S. 8, Publ. 431222). Mit Hauptsitz in Zug. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht. Tagebuch Nr. 6470 vom 10.09.2003 (01173424 / CH-320.9.051.414-2)

■ **SH**

## Neueinschreibungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **auto-linea-corse Cosimo Urso**, in Beringen, Bahnhofstrasse 26, 8222 Beringen, Einzelfirma (Neueinschreibung). Zweck: Garagebetrieb, Autovservice und Reparaturen, Handel mit Ersatzteilen, Autozubehör, Neuwagen und Occasionen. Eingetragene Personen: Urso, Cosimo, von Italien, in Beringen, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1202 vom 10.09.2003 (01172968 / CH-290.1.014.524-0)

■ **AST Sieber Treuhand AG**, in Rüdlingen, Erbringung von Treuhand- und Beratungsleistungen auf dem Gebiet des Finanz-, Rechnungs- und Steuerwesens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 08.09.1997, S. 6607). Statutenänderung: 4.09.2003. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sieber, Andrea Dorothea, von Rüdlingen, in Kleinandelfingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sieber-Baur, Alfred, von Rüdlingen, in Rüdlingen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Taeschler, Gregor, von Waldkirch, in Mörschwil, Delegierter, mit Einzelunterschrift; Fey, Dr. Manfred, von Langgricken, in Mörschwil, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 1204 vom 10.09.2003 (01172970 / CH-290.3.006.437-1)

## Mutationen Mutations Mutazioni

■ **BMS-Manomatic AG**, in Schaffhausen, Handel mit Gütern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 06.09.2000, S. 6096). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lohrer, Suzanne, von Hütten, in Schaffhausen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 1205 vom 10.09.2003 (01172972 / CH-290.3.004.039-3)

■ **ELODRIVE AG**, bisher in Basel, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Verstellereinheiten für Klappen und Ventile im Bereich der Haustechnik sowie von damit verwandten mechanischen und elektrotechnischen Komponenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 29.03.2001, S. 2331). Gründungsstatuten: 22.04.1999. Statutenänderung: 4.06.2003. Sitz neu: Stein am Rhein. Domizil neu: Hofwisenstrasse 6, 8260 Stein am Rhein. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Verstellereinheiten für Klappen und Ventile im Bereich der Haustechnik sowie von damit verwandten mechanischen und elektrotechnischen Komponenten. Die Gesellschaft kann ferner Patente, Marken und andere immaterielle Güter erwerben und verwalten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre: Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gutmann, Dr. Alexander, von Basel, in Allschwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revinova Wirtschaftsprüfung AG, in Zürich, Re-

visionsstelle [wie bisher]; Schäffeler, René, von Buch SH, in Stein am Rhein, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ammann, Walter, von Wäldi, in Thayngen, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 1206 vom 10.09.2003 (01173388 / CH-270.3.012.243-2)

■ **Navus AG in Liquidation**, in Schaffhausen, Unternehmensberatung in den Bereichen Betriebswirtschaft, Organisation und Informatik sowie Beteiligung an Unternehmen in der Schweiz und im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 12.11.2002, S. 9, Publ. 724144). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung in der angesetzt Frist geltend gemacht wurde. Tagebuch Nr. 1207 vom 10.09.2003 (01173390 / CH-020.3.021.330-7)

## Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Bingo Imbiss Demir**, in Schönenwerd, Oltnerstrasse 38, 5012 Schönenwerd, Einzelfirma (Neueinschreibung). Zweck: Pizza- und Kebab-Kurier. Eingetragene Personen: Demir, Birgitl, türkische Staatsangehörige, in Starrkirch-Wil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3595 vom 10.09.2003 (01173320 / CH-241.1.003.461-2)

■ **Gautier GmbH**, in Nunningen, Schürenmatt 11, 4208 Nunningen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinschreibung). Statutendatum: 9.09.2003. Zweck: Erstellung und Planung von Elektroinstallationen, Verkauf von Elektroapparaten, Erbringung von Serviceleistungen sowie aller damit zusammenhängenden Leistungen. Kann alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, ferner Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gautier, Bénédict, von Cortèbert und Basel, in Nunningen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagebuch Nr. 3596 vom 10.09.2003 (01173322 / CH-241.4.003.462-2)

■ **medical IT services gmbh**, in Lohn-Ammannsegg, bei Reto Brechtbühl, Alde Bernstrasse 31, 4573 Lohn-Ammannsegg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinschreibung). Statutendatum: 5.09.2003. Zweck: Allgemeine Informatikdienstleistungen, Entwicklung und Vertrieb von Software sowie Handel mit Waren aller Art. Ist weltweit berechtigt, Zweigniederlassungen zu errichten, den Betrieb verwandter Geschäftszweige aufzunehmen, sich an Unternehmen aller Art zu beteiligen, Liegenschaften zu erwerben, zu verwalten, zu veräussern sowie alle Geschäfte durchzuführen, die den Zweck der Gesellschaft zu fördern geeignet sind. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Brechtbühl, Reto, von Trachselwald, in Lohn-Ammannsegg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Heuberger, Fabian, von Rickenbach bei Wil (Rickenbach TG), in Trimbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagebuch Nr. 3597 vom 10.09.2003 (01173324 / CH-241.4.003.463-8)

## Kanton Solothurn

### Neueinschreibungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Monachia Treuhand AG**, in Schönenwerd, bei Advokaturbüro Hans Däscher, Gösserstrasse 15, 5012 Schönenwerd, Aktiengesellschaft (Neueinschreibung). Statutendatum: 8.09.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Treuhandgeschäft und die Erbringung von Consulting-Dienstleistungen im Schulungs- und EDV-Bereich sowie das Halten von Beteiligungen. Kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundeigentum im In- und Ausland erwerben und veräussern, ferner alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 10'000 Inhaberaktien zu CHF 10.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt mit der Gründung gemäss Vertrag vom 08.09.2003 10'000 Inhaberaktien zu CHF 10.-- der 'Salevia Treuhand AG', in Kriens, wofür 10'000 Inhaberaktien zu CHF 10.-- ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre erfolgen schriftlich, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Eingetragene

Personen: Bründler, Beatrice Barbara, von Luzern und Ebikon, in Kriens, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Däscher, Hans, von Zürich und Luzein, in Zürich, Revisionsstelle.  
 Tagebuch Nr. 3598 vom 10.09.2003  
 (01173326 / CH-241.3.003.464-0)

**Mutationen**

Mutations  
 Mutazioni

■ **A. Brantschen AG**, in Olten, Betrieb eines Gipser- und Stukkaturengeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 31. 07. 1997, S. 5494). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: P. Kappeler, Treuhänder und Revision, in Aarau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kappeler Treuhänder AG, in Aarau, Revisionsstelle.  
 Tagebuch Nr. 3599 vom 10.09.2003  
 (01172926 / CH-249.3.001.309-5)

■ **Automobile Kiefer AG**, in Gretzenbach, Handel mit Automobilen und Zubehör usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 14. 08. 2002, S. 9, Publ. 600122). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kiefer-Leuenberger, August, von Starrkirch-Wil, in Oberröden, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lindenmann, Roman, von Seengen, in Sarnenstorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates].  
 Tagebuch Nr. 3600 vom 10.09.2003  
 (01172928 / CH-249.3.000.526-6)

■ **D. Fretz, Wärmetechnik**, bisher in Langendorf, Planung und Projektierung von Industriefeuerungsanlagen sowie Montage und Service von Feuerungsanlagen aller Art, Einzel-firma (SHAB Nr. 121 vom 26. 06. 1998, S. 4387). Sitz neu: Zuchwil. Domizil neu: Murgelstrasse 20, 4528 Zuchwil.  
 Tagebuch Nr. 3601 vom 10.09.2003  
 (01172930 / CH-255.1.000.393-4)

■ **Mumenthaler AG**, in Oensingen, Handel mit Möbeln, Inneneinrichtungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 04. 10. 1994, S. 5478). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jorns Treuhand Oensingen, in Oensingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mumenthaler, Erich, von Trachselwald, in Oensingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates]; Jorns Treuhand AG, in Oensingen, Revisionsstelle.  
 Tagebuch Nr. 3602 vom 10.09.2003  
 (01172932 / CH-240.3.000.095-5)

■ **Pralino AG**, in Biberist, Herstellung, Handel und Export von Confiterie- und Konditoreierzeugnissen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 03. 07. 2000, S. 4477). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmutz, Willi, von Vechigen, in Biberist, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heeb, Kilian, von Zuchwil, in Zuchwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heeb, Kilian, von Zuchwil, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Karabasz, Lothar, von Meinsberg, in Biberist, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Veledes Treuhand Däniken AG, in Däniken, Revisionsstelle.  
 Tagebuch Nr. 3603 vom 10.09.2003  
 (01173328 / CH-251.3.000.533-8)

■ **Schidegger Informatik AG**, in Kriegstetten, Waren und Dienstleistungen im Bereich der EDV usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 22. 08. 2003, S. 12, Publ. 1140422). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gloor, Roland, von Schöftland, in Beinwil am See, Revisionsstelle.  
 Tagebuch Nr. 3604 vom 10.09.2003  
 (01173330 / CH-251.3.000.492-4)

■ **Space Entertainment GmbH**, in Schönenwerd, Betrieb einer Bar (Gastwirtschaft) sowie Beratung, in Verkauf von und Handel mit Lichtkörpern, Werbeartikeln, Tabakwaren und Lebensmitteln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 79 vom 28. 04. 2003, S. 13, Publ. 965724). Statutenänderung: 5. 09. 2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bani, Andrea, von Uerkheim, in Gretzenbach, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Senn, Marc, von Chur und Buchs SG, in Gretzenbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].  
 Tagebuch Nr. 3605 vom 10.09.2003  
 (01173332 / CH-249.4.004.242-7)

■ **TM Strahltechnik F. Taglioli**, in Kestenholz, Ausführung von kunststoffstrahltechnischen Oberflächenbehandlungen, Einzel-firma (SHAB Nr. 125 vom 29. 06. 2000, S. 4400). Domizil neu: Industriestrasse 29, 4073 Kestenholz.  
 Tagebuch Nr. 3606 vom 10.09.2003  
 (01173334 / CH-240.1.001.061-6)

**Lösungen**  
 Radiations  
 Cancellazioni

■ **King's Imbiss Demir**, in Starrkirch-Wil, Pizzeria, Kebab- und Poulet-Kurier, Einzel-firma (SHAB Nr. 182 vom 20. 09. 2002, S. 11, Publ. 650042). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
 Tagebuch Nr. 3607 vom 10.09.2003  
 (01172934 / CH-241.1.002.545-7)

**Neueintragen**  
 Nouvelles inscriptions  
 Nuove iscrizioni

■ **Geert Bittner Sports Media Entertainment GmbH**, in Küsnacht am Rigi, Poststrasse 4, 6403 Küsnacht am Rigi, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9. 09. 2003. Zweck: Handel und Dienstleistung, insbesondere in den Bereichen Sport, Medien und Entertainment, kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Darlehen gewähren sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Stammkapital: CHF 100'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bittner, Geert, von Deutschland, in Küsnacht am Rigi, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 70'000.--; Bittner, Gudrun, von Deutschland, in Küsnacht am Rigi, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.--.  
 Tagebuch Nr. 2620 vom 10.09.2003  
 (01172842 / CH-130.4.009.078-0)

■ **Quatramedia, Werner Lünemann**, in Feusisberg, Obere Sihlegstrasse 12, 8834 Schindellegi, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Multimedia Produktionen wie: Computergrafiken, Animationen, elektronische Kataloge, Betriebsanleitungen, Präsentationen, Lernprogramme, Interaktive CD-Roms. Eingetragene Personen: Lünemann, Werner, von Brittnau, in Schindellegi, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
 Tagebuch Nr. 2621 vom 10.09.2003  
 (01172844 / CH-130.1.009.079-9)

■ **Triset GmbH**, in Einsiedeln, Sternenweg 12, 8840 Einsiedeln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5. 09. 2003. Zweck: Betriebswirtschaftliche Beratung von Unternehmungen und Mitwirkung bei der Ausführung von Aufgaben in allen Bereichen der Unternehmensführung sowie Ausführung von Treuhandaufgaben jeder Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundgegenstand erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Stammkapital: CHF 50'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Käppeli, Pius, von Merenschwand, in Einsiedeln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 45'000.--; Käppeli-Ruesch, Priska, von Merenschwand, in Einsiedeln, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.  
 Tagebuch Nr. 2622 vom 10.09.2003  
 (01172846 / CH-130.4.009.080-9)

■ **Zhong GmbH**, in Wollerau, Fürstrasse 7, 8832 Wollerau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9. 09. 2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Ausbildung und Weiterbildung für Traditionelle Chinesische Medizin (TCM) u.a. von Hebammen sowie von Sportmedizinern und medizinischem Sportlehrerpersonal sowie Handel von für die Ausbildung von Traditoneller Chinesischer Medizin benötigten Materialien und Geräte. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Becker, Simon, von Ennenda, in Wädenswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Knauer Witz, Karin, von Uzwil, in Fuschach (A), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Kollstad, Per Sixten, von Schweden, in Uster, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Denz, Esther, von Zürich, in Uster, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.  
 Tagebuch Nr. 2623 vom 10.09.2003  
 (01172848 / CH-130.4.009.081-7)

**Mutationen**  
 Mutations  
 Mutazioni

■ **ARVEST Privatbank AG**, in Freienbach, Betrieb einer Börsen-, Effekten- und Vermögensverwaltungsbank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 03. 04. 2002, S. 13, Publ. 409664). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hämmerli, Walter, von Lenzburg, in Küsnacht ZH, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grasso, Silvio, von Casis, in Felsberg, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kimmel, Stefan, von Zürich, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].  
 Tagebuch Nr. 2624 vom 10.09.2003  
 (01173086 / CH-350.3.005.095-3)

■ **Atelier für Bauernmalerei B. Freivogel-Ochsner**, in Oberiberg, Bemalen und restaurieren von alten Möbeln und Verkauf von Blumen, Einzel-firma (SHAB Nr. 112 vom 13. 06. 2001, S. 4423). Domizil neu: Kirchenstrasse 35, 8843 Oberberg.  
 Tagebuch Nr. 2625 vom 10.09.2003  
 (01173088 / CH-020.1.011.656-4)

■ **Durrer Spezialmaschinen AG**, in Küsnacht am Rigi, Entwicklung, Herstellung, Verkauf und Wartung von Spezialmaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24. 12. 2001, S. 10159). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Durrer-Kistler, Gtrud, von Kerns, in Küsnacht am Rigi, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Durrer, Franz, von Kerns, in Küsnacht am Rigi, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Durrer-Küttel, Ludwig, von Kerns, in Immensee, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Heinzmann, Markus, von Regensdorf, in Wettswil am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 2626 vom 10.09.2003  
 (01173090 / CH-130.0.004.378-9)

■ **Electronicparc Holding AG**, in Freienbach, Erwerb, Halten und Veräußerung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 04. 06. 2003, S. 13, Publ. 1018932). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Funk, Hans Michael, von Zollikon, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 2627 vom 10.09.2003  
 (01173092 / CH-130.0.010.757-1)

■ **Harsch Immobilien-Treuhand AG**, in Schübelbach, Immobilien-Treuhandtätigkeit, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 17. 01. 2000, S. 327). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Siegenthaler Pizzato, Susi, von Herisau, in Buttkon SZ, mit Kollektivprokura zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 2628 vom 10.09.2003  
 (01172850 / CH-130.0.009.013-9)

■ **Midmar Transport & Trading Corporation AG**, in Schwyz, Betätigung als Eigentümer, Charterer, Operator und Agent von Schiffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 07. 08. 2003, S. 9, Publ. 1118780). [gestrichen: Die Gesellschaft ist ohne Revisionsstelle.] Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wirtschafts-Treuhand Auctor Schwyz AG, in Schwyz, Revisionsstelle.  
 Tagebuch Nr. 2629 vom 10.09.2003  
 (01172852 / CH-130.0.000.392-4)

■ **Paul F. Büttler Photo**, bisher in Zürich, Photoreportagen sowie Ausführung von Photo-Aufträgen, Einzel-firma (SHAB Nr. 252 vom 29. 10. 1985, S. 4058). Sitz neu: Küsnacht am Rigi. Domizil neu: Bethlehemweg 10, 6405 Immensee. Zweck neu: Hochzeitsreportagen, Klassen-/Schulphotos, Photoaufträge individueller Art. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Büttler, Paul F., von Beinwil (Freiamt), in Immensee, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich].  
 Tagebuch Nr. 2630 vom 10.09.2003  
 (01172854 / CH-020.1.903.030-7)

■ **PWM AG**, bisher in Zug, Vermittlungs- und Provisions-geschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 14. 08. 2003, S. 15). Gründungsstatuten: 25. 08. 2000. Statutenänderung: 8. 09. 2003. Sitz neu: Wollerau. Domizil neu: Sihlegstrasse 23, 8832 Wollerau. Zweck: Vermittlungs- und Provisions-geschäfte aller Art, Durchführung von administrativen Tätigkeiten, Halten von Beteiligungen, Dienstleistungen im Bereich der Finanz- und Investitionsberatung, die sich an der Entwicklung der Börsen und der Geldmärkte und allgemein in Währungssachen ohne Besitz von Werten orientiert, Beratung in Sachen Marketing, Erforschung der Geldmärkte und der internationalen Devisen sowie Organisation von Ausbildungskursen, Seminaren und Fortbildungen; kann Finanzgeschäfte tätigen, Immobilien kaufen, verkaufen und verwalten sowie Darlehen an Dritte und Aktionäre gewähren. Aktienkapital: CHF 250'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.--. Aktien: 25'000 Inhaberaktien zu CHF 10.--. Qualifizierte Tabestände: Sacheinlage: 25'000 Namenaktien zu CHF 10.--, zu 20% liberiert, der 'Savoya Consulting AG', in Schönenwerd, wofür 25'000 Namenaktien zu CHF 10.--, zu 20% liberiert, ausgegeben werden [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre durch eingeschriebene Briefe. Weiteres Geschäftslokal: Wilerstrasse 55, 9545 Wängi. [gestrichen: Weiteres Geschäftslokal: Unt. Sihlegstrasse 23, 8832 Wollerau.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dietze, Markus, von Altshofen, in Zug, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: RMT Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle [wie bisher]; Christen, Peter, von Belp, in Biel BE, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nur mit Prof. Dr. Edwin Meier, Willesterhoff-urbair, Bernhard, von Österreich, in Vaduz (FL), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nur mit Prof. Dr. Edwin Meier oder Peter Christen; Meier, Prof. Dr. Edwin, von Büllach, in Contone, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nur mit Bernhard Willesterhoff-urbair.  
 Tagebuch Nr. 2631 vom 10.09.2003  
 (01172856 / CH-170.3.024.083-7)

■ **Roliega AG**, in Feusisberg, Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19. 12. 2001, S. 10009). Statutenänderung: 3. 09. 2003. Aktien neu: 600 Namenaktien zu CHF 100.-- und 180 Namenaktien zu CHF 500.-- [bisher: 300 Namenaktien zu CHF 500]. Qualifizierte Tabestände: [gestrichen: Fr. 35'000.-- Entnahme aus den Reserven.] [Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig].  
 Tagebuch Nr. 2632 vom 10.09.2003  
 (01173094 / CH-130.0.005.184-2)

■ **Solutions GmbH**, bisher in Muri bei Bern, Handel mit Waren aller Art im Multimedia-Bereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 2 vom 04. 01. 2002, S. 2, Publ. 1152). Gründungsstatuten: 18. 12. 1997. Statutenänderung: 5. 09. 2003. Sitz neu: Wollerau. Domizil neu: Etzelstrasse 17, 8832 Wollerau. Zweck: Handel mit Waren aller Art im Multimedia-Bereich und Erbringen von Dienstleistungen für Problemlösungen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschließen, Grundstücke erwerben oder veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haller, Sacha, von Reinach AG, in Wollerau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Gümligen (Muri bei Bern)].  
 Tagebuch Nr. 2633 vom 10.09.2003  
 (01173096 / CH-073.4.006.752-9)

■ **Technoalpin Schweiz AG**, in Tuggen, Planung von, Handel mit und Vertrieb von Anlagen und Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 18. 02. 2003, S. 11, Publ. 867086). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Flüelen (SHAB Nr. 170 vom 5. 9. 2003, S. 15) im Handelsregister des Kantons Schwyz von Amtes wegen gelöscht.  
 Tagebuch Nr. 2634 vom 10.09.2003  
 (01173098 / CH-130.0.007.830-0)

■ **WAD Beteiligungs AG**, bisher in Cham, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 16. 01. 2003, S. 16). Gründungsstatuten: 28. 09. 1990. Statutenänderung: 7. 08. 2003, 22. 08. 2003. Sitz neu: Altendorf. Domizil: Zürcherstrasse 16, 8852 Altendorf. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art; Tätigkeit und Verwaltung von Finanzanlagen sowie Verwertung von immateriellen Rechten und Know-how; kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien neu: 50 Inhaberaktien zu CHF 2'000.-- [bisher: 50 vinkulierte Namenaktien zu CHF 2'000.--]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre durch Brief, sofern alle Namen und Adressen bekannt sind. [Weitere Statutenänderungen nicht publikationspflichtiger Tatsachen.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vettiger, Peter, von Goldingen, in Altendorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Acoma Treuhand AG, in Lachen, Revisionsstelle [wie bisher]; Bumann, Hans-Ruedi, von Saas Fee, in Altendorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
 Tagebuch Nr. 2635 vom 10.09.2003  
 (01173100 / CH-130.0.002.632-3)

**Neueintragen**  
 Nouvelles inscriptions  
 Nuove iscrizioni

■ **Bruno Eberle**, in Egnach, Amriswilerstrasse 38, 9314 Steinerbrunn, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Erdbebewegungen, Trax und Bagger, Abbrüche, Transporte. Eingetragene Personen: Eberle, Bruno, von Haggenschwil, in Steinerbrunn (Egnach), Inhaber, mit Einzelunterschrift; Eberle, Gabriela, von Ur-dorf und Dachsen, in Steinerbrunn (Egnach), mit Einzelunterschrift.  
 Tagebuch Nr. 3176 vom 10.09.2003  
 (01173150 / CH-440.1.016.554-2)

■ **Capital Gain AG (Capital Gain SA) (Capital Gain Ltd.)**, in Kreuzlingen, Hauptstrasse 66, 8280 Kreuzlingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 09. 2003. Zweck: Halten von Beteiligungen an Unternehmungen im In- und Ausland, Anlage des eigenen Vermögens durch handelsübliche Wertpapiere und Derivate zur Optimierung des eigenen Betriebsergebnisses sowie Finanzierung und Unterstützung von Start-Up's neuer oder Turnarounds bestehender, innovativer Unternehmungen im In- und Ausland mit Risikokapital. Die Gesellschaft kann Tochtergesellschaften, Zweigniederlassungen und andere Unternehmen im In- und Ausland errichten und Grundstücke und Immaterialgüterrechte erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: CHF 425'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 425'000.--. Aktien: 4'250 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch gewöhnliche Post, sofern das Gesetz nicht etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Jejkal, Armin, deutscher Staatsangehöriger, in Konstanz (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Kammermann, Médard, von Romoos, in Buochs, Mitglied, mit Einzelunter-

schrift; Scheidegger, Francois, von Trub, in Lonay, Mitglied, mit Einzelunterschrift; AK Treuhand & Steuerberatungen AG, in Rorschachberg, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3177 vom 10.09.2003  
(01173152 / CH-440.3.016.555-4)

■ **Dynamic Income AG (Dynamic Income SA) (Dynamic Income Ltd.)**, in Kreuzlingen, Hauptstrasse 66, 8280 Kreuzlingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9.09.2003. Zweck: Halten von Beteiligungen an Unternehmungen im In- und Ausland, Anlage des eigenen Vermögens durch handelsübliche Wertschriften und Derivate zur Optimierung des eigenen Betriebsergebnisses. Die Gesellschaft kann Tochtergesellschaften, Zweigniederlassungen und andere Unternehmen im In- und Ausland errichten und Grundstücke und Immaterialgüterrechte erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 425'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 425'000.--. Aktien: 4'250 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch gewöhnliche Post, sofern das Gesetz nicht etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Scheidegger, Francois, von Trub, in Lonay, Präsident, mit Einzelunterschrift; Kammermann, Médard, von Romoos, in Buochs, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Jejjak, Armin, deutscher Staatsangehöriger, in Konstanz (D), Mitglied, mit Einzelunterschrift; AK Treuhand & Steuerberatungen AG, in Rorschachberg, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3178 vom 10.09.2003  
(01173154 / CH-440.3.016.556-2)

■ **RKL Informatik Roland Künzler**, in Steckborn, Riethaldenstrasse 16, 8266 Steckborn, Einzelziffirma (Neueintragung). Zweck: Schulung, Beratung und Erstellen von Internetseiten, technischer Support, Handel mit PC Hard- und Software, PC Zubehör und Elektronik. Eingetragene Personen: Künzler, Roland, von Walzenhausen, in Steckborn, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3179 vom 10.09.2003

(01173156 / CH-440.1.016.557-9)

#### Mutationen

##### Mutations

##### Mutazioni

■ **Genossenschaft Alterssiedlung Arbon**, in Arbon, Erstellen und Betrieb von preisgünstigen Kleinwohnungen für betagte oder invalide Einwohner, Genossenschaft (SHAB Nr. 173 vom 06.09.2000, S. 6098). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bühler, Paula, von Büron, in Arbon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Beeler, Daniel, von Winterthur und Rothenburg, in Arbon, Vizepräsident und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kunz, Albert, von Mönchaltorf, in Stachen (Arbon), Vizepräsident und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Wusk-Giger, Rosmarie, von Disentis/Mustér, in Arbon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 3180 vom 10.09.2003  
(01173486 / CH-440.5.003.349-8)

■ **Herzog Präzisionsmechanik**, bisher in Langrickenbach, Präzisionsmechanik, Einzelziffirma (SHAB Nr. 167 vom 30.08.1993, S. 4554). Sitz neu: Kradoif-Schönenberg. Domizil neu: Hauptstrasse 29, 9214 Kradolf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herzog, Rolf, von Raperswil, in Erlen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Herrenhof (Langrickenbach)].

Tagebuch Nr. 3181 vom 10.09.2003  
(01173488 / CH-440.1.011.323-4)

■ **HOWA Hofmann Häuser**, in Bichelsee-Balterswil, Architekturbüro, Einzelziffirma (SHAB Nr. 7 vom 14.01.2003, S. 11, Publ. 810908). Über den Inhaber dieser Einzelziffirma ist durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Mönchwil vom 18.08.2003 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 3182 vom 10.09.2003  
(01173490 / CH-440.1.015.921-4)

■ **L. Bulant Spenglerei und Reparaturen GmbH**, in Steckborn, Betrieb einer Spenglerei- und Sanitärziffirma sowie Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 256 vom 31.12.1993, S. 6979). Domizil neu: Feldbachareal, 8266 Steckborn. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bulant, Gina, von Affeltrangen, in Steckborn, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bulant, Albina, von Affeltrangen, in Steckborn, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 3183 vom 10.09.2003  
(01173492 / CH-440.4.011.480-1)

■ **Lomacona AG**, in Kreuzlingen, Erwerb, Verwaltung sowie direkte oder indirekte Bewirtschaftung von Restaurants nach dem McDonald's System, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 25.08.2003, S. 13, Publ. 1142264). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Loppacher, Vanessa, von Trogen, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Loppacher, Tobias, von Trogen, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3184 vom 10.09.2003  
(01173494 / CH-440.3.002.723-1)

■ **Now Production GmbH**, in Bürglen TG, Herstellung und Vertrieb von TV-, Video- und Multimediaproduktionen. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 230 vom 27.11.2002, S. 11, Publ. 746564). Statutenänderung: 25.08.2003. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bachmann, Friedrich (genannt Fritz), von Freienstein-Teufen, in Frauenfeld, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Bachmann, Dieter, von Freienstein-Teufen, in Steckborn, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Künzler-Bachmann, Regula Christina, von St. Margrethen, in Märwil (Affeltrangen), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Simach, Geschäftsführerin].

Tagebuch Nr. 3185 vom 10.09.2003  
(01173158 / CH-440.4.015.812-0)

■ **NPF Schweinemast GmbH in Liquidation**, in Bussnang, Führung eines oder mehrerer Schweinezucht- und Mastbetriebe(s). Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 136 vom 18.07.2003, S. 12, Publ. 1990140). Das Verfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Weinfelden vom 12.08.2003 mangels Aktiven eingestellt.

Tagebuch Nr. 3186 vom 10.09.2003  
(01173160 / CH-440.4.012.867-3)

■ **RORIC AG in Liquidation**, in Arbon, Übernehmen von Dienstleistungen im Bausektor im Besonderen Um- und Neubauten und Gebäudesanierungen, An- und Verkauf und Vermittlung von Immobilien aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 20.05.2003, S. 14, Publ. 998290). Das Verfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Arbon vom 18.08.2003 mangels Aktiven eingestellt.

Tagebuch Nr. 3187 vom 10.09.2003  
(01173162 / CH-440.3.003.344-7)

■ **SATCOM Beteiligungen AG in Liquidation**, in Kreuzlingen, Erwerb und Verwertung von sowie Handel mit Beteiligungen aller Art. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 24.03.2003, S. 14, Publ. 917150). Das Verfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Kreuzlingen vom 08.08.2003 mangels Aktiven eingestellt.

Tagebuch Nr. 3188 vom 10.09.2003  
(01173164 / CH-440.3.002.238-2)

■ **Spritzwerk Strupler AG**, in Frauenfeld, Führen eines Lackierbetriebes für Personwagen, Nutzfahrzeuge und Industriearbeit. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 13.03.1997, S. 1718). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schoop + Hösl Wirtschaftsprüfung AG, in Frauenfeld, Revisionsstelle [bisher: Schoop + Partner AG, in Frauenfeld].

Tagebuch Nr. 3189 vom 10.09.2003  
(01173496 / CH-440.3.005.904-2)

■ **Tennishalle am See AG**, in Kreuzlingen, Bau und Betrieb von Tennishallen und anderen Sportanlagen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 15.11.2000, S. 7767). Bei der Kapitalherabsetzung vom 18.08.2003 werden 325 Namenaktien zu CHF 1'000.-- vernichtet. Gleichzeitig werden 325 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben. Das Aktienkapital bleibt unverändert. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Herzog, Hansjörg, von Ermatingen und Thal, in Ermatingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mösl, Ruedi H., von Gais, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruchstuhl, Paul, von Mönchwil TG, in Kreuzlingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bieri, Josef, von Ruswil und Hasle LU, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oeggerli, René, von Neudorf, in Scherzingen (Münsterlingen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Restle, Karl-Heinz Anton, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hochstrasser, Bernhard, von Fahrwangen, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schreier, Elisabeth, von Andelfingen und Tägerwil, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3190 vom 10.09.2003  
(01173498 / CH-440.3.000.575-5)

■ **Time Life AG**, in Bürglen TG, Kauf, Verkauf und Vertrieb von Konsumgütern in Europa und in Übersee, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2002, S. 16, Publ. 781248). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bodmer, Dr. Hans, von Erlinsbach, in Frauenfeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3191 vom 10.09.2003  
(01173500 / CH-290.3.004.391-2)

■ **Wekatex-Textilpflege AG**, in Aadorf, Betrieb von Chemischreinigungen und Wäschereien. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 20.10.1992, S. 4897). Firma neu: **Wekatex-Textilpflege AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird infolge Konkursöffnung vom 14.08.2003 durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Frauenfeld aufgelöst.

Tagebuch Nr. 3192 vom 10.09.2003  
(01173502 / CH-440.3.003.366-5)

#### Löschungen

##### Radiations

##### Cancellazioni

■ **Louag AG in Liquidation**, in Mönchwil TG, Durchführung von Schulungen in Theorie und Praxis für Fahrprüfungen sowie Herstellung und Handel mit Schulungsunterlagen und

Drucksachen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 24.01.2003, S. 12, Publ. 829634). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Mönchwil vom 14.08.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 3193 vom 10.09.2003  
(01173166 / CH-440.3.007.515-2)

#### Neueintragungen

##### Nouvelles inscriptions

##### Nuove iscrizioni

■ **APS Peinture Décoration, Abel de Paiva Santos**, à Lausanne, chemin de Bonne-Espérance 16. Titulaire de Paiva Santos Abel, du Portugal, à Lausanne. Objet: plâtrerie-peinture et pose de papiers peints; rénovation de bâtiments.

Journal no 8487 du 10.09.2003  
(01173168 / CH-550.1.035.982-1)

■ **Boissons Shop Vevey Sàrl**, à Vevey, rue Collet 4. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 4 septembre 2003. But: commerce, distribution et livraison de boissons alcoolisées ou non et de tout accessoire y relatif; vente de produits alimentaires. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Martinelli Philippe, avec une part de CHF 19'000, gérant avec signature individuelle, et Martinelli Pamela, avec une part de CHF 1'000, tous deux de Sévry, à Yens. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 8488 du 10.09.2003  
(01173170 / CH-550.1.035.983-6)

■ **Fonjallaz Cartonnages & Cie**, à Lausanne, avenue du Parc-de-la-Rouverrie 20. Société en nom collectif commencée le 1er septembre 2003. Objet: fabrication d'articles en carton, commerce de papier et d'emballages en plastique, représentation d'articles de diverse nature. Associés avec signature collective à deux: Fonjallaz Pierre-François et Fonjallaz Véronique, tous deux d'Epesses, à Lausanne.

Journal no 8489 du 10.09.2003  
(01173172 / CH-550.1.035.984-4)

■ **Goumaz Isabelle**, à Denges, Sur-les-Moulins. Titulaire: Goumaz Isabelle, de Sédellies, à Lausanne. Objet: exploitation d'une école de danse à l'enseigne 'La Venoge'.

Journal no 8490 du 10.09.2003  
(01173504 / CH-550.1.035.985-2)

■ **ProFood Services Sàrl**, à Essert-sous-Champvent. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 5 septembre 2003. But: développement d'un réseau international de vente spécifique en produits alimentaires. Capital social: CHF 20'000, libéré à concurrence de CHF 10'000. Associés-gérants avec signature collective à deux: Agassis Sylvain, de Bavois, à Suchy, et Weber Pierre, de Reigoldswil, à Perroy, chacun avec une part de CHF 10'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 8491 du 10.09.2003  
(01173506 / CH-550.1.035.986-8)

■ **Sanchez Victor Atelier de Perruques**, à Lausanne, rue Mauborget 12. Titulaire: Sanchez Victor, de et à Lausanne. Objet: fabrication et vente de perruques et de tout produit y relatif.

Journal no 8492 du 10.09.2003  
(01173508 / CH-550.1.035.987-3)

#### Mutationen

##### Mutations

##### Mutazioni

■ **Domenico pneus Sàrl**, à Vevey (FOSC du 08.08.2002, p. 10). Dissolution: 4 septembre 2003. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Domenico pneus Sàrl en liquidation** par l'associé-gérant Cita Yasin, liquidateur avec signature individuelle.

Journal no 8493 du 10.09.2003  
(01173510 / CH-550.1.028.588-2)

■ **Fondation de la Caisse de secours du VMCV**, à Montreux (FOSC du 12.07.1999, p. 4737). Detry Denis et Lietti Marie-Claire ne sont plus membres du conseil; leur signature est radiée. Sorrentino Lucia, inscrite, est nommée membre du conseil et continue à signer collectivement à deux. Nouveaux membres du conseil avec signature collective à deux: Wüger Ulrich, de Steckborn, à Blonay, président, et Feissli Alain, d'In, à Montreux.

Journal no 8494 du 10.09.2003  
(01173174 / CH-550.0.168.806-9)

■ **Greene, Tweed & Co. (Suisse) SA**, à Orge, fabrication d'éléments de construction en matière synthétique (FOSC du 19.12.2002, p. 18). Statuts modifiés le 3 juillet 2003. Siège transféré à Montagny-près-Yverdon.

Journal no 8495 du 10.09.2003  
(01173176 / CH-550.0.110.883-0)

■ **Intermines S.A.**, à Nyon, commerce et courtage de matières premières (FOSC du 28.07.2003, p. 13). Stapfer Walter n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Perez Monica, désormais de Crans-près-Céligny, à Nyon, et dont la procuration est éteinte, est élue administratrice avec signature individuelle.

Journal no 8496 du 10.09.2003  
(01173178 / CH-550.0.110.020-8)

■ **La Bussola DR Sàrl**, à Préverenges, exploitation de cafés-restaurants (FOSC du 16.06.1998, p. 4098). Dissolution: 5 septembre 2003. La liquidation est opérée sous la raison sociale **La Bussola DR Sàrl en liquidation** par les associés-gérants Titta Osvaldo et Rossi Franco, liquidateurs avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: chemin Neuf 8, chez Osvaldo de Titta.

Journal no 8497 du 10.09.2003  
(01173180 / CH-550.0.169.094-0)

■ **Nordia S.A. en liquidation**, à Le Mont-sur-Lausanne, achat, vente ou gérance de valeurs mobilières de même que la participation à des sociétés ou entreprises diverses; opérations immobilières, commerciales, industrielles et financières (FOSC du 09.09.2003, p. 15). Rectificatif. Malzac Michelle, qui n'est plus administratrice, est nommée liquidatrice avec signature individuelle.

Journal no 8498 du 10.09.2003  
(01173512 / CH-550.0.087.433-8)

■ **Nycom Fred Günter**, à Nyon, commerce et services dans le domaine de l'informatique (FOSC du 18.11.1991, p. 4930). Nouvelle adresse: rue Saint-Jean 20. Autre adresse: Morges, rue Louis-de-Savoie 54.

Journal no 8499 du 10.09.2003  
(01173514 / CH-550.0.006.787-6)

■ **OCTARIS SA en liquidation**, à Pully, fabrication et vente de matériaux dans le domaine pharmaceutique, en faillite (FOSC du 23.06.2003, p. 18). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 19 août 2003.

Journal no 8500 du 10.09.2003  
(01173516 / CH-550.1.027.851-7)

■ **Paimex Import-Export S.A.**, à Montreux, commerce de machines, appareils, produits chimiques, techniques, d'articles nautiques et autres (FOSC du 24.01.2001, p. 573). L'administrateur Scholl Heinz est nommé président et continue à signer collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Wüthrich Patrick et Wüthrich Rolf, tous deux de et à Thoune.

Journal no 8501 du 10.09.2003  
(01173518 / CH-550.0.120.321-5)

■ **Pascal Thibaud**, à Lutry, ferblanterie, couverture et entretien de toiture (FOSC du 29.03.1999, p. 2053). Nouvelle adresse: chemin du Chaney 93.

Journal no 8502 du 10.09.2003  
(01173520 / CH-550.0.044.879-6)

■ **Philipona S.A.**, à Borex, installations électriques et télé-phoniques, réparation, dépannage et vente d'appareils électriques, etc. (FOSC du 15.01.1998, p. 293). Dissolution: 1er septembre 2003. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Philipona S.A. en liquidation**. Philipona Christian, désormais à Luins et qui n'est plus administrateur, est nommé liquidateur avec signature individuelle. Philipona Sylvette n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: Luins, en Arziller, c/o Christian Philipona. Cofidras S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Maurice Rais, à Lausanne.

Journal no 8503 du 10.09.2003  
(01173182 / CH-550.0.107.280-0)

■ **PI Management S à r.l.**, à Lutry, conseils et services aux entreprises dans le domaine des ressources humaines et de l'organisation (FOSC du 12.11.1999, p. 7713). Statuts modifiés le 3 septembre 2003. Held Werner, qui n'est plus associé, cède sa part de CHF 1'000 à l'associé-gérant Held Daniel, dont la part est portée de CHF 19'000 à CHF 20'000.

Journal no 8504 du 10.09.2003  
(01173184 / CH-550.0.151.441-0)

■ **PLACE DU MARCHÉ SA**, à Aigle, acquisition et gestion de participations financières à toute entreprise commerciale, financière et industrielle (FOSC du 29.06.2001, p. 4930). Statuts modifiés le 3 septembre 2003. Siège transféré à Nyon, chemin de la Vuarpillière 29, c/o Fiduciaire Ecofis S.A. Bornet Edgar n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Hausheer Reto, de Cham, à Gländ.

Journal no 8505 du 10.09.2003  
(01173186 / CH-550.0.117.482-5)

■ **Plastorex S.A.**, à Crissier, commerce de matières plastiques (FOSC du 25.09.2002, p. 13). Audit Fiduciaire S.A. n'est plus réviseur.

Journal no 8506 du 10.09.2003  
(01173188 / CH-550.0.070.832-7)

■ **Ventilogaine S.A.**, à Lonay, fabrication et vente de gaines de ventilation et tout autre produit s'y rattachant (FOSC du 26.11.1999, p. 8044). Statuts modifiés le 29 août 2003. Les 100 actions au porteur de CHF 1'000, entièrement libérées et formant l'entier du capital, sont converties en 100 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité.

Journal no 8507 du 10.09.2003  
(01173522 / CH-550.0.139.304-0)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Cabinet COD, Véronique Paulus**, à Montreux, formation et conseils dans le domaine des ressources humaines (FOSC du 29.01.2003, p. 15). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 8508 du 10.09.2003  
(01173524 / CH-550.1.032.894-9)

■ **Croq'City, Philippe Dessarzin**, à Lausanne, commerce de produits de boulangerie et boissons (FOSC du 23.11.1995, p. 6416). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 8509 du 10.09.2003  
(01173526 / CH-550.0.063.368-8)

■ **Evaristo Abelenda**, à Lausanne, montage d'armatures dans le domaine du bâtiment, en faillite (FOSC du 08.10.1998, p. 6924). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66, 1er al. ORC.

Journal no 8510 du 10.09.2003  
(01173528 / CH-550.0.059.498-5)

■ **J. Olivain**, à Lausanne, commerce de tabacs et journaux (FOSC du 08.08.2000, p. 5394). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Journal no 8511 du 10.09.2003  
(01173190 / CH-550.1.010.947-1)

■ **Pharmacie du Grand-Chêne S.A.**, à Lausanne, société dissoute par suite de fusion avec Pharmacie Gamma S.A., à Lausanne (FOSC du 13.12.2000, p. 8491). Les créanciers ayant été désintéressés ou ayant obtenu des sûretés, la raison sociale est radiée.

Journal no 8512 du 10.09.2003  
(01173192 / CH-550.1.020.975-7)

■ **Pierre-F. Fonjallaz**, à Lausanne, commerce de papier et articles en carton (FOSC du 12.03.1985, p. 950). La raison est radiée par suite d'association du titulaire.

Journal no 8513 du 10.09.2003  
(01173194 / CH-550.0.055.731-0)

## VS

Oberwallis (VS)

## Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Roland Brunner**, in Varen, 3953 Varen, neue Einzelirma. Zweck: Verkauf und Vermittlung von Baumaschinen aller Art; Beratung und Vermittlung für Kabel und Systeme im Elektrobereich. Eingetragene Personen: Brunner, Roland, von Varen, in Varen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 817 vom 10.09.2003  
(01173196 / CH-600.1.011.755-6)

■ **Ruppen Philipp Vermittlungen**, in Visp, Kantonsstrasse 6, 3930 Visp, neue Einzelirma. Zweck: Kauf und Verkauf, sowie Vermittlung von Geschäften aller Art insbesondere Immobilien. Eingetragene Personen: Ruppen, Philipp, von Stalden VS und Saas Fee, in Visp, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 818 vom 10.09.2003  
(01173530 / CH-600.1.011.756-4)

## Mutations

Mutazioni

Mutazioni

■ **GCR Golfclub Riederalp**, in Greich, Verein (SHAB Nr. 155 vom 13.08.1996, S. 4844). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Abatamarco, Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Bitsch, Sekretär des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Annaheim, Franz, von Lostorf, in Zermatt, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Stucky, Renate, von Betten, in Betten, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Miethig, Georg, von Ulrichen, in Brig-Glis, Sekretär des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

Tagebuch Nr. 819 vom 10.09.2003  
(01173532 / CH-600.6.001.981-7)

■ **Gertschen Innenausbau AG**, in Naters, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 10.10.2000, S. 6923). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bayard, Paul-Bernhard, von Leuk, in Naters, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Sulser, Eric-André Dr., von Bubendorf, in Savisè, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Rey, Jean-Noël, von Chermignon, in St-Léonard (Saint-Léonard), Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsbezeichnung.

Tagebuch Nr. 820 vom 10.09.2003  
(01173534 / CH-600.3.010.753-4)

■ **Kenzelmann und Helder AG, Metallbau**, in Brig-Glis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 30.09.1998, S. 6721). Statutenänderung: 29.08.2003, 8.09.2003. Aktienkapital neu: CHF 340'000.-- [bisher: CHF 120'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 340'000.--. Aktien neu: 200 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 250.--, 80 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 125.-- und 280 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 120 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 29.08.2002 wird der Nennwert der 120 Namenaktien zu CHF 1'000.-- auf CHF 500.-- herabgesetzt (Abschreibung). Das Aktienkapital von CHF 60'000.-- wird neu eingeteilt in 200 Namenaktien zu CHF 250.-- und 80 Namenaktien zu CHF 125.--. Gleichzeitig werden 280 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Helder, Hans, von Zeneggen, in Zeneggen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kenzelmann, André, von Zeneggen, in Brig-Glis, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates].

Tagebuch Nr. 821 vom 10.09.2003  
(01173536 / CH-600.3.002.519-4)

■ **Tscherrig Partner Engineering AG**, in Raron, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 02.02.1998, S. 785). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhand AG, in Brig-Glis, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fux Treuhand & Beratung AG, in St. Niklaus, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 822 vom 10.09.2003  
(01173198 / CH-600.3.002.256-6)

■ **Tscherrig Partner Immobilien AG**, in Baltschieder, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 24.04.1998, S. 2770). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhand AG, in Brig-Glis, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fux Treuhand & Beratung AG, in St. Niklaus, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 823 vom 10.09.2003  
(01173200 / CH-600.3.002.327-8)

## Bas-Valais (VS)

## Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Othmar Von Siebenthal**, à Vionnaz, Route de Torgon 5, 1895 Vionnaz, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation d'une entreprise de serrurerie, entretien et travaux en tous genres sous l'enseigne 'Le Savoier'. Personnel inscrit: Von Siebenthal, Othmar, de Saanen, à Corsier-sur-Vecvey, titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 941 du 10.09.2003  
(01173202 / CH-621.1.006.920-7)

## Mutations

Mutazioni

Mutazioni

■ **Acrobat TM Sàrl**, à Massongex, entreprise de services informatiques et télé-informatiques avec conception, dessin et publications assistés par ordinateur, etc. (FOSC no 44 du 02.03.2000, p. 1456). Nouvelle raison sociale: **Acrobat TM Sàrl en liquidation**. Dissolution par acte authentique du 03.07.2003. Inscription ou modification de personne: Delaurens née Romano, Anna, citoyenne italienne, à Lavay-Village (Lavay-Morcles), associée et liquidatrice, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 2'000.-- [précédemment: associée et gérante].

Journal no 942 du 10.09.2003  
(01173204 / CH-621.4.004.781-7)

■ **Atelier de constructions mécaniques et métalliques de Vouyry SA**, à Vouyry, atelier de constructions mécaniques et métalliques, de serrurerie et de chaudronnerie (FOSC no 9 du 15.01.2002, p. 21). Personnes et signatures radiées: Weber, Gabriel-Robert, de Bâle, à La Tour-de-Peilz, président, avec signature individuelle; Weber, Margot, de Bâle, à Sao Paulo, membre, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personne: Lafond, Bernard, de Lausanne, à Bex, président, avec signature collective à deux [précédemment: secrétaire].

Journal no 943 du 10.09.2003  
(01173538 / CH-621.3.000.071-6)

■ **Centrale Thermique de Vouyry S.A. (C.T.V.)**, à Vouyry, construction, exploitation d'une centrale thermo-électrique à Vouyry et fourniture de l'énergie ainsi produite à ses actionnaires-partenaires (FOSC no 125 du 03.07.2003, p. 18, publ. 1064516). Inscription ou modification de personnes: Mean, Philippe, de Payerne, à La Tour-de-Peilz, président, avec signature collective à deux [précédemment: administrateur]; Gfeller, Pierre, de Hasle bei Burgdorf, à Lausanne, vice-président, avec signature collective à deux [précédemment: président]; Narbel, Jean-Marc, de Vuarrens, à Montreux, administrateur, avec signature collective à deux [précédemment: sans droit de signature]; Rouge, Nicolas, de Genève, à Genève, secrétaire hors-conseil, avec signature collective à deux avec un administrateur [précédemment: avec signature collective à deux]; Mariller, Patrick, de Provence, à Montreux, avec signature collective à deux avec un administrateur.

Journal no 944 du 10.09.2003  
(01173540 / CH-621.3.000.209-9)

## Valais Central (VS)

## Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Le Soldeur Futé SA**, à Conthey, route des Rottes, 1964 Conthey, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 24.07.2003, 4.09.2003. But: toutes activités commerciales relatives à l'exploitation d'un commerce de détail, la société peut acquérir des immeubles en relation avec son but; toutes opérations financières convergentes. Capital-actions: CHF 100'000.--. Capital-actions libéré: CHF 50'000.--. Actions: 100 actions nominatives de CHF 1'000.-- avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publication: BO et, quand la loi l'exige, la FOSC. Personnes inscrites: Mustofski, Idali, citoyen macédonien, à Sion, président, avec signature collective à deux; Moulin, Charles-Marie, de Leytron, à Chamoson, administrateur, avec signature collective à deux; Blanc, Christophe, de Ayent, à Miège, administrateur, avec signature collective à deux; BDO Visura, à Sion, organe de révision.

Journal no 1315 du 10.09.2003  
(01173542 / CH-626.3.008.990-2)

■ **Magnin Danielle**, à Sion, Avenue Maurice-Troillet 126, 1950 Sion, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: café-bar. Reprise des actifs et passifs de la raison individuelle 'Gueliaen Thierry', à Sion (FOSC No 119 du 24.06.1998, p. 4319). Personne inscrite: Magnin, Danielle, de Neuchâtel, à Colombier NE, titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 1316 du 10.09.2003  
(01173544 / CH-626.1.008.991-9)

■ **Snack 'Bon Kebab' Sàrl**, à Sion, rue des Mayennets 3, 1950 Sion, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 5.09.2003. But: vente de kebabs et de sandwiches à l'emporter et service de traiteur; la société peut en outre exploiter tous brevets, s'intéresser directement ou indirectement à tous commerces similaires et faire toutes opérations commerciales, financières, mobilières et immobilières en relation directe ou indirecte avec son but. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Bartamay, Mehmet, de Morat, à Morat (Murten), associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000.--; Terkin, Yasar, citoyen turc, à Sion, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 1'000.--. Capital social entièrement libéré.

Journal no 1317 du 10.09.2003  
(01173206 / CH-626.4.008.992-4)

## Mutations

Mutazioni

Mutazioni

■ **Boost 4 Sports SA**, à Chermignon, création d'une plate-forme d'investissements orientée autour de l'industrie du sport, société anonyme (FOSC no 3 du 08.01.2003, p. 17, publ. 801606). Modification des statuts: 27.08.2003. Nouveau capital-actions: CHF 382'500.-- [précédemment: CHF 332'500.--], entièrement libéré. Actions: 9250 actions nominatives de CHF 10.-- de type A privilégiées quant au droit de vote et au dividende, 12'000 actions nominatives de CHF 20.-- de type B privilégiées quant au droit de vote et au dividende et 1'250 actions nominatives de type C de CHF 40.--, toutes liées selon statut [précédemment: 9250 actions nominatives de CHF 10.-- de type A privilégiées quant au droit de vote et au dividende et 12'000 actions nominatives de CHF 20.-- de type B, toutes liées selon statuts].

Journal no 1318 du 10.09.2003  
(01173208 / CH-626.3.005.487-6)

■ **Dérin SA**, à Sierre, réalisation de toutes affaires immobilières, promotion, achat, vente, location, gérance d'immeubles, etc, société anonyme (FOSC no 57 du 09.03.1988, p. 949). Modification des statuts: 9.09.2003. Nouveau but: toutes affaires commerciales ou immobilières, notamment toute activité en rapport avec le conseil d'entreprise, le conseil en informatique, la conduite de promotions, l'achat, la vente, la location, la gérance d'immeubles ainsi que toute activité en rapport avec le commerce de tous matériaux de constructions, la société peut acquérir, détenir et aliéner des immeubles. Nouveau capital-actions: CHF 100'000.-- [précédemment: CHF 50'000.--], entièrement libéré. Actions: 100 actions nominatives de CHF 1'000.-- liées selon statuts [précédemment: 50 actions au porteur de CHF 1'000.--]. Personne et signature radiée: Fonjallaz, Rita, de Lutry, à Venthône, administratrice unique, avec signature individuelle. Inscription ou modification de personnes: Consultec BF Sàrl, à Sierre, organe de révision; Fonjallaz, Jean-Luc, de Epesses et Lutry, à Gland, administrateur unique, avec signature individuelle. [Statuts modifiés sur d'autres points non soumis à publication].

Journal no 1319 du 10.09.2003  
(01173210 / CH-626.3.000.498-4)

■ **Immocoop Chamoson**, à Chamoson, favoriser le bien-être de ses membres, société coopérative (FOSC no 248 du 21.12.1994, p. 6974). Nouvelle raison sociale: **Immocoop Chamoson en liquidation**. Nouvelle adresse postale: case postale 29, 1955 Chamoson. La société coopérative est dissoute par décision de l'assemblée générale du 08.09.2003. Inscription ou modification de personnes: Bruchez, Michel, de Bagnes, à Chamoson, administrateur et liquidateur, sans droit de signature [précédemment: administrateur]; Remondeulaz, Jacques-Emmanuel, de Chamoson, à Chamoson, administrateur et liquidateur, sans droit de signature [précédemment: administrateur];

Rieder, Jean-Michel, de Chamoson, à Chamoson, président et liquidateur, avec signature collective à deux [précédemment: président]; Roduit, Thierry, de Leytron, à Chamoson, secrétaire et liquidateur, avec signature collective à deux [précédemment: secrétaire]; Schmidli, Gabriel, de Speicher, à Chamoson, vice-président et liquidateur, avec signature collective à deux [précédemment: vice-président].

Journal no 1320 du 10.09.2003  
(01173212 / CH-626.5.002.418-6)

■ **Profimob SA**, à Sierre, immobilier, société anonyme (FOSC no 226 du 20.11.1996, p. 7152). Nouvelle raison sociale: **Profimob SA en liquidation**. La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 04.09.2003. Adresse de liquidation: Jérôme Joliat, c/o Multifiduciaire Genève S.A, 1 Carrefour de Rive, 1211 Genève 3. Personne et signature radiée: Berclaz, Josiane, de Randogne, à Sion, administratrice unique, avec signature individuelle. Inscription ou modification de personne: Joliat, Jérôme, de Courételle, à Genève, liquidateur, avec signature individuelle.

Journal no 1321 du 10.09.2003  
(01173546 / CH-626.3.001.233-5)

■ **Régence Balavaud SA**, à Vétroz, commerce de vins et spiritueux ainsi qu'activités immobilières, société anonyme (FOSC no 229 du 26.11.2001, p. 9293). Modification des statuts: 9.09.2003. Nouveau but: exploitation de commerces de vins, de tous alcools, spiritueux et sous-produits du vin; la société peut procéder à la production, l'achat, la transformation et la vente de ces produits; elle peut représenter toutes entreprises et tous commerces se rattachant à ces mêmes produits; elle peut acquérir, vendre et exploiter des immeubles et des entreprises agricoles et non agricoles; la société peut créer des succursales en Suisse, participer à d'autres entreprises en Suisse et à l'étranger, acquérir des entreprises visant un but identique ou analogue, ou fusionner avec de telles entreprises, faire toutes opérations et conclure tous contrats propres à développer et à étendre son but ou s'y rapportant directement ou indirectement.

Journal no 1322 du 10.09.2003  
(01173548 / CH-626.3.001.267-2)

## ZG

## Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Borer engineering**, Sitz: Zug, Domizil: Steinbachstrasse 5, 6317 Oberwil bei Zug, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Ingenieurbüro für Verfahrenstechnik, Anlagenbau und Steuerungen. Eingetragene Personen: Borer, Urs, Heimat: Kleinlützel, in Oberwil bei Zug, Inhaber mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 8469 vom 10.09.2003  
(01173270 / CH-170.1.005.718-9)

■ **CLUB DES VINS DE FRANCE Sàrl**, Sitz: Zug, Domizil: Industriestrasse 49, 6302 Zug, Zweigniederlassung (Neueintragung). Angaben zum Hauptsitz: Firma: CLUB DES VINS DE FRANCE Sàrl. Rechtsnatur: GmbH. Sitz: Chêne-Bourg. Eintragsdatum: 06.06.2003. Zweck: Import von französischen Weinen und Accessoires. Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen: Kaewammer-Besse, Ratchanee, Heimat: L'Abergement, in Chêne-Bougeries, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift; Huber, Willy, Heimat: Regensberg, Zug, in Zug, Leiter der Zweigniederlassung mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 8466 vom 10.09.2003  
(01173264 / CH-170.9.000.868-4)

■ **G & C Management Consulting AG**, Sitz: Zug, Domizil: c/o midix-com ag, Innere Gütenstrasse 2, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 09.09.2003. Zweck: Entwicklung, Vertrieb und Wartung von Software sowie Beratung in Fragen von Soft- und Hardware; kann Patente, Handelsmarken und technische und industrielle Kenntnisse erwerben, verwalten und übertragen sowie Tochtergesellschaften gründen. Aktienkapital: CHF 100'000.--, Liberierung: CHF 50'000.--, 10'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 10. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schneebeli, Alfred, Heimat: Zürich, in Einsiedeln, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gal, Dr. Jan, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Leichlingen (DE), Delegierter mit Einzelunterschrift; Fankhauser, Markus, Heimat: Trub, in Luzern, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; A. Emmenegger AG, in Zug, Revisionsstelle; Ratsching, Wolfgang, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Dreßeln (DE), Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien; Jantosik, René, Heimat: Slowakische Republik, in Bratislava (SK), Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 8500 vom 10.09.2003  
(01173298 / CH-170.3.026.563-7)

■ **INDI-HOME AG**, Sitz: Baar, Domizil: Zugerstrasse 76b, 6341 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 09.09.2003. Zweck: Architektur- und Planungsbüro, Erstellung von Bauten aller Art als Generalunternehmerin, An- und Verkauf von Immobilien sowie Handel mit Bauprodukten aller Art; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Wertschriften, Patente und Lizenzen kaufen, verkaufen, verwalten und verwerten. Aktienkapital: CHF 100'000.--, Liberierung: CHF 100'000.--, 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100. Pu-

blaktionsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Smider-Humbel, Esther, Heimat: Untersigenthal, in Russikon, Mitglied mit Einzelunterschrift; Gramoba AG, in Baar, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 8501 vom 10.09.2003  
(01173300 / CH-170.3.026.564-5)

■ **IT Asset Management AG**, Sitz: Zug, Domizil: Baarerstrasse 2, 6301 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 04.09.2003. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im Asset-Management und die Leasingfinanzierung von IT Equipment sowie alle hierzu gehörenden Tätigkeiten; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 100'000, Librierung: CHF 100'000, 9'000 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 6,66, 1'000 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 40, 1 Namenaktie zu CHF 60. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Marelli, Carlo, Heimat: Luzern, in Baden, Mitglied mit Einzelunterschrift; Grant Thornton SA, in Zürich, Revisionsstelle; Cvilak, Paul, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Waldbrunn (DE), Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 8468 vom 10.09.2003  
(01173268 / CH-170.3.026.562-9)

#### Mutationen

Mutationen  
Mutazioni

■ **Astor Airline Service AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Vertretung von internationalen Fluggesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 17.03.2003, S. 14, Id. 906256). Bemerkungen Neu: Liquidation: Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch Verfügung vom 13.08.2003.

Tagebuch Nr. 8475 vom 10.09.2003  
(01173274 / CH-170.3.020.314-7)

■ **Blue Line GmbH**, Sitz: [bisher: Menzigen], Schwimmbad- und Hallenbadbau, GmbH (SHAB Nr. 96 vom 22.05.2002, S. 16, Id. 478110). Statutenänderung: 08.09.2003. Sitz Neu: Baar. Domizil Neu: c/o Sadi Ahmed, Am Rainbach 26, 6340 Baar. Eingetragene Personen Geändert: Ahmed, Sadi, Heimat: Mazedonien, in Baar, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000 [bisher: in Menzigen]; Ahmed, Asrije, Heimat: Mazedonien, in Baar, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 1'000 [bisher: in Menzigen].

Tagebuch Nr. 8489 vom 10.09.2003  
(01172888 / CH-170.4.003.723-7)

■ **Blue Star Entertainment AG**, Sitz: Risch, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung sowie Finanzierung von Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 04.09.2003, S. 15, Id. 1157418). Eingetragene Personen Geändert: Pellady, Peter, D., Heimat: Ungarn, in Budapest (HU), Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Stringer, Sean, Heimat: Münchenstein, in Münchenstein, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 8491 vom 10.09.2003  
(01173288 / CH-170.3.021.167-7)

■ **Chemindustrial Trust GmbH**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, GmbH (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2001, S. 10014). Eingetragene Personen Geändert: [Balmo Revisions GmbH, in Zollikon, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 8496 vom 10.09.2003  
(01172894 / CH-170.4.003.211-1)

■ **Comser AG (Comser SA) (Comser Ltd)**, Sitz: Zug, Uebnahme von Management- und Serviceaufträgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 27.09.2000, S. 6605). Firma Neu: **Comser AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma Neu: **(Comser SA in Liquidation), (Comser Ltd in Liquidation)** Geändert: [(Comser SA), (Comser Ltd)]. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 08.09.2003. Eingetragene Personen Neu: Novisa Treuhand AG, in Zug, Liquidatorin. Geändert: [Schnyder, Peter, Heimat: Flühi, in Horw, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 8477 vom 10.09.2003  
(01173278 / CH-170.3.006.455-7)

■ **Cronus Media AG**, Sitz: Zug, Herstellung, Verwertung, Vermittlung, Verleih, Verkauf und Verführung, Import und Export von Spiel-, Dokumentar-, Werbe- und Fernsehfilmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 04.08.2003, S. 14, Id. 1112252). Statutenänderung: 04.09.2003. Aktienkapital Geändert: CHF 155'000 [bisher: CHF 100'000], Librierung: CHF 155'000 [bisher: CHF 100'000], 15'500 Inhaberaktien zu CHF 10 [bisher: 10'000 Inhaberaktien zu CHF 10]. Eingetragene Personen Geändert: Hunkler, Walter, Heimat: Genève, in Gologny, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Geändert: [Nikonova, Natalia R., Heimat: Russland, in Moskau (RU), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 8494 vom 10.09.2003  
(01173294 / CH-020.3.905.073-9)

■ **Diamantbohr AG**, Sitz: Cham, Durchführung von Bohrarbeiten in Gewerbe und Industrie, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Buchs AG (SHAB Nr. 9 vom 16.01.2003, S. 14, Id. 814868). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen Neu: Stauffer, Freddy, Heimat: Untereufenen, in Hägglingen, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien. Geändert: [Bürgin, Dr. Urs, Heimat: Schaffhausen, in Berg am Irchel, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 8495 vom 10.09.2003  
(01172892 / CH-170.9.000.798-7)

■ **Disema AG (Disema SA) (Disema Ltd)**, Sitz: Baar, Erbringung von Marketing- und Beratungsdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 15.11.2000, S. 7761). Eingetragene Personen Geändert: von der Becke, Reinhard, Heimat: Montreux, in Oberwil bei Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Zumikon]. Neu: REFDAR MOORE STEPHENS AG, in Zug, Revisionsstelle; Pahl, Dr. Christian, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Zug, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geändert: [Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle]; [Borglin, Kristian, Heimat: Schweden, in Thalwil, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Bradshaw, Paul Norman, Heimat: Südafrika, in Walchwil, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 8490 vom 10.09.2003  
(01172890 / CH-170.3.022.600-4)

■ **Don Paco Gastro AG**, Sitz: Zug, Betrieb von Restaurants und Unterhaltungslökalen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 22.01.2003, S. 18, Id. 824952). Firma Neu: **Don Paco Gastro AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 12.08.2003.

Tagebuch Nr. 8473 vom 10.09.2003  
(01172872 / CH-020.3.020.416-9)

■ **Fimpart AG**, Sitz: Zug, Erwerb sowie Bebauung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 18.05.2001, S. 3760). Domizil Neu: Dammstrasse 19, 6300 Zug.

Tagebuch Nr. 8470 vom 10.09.2003  
(01172866 / CH-170.3.013.441-1)

■ **Finetrust Immobilien & Treuhand AG (Finetrust Real Estate & Trust Ltd) (Finetrust Immeubles & Fiduciare SA)**, Sitz: Baar, Erbringung von Dienstleistungen auf den Gebieten Organisation, Verwaltung, Rechtsberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 05.08.2003, S. 14, Id. 1114972). Lösung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Spreitenbach (SHAB Nr. 170 vom 05.09.2003, Seite 1); Firma neu: MODAG Parkett und Bodenbeläge AG.

Tagebuch Nr. 8471 vom 10.09.2003  
(01172868 / CH-170.3.026.471-2)

■ **Gassmann + Partner AG Zweigniederlassung Zug**, Sitz: Zug, Beratung im Bereich Immobilien, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Opfikon (SHAB Nr. 104 vom 03.06.2003, S. 16, Id. 1016228). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen Neu: Gassmann, Sandra, Heimat: Pfäfers, in Udorf, Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift; Gassmann, Michael, Heimat: Rümlang, in Udorf, Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift; Aebi, Roger, Heimat: Kirchberg BE, in Zürich, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bürke, Martin, Heimat: Luzern, Wittenbach, in Aesch ZH, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schori, Brigitte, Heimat: Bublikon, Volketswil, in Volketswil, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 8486 vom 10.09.2003  
(01172882 / CH-170.9.000.848-5)

■ **Gebrüder Hwiler GmbH**, Sitz: Steinhausen, Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei, GmbH (SHAB Nr. 238 vom 09.12.2002, S. 16, Id. 762418). Statutenänderung: 05.09.2003. Stammkapital Geändert: CHF 120'000 [bisher: CHF 20'000]. Qualifizierte Tatbestände Neu: Sacheinlage und -übernahme: Küchen- und Schrank-Ausstellung, Materialvorräte, angefangene Arbeiten, Maschinen, Werkzeuge, Betriebsinrichtungen, EDV Hard-/Software und Fahrzeuge gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 05.09.2003 zum Preis von CHF 248'456,65, wovon CHF 50'000,00 auf das Stammkapital an gerechnet und CHF 198'456,65 als Forderung gutgeschrieben werden. Eingetragene Personen Geändert: Hwiler, Thomas, Heimat: Sins, in Cham, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 60'000 [bisher: Stammanteil: CHF 10'000]; Hwiler, Simon, Heimat: Sins, in Steinhausen, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 60'000 [bisher: Stammanteil: CHF 10'000].

Tagebuch Nr. 8464 vom 10.09.2003  
(01172864 / CH-170.4.004.023-4)

■ **Grünau AG**, Sitz: Hünenberg, Planung, Ueberwachung, Vermittlung und Durchführung von Bauprojekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 03.11.2000, S. 7490). Eingetragene Personen Neu: Bühner & Partner AG, in Zürich, Revisionsstelle. Geändert: [Bühner, lic. oec. Stephan P., Heimat: Hofen, Bibers SH, Schaffhausen, in Zürich, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 8478 vom 10.09.2003  
(01172874 / CH-170.3.019.506-9)

■ **HSG AG the health service group**, Sitz: Zug, Halten und Verwalten von Beteiligungen an Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 07.10.2002, S. 18, Id. 673946). Domizil Neu: c/o Muheim & Merz, Bundesplatz 2, 6304 Zug.

Tagebuch Nr. 8479 vom 10.09.2003  
(01172876 / CH-170.3.025.765-0)

■ **IMM AG**, Sitz: [bisher: Spreitenbach], Handel mit Rohstoffen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2002, Seite 1). Statutenänderung: 04.09.2003. Sitz Neu: Baar. Domizil Neu: Talacherstrasse 6, 6340 Baar. Zweck: Handel mit Rohstoffen aller Art, Verwertung von Patenten und Gebrauchsmustern, Anbieten von Logistiklösungen und Unternehmensberatungen; kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital Bisher: CHF 100'000, Librierung: CHF 50'000, 100

vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Budliger Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle. Geändert: Arnswald, Stefan Werner, Heimat: Oltrigen, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Spreitenbach].

Tagebuch Nr. 8472 vom 10.09.2003  
(01172870 / CH-400.3.023.180-4)

■ **Immoswiss Invest AG**, Sitz: Zug, Beteiligung an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05.06.2003, S. 13, Id. 1020936). Statutenänderung: 05.09.2003. Aktienkapital Geändert: CHF 2'000'000 [bisher: CHF 500'000], Librierung: CHF 2'000'000 [bisher: CHF 500'000], 200 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 500, 380 Inhaberaktien zu CHF 5'000 [bisher: 200 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 500, 80 Inhaberaktien zu CHF 5'000], Partizipationskapital Neu: CHF 3'570'000, Librierung: CHF 3'570'000, 714 Inhaberpartizipationscheine zu CHF 5'000. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache.

Tagebuch Nr. 8492 vom 10.09.2003  
(01173290 / CH-170.3.026.342-1)

■ **Incom Group AG (Incom Group SA) (Incom Group Ltd)**, Sitz: Cham, Erwerb und Verwaltung von direkten und indirekten Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 07.07.2003, S. 21, Id. 1068302). Eingetragene Personen Neu: KBT Treuhand AG, in Baar, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 8465 vom 10.09.2003  
(01173262 / CH-170.3.024.886-3)

■ **IT Service, Marketing & Communication GmbH**, Sitz: Zug, Erstellen und Betreiben von Interneshops jeglicher Art, GmbH (SHAB Nr. 52 vom 18.03.2003, S. 13, Id. 908064). Firma Neu: **IT Service, Marketing & Communication GmbH in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 und 88a HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Domizil. Eingetragene Personen Geändert: Immega, Lars, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Bremen (DE), Gesellschafter, Geschäftsführer ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 18'000 [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 8497 vom 10.09.2003  
(01172896 / CH-170.4.003.511-3)

■ **KC Kurati-Collection AG (KC Kurati-Collection SA) (KC Kurati-Collection Ltd)**, Sitz: Steinhausen, Produktion und Vertrieb von sowie Handel mit künstlerisch gestalteten Gebrauchs- und Dekorationsgegenständen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 16.05.2002, S. 16, Id. 471940). Eingetragene Personen Neu: Stalder, Markus, Heimat: Luzern, in Cham, Präsident mit Einzelunterschrift, Fellmann & Partner AG, in Zug, Revisionsstelle. Geändert: [Müllhaupt, Peter, Heimat: Bergdietikon, in Zug, Präsident mit Einzelunterschrift]; [Piller Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 8480 vom 10.09.2003  
(01172878 / CH-170.3.012.122-1)

■ **Kellogg (Schweiz) AG**, Sitz: Zug, Vertrieb von Kellogg-Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 07.05.2003, S. 12, Id. 979206). Eingetragene Personen Neu: Köhler, Ingo, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Oldenburg (DE), Präsident mit Einzelunterschrift. Geändert: [Flemming, Sunde, Heimat: Dänemark, in Wien (AT), Präsident mit Einzelunterschrift, Delegierter mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 8481 vom 10.09.2003  
(01172880 / CH-170.3.019.511-2)

■ **Keprima AG**, Sitz: Zug, Handel mit Werkzeugmaschinen und Zubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 01.05.2000, S. 2895). Statutenänderung: 28.08.2003. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000, Librierung: CHF 100'000 [bisher: CHF 50'000], 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.

Tagebuch Nr. 8476 vom 10.09.2003  
(01173276 / CH-170.3.023.766-8)

■ **Labopharm AG**, Sitz: Zug, Handel mit und Herstellung von pharmazeutischen Erzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 08.01.2003, S. 19, Id. 801362). Firma Neu: **Labopharm AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 19.08.2003.

Tagebuch Nr. 8474 vom 10.09.2003  
(01173272 / CH-020.3.904.500-2)

■ **Lake Consulting AG**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen auf den Gebieten Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 12.04.2002, S. 14, Id. 423994). Domizil Neu: c/o Muheim & Merz, Bundesplatz 2, 6304 Zug.

Tagebuch Nr. 8482 vom 10.09.2003  
(01173280 / CH-170.3.025.499-7)

■ **Mariaberg AG**, Sitz: Risch, Betrieb, Umbau und Renovation von Restaurationen und anderen Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 25.11.2002, S. 18, Id. 741934). Firma Neu: **Mariaberg AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 01.07.2003.

Tagebuch Nr. 8487 vom 10.09.2003  
(01172884 / CH-320.3.040.075-6)

■ **Pagus AG (Pagus SA) (Pagus Ltd)**, Sitz: Zug, Erwerb, Anlage und Verwaltung von Kapitalien und Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 26.06.2003, S. 18, Id. 1053400). Eingetragene Personen Neu: Mettler, Patricia, Heimat:

Schwyz, in Zürich, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien. Geändert: [Bach, Kristina, Heimat: Obersigenthal, in Zürich, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien].

Tagebuch Nr. 8467 vom 10.09.2003  
(01173266 / CH-170.3.007.519-5)

■ **REVIDAT HOLDING AG**, Sitz: Zug, Beteiligung an Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 01.04.2003, S. 17, Id. 929900). Domizil Neu: Grabenstrasse 8, 6300 Zug.

Tagebuch Nr. 8499 vom 10.09.2003  
(01173296 / CH-170.3.018.550-8)

■ **SCT Southern Cross Travel Ltd, Victoria, Seychelles, Zweigniederlassung Zug**, Sitz: Zug, Ausübung des Touristikgeschäftes jeder Art, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Victoria (Geschehen) (SHAB Nr. 132 vom 10.07.2000, S. 4691). Domizil Neu: Dammstrasse 19, 6300 Zug.

Tagebuch Nr. 8483 vom 10.09.2003  
(01173282 / CH-170.9.000.538-0)

■ **T.I.I. Holding AG**, Sitz: Zug, Halten und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 27.11.2001, S. 9331). Domizil Neu: Dammstrasse 19, 6300 Zug.

Tagebuch Nr. 8485 vom 10.09.2003  
(01173286 / CH-170.3.022.947-5)

■ **Tansar Holding AG**, Sitz: Zug, Abwicklung von Handelsgeschäften und allen damit zusammenhängenden Transaktionen wie Finanzierung und Kreditierung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 12.03.2001, S. 1832). Domizil Neu: Dammstrasse 19, 6300 Zug.

Tagebuch Nr. 8484 vom 10.09.2003  
(01173284 / CH-170.3.024.566-3)

■ **TEXPEDITION AG (TEXPEDITION SA) (TEXPEDITION ON Ltd) (TEXPEDITION Inc)**, Sitz: Zug, Entwicklung, Herstellung und Verkauf von sowie Handel mit Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 24.10.2002, S. 14, Id. 699808). Lösung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Lausanne (SHAB vom 08.09.2003, Seite 13); Firma nun: TEXPE-DITTON SA.

Tagebuch Nr. 8498 vom 10.09.2003  
(01172898 / CH-170.3.024.818-2)

■ **Titom Invest GmbH**, Sitz: Baar, Beteiligung an Immobiliengesellschaften im In- und Ausland, GmbH (SHAB Nr. 173 vom 10.09.2003, S. 14, Id. 1164846). Statutenänderung: 03.09.2003. Eingetragene Personen Geändert: Müller, Tim-Torsten, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Hünenberg, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 80'000 [bisher: Stammanteil: CHF 79'000]. Geändert: [Birrer-Frey, Adelheid, Heimat: Ebikon, in Baar, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 1'000].

Tagebuch Nr. 8493 vom 10.09.2003  
(01173292 / CH-170.4.004.451-2)

#### Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **ZR Maschinen AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Betrieb einer Maschinenfabrik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10.10.1994, S. 5583). Lösung: Die am 29.09.1994 wieder in das Handelsregister eingetragene Gesellschaft wird nach vollständig durchgeführter Liquidation gelöscht.

Tagebuch Nr. 8488 vom 10.09.2003  
(01172886 / CH-170.3.011.998-5)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Blätler P. + J.**, in Fällanden, Dübendorferstrasse 5, 8117 Fällanden, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.01.1994. Zweck: Autoreparatur-Werkstatt, Fahrzeughandel (Verkauf v. Neu- und Occ.-Fahrzeugen). Eingetragene Personen: Blätler, Paul, von Fällanden und Hergiswil NW, in Fällanden, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Blätler, Jürg, von Fällanden und Hergiswil NW, in Fällanden, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 25744 vom 10.09.2003  
(01172486 / CH-020.2.004.747-2)

■ **Contrarian Consulting Svudava**, in Zürich, Mühlebachstrasse 31, 8008 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Strategische und operative Beratung in Kommunikationsfragen (Communication Management) Entwicklung und Gestaltung von Internetseiten (Webdesign). Eingetragene Personen: Svudava, Patrick, von Zürich, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 25745 vom 10.09.2003  
(01172488 / CH-020.1.043.575-0)

■ **Dolder Elektroapparate**, in Winterthur, Bachtelstrasse 25, 8400 Winterthur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf und Reparaturen von Elektro-Haushaltsgeräten. Eingetragene Personen: Dolder, Peter, in Winterthur, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

tragene Personen: Dolder, Max, von Winterthur, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Dolder, Helene, von Winterthur, in Winterthur, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 25746 vom 10.09.2003  
(01172568 / CH-020.1.043.576-1)

■ **Gastro-Betriebe Sportpark Deutweg, Friedmann Graf**, in Winterthur, Grüzfeldstrasse 30, 8404 Winterthur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb von Restaurants. Eingetragene Personen: Graf, Friedmann, von Winterthur, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Tropea, Rosa, von Watwil, in Frauenfeld, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 25747 vom 10.09.2003  
(01172570 / CH-020.1.043.577-6)

■ **Hanspeter Fässler Import u. Export**, in Zürich, Mutschellenstrasse 175, 8038 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import, Verkauf und Export von chinesischer Seide. Eingetragene Personen: Fässler, Hanspeter, von Appenzel, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 25748 vom 10.09.2003  
(01172490 / CH-020.1.043.578-4)

■ **Jovi Reinigungen, Zika Jovanovic**, in Zürich, Walliellenstrasse 245, 8050 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unterhalts-, Bau-, Fenster- und Wohnungsreinigungen, Hauswartungen und Spezialreinigungen. Eingetragene Personen: Jovanovic, Zika, serbisch-montenegrischer Staatsangehöriger, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Jovanovic, Dragomirka, serbisch-montenegrische Staatsangehörige, in Winterthur, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 25749 vom 10.09.2003  
(01172492 / CH-020.1.043.579-2)

■ **JULIUS BAER BROKERAGE, Paris, Zweigniederlassung Zürich (JULIUS BAER BROKERAGE, Paris, Zürich Branch) (JULIUS BAER BROKERAGE, Paris, Succursale Zurich)**, in Zürich, Hohlstrasse 608, 8048 Zürich, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: JULIUS BAER BROKERAGE. Rechtsform Hauptsitz: Société anonyme à directeur et conseil de surveillance nach französischem Recht. Hauptsitz: Paris (FR). Statuten Hauptsitz: Die Statuten wurden letztmals am 03.02.2003 geändert. Zweck Hauptsitz: Ausführung aller Transaktionen und die Beteiligung an allen Maßnahmen, die mit seinem Status als Investmentunternehmen gemäss Artikel 7 des Gesetzes Nr. 96-537 vom 2. Juli 1996 zur Modernisierung von Finanzaktivitäten in Einklang stehen; sämtliche Serviceleistungen im Investmentbereich, für die das Unternehmen eine Zulassung für französische oder ausländische regulierte Märkte oder Freihandgeschäfte besitzt, die sich auf Finanzmittel beziehen, sowie alle mit diesem Investment-Service zusammenhängenden Leistungen entsprechend der Definition dieser Begriffe im Gesetz Nr. 96-597 vom 2. Juli 1996 zur Modernisierung von Finanzaktivitäten und zwar insbesondere in dem im Folgenden definierten Rahmen: Annahme oder Übermittlung von Ordern auf Rechnung Dritter, Ausführung von Ordern auf Rechnung Dritter, Verhandlung auf eigene Rechnung, Kapitalanlage, Beratungsleistungen zur Vermögensverwaltung, Beratung von Unternehmen im Bereich Kapitalstruktur, Unternehmensstrategie und damit zusammenhängenden Fragen sowie Serviceleistungen bei Fusionen und Unternehmens-Aufkäufen, Handel mit Devisen, sofern dies mit der Erbringung von Investment-Leistungen in Zusammenhang steht, sowie im Allgemeinen alle Transaktionen in den Bereichen Finanzen, Wirtschaft, Industrie, Landwirtschaft, Zivilrecht, Immobilien oder bewegliches Vermögen, die direkt oder indirekt, ganz oder teilweise mit einem der Unternehmensgegenstände oder einem Tätigkeitsbereich des Unternehmens zusammenhängen oder dessen Entwicklung oder Umsetzung erleichtern könnten, und zwar direkt oder indirekt, auf eigene Rechnung oder auf Rechnung Dritter, entweder allein oder mit Dritten, in Form von Beteiligungen oder Partnerschaften, durch Gründung von neuen Unternehmen, durch Einlagen, Kommanditeinlagen, Subskription, den Kauf von Wertpapieren oder Gesellschafterrechten, Fusionen, Pachtung von Gewerbebetrieben, die Übergabe sämtlicher Werte, oder auf andere Weise. Kapital Hauptsitz: Ausgegebenes Kapital: EUR 14'640'000.-- Liberierung: EUR 14'640'000.-- Anteile: 810'190 vollliberierte Namenaktien zu EUR 15,25, 149'810 Vorzugs-Investmentzertifikate zu EUR 15,25, 149'810 Stimmrechtsanteile. Bemerkungen zum Hauptsitz: Dauer der Gesellschaft: bis zum 18.07.2006. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Die Vorzugs-Investmentzertifikate gewähren Vorrrecht bezüglich Dividende gemäss Statuten. Eingetragene Personen: Quirin, Laurent, französischer Staatsangehöriger, in Paris (FR), Präsident und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Michel, Arnaud, französischer Staatsangehöriger, in Neuilly sur Seine (FR), Mitglied und Direktor, ohne Zeichnungsberechtigung; Boillot, Christian Pierre, französischer Staatsangehöriger, in Santeny (FR), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hunziker, Andreas, von Leimbach AG und Luzern, in Freienwil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Romanzina, Peter A., von Zürich, in Horgen, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AD, in Paris (FR), Revisionsstelle; Pierre Henri Scacchi & Associés, in Paris, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 25750 vom 10.09.2003  
(01172494 / CH-020.9.001.958-6)

■ **Jörg Neukom + Co.**, in Flaach, Andelfingerstrasse 11, 8416 Flaach, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.01.2003. Zweck: Ausführung von Kaminfegearbeiten. Eingetragene Personen: Neukom, Jörg, von Rafz, in Flaach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Zürcher, Bruno, von Bassersdorf und Sumiswald, in Bassersdorf, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 25752 vom 10.09.2003  
(01172574 / CH-020.2.004.748-8)

■ **Jürg Wetter Training**, in Henggart, Dorfstrasse 11, 8444 Henggart, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Aus- und Weiterbildung, Seminare, Trainings, Beratungen für Persönlichkeitsentwicklung, Motivations- und Mentaltraining, Vermittlung von Geschäftspartnern. Eingetragene Personen: Wetter, Jürg, von Wädenswil, in Henggart, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 25751 vom 10.09.2003  
(01172572 / CH-020.1.043.580-0)

■ **Manitus Warriors GmbH**, in Zürich, Zurlindenstrasse 275, 8003 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.08.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Führung eines Internetcafés, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit indischen Geschenkartikeln sowie Organisation von Veranstaltungen zur Bekanntmachung von fremden Kulturen. Ferner bezweckt die Gesellschaft die Führung von Restaurants-, Take-Away- und Barbetrieben. Die Gesellschaft kann alle mit ihrem Zweck zusammenhängenden Geschäfte vornehmen, Grundeigentum erwerben, sich bei gleichartigen oder verwandten Unternehmen im In- und Ausland beteiligen und solche erwerben oder errichten. Die Gesellschaft kann durch Beschluss der Gesellschafter in der Schweiz und im Ausland Zweigniederlassungen errichten. Stammkapital: CHF 20'000.-- Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Erbil, Ömer Faruk, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Furat, Ali, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 25753 vom 10.09.2003  
(01172496 / CH-020.4.027.505-3)

■ **Michael Casey Consulting**, in Zürich, Biberlinstrasse 20, 8032 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung und technische Dienstleistungen in Turbomaschinen. Eingetragene Personen: Casey, Michael Victor, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 25754 vom 10.09.2003  
(01172498 / CH-020.1.043.581-1)

■ **Smokrovic Delivery - Transporte**, in Zürich, Calandstrasse 6, 8048 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Transport von Paketen. Eingetragene Personen: Smokrovic, Goran, kroatischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 25755 vom 10.09.2003  
(01172576 / CH-020.1.043.582-6)

■ **Sunmmatt Lodge GmbH**, in Zumikon, Sunmmatt 4, 8126 Zumikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25.08.2003. Zweck: Die Gesellschaft führt einen Lebensmittelladen und bietet Bed & Breakfast-Zimmer an. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften des In- und Auslandes beteiligen, Zweigniederlassungen errichten, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Zudem kann sie Grundstücke erwerben oder weiter veräussern. Sie kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, welche direkt oder indirekt geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder damit im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.-- Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Müller, Benno Theodor, von Zumikon und Hettlingen, in Zumikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Studer, Fritz, von Grafenried, in Zumikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 25756 vom 10.09.2003  
(01172578 / CH-020.4.027.490-5)

■ **Tower Bridge GmbH, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Militärstrasse 84, 8004 Zürich, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Tower Bridge GmbH. Rechtsform Hauptsitz: GmbH. Hauptsitz: Solothurn. Handelsregistereintragung Hauptsitz: Handelsregisteramt des Kantons Solothurn. Zweck Hauptsitz: Die Gesellschaft bezweckt die Vermittlung und den Verkauf von Leistungen auf dem Gebiet der Telekommunikation, sowie den Support, Kauf, Verkauf und die Vermittlung von Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräussern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Eingetragene Personen: Kandasamy, Velrajn, sr-lankischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Thangavelu, Nanthakumar, sr-lankischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 25757 vom 10.09.2003  
(01172500 / CH-020.9.001.959-4)

■ **Woess IT 2 U**, in Thalwil, Im Isisbüel 1, 8800 Thalwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Architektur, Implementierung und Consulting von Web based Software. Eingetragene Personen: Woess, Christopher, britischer Staatsangehöriger, in Thalwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 25758 vom 10.09.2003  
(01172502 / CH-020.1.043.583-4)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **A + F Blumenwerkstatt Heidi Hächler**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 77 vom 24.04.2003, S. 16, Publ. 961472). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 26.08.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 25759 vom 10.09.2003  
(01172580 / CH-020.1.040.538-7)

■ **Acarius AG**, in Illnau-Effretikon, Unternehmensvertretungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 19.08.2003, S. 14, Publ. 1134594). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Panarex Revisions + Treuhand AG, in Kloten, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 25760 vom 10.09.2003  
(01172582 / CH-020.3.023.021-4)

■ **AKB Privatbank Zürich AG**, in Zürich, Betrieb einer Bank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 14.01.2003, S. 19, Publ. 810042). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arnold, René Michael, von Schlierbach, in Bülach, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 25761 vom 10.09.2003  
(01172504 / CH-020.3.903.335-6)

■ **alaCasa.ch AG**, in Zürich, Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 20.06.2003, S. 19, Publ. 1044274). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wüst, Herbert J., von Oberriet SG, in Zürich, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Uetikon am See].

Tagebuch Nr. 25762 vom 10.09.2003  
(01172506 / CH-020.3.023.472-1)

■ **Alcan Alesa Engineering AG**, in Zürich, Erbringung von Ingenieurleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 03.07.2003, S. 21, Publ. 1063290). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Fuglister, Hans-Rudolf, von Spreitenbach, in Meilen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Starlinger, Alois, österreichischer Staatsangehöriger, in Metmenstetten, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 25763 vom 10.09.2003  
(01172584 / CH-020.3.900.976-2)

■ **Allmend Automobile AG**, in Zürich, Handel mit Automobilen aller Art und Betrieb einer Automobil-Werkstätte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 30.11.1994, S. 6537). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kalberer, Otto, von Mels, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Steinhäusern].

Tagebuch Nr. 25764 vom 10.09.2003  
(01172586 / CH-020.3.900.982-2)

■ **AMOR Schmuck & Uhren N. Sepe-Gioiella**, in Bülach, Verkauf und Reparaturen von Schmuck und Uhren, Einzelfirma (SHAB Nr. 21 vom 31.01.2002, S. 17, Publ. 319658). Firma neu: **AMOR Schmuck & Uhren N. Gioiella**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gioiella, Nilsa, von Bülach, in Bülach, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: Sepe-Gioiella, Nilsa].

Tagebuch Nr. 25765 vom 10.09.2003  
(01172508 / CH-020.1.039.917-8)

■ **applied international informatics AG**, in Zürich, Herstellung von Software aller Art, Vertrieb von Hard- und Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 01.05.2003, S. 19, Publ. 971210). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oebel, Heribert, österreichischer Staatsangehöriger, in Bisamberg (AT), mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 25766 vom 10.09.2003  
(01172510 / CH-254.3.000.583-8)

■ **Aramex SA**, in Opfikon, Erbringung von Dienstleistungen jeder Art auf dem Gebiet der Expresszustellung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 15 vom 24.01.2003, S. 18, Publ. 828412), mit Hauptsitz in: Genf. Domizil neu: Europa-Strasse 15, 8152 Glattbrugg [behördliche Umadressierung]. Hauptsitz neu: Le Grand-Saconnex. Statuten Hauptsitz neu: Die Statuten wurden am 18.08.2003 geändert.

Tagebuch Nr. 25767 vom 10.09.2003  
(01172588 / CH-020.9.001.845-6)

■ **Attenhofer Anlagen AG AAA**, in Zürich, Verwaltung von Vermögenswerten sowie Durchführung von Finanztransaktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 12.08.2003, S. 17, Publ. 1125226). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Gut, Stephan, von Zürich, in Rümlang, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kistler, Beat, von Horgen, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Morach, Kurt, von Wallisellen, in Wallisellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 25768 vom 10.09.2003  
(01172590 / CH-020.3.901.982-8)

■ **AWD Allgemeiner Wirtschaftsdienst AG, Zweigniederlassung Zürich-Glattbrugg**, in Opfikon, Erbringung von Beratungs- und anderen Dienstleistungen im Bereich der Vermögensbildung und -anlage, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 26 vom 10.02.2003, S. 20, Publ. 853666), mit Hauptsitz in: Zug. Domizil neu: Europa-Strasse 18, 8152 Glattbrugg [behördliche Umadressierung].

Tagebuch Nr. 25769 vom 10.09.2003  
(01172512 / CH-020.9.001.451-5)

■ **BARONE SWISS STYLE AG**, in Adliswil, Import, Export und Vertrieb von technischen Produkten und Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04.09.2002, S. 17, Publ. 626994). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Dürmüller, Thomas, von St. Gallen, in Baar, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Reding, Martin, von Arth, in Quinsaines (F), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hohl, Manfred, von Wollhalde, in Thalwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 25770 vom 10.09.2003  
(01172514 / CH-170.3.006.765-9)

■ **Baugesellschaft zum Brunnen**, in Zürich, Erwerb, Vermietung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 13.02.2003, S. 18, Publ. 859838). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Giger, Reinhard, von Schänis, in Uster, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner, Andrea, von Lotzwil, in Dornach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krümmenacher, Rolf, von Luzern und Escholzmatt, in Luzern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Christian, von Vechigen, in Münsingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brandenberger, Thomas, von Zürich und Bäretswil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Egli, Fabienne, von Zürich und Buttschwil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 25771 vom 10.09.2003  
(01172592 / CH-020.3.902.767-2)

■ **Bellco, Dino Bellasi, Beratungen im Bereich Personen + Objektschutz**, in Bülach, Einzelfirma (SHAB Nr. 24 vom 04.02.1999, S. 800). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Dielsdorf vom 02.09.2003 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 25772 vom 10.09.2003  
(01172594 / CH-020.1.016.695-0)

■ **Brägger + Partner AG**, in Zürich, Erwerb, Überbauung oder Sanierung und Veräusserung von Immobilien aller Art, Durchführung von Planungen und Beratungen im gesamten Architektur- und Ingenieurbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 19.03.2002, S. 18, Publ. 389866). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Dalle Grave, Lorena, von Zürich und Brione (Verzasca), in Herrliberg, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 25773 vom 10.09.2003  
(01172596 / CH-020.3.005.835-7)

■ **BUWO - Baugenossenschaft Bubikon/Wolfhausen**, in Bubikon, Genossenschaft (SHAB Nr. 199 vom 14.10.1998, S. 7040). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Rehm, Otto, von Bubikon, in Bubikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zollinger, Ferdinand, von Bubikon, in Bubikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Portmann, Franz, von Bubikon, in Bubikon, Delegierter, ohne Zeichnungsberechtigung; Honegger, Werner, von Bubikon und Hinwil, in Bubikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hermann, Willi, von Flums, in Bubikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Häslar, Peter, von Bönigen, in Bubikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Franceschini, Bruno, von Bubikon, in Bubikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 25774 vom 10.09.2003  
(01172516 / CH-020.5.900.288-1)

■ **Certas AG**, in Zürich, Betrieb von Alarm- und Signalempfangsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 26.05.2003, S. 21, Publ. 1004808). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Reithaar, Kurt, von Küsnacht und Wallisellen, in St. Gallenkappel, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Krebs, Dr. Fred, von Bühl bei Aarberg, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Urfer, Ulrich, von Burgistein, in Burgdorf, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gfeller, Marc, von Röttenbach im Emmental, in Murten, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 25775 vom 10.09.2003  
(01172518 / CH-020.3.905.004-3)

■ **Cineshara AG**, in Zürich, Beteiligung an einem Unternehmen, insbesondere der Kino- und Werbebranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 13.03.2002, S. 17, Publ. 381634). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: BDO International AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 25776 vom 10.09.2003  
(01172598 / CH-020.3.006.708-7)

■ **Confinia AG**, in Zürich, Beteiligung an einem Unternehmen jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 06.08.2003, S. 16, Publ. 1116606). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Santschi, Rolf, von Sigriswil, in

Utikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Garrido, David, von Lancy, in Kilchberg ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 25777 vom 10.09.2003  
 (01172600 / CH-020.3.905.420-4)

■ **Consulting & Engineering, R. Höhn**, in Zürich, Beratung und Engineering auf dem Gebiete von Geschäftsbeziehungen sowie Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 56 vom 24.03.2003, S. 20, Publ. 915864). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 25.08.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.  
 Tagebuch Nr. 25778 vom 10.09.2003  
 (01172520 / CH-020.1.002.402-9)

■ **Crowe & Co AG, Zweigniederlassung Glatbrugg**, in Opfikon, Speditions- und Kommissionsgeschäft, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 229 vom 26.11.2002, S. 19, Publ. 743772), mit Hauptsitz in: Basel. Domizil neu: Europa-Strasse 29, 8152 Glatbrugg [behördliche Umadressierung].  
 Tagebuch Nr. 25779 vom 10.09.2003  
 (01172522 / CH-020.9.900.274-4)

■ **Cubenet AG in Liquidation**, in Dübendorf, Erbringung von Dienstleistungen und Beratung im EDV-Netzwerkbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 06.06.2003, S. 19, Publ. 1022336). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 05.09.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.  
 Tagebuch Nr. 25780 vom 10.09.2003  
 (01172602 / CH-020.3.023.596-7)

■ **Dachser Spedition AG, Zweigniederlassung Glatbrugg, Air & Sea Freight Division**, in Opfikon, Ausführung von internationalen Speditionen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 100 vom 27.05.2003, S. 16, Publ. 1008204), mit Hauptsitz in: Dübendorf. Domizil neu: Europa-Strasse 23, 8152 Glatbrugg [behördliche Umadressierung].  
 Tagebuch Nr. 25781 vom 10.09.2003  
 (01172604 / CH-020.9.001.156-5)

■ **Deteccon (Schweiz) AG**, in Zürich, Vertretung der Interessen des Deteccon Konzerns in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 16.06.2003, S. 29, Publ. 1054688). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ravizza, Donato, von Buchs, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 25782 vom 10.09.2003  
 (01172524 / CH-020.9.906.807-8)

■ **Deutsche Rückversicherung Schweiz AG**, in Zürich, Betrieb des Rückversicherungsgeschäfts, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 18.08.2003, S. 14, Publ. 1132930). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Urs, von Hergiswil bei Willisau, in Risch, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 25783 vom 10.09.2003  
 (01172526 / CH-020.3.023.655-1)

■ **E.I.M. S.A.**, in Zürich, Ausübung sämtlicher treuhänderischer Geschäfte, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 172 vom 09.09.2003, S. 19, Publ. 1162584), mit Hauptsitz in: Nyon. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fedrigo, Sandra, von Baar, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Peters, Sandra]; Verwilghen, Nicholas, belgischer Staatsangehöriger, in Einsiedeln, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 25784 vom 10.09.2003  
 (01172606 / CH-020.9.001.302-6)

■ **Egger, Philips & Partner AG**, in Zürich, Beratungs- und Ausbildungsleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 12.05.1997, S. 3163). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Philips, Dr. Frederik J., niederländischer Staatsangehöriger, in Eindhoven (Niederlande), Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
 Tagebuch Nr. 25785 vom 10.09.2003  
 (01172608 / CH-020.3.907.461-7)

■ **Euromarketing AG**, in Zürich, Beratung von natürlichen und juristischen Personen in Fragen der Vermögensplanung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 02.04.2003, S. 22, Publ. 931616). Domizil neu: Dufourstrasse 131, 8008 Zürich.  
 Tagebuch Nr. 25786 vom 10.09.2003  
 (01172528 / CH-170.3.005.418-5)

■ **EXUS Informatik GmbH**, in Zürich, Informatikdienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 16 vom 27.01.2003, S. 23, Publ. 830856). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Mathias Paul, von Frauenfeld und Zürich, in Sulgen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: in Hildisrieden].  
 Tagebuch Nr. 25787 vom 10.09.2003  
 (01172530 / CH-020.4.020.463-1)

■ **Ferros AG**, in Kilchberg ZH, Beratung in Verfahren zur Umweltschutz, Kauf, Verkauf, Vertretung und Vermittlung von Investitions- und Verbrauchsgütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 05.02.2003, S. 20, Publ. 846898). Firma neu: **Ferros AG in Liquidation** Mit Verfügung vom 04.09.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Horgen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
 Tagebuch Nr. 25788 vom 10.09.2003  
 (01172610 / CH-020.3.007.883-1)

■ **Fortax AG**, bisher in Zürich, Treuhandgeschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 02.10.2001, S. 7661). Statutenänderung: 27.08.2003, Sitz neu: Kilchberg ZH. Domizil neu: Lindenstrasse 41, 8802 Kilchberg, Postadresse neu: Fortax AG, Postfach 408, 8802 Kilchberg.  
 Tagebuch Nr. 25789 vom 10.09.2003  
 (01172612 / CH-020.3.909.149-5)

■ **Ganymed Software Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Radolfzell, Zweigniederlassung Opfikon**, in Opfikon, Umfassende Projektentwicklung im Informatikbereich und jede Betätigung, die unmittelbar oder mittelbar der Gesellschaft zu dienen bestimmt ist, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 149 vom 04.08.1999, S. 5304), mit Hauptsitz in: Radolfzell (D). Domizil neu: Europa-Strasse 11, 8152 Glatbrugg [behördliche Umadressierung].  
 Tagebuch Nr. 25790 vom 10.09.2003  
 (01172532 / CH-020.9.001.061-6)

■ **Gebr. Pflughart AG**, in Oberengstringen, Ausführung von Malerarbeiten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 27.07.1995, S. 4235). Domizil neu: Zürcherstrasse 20, 8102 Oberengstringen. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Pflughart, Rolf, von Steckborn, in Oberengstringen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pflughart, Heinz, von Steckborn, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ducommun, Jean-Claude, von Les Planchettes, in Mettmenstetten, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmermann, Gerd, deutscher Staatsangehöriger, in Iksfeld (DE), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Murni, Gerhard, von Köniz, in Neftenbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pflughart, Lucia, von Homburg, in Oberengstringen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Steckborn, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Costantini, Ariane, von Winterthur, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wipf + Witwer Treuhand AG, in Winterthur, Revisionsstelle.  
 Tagebuch Nr. 25791 vom 10.09.2003  
 (01172698 / CH-020.3.910.203-9)

■ **GEMH AG**, in Illnau-Effretikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 19.08.2003, S. 15, Publ. 1134624). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Panarex Revisions + Treuhand AG, in Kloten, Revisionsstelle.  
 Tagebuch Nr. 25792 vom 10.09.2003  
 (01172614 / CH-020.3.023.896-4)

■ **Gisler Systems AG**, in Urdorf, Handel mit EDV-Hardware und Software aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 31.05.2000, S. 3705). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Prüfag, Wirtschaftsprüfung- und Beratungs AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rovisa Wirtschaftsprüfung- und Beratungs AG, in Dietikon, Revisionsstelle.  
 Tagebuch Nr. 25793 vom 10.09.2003  
 (01172616 / CH-170.4.002.522-0)

■ **GRASS & Partner AG**, in Zürich, Dienstleistungen im Bereich der Unternehmensberatung, des Personalwesens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 26.05.2003, S. 22, Publ. 1004926). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grass, Katrin, von Zemez, in Illnau-Effretikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Robert, von Zürich, in Meilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frommelt, Ursula, liechtensteinische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 25794 vom 10.09.2003  
 (01172700 / CH-020.3.020.175-3)

■ **Greutol AG**, in Otelfingen, Vertrieb von Verputz-, Mörtel- und Spezialprodukten für die gesamte Bauwirtschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 03.12.1998, S. 8268). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Haslberger, Franz Josef, deutscher Staatsangehöriger, in Freising (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hugentobler, Philipp, von Zuzwil SG und Kilchberg ZH, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 25795 vom 10.09.2003  
 (01172702 / CH-020.3.000.506-7)

■ **Gull Hüpflege und Alternativschutz**, in Neftenbach, Einzelfirma (SHAB Nr. 24 vom 04.02.1999, S. 800). Firma neu: **SDB Sicherheitsdienstleistungen Gull**. Zweck neu: Sicherheitsdienstleistungen. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Gull, Thomas, von Rickenbach ZH und Schwenzenbach, in Neftenbach, mit Einzelunterschrift.  
 Tagebuch Nr. 25796 vom 10.09.2003  
 (01172704 / CH-020.1.016.698-4)

■ **Hochhaus zur Palme AG**, in Zürich, An- und Verkauf sowie Vermittlung und Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 10.06.2003, S. 17, Publ. 1025862). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Volkart, Nigel, von Niederglatt, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Süess, Stefan, von Littau und Maur, in Maur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Giger, Reinhard, von Schänis, in Uster, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner, Andrea Maria, von Lotzwil, in Domach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Knoblauch, Ulrich, von Zürich, in Maur, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krümmenacher, Rolf, von Luzern und Escholzmatt, in Luzern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Christian, von Vechigen, in Münsingen, Mit-

glied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egli, Fabienne, von Zürich und Buttisholz, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 25797 vom 10.09.2003  
 (01172618 / CH-020.3.912.145-1)

■ **Hofmann Gartenbau AG**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10.10.2002, S. 20, Publ. 678874). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Mäder, Daniel, von Utikon am See und Illnau-Effretikon, in Winterthur, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
 Tagebuch Nr. 25798 vom 10.09.2003  
 (01172620 / CH-020.3.912.072-4)

■ **Holcim (Schweiz) AG**, in Zürich, Fertigung und Handel mit hydraulischen Bindemitteln, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 69 vom 10.04.2003, S. 22, Publ. 944058), mit Hauptsitz in: Würenlingen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Böhlen, Urs, von Riggisberg, in Freienbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delequier].  
 Tagebuch Nr. 25799 vom 10.09.2003  
 (01172706 / CH-020.9.001.323-9)

■ **Inter Comestibles 87**, in Zürich, Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 19.08.2002, S. 17, Publ. 604808). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Pörtner, Stefan, von Zuzikon, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rohner, Stefan, von Schwellbrunn, in Zürich, Mitglied und Sekretär, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jäger, Hans Rudolf, von Peist, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Schegg, Beat, von Zürich und Oberriet SG, in Zürich, Mitglied und Sekretär, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].  
 Tagebuch Nr. 25800 vom 10.09.2003  
 (01172708 / CH-020.3.913.642-5)

■ **Intercity Verwaltungs-AG**, in Zürich, Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 21.05.2003, S. 17, Publ. 999426). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wüst, Herbert, von Oberriet SG, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Utikon am See].  
 Tagebuch Nr. 25801 vom 10.09.2003  
 (01172622 / CH-020.3.913.833-1)

■ **Intercity Zürich**, in Zürich, Erwerb, Erstellung, Vermittlung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 21.05.2003, S. 17, Publ. 999428). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wüst, Herbert, von Oberriet SG, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Utikon am See].  
 Tagebuch Nr. 25802 vom 10.09.2003  
 (01172624 / CH-020.3.913.709-0)

■ **Interprint, Druck & Kopie AG in Liquidation**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 30.06.2003, S. 23, Publ. 1056376). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 21.08.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.  
 Tagebuch Nr. 25803 vom 10.09.2003  
 (01172710 / CH-020.3.913.655-3)

■ **Intersub AG**, in Gossau ZH, Entwicklung, Herstellung, Handel (Import/Export) und Vertrieb von Tauchartikeln jedweder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 02.09.2002, S. 18, Publ. 623784). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Andreas Neuhaus Treuhand, in Grüningen, Revisionsstelle.  
 Tagebuch Nr. 25804 vom 10.09.2003  
 (01172712 / CH-020.3.004.583-9)

■ **IPH & Partner AG**, in Urdorf, Vertrieb und Wartung von EDV-Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 15.04.2003, S. 18, Publ. 951636). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hasslinger, Marc, von Zürich, in Bonstetten, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Steiner, Rudolf, von Zürich, in Däniken, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Belotti, Giovanni Battista, von Illnau-Effretikon, in Wollerau, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 25805 vom 10.09.2003  
 (01172626 / CH-020.3.020.244-0)

■ **IPM International Project Management Inc**, in Horgen, Management und Finanzierung von sowie Beteiligung an Projekten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 23.06.2003, S. 20, Publ. 1046320). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Belgard, Daniel J., Bürger der USA, in Santa Cruz (CA, USA), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 25806 vom 10.09.2003  
 (01172628 / CH-020.3.026.809-1)

■ **Jean Frey AG**, in Zürich, Verlag, Herausgabe und Vertrieb von Zeitungen, Zeitschriften, Büchern und anderen Verlagsobjekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 08.07.2003, S. 20, Publ. 1071122). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter, Marie-Helene Louise, von Schwyz, in Küsnacht am Rigi, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 25807 vom 10.09.2003  
 (01172714 / CH-020.3.909.456-0)

■ **Jeet Kune Do Kung Fu Organisation, Salvatore Vallone**, bisher in Uster, Organisation und Durchführung von Kursen der fernöstlichen Kampfkunst "Wing Chung Kung Fu", Einzelfirma (SHAB Nr. 142 vom 26.07.1993, S. 3890). Sitz neu: Schwenzenbach. Domizil neu: Ifangstrasse 12, 8603 Schwenzenbach. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Vallone, Giovanni, italienischer Staatsangehöriger, in Uster, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vallone, Salvatore, italienischer Staatsangehöriger, in Volketswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Uster].  
 Tagebuch Nr. 25808 vom 10.09.2003  
 (01172716 / CH-020.1.004.741-5)

■ **Jezler Services AG**, in Zürich, Erbringung insbesondere von Geschäftsführungs-, Beratungs- und Finanzierungsdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 21.03.2003, S. 19, Publ. 914220). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Duss Treuhand GmbH, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: WAGNER & PARTNER AG, ROTKREUZ, in Risch, Revisionsstelle.  
 Tagebuch Nr. 25809 vom 10.09.2003  
 (01172630 / CH-020.3.914.233-4)

■ **Jezler Zürich AG**, in Zürich, Ausführung von Glas-, Stein-, Gebäude- und Fassadenreinigungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 21.03.2003, S. 19, Publ. 914300). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Duss Treuhand GmbH, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: WAGNER & PARTNER AG, ROTKREUZ, in Risch, Revisionsstelle.  
 Tagebuch Nr. 25810 vom 10.09.2003  
 (01172632 / CH-020.3.019.929-2)

■ **Kieger AG**, in Zürich, Beratung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 19.12.2000, S. 8641). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ammirati, Fabrizio, von Paradiso, in Lugano, Direktor, mit Einzelunterschrift.  
 Tagebuch Nr. 25811 vom 10.09.2003  
 (01172718 / CH-020.3.023.947-5)

■ **Koga-Trading AG**, bisher in Buttisholz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 30.10.2001, S. 8487). Gründungsstatuten: 22.02.1978. Statutenänderung: 11.06.2003. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: c/o Bellevue Treuhand AG, Klausstrasse 4, 8008 Zürich. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist der Vertrieb von Fahrrädern und Fahrrad-Zubehör aller Art sowie von Sportartikeln. Die Gesellschaft kann sich auch an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: CHF 50'000.--. Librierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die letztbekannte, im Aktienbuch eingetragene Adresse oder, wenn das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder telegraphisch. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Villiger-Burger, Heinrich, von Pfeffikon und Sins, in Full-Reuenthal, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kneubühler, Pius, von Ulhusen und Buttisholz, in Dietwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Takens, René, niederländischer Staatsangehöriger, in Hengelo (NL), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Känzig, David, von Oberbipp, in Weiningen ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lauenbach, Dr. Boris, von Basel und Zürich, in Zuzikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
 Tagebuch Nr. 25812 vom 10.09.2003  
 (01172720 / CH-100.3.007.591-1)

■ **Kuoni Reisen AG**, in Zürich, Betrieb eines Touristikunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 02.07.2003, S. 24, Publ. 1062448). Zweigniederlassung neu: Kreuzlingen.  
 Tagebuch Nr. 25813 vom 10.09.2003  
 (01172634 / CH-020.3.024.756-3)

■ **Kyburgia Verwaltungen AG**, in Winterthur, In erster Linie Verwaltung sowie Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften unter Berücksichtigung der Interessen des Altverherberandes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 07.08.2002, S. 19, Publ. 591620). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wetzel, Jörg, von Zürich, in Pfäffikon ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jäger, Thomas, von Pfäfers, in Pfäfers, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Müller, Michael Erich, von Uzwil, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 25814 vom 10.09.2003  
 (01172636 / CH-020.3.915.505-0)

■ **Leica Geosystems AG**, in Opfikon, Die Gesellschaft bezieht im In- und Ausland: die Entwicklung, die Herstellung und den Vertrieb und den Handel mit optischen, mechanischen, elektronischen und elektropneumatischen Geräten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 128 vom 08.07.2003, S. 20, Publ. 1071130), mit Hauptsitz in: Balgach. Domizil neu: Europa-Strasse 21, 8152 Glatbrugg [behördliche Umadressierung].  
 Tagebuch Nr. 25815 vom 10.09.2003  
 (01172722 / CH-020.9.000.215-0)

■ **Lerch & Partner Generalunternehmung AG**, in Winterthur, Dienstleistungen als Generalunternehmerin, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 06.08.2003, S. 16, Publ. 1116564). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofmann, Bruno, von Schlatt ZH, in Wiesendangen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 25816 vom 10.09.2003  
 (01172724 / CH-170.3.025.523-7)

■ **Limena Management GmbH**, bisher in Wangen-Brüttisellen, Unternehmensberatung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 189 vom 01.10.2001, S. 7616). Statutenänderung: 25.08.2003. Sitz neu: Meilen. Domizil neu: Seestrasse 990, 8706 Meilen.  
 Tagbuch Nr. 25817 vom 10.09.2003  
 (01172638 / CH-020.4.021.221-0)

■ **Lucia Luna GmbH**, in Horgen, Führung verschiedener Betriebe im Bereich der Gastronomie und des Lebensmittelhandels, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 37 vom 23.02.1999, S. 1223). Firma neu: **Lucia Luna GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 04.09.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Horgen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
 Tagbuch Nr. 25818 vom 10.09.2003  
 (01172640 / CH-020.4.019.674-3)

■ **Ludwig Institut für Krebsforschung**, in Zürich, unmittelbare, ständige und aktive Führung von medizinischer Forschung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 07.12.2000, S. 8340). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brüsweiler, Susanna, von Salmsach, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berger, Alfred, von Basel, in Genf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gardan, John D. III, Bürger der USA, in New York (NY/USA), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Royston, Prof. Jane, von Basel, Schöpfen und Vernier, in Foenex, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 25819 vom 10.09.2003  
 (01172642 / CH-020.3.916.330-2)

■ **MAN Nutzfahrzeuge (Schweiz) AG**, in Otelfingen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 02.06.2003, S. 20, Publ. 1014090). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lukas, Tobias, deutscher Staatsangehöriger, in Eggliswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Rufer, Rudolf, von Münchenbuchsee, in Rolle, mit Kollektivprokura zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 25820 vom 10.09.2003  
 (01172726 / CH-020.3.916.750-1)

■ **Mapo AG**, in Opfikon, Fabrikation von und Handel mit Transportgeräten jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30.01.2002, S. 20, Publ. 317358). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jäck, Werner, von Glarus, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Glaus, Marcel, von Niederried bei Interlaken, in Büttikon, mit Kollektivprokura zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 25821 vom 10.09.2003  
 (01172728 / CH-020.3.916.386-9)

■ **Marti Systeme AG**, in Rüschiikon, Projektierung von Anlagen für die industrielle Automation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 06.08.2003, S. 15, Publ. 1116580). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marti, Thomas, von Sool und Engli, in Sool, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Gartenmann, Günther, von Arnlikon-Bissegg, in Lachen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Marti, Jakob, von Sool und Engli, in Mitlödi, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 25822 vom 10.09.2003  
 (01172644 / CH-020.3.026.956-7)

■ **Media Markt Video-TV-Hifi-Elektro-Computer-Foto AG**, in Dietlikon, Handel, insbesondere Detailhandel, mit elektronischen Medien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 20.06.2000, S. 4140). Domizil neu: Neue Winterthurstrasse 7, 8305 Dietlikon, [eigene Büros].  
 Tagbuch Nr. 25823 vom 10.09.2003  
 (01172646 / CH-020.3.004.515-9)

■ **Mercer Management Consulting AG**, in Zürich, Erbringung von Generaldienstleistungen mit Schwerpunkt in der Beratung von Wirtschaftsunternehmen und sonstigen Einrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 14.08.2003, S. 17, Publ. 1128580). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jeannot, François, von Les Ponts-de-Martel, in Erlenbach ZH, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 25824 vom 10.09.2003  
 (01172730 / CH-320.3.023.493-8)

■ **Microsoft Global Resources GmbH**, in Wallisellen, Zurverfügungstellung und Vermittlung von Personal, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 6 vom 13.01.2003, S. 21, Publ. 807390). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: White, Yvette, australische Staatsangehörige, in South Seattle (Washington, USA), mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hill, Bret, Bürger der USA, in Seattle (Washington, US), mit Einzelprokura; Lackey, John, Bürger der USA, in Singapore (SG), mit Kollektivprokura zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 25825 vom 10.09.2003  
 (01172732 / CH-020.4.018.929-9)

■ **Migros Bank**, in Zürich, Betrieb einer Handelsbank: betreibt Bankgeschäfte aller Art im In- und Ausland, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 170 vom 05.09.2003, S. 21, Publ. 1158648), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Diethelm, Richard, von Zürich, in Obfelden, mit Kollektivprokura zu zweien; Wüst, Walter, von Oberriet SG, in Wollerau, mit Kollektivprokura zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 25826 vom 10.09.2003  
 (01172648 / CH-020.9.001.789-3)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 162 vom 26.08.2003, S. 16, publizierten TB-Eintrags Nr. 23764 vom 20.08.2003. Milchgenossenschaft Glatfelden**, in Glatfelden, **Bezweckt** ist die bestmögliche Verwertung der in Glatfelden und

Umgebung, Genossenschaft (SHAB Nr. 162 vom 26.08.2003, S. 16, Publ. 1143630). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gut, Theodor, von Glatfelden, in Glatfelden, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.  
 Tagbuch Nr. 25827 vom 10.09.2003  
 (01172650 / CH-020.5.901.100-9)

■ **Muhl Architekten AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 27.11.1998, S. 8116). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Muhl, Michel, von Schaffhausen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 25828 vom 10.09.2003  
 (01172734 / CH-020.3.918.191-8)

■ **N.B.M. - Verlag GmbH**, in Meilen, Erbringung von Marketing- und anderen Dienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 102 vom 29.05.1998, S. 3653). Domizil neu: Dorfstrasse 120, 8706 Meilen.  
 Tagbuch Nr. 25829 vom 10.09.2003  
 (01172736 / CH-020.4.002.793-1)

■ **Natural AG, Zweigniederlassung Glatbrugg**, in Opfikon, Betrieb von Speditions- und Lagergeschäften aller Art sowie Reisebüros, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 110 vom 11.06.2002, S. 21, Publ. 505048), mit Hauptsitz in: Basel. Domizil neu: Europa-Strasse 29, 8152 Glatbrugg [behördliche Umadressierung].  
 Tagbuch Nr. 25830 vom 10.09.2003  
 (01172652 / CH-020.9.900.823-8)

■ **Netscape Communications (Schweiz) AG**, in Zürich, Entwicklung und Vertrieb von Software, speziell im Bereich der Kommunikation und online Anwendungen, hauptsächlich in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 31.01.2003, S. 19, Publ. 840616). Domizil neu: c/o Martin Frey, Zollikerstrasse 225, 8008 Zürich. Postadresse neu: c/o Martin Frey, Postfach, 8034 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weber, Hans Peter, von Maur, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frey, Martin, von Basel, in Zollikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
 Tagbuch Nr. 25831 vom 10.09.2003  
 (01172654 / CH-020.3.008.095-0)

■ **Neue Publikationen AG**, in Zürich, Dienstleistungen im Bereich der Werbung und Grafik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 17.03.2003, S. 17, Publ. 905880). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Werren, Hugo, von Zürich und St. Stephan, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Broghammer, Oscar, von Altendorf, in Altendorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
 Tagbuch Nr. 25832 vom 10.09.2003  
 (01172738 / CH-020.3.025.493-3)

■ **Oberhänsli Immobilien AG**, in Thalwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 06.10.1999, S. 6834). Firma neu: **Oberhänsli Immobilien AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 05.09.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Horgen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
 Tagbuch Nr. 25833 vom 10.09.2003  
 (01172740 / CH-020.3.918.949-7)

■ **Orconsult SA**, in Zürich, Ausführung aller in den Aufgabenkreis einer Verwaltungsgesellschaft fallenden Arbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 08.08.2002, S. 14, Publ. 593468). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schröder, Heiko, von Kolliken, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 25834 vom 10.09.2003  
 (01172656 / CH-020.3.919.351-9)

■ **P. Huber Vertretungen**, in Wald ZH, Einzelfirma (SHAB Nr. 167 vom 02.09.2003, S. 19, Publ. 1152998). Mit Verfügung des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 05.09.2003 ist dem Rekurs gegen die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Hinwil vom 20.08.2003 betreffend Konkursöffnung aufschiebende Wirkung zuerkannt worden. Demnach wird die Eintragung betreffend Konkurs im Handelsregister gestrichen. [gestrichen: Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Hinwil vom 20.08.2003 der Konkurs eröffnet worden].  
 Tagbuch Nr. 25835 vom 10.09.2003  
 (01172658 / CH-020.1.018.979-6)

■ **P.V.G. AG**, in Zürich, Erbringen von Finanzdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 11.08.2003, S. 15, Publ. 1123198). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: UTG-Unabhängige Treuhandgesellschaft m.B.H., in Baar, Revisionsstelle.  
 Tagbuch Nr. 25836 vom 10.09.2003  
 (01172742 / CH-020.3.903.860-2)

■ **Patronalr Wohlhabensfonds der Th. Willy-Gruppe**, in Schlieren, Stiftung (SHAB Nr. 47 vom 10.03.1998, S. 1695). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Willy, Daniela, von Stäfa und Zürich, in Küsnacht ZH, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Willy Rüegg, Daniela, von Zürich und Uster].  
 Tagbuch Nr. 25837 vom 10.09.2003  
 (01172744 / CH-020.7.905.145-1)

■ **Pensionskasse der HG Commerciale**, in Zürich, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen, Stiftung (SHAB Nr. 135 vom 16.07.2002, S. 17, Publ. 561454). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungen des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen

auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stadelmann, Franz, von Romoos, in Baden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Crivelli, Carlo, von Grenchen, in Grenchen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Theiler, Peter, von Luzern, in Luzern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Furler, Dr. René, von Ziefen und Küsnacht ZH, in Wollerau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 25838 vom 10.09.2003  
 (01172660 / CH-020.7.901.826-2)

■ **Personalfürsorgefonds der Firma Th. Willy AG Auto-Zentrum, Schlieren**, in Schlieren, Stiftung (SHAB Nr. 48 vom 11.03.1998, S. 1726). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Willy, Daniela, von Zürich und Zürich, in Küsnacht ZH, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Willy Rüegg, Daniela, von Zürich und Uster].  
 Tagbuch Nr. 25839 vom 10.09.2003  
 (01172662 / CH-020.7.905.123-6)

■ **Peter U. von May, Asset Management**, in Zürich, Vermögensverwaltung, Einzelfirma (SHAB Nr. 54 vom 19.03.1998, S. 1906). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wollerau (SHAB Nr. 168 vom 03.09.2003, S. 12) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.  
 Tagbuch Nr. 25840 vom 10.09.2003  
 (01172746 / CH-020.1.009.783-1)

■ **record Türautomation AG**, in Fehraltorf, Vertrieb von rekord Türautomationsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 30.06.2003, S. 24, Publ. 1056408). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zünd, Marcel, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hirt, Michael, von Würenlingen, in Küsnacht ZH, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hollenstein, Walter, von Horgen, in Horgen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 25841 vom 10.09.2003  
 (01172748 / CH-020.3.020.316-7)

■ **Renfer & Co**, bisher in Zürich, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 276 vom 26.11.1982, S. 3794). Sitz neu: Küsnacht ZH. Domizil neu: Im Schönbühl 4, 8700 Küsnacht. Zweck neu: Handel mit Waren aller Art, Zigarrenimport, Verwaltung von Immobilien. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Renfer geb. Gujarró, Carola, von Bern, in Biel, Kommanditistin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditistums von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Renfer, Friedrich, von Bern, in Küsnacht ZH, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Buchs ZH]; Renfer-Gisler, Jolanda, von Bern, in Küsnacht ZH, Kommanditistin, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditistums von CHF 1'000.--.  
 Tagbuch Nr. 25842 vom 10.09.2003  
 (01172664 / CH-020.2.902.863-5)

■ **Renovit AG**, in Wallisellen, Erbringung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der Brand- und Wasserschadensanierung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 25.07.2003, S. 20, Publ. 1101314). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Voser, Anton, von Neuenhof, in Ruswil, mit Kollektivprokura zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 25843 vom 10.09.2003  
 (01172666 / CH-660.0.133.980-8)

■ **René Wilder's Gastro GmbH**, in Zumikon, Führung von Hotel- und Restaurantbetrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 142 vom 25.07.1994, S. 4156). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eicher, Roger, von Zürich, in Mönchaltorf, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
 Tagbuch Nr. 25844 vom 10.09.2003  
 (01172668 / CH-020.4.000.558-3)

■ **Restaurant Alexandros, Papaharissiou Fotios**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 172 vom 09.09.2003, S. 20, Publ. 1162704). Mit Verfügung des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 29.08.2003 ist dem Rekurs gegen die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 26.08.2003 betreffend Konkursöffnung aufschiebende Wirkung zuerkannt worden. Demnach wird die Eintragung betreffend Konkurs im Handelsregister gestrichen. [gestrichen: Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 26.08.2003 der Konkurs eröffnet worden].  
 Tagbuch Nr. 25845 vom 10.09.2003  
 (01172750 / CH-020.1.021.256-4)

■ **Schutzvereinigung Swissair/Swiss SVSA**, in Zürich, Selbsthilfeeorganisation der SairGroup-Aktionäre, Genossenschaft (SHAB Nr. 19 vom 30.01.2003, S. 20, Publ. 837952). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nordmann, Marc, von Zürich, in Wil SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Brühlhart, Beda, von St. Silvester, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häcki, Adrian, von Engelberg und Zürich, in Hergiswil NW, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 25846 vom 10.09.2003  
 (01172752 / CH-020.5.000.344-9)

■ **Schweizer Verband der Raiffeisenbanken SVRB, Niederlassung Zürich**, in Zürich, Verbreitung des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 50 vom 14.03.2003, S. 18, Publ. 903922), mit Hauptsitz in: St. Gallen. Eingetragene Personen

neu oder mutierend: Hüser, Esther, von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Wetzikon ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Jud, Silvia, von Krummenau, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien].  
 Tagbuch Nr. 25847 vom 10.09.2003  
 (01172670 / CH-020.9.001.588-6)

■ **SLB Commercial Bank**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 30.12.2002, S. 35, Publ. 791400). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zimmermann, Franz J., von Kyburg-Buchegg, in Dully, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 25848 vom 10.09.2003  
 (01172672 / CH-020.3.908.277-7)

■ **SPG Intercity Zurich**, in Zürich, Erwerb, Erstellung, Vermittlung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 21.05.2003, S. 18, Publ. 999706). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wüst, Herbert J., von Oberriet SG, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Uetikon am See].  
 Tagbuch Nr. 25849 vom 10.09.2003  
 (01172754 / CH-020.3.024.175-1)

■ **sulzer.at.work**, in Winterthur, Erstellen von Werbekonzepten, Ideenentwicklung, Gestaltung und Texten, Einzelfirma (SHAB Nr. 157 vom 19.08.2003, S. 17, Publ. 1134760). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Winterthur vom 05.09.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.  
 Tagbuch Nr. 25850 vom 10.09.2003  
 (01172756 / CH-020.1.039.698-9)

■ **Suter & Partner Rechtsanwälte**, in Zürich, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 16.06.2003, S. 32, Publ. 1033596). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wilhelm, Dr. Christophe, von Lausanne, in Lausanne, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 25851 vom 10.09.2003  
 (01172674 / CH-020.2.003.402-6)

■ **Terzag Terminal Zürich AG**, in Zürich, Betrieb von Umschlagterminalen für den kombinierten Verkehr Schiene/Strasse, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 31.07.2001, S. 5885). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gautschi, René, von Reinach AG, in Fällanden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sturzenegger, Rudolf, von Reute AR, in Mühlehöfen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Gautschi, Christine, von Reinach AG, in Fällanden, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Füglistaler, Peter, von Wohlen AG, in Köniz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 25852 vom 10.09.2003  
 (01172676 / CH-020.3.004.656-8)

■ **Tiffany and Company, New York, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 229 vom 24.11.1994, S. 6431), mit Hauptsitz in: New York (USA). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mañé, Vicente, spanischer Staatsangehöriger, in Obereggstrassen, mit Einzelprokura; Chaney, William R., Bürger der USA, in Clinton (Connecticut, USA), Chairman des Board of Directors, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kowalski, Michael J., Bürger der USA, in Kinnelon (New Jersey, USA), Chairman des Board of Directors, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied des Board of Directors]; Stadler, Othmar, von Uzwil, in Oberrieden, D der ZN, mit Einzelunterschrift [bisher: in Luzern]; Reuschmann, Beatrice, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rosica, Antonio, von Zürich, in Schlieren, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 25853 vom 10.09.2003  
 (01172758 / CH-020.9.901.231-8)

■ **Tipo Computerservice AG**, in Bäretswil, Handel mit Computersystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 03.02.2003, S. 26, Publ. 842424). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: UTG-Unabhängige Treuhandgesellschaft m.B.H., in Baar, Revisionsstelle.  
 Tagbuch Nr. 25854 vom 10.09.2003  
 (01172760 / CH-400.3.009.368-9)

■ **Tonica AG**, in Zürich, Anlage und Verwaltung von Vermögen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 19.08.1999, S. 5674). Domizil neu: Ezelstrasse 42, 8038 Zürich.  
 Tagbuch Nr. 25855 vom 10.09.2003  
 (01172678 / CH-020.3.926.468-5)

■ **TR7 AG**, in Zürich, Herausgabe einer oder mehrerer Programmzeitschriften für Fernsehen, Radio, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20.12.2002, S. 30, Publ. 782998). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Donatsch, Urs, von Malans, in Belmont-sur-Lausanne, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Otto, von Bolken, in Kriens, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 25856 vom 10.09.2003  
 (01172680 / CH-270.3.002.346-9)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 170 vom 05.09.2003, S. 19, publizierten TB-Eintrags Nr. 24725 vom 01.09.2003. Treichler's Wellnes life**, in Zürich, Verkauf von Wellness-

Produkten, Einzelfirma (SHAB Nr. 170 vom 05. 09. 2003, S. 19, Publ. 1158408). Firma neu: **Treichler's Wellness life** [nicht: Treichler's Wellness life].  
Tagebuch Nr. 25857 vom 10.09.2003  
(01172762 / CH-020.1.043.503-9)

■ **Tresco Treuhand AG**, in Thalwil, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Treuhand, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 19. 09. 2002, S. 23, Publ. 647812). Eingetragene Personen neu oder mutierend: W. Frei GmbH Treuhand, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: Frei + Jacomet GmbH, Buchhaltungen und Unternehmensberatung, in Sumvitg].  
Tagebuch Nr. 25858 vom 10.09.2003  
(01172764 / CH-020.3.006.475-7)

■ **TREUKAPITAL Treuhandverwaltung GmbH**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 108 vom 10. 06. 2003, S. 15, Publ. 1025648). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zündorf, Claus David, deutscher Staatsangehöriger, in Mainz (DE), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 25859 vom 10.09.2003  
(01172682 / CH-020.4.027.013-4)

■ **UBAG Unterflurbetankungsanlage Flughafen Zürich**, in Rümlang, Bau und Betrieb einer Unterflurbetankungsanlage (mit Pumpanlage und dazugehörigem Steuersystem, Rohrleitungsnetz usw, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 15. 07. 2002, S. 15, Publ. 558542). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kunz, Giorgio, von Zürich, in Benzenswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zwimpfer, Markus, von Luzern, in Le Vaud, Präsident des Verwaltungsrates und Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident], Bachmann, Beat, von Bottenwil, in Glattfelden, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Suppleant, ohne Zeichnungsberechtigung]; Müller, Hans-Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Grünwold (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Suppleant, ohne Zeichnungsberechtigung]; Herrmann, Guido, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), Suppleant, ohne Zeichnungsberechtigung; Wäfler, Urs, von Frutigen, in Schlieren, Suppleant, ohne Zeichnungsberechtigung.  
Tagebuch Nr. 25860 vom 10.09.2003  
(01172684 / CH-020.3.927.206-8)

■ **UBS LIMITED, London, Swiss Branch, Opfikon**, in Opfikon, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 108 vom 10. 06. 2003, S. 19, Publ. 1025774), mit Hauptsitz in: London (GB). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bachem, Martin, von Zürich, in Brütten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ronner, Felix B., von Vorderthal, in Walenstadt, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schweizer, Daniel, von Zürich, in Wollerau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schepers, Manfred Johan, niederländischer Staatsangehöriger, in London (GB), Mitglied des Board of Directors. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Anschwand, Andreas, von Kerns, in Sachseln, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Häberli, Andreas, von Ballwil, in Herrliberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Naef, Beat, von Itenthal, in Binningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Probst, Dieter, von Basel, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Leiter der Zweigniederlassung]; Scheck, Martin, von Romanshorn, in Kilchberg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Suter, Claudius, von Fulenbach und Trimbach, in Wollerau, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 25861 vom 10.09.2003  
(01172766 / CH-020.9.001.425-2)

■ **VERIT Verwaltungs- und Immobilien-Gesellschaft**, in Zürich, Bewirtschaftung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 21. 05. 2003, S. 18, Publ. 999714). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schlatter, Heinz, von Oetfingen, in Oetfingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Katz, Dr. Hans-Peter, von Zürich, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].  
Tagebuch Nr. 25862 vom 10.09.2003  
(01172768 / CH-020.3.021.891-9)

■ **Vetroconsult AG**, in Bülach, Beratung (Consulting) von Unternehmen/Lub, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02. 07. 2002, S. 28, Publ. 536614). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lubitz, Günter Willi, deutscher Staatsangehöriger, in Bülach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 25863 vom 10.09.2003  
(01172686 / CH-020.3.005.651-7)

■ **Vetropack Holding AG, Zweigniederlassung Bülach**, in Bülach, Die Gesellschaft bezweckt, im Sinne einer Holdinggesellschaft, den Erwerb, die Verwaltung und die Veräußerung von Beteiligungen aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 122 vom 30. 06. 2003, S. 22, Publ. 1056324), mit Hauptsitz in: Saint-Prex. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burgenmeister, Christoph, von Wigoltingen, in Bettwies, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lubitz, Günter Willi, deutscher Staatsangehöriger, in Bülach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 25864 vom 10.09.2003  
(01172688 / CH-020.9.001.917-0)

■ **Vital Center Beauty Fit, Jacqueline Imboden**, in Dietikon, Betrieb eines Solariums mit Körperpflege, Einzelfirma (SHAB Nr. 28 vom 09. 02. 1995, S. 769). Domizil neu: Zü-

cherstrasse 80, 8953 Dietikon. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Imboden, Jacqueline, von Täsch, in Dietikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Oberegstringen].  
Tagebuch Nr. 25865 vom 10.09.2003  
(01172770 / CH-020.1.005.369-2)

■ **Volvo Automobile (Schweiz) AG**, in Opfikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 15. 08. 2002, S. 17, Publ. 601654). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Bonnmuffendorf (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lasy, Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Münster (DE), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 25866 vom 10.09.2003  
(01172772 / CH-073.3.003.486-7)

■ **Von Roll Management AG**, in Zürich, Führung und Beratung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 19. 06. 2003, S. 21, Publ. 1042336). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burger, Alfred genannt Fred, von Zürich und Burg AG, in Utikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tobler, Lena, von Lutzenberg, in Bülach, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grüning, Maella, von Gerlafingen, in Gerlafingen, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 25867 vom 10.09.2003  
(01172774 / CH-251.3.000.446-0)

■ **Waag, Wohnen auch im Alter in Gossau**, in Gossau ZH, bezweckt die Beschaffung von Wohnraum für die älteren Gemeindeglieder, Genossenschaft (SHAB Nr. 152 vom 09. 08. 2001, S. 6121). Domizil neu: c/o Fred Schulz, Schlottenbüelstrasse 34, 8625 Gossau. Postadresse neu: Waag, Wohnen auch im Alter in Gossau, c/o BDO Visura, Postfach 563, 8622 Wetzikon. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keller, Hansruedi, von Gossau ZH, in Gossau ZH, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber, Jürg, von Zürich, in Gossau ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wymann, Jean-Jacques, von Lützelflüh, in Bubikon, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 25868 vom 10.09.2003  
(01172690 / CH-020.5.000.171-6)

■ **Waldmeier Immobilien AG**, in Wädenswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 09. 02. 2000, S. 888). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Akkawi-Waldmeier, Vera, von Wädenswil, in Opfikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waldmeier, Christa, von Wädenswil und Möhlin, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 25869 vom 10.09.2003  
(01172692 / CH-020.3.928.176-4)

■ **Walter Uhlmann**, in Schönenberg ZH, Betrieb einer Schreinerei sowie Handel mit Inneneinrichtungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 13 vom 19. 01. 1994, S. 359). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Horgen vom 04.09.2003 der Konkurs eröffnet worden.  
Tagebuch Nr. 25870 vom 10.09.2003  
(01172776 / CH-020.1.001.039-0)

■ **WTF AG**, bisher in Zürich, Handelsgeschäft auf dem Gebiet des Autzubehörs, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 09. 12. 1994, S. 6723). Statutenänderung: 2. 09. 2003. Sitz neu: Schlieren. Domizil neu: c/o Jean Wicki, Zürcherstrasse 125, 8952 Schlieren. Zweck neu: Der Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Granit und Natursteinen. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben, vermieten, belasten und veräußern. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, welche mit diesem Zweck direkt oder indirekt in Zusammenhang stehen. Sie kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, Patente und Lizenzen erwerben und kann sich zudem an anderen Unternehmungen beteiligen, Unternehmen erwerben oder errichten. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen, sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch Brief oder Telefax, sonst durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wicki, Jean, von Escholzmatt, in Unterengstringen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Regensdorf]; Baumgartner, Knobel & Partner, Treuhandgesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: Treuhandgesellschaft Baumgartner, Knobel, Castelmur & Co].  
Tagebuch Nr. 25871 vom 10.09.2003  
(01172778 / CH-020.3.928.629-2)

■ **WFZ AG**, in Wädenswil, Handel von und mit Waren aller Arten, insbesondere Handel mit önologischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 01. 09. 2000, S. 5972). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Peter W. Bächtiger, Finanz-, Steuer- & Unternehmensberatung, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: pwb.baechtiger.ag, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 25872 vom 10.09.2003  
(01172694 / CH-020.3.023.334-7)

■ **WOGÉ Wohnbaugenossenschaft Ossingen**, in Ossingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 2001, S. 9789). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Näf, Carlos, von Elgg, in Ossingen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häuser, Bernhard, von Winterthur, in Ossingen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Bogner, Thorsten, deutscher Staatsangehöriger, in Ossingen,

mit Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Joss, Fritz, von Hasle bei Burgdorf, in Ossingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Aktuar]; Kern, Heinz, von Gais, in Ossingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 25873 vom 10.09.2003  
(01172696 / CH-020.5.000.173-2)

■ **Wohlfahrtsfonds der Solis-Apparatefabriken AG, in Opfikon-Glatbrugg**, in Opfikon, Erbringung von Vorsorgeleistungen an die Mitarbeiter und Rentner der 'Solis Apparatefabriken AG', in Opfikon, Stiftung (SHAB Nr. 102 vom 29. 05. 2001, S. 4033). Domizil neu: c/o Solis AG, Europa-Strasse 11, 8152 Glatbrugg [behördliche Umadressierung].  
Tagebuch Nr. 25874 vom 10.09.2003  
(01173020 / CH-020.7.903.855-4)

■ **Zimex Flight Support AG**, in Kloten, Erbringen von Dienstleistungen im Bereich der Business Aviation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 13. 02. 2003, S. 20, Publ. 859972). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wohlgensinger, Clara, von Mosnang, in Hedingen, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wirth Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle; Bugmann, Dr. Daniel, von Zürich und Döttingen, in Wollerau, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: van Berkel, Michiel, von Winkel, in Greifensee, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Unireva AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 25875 vom 10.09.2003  
(01173022 / CH-020.3.008.042-0)

■ **ZKB Finanz Vision AG**, in Zürich, Beteiligung an Banken, Versicherungen und anderen im Bereich Finanzdienstleistungen tätigen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 26. 03. 2003, S. 18, Publ. 919962). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ballmer, Dr. Roger, von Schaffhausen und La Chaux-de-Fonds, in Schaffhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumli, Peter, von Römerswil, in Stafufen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kubli, Oliver, von Küsnacht ZH und Zürich, in Küsnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ammann, Bruno, von Zürich, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Erich, von Emmen und Oberkirch, in Cham, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ramser, Dr. Mathias, von Kreuzlingen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 25876 vom 10.09.2003  
(01172780 / CH-130.0.005.304-4)

■ **ZKB Pharma Vision AG**, in Zürich, Beteiligung an Unternehmen der Pharmaindustrie und verwandter Branchen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 26. 03. 2003, S. 18, Publ. 919964). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumli, Peter, von Römerswil, in Stafufen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ballmer, Dr. Roger, von Schaffhausen und La Chaux-de-Fonds, in Schaffhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ammann, Bruno, von Zürich, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kubli, Oliver, von Küsnacht ZH und Zürich, in Küsnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Erich, von Emmen und Oberkirch, in Cham, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ramser, Dr. Mathias, von Kreuzlingen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 25877 vom 10.09.2003  
(01172782 / CH-160.3.001.204-3)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **AJ.Hollander AG**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen aller Art, vornehmlich bei der Vorbereitung, Finanzierung, Durchführung und Vermittlung internationaler Handelsgeschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 7. 10. 1993, S. 5248). Nachdem die Gesellschaft infolge Fusion mit der AJ. Hollander SA (neu: AJ. Hollander SA in Liquidation), in Zürich, aufgelöst ist und die AJ. Hollander SA in Liquidation von Amtes wegen gelöscht wurde (SHAB Nr. 172 vom 09.09.2003, S. 21), wird die Gesellschaft von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 25878 vom 10.09.2003  
(01173024 / CH-020.3.911.922-6)

■ **Acklin Nautic-Schule**, in Thalwil, Motorbootfahrschule, Bootsausbildungen allgemein, Dienstleistungen rund um's Boot, Einzelfirma (SHAB Nr. 93 vom 16. 05. 2003, S. 15, Publ. 992772). Die Firma wird infolge Nichtaufnahme des Geschäftsbetriebes gelöscht.  
Tagebuch Nr. 25879 vom 10.09.2003  
(01173026 / CH-020.1.042.808-8)

■ **Bürge Invest**, in Hettlingen, Vermögensverwaltung, Einzelfirma (SHAB Nr. 213 vom 01. 11. 2000, S. 7429). Diese Firma wird, da der Geschäftsbetrieb nie aufgenommen wurde, im Handelsregister gelöscht.  
Tagebuch Nr. 25880 vom 10.09.2003  
(01172784 / CH-020.1.020.620-1)

■ **Donau Hotel- und Reiseservice GmbH, Zürich in Liquidation**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 109 vom 11. 06. 2003, S. 15, Publ. 1028052). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 25881 vom 10.09.2003  
(01172786 / CH-020.4.000.534-7)

■ **FB Frantisek Böhm Bewachungen**, in Pfäffikon, Übernahme von Bewachungs- und Personenschutzaufgaben aller Art sowie Durchführung von Sicherheitsberatungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 41 vom 28. 02. 1996, S. 1153). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 25882 vom 10.09.2003  
(01173028 / CH-020.1.010.141-6)

■ **Gastspieltheater, Alfred Kunz**, in Rümlang, Tournee-Theater, Einzelfirma (SHAB Nr. 19 vom 28. 01. 1999, S. 623). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 25883 vom 10.09.2003  
(01173030 / CH-020.1.011.869-7)

■ **Hans Kern**, in Rüslikon, Handel mit Gewürzen und gewürzverwandten Produkten, Einzelfirma (SHAB Nr. 19 vom 25. 01. 1988, S. 297). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 25884 vom 10.09.2003  
(01172788 / CH-020.1.909.706-1)

■ **Hollander Financial Services SA**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen im Finanzbereich, Vermögensberatung und Vermögensverwaltung sowie Eingehen von Finanzgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 06. 10. 1993, S. 5222). Nachdem die Gesellschaft infolge Fusion mit der AJ. Hollander SA (neu: AJ. Hollander SA in Liquidation), in Zürich, aufgelöst ist und die AJ. Hollander SA in Liquidation von Amtes wegen gelöscht wurde (SHAB Nr. 172 vom 09.09.2003, S. 21), wird die Gesellschaft von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 25885 vom 10.09.2003  
(01172790 / CH-020.3.912.066-4)

■ **Huwiler Aktiengesellschaft in Liquidation**, in Illnau-Effretikon, Bäckerei/Confiserie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 11. 06. 2003, S. 16, Publ. 1028144). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 25886 vom 10.09.2003  
(01173032 / CH-020.3.912.315-3)

■ **Jörg Neukom**, in Henggart, Kaminreinigungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 218 vom 11. 11. 1991, S. 4820). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 25887 vom 10.09.2003  
(01173034 / CH-020.1.001.564-8)

■ **KAMARA-TRANS, Psotka & Co**, in Glattfelden, Stücktransporte und Umzüge, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 08. 08. 2002, S. 13, Publ. 993422). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.  
Tagebuch Nr. 25888 vom 10.09.2003  
(01172792 / CH-020.2.004.401-5)

■ **Monhol AG**, in Zürich, Übernahme von Revisionen, Kontrollstellmandaten und Aufträgen zur Betriebsberatung sowie damit zusammenhängenden Aufgaben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 14. 07. 1995, S. 3972). Nachdem die Gesellschaft infolge Fusion mit der AJ. Hollander SA (neu: AJ. Hollander SA in Liquidation), in Zürich, aufgelöst ist und die AJ. Hollander SA in Liquidation von Amtes wegen gelöscht wurde (SHAB Nr. 172 vom 09.09.2003, S. 21), wird die Gesellschaft von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 25889 vom 10.09.2003  
(01172794 / CH-020.3.917.754-2)

■ **Mr F.L. Weidema AdvocatenPraktijk B.V., Amsterdam, Küsnacht Branch**, in Küsnacht ZH, Ausüben oder Ausüben lassen einer Anwaltspraxis durch einen oder mehrere Rechtsanwälte, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 207 vom 25. 10. 2001, S. 8362), mit Hauptsitz in: Amsterdam (NL). Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.  
Tagebuch Nr. 25890 vom 10.09.2003  
(01172796 / CH-020.9.001.592-7)

■ **René Kleiner, Schreinerei Glaserei**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 208 vom 08. 09. 1986, S. 3467). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 25891 vom 10.09.2003  
(01173036 / CH-020.1.909.981-5)

■ **Scherrer Restaurationsbetriebe AG in Liquidation**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 11. 06. 2003, S. 17, Publ. 1028346). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 25892 vom 10.09.2003  
(01173038 / CH-020.3.923.262-0)

■ **Tevag Teppich AG**, in Zürich, Handel mit und Vertrieb von Wand- und Bodenbelägen aller Art und verwandter Produkte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03. 07. 2002, S. 26, Publ. 540614). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 25893 vom 10.09.2003  
(01172798 / CH-020.3.926.263-3)

■ **TPZ Temporär Power Zürich AG in Liquidation**, in Zürich, Personalvermittlung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 11. 06. 2003, S. 17, Publ. 1028358). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 25894 vom 10.09.2003  
(01172800 / CH-020.3.024.869-3)

**Schuldenrufe**  
**Appel aux créanciers**  
**Scioglimento di società**

**Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften**  
**Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes**  
**Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime**

Art. 748 und Art. 749 OR  
Art. 748 et art. 749 CO  
Art. 748 e art. 749 CO

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Werner Zöllig AG, Arbon**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Laufang AG, Weinfelden
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 05.09.2003
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 16.10.2003
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Laufang AG, c/o Thalman Treuhand AG, Urs Schock, Marktplatz 3, 8570 Weinfelden
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 31.12.2002. Die Aktiven und Passiven der Werner Zöllig AG sind demzufolge per 31.12.2002 auf dem Wege der Universalsukzession auf die Laufang AG übergegangen. Die Werner Zöllig AG, Arbon, wird somit durch Fusion ohne Liquidation aufgelöst. Den Gläubigern der Werner Zöllig AG wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden der Werner Zöllig AG auf die Laufang AG übergegangen sind. Wird innert der Anmeldefrist kein Begehren gestellt, wird angenommen, dass die Gläubiger mit dem Schuldnerwechsel einverstanden sind. Es wird beabsichtigt, eine vorzeitige Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzunehmen.  
Thalman Treuhand AG  
8570 Weinfelden

(01172382)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: SOHOST AG, Bern**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Transliq AG, Bern
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 28.07.2003
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 16.12.2003
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Transliq AG, Schwanengasse 57, 3001 Bern
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind gemäss Fusionsvertrag vom 28. Juli 2003 mit Rückwirkung ab 1. Januar 2003 auf die Transliq AG, in Bern, übergegangen.  
Häusermann + Partner, Notariat Advokatur  
3001 Bern

(01172360)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: De Maio AG, Tübach SG**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** René Zeller Holding AG, Rorschach SG
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 10.06.2003
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 16.10.2003
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** René Zeller Holding AG bzw. neu: De Maio AG, Goldacherstrasse 9, 9327 Tübach SG
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Alle Aktiven und Passiven sind gemäss Fusionsbilanz vom 31. März 2003 rückwirkend auf den 1. Januar 2003 auf die René Zeller Holding AG übergegangen. Die De Maio AG ist aufgelöst. In diesem Zusammenhang ist zu beachten, dass die René Zeller Holding AG unmittelbar nach der Auflösung der De Maio AG eine Umfirmierung in De Maio AG und ein Sitzwechsel nach Tübach, Goldacherstrasse 9 vollzogen hat.  
(alte) De Maio AG  
9327 Tübach

(01172388)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: E-P Einkaufs-Pool AG, Wil**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Mikado Development AG, Wil
3. **Beschluss durch:** Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 19.06.2002
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 17.11.2003

6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Fidinter AG, Thomas Meier, Müllerstrasse 5, Postfach, 8021 Zürich
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Der Verwaltungsrat der Mikado Development AG, mit Sitz in Wil, hat am 19. Juni 2002 beschlossen, die Aktiven und Passiven der E-P Einkaufs-Pool AG, mit Sitz in Zürich durch Fusion gemäss Art. 748 OR mit Wirkung per 1. Januar 2002 zu übernehmen. Die Generalversammlung der E-P Einkaufs-Pool AG vom 19. Juni 2002 hat den entsprechenden Fusionsvertrag vom 19. Juni 2002 mit Fusionsbilanz per 1. Januar 2002 genehmigt. Durch diese Fusion ist die E-P Einkaufs-Pool AG, ohne Liquidation aufgelöst.  
Fidinter AG  
8021 Zürich  
(01172278)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Kombi Verkehrs AG, Wil**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Camion-Transport AG Wil CT, Wil
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 20.06.2003
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 16.10.2003
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Camion-Transport AG Wil CT, Hubstrasse 103, 9500 Wil
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Camion Transport AG  
9500 Wil  
(01172394)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Independent Global Balanced AG, Zug**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Independent Global Balanced Ltd., Zug
3. **Beschluss durch:** Eintrag im Handelsregister
4. **Datum des Beschlusses:** 20.08.2003
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 17.10.2003
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Independent Global Balanced Ltd., Alpenstrasse 2, 6304 Zug
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Independent Global Balanced Ltd.  
6304 Zug  
(01172284)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: FirmNET AG, Zug**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** The Fantastic Corporation, Zug
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 22.08.2003
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 16.10.2003
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** The Fantastic Corporation, Meliza Louw, Bahnhofstr. 2, 6300 Zug
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die The Fantastic Corporation, Zug, über. Die Gesellschaft behält sich vor, die vorzeitige Löschung gemäss Art. 748 Ziff. 1 und 745 Abs. 3 OR zu verlangen.  
Lenz & Staehelin, Rechtsanwälte  
8027 Zürich  
(01172410)

**Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft**  
**Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme**  
**Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima**

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CO

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Avtec STC AG in Liquidation, Basel**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 27.08.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 10.10.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Robert R. Sigl, Sigl Herzog Rechtsanwälte-Notariat, Englistrasse 77, Postfach, 4020 Basel
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.  
SIGL HERZOG, Rechtsanwälte Notariat  
4020 Basel  
(01172068)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Michell International AG in Liquidation, Basel**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 22.08.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 17.10.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Michell International AG in Liquidation, c/o Dr. Paul Rüst, Centralbahnstrasse 7, 4010 Basel
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Dürri + Partner, Rechtsanwälte  
4010 Basel  
(01172266)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Lifecycle Pharma AG in Liquidation, Basel**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 28.08.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 15.11.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Helmut Anscheringer, Weissensteinstrasse 11, 4059 Basel
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Die Gläubiger werden darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 OR möglich und beabsichtigt ist.  
VISCHER, Anwälte und Notare  
4010 Basel  
(01172344)

Terza pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Pro Man SA in liquidazione, Chiasso**
2. **Scioglimento deciso da:** l'assemblea
3. **Data della decisione:** 25.08.2003
4. **Termine per annunciare i crediti:** 16.10.2003
5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Acofin SA, liquidatrice, via Pasteur 1, 6830 Chiasso
6. **Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
7. **Osservazioni:** Art. 742 cpv 2 e 745 cpv 2 del CO  
ACOFIN SA  
6830 Chiasso  
(01172426)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Arveul Immobilien AG in Liquidation, Chur**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 21.08.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 17.10.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Bruno Tscholl, Liquidator, Bahnhofstrasse 14, 7000 Chur
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Tscholl Treuhand + Revisionen  
7000 Chur  
(01172338)

Troisième publication

1. **Ragione sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière Vent Vert C en liquidation, Chêne-Bougeries**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 27.08.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** 16.10.2003
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Société Immobilière Vent Vert C en liquidation, c/o Madame Silva Bruno, route JJ, Rigaud 30A, 1224 Chêne-Bougeries
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Aubert Yves, Notaire  
1204 Genève  
(01172422)

Deuxième publication

1. **Ragione sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SI Chemin Sous-Caran 44 en liquidation, Collonge-Bellerive GE**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 29.08.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** 17.10.2003
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** c/Mme Margarethe Christ, liquidatrice, chemin Sous-Caran 44, 1245 Collonge-Bellerive

6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745, al. 3 CO.  
Necker, Christ, Gregor & de Candolle, Notaires  
1206 Genève  
(01172328)

Première publication

1. **Ragione sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SI Collonge-Bellerive Lac A en liquidation, Coligny**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 05.09.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** 20.10.2003
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Christian Bonnet, chemin de la Califormie 55, 1222 Vésenaz
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 alinéa 3 CO.  
Mottu & van Berchem, notaires  
1227 Carouge  
(01171830)

Première publication

1. **Ragione sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SI Collonge-Bellerive Lac B en liquidation, Coligny**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 05.09.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** 20.10.2003
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Christian Bonnet, chemin de la Califormie 55, 1222 Vésenaz
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 alinéa 3 CO.  
Mottu & van Berchem, notaires  
1227 Carouge  
(01171832)

Première publication

1. **Ragione sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SI Collonge-Bellerive Lac D en liquidation, Coligny**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 05.09.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** 20.10.2003
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Christian Bonnet, chemin de la Califormie 55, 1222 Vésenaz
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 alinéa 3 CO.  
Mottu & van Berchem, notaires  
1227 Carouge  
(01171834)

Première publication

1. **Ragione sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SI Collonge-Bellerive Lac E en liquidation, Coligny**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 05.09.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** 20.10.2003
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Christian Bonnet, chemin de la Califormie 55, 1222 Vésenaz
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 alinéa 3 CO.  
Mottu & van Berchem, notaires  
1227 Carouge  
(01171836)

Première publication

1. **Ragione sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SI Collonge-Bellerive Lac F en liquidation, Coligny**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 05.09.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** 20.10.2003

5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Christian Bonnet, chemin de la Califormie 35, 1222 Vésenaz
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 alinéa 3 CO.
- Mottu & van Berchem, notaires  
1227 Carouge  
(01171838)

**Erste Veröffentlichung**

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Scarpatei AG in Liquidation, Domat/Embs**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 03.06.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **20.10.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Notar Dr. Jürg Riedi, Harberstrasse 11, Postfach 180, 7002 Chur
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Degiacomi Riedi Schreiber Schmid, Notariat  
7002 Chur  
(01172052)

**Première publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **CareLine SA in liquidation, Freienbach**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale ordinaire
3. *Date de la décision:* 04.09.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **20.10.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* chez la liquidatrice Mathilde Tavel-Punzo, route de Begnins 27, 1196 Gland VD
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Elio Civitillo, Notaire  
1170 Aubonne  
(01172122)

**Troisième publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société de placements Penelope SA in liquidation, Fribourg**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 26.08.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **16.10.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Fidutrust Gestion et Conseils SA, liquidatrice, Route des Primevères 45, 1700 Fribourg
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* art. 745 CO
- de Weck, Gendre, Kaelin, Meuwly & Meyer  
1701 Fribourg  
(01172428)

**Troisième publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Diamet S.A. in liquidation, Fribourg**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 20.08.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **16.10.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* MULTIFIDUCIAIRE FRIBOURG S.A., liquidatrice, Rue de Faucigny 5, 1705 Fribourg
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Boivin & Nussbaumer,  
  
Avocats et notaires  
1701 Fribourg  
(01172436)

**Troisième publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **LAIA SA in liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 04.09.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **15.10.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Notariat & Advokatur Burkhalter, Franziska Burkhalter, avocate et notaire, Bernstrasse 1, 3110 Münsingen
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 al. 3 CO.
- Franziska Burkhalter, Notariat & Advokatur  
3110 Münsingen  
(01172440)

**Première publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Deferopaidi Holding SA in liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 29.08.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **20.10.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Schmidt, Jaton & Associés, avocats, place des Philosophes 8, 1205 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (article 745 al. 3 CO.)
- Etude Wicht & Christen, Notaires  
1211 Genève 11  
(01171814)

**Première publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Pentropaidi Holding SA in liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 29.08.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **20.10.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Schmidt, Jaton & Associés, avocats, place des Philosophes 8, 1205 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (article 745 al. 3 CO.)
- Etude Wicht & Christen, Notaires  
1211 Genève 11  
(01171818)

**Première publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Protropaidi Holding SA in liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 29.08.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **20.10.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Schmidt, Jaton & Associés, avocats, place des Philosophes 8, 1205 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (article 745 al. 3 CO.)
- Etude Wicht & Christen, Notaires  
1211 Genève 11  
(01171820)

**Première publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Tritropaidi Holding SA in liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 29.08.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **20.10.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Schmidt, Jaton & Associés, avocats, place des Philosophes 8, 1205 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (article 745 al. 3 CO.)
- Etude Wicht & Christen, Notaires  
1211 Genève 11  
(01171824)

**Première publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière Dame de Trèfle in liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale
3. *Date de la décision:* 05.09.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **24.10.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Société Immobilière Dame de Trèfle in liquidation, c/o Fiduciaire Sfaellos, à l'attention de M. Bernard Schopfer, liquidateur, rue de Carouge 36, 1205 Genève

6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO.)
- Etude de Me Eric Demierre, Notaire  
1206 Genève  
(01171942)

**Première publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Rosso Jean-Jacques SA in liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 02.09.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **20.10.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Rosso Jean-Jacques SA in liquidation, c/o Christian Buonomo, avocat, quai Gustave-Ador 26, 1207 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 alinéa 3 CO.
- Mottu & van Berchem, notaires  
1227 Carouge  
(01172042)

**Première publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Tetartopaidi Holding SA in liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 29.08.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **20.10.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Schmidt, Jaton & Associés, avocats, place des Philosophes 8, 1205 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (article 745 al. 3 CO.)
- Etude Wicht & Christen, Notaires  
1211 Genève 11  
(01172046)

**Première publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière la Tarentelle in liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 29.08.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **20.10.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Société Immobilière la Tarentelle in liquidation, chemin Charles-Georg 1, 1209 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.
- Etude de Mes Bernasconi & Terrier, notaires  
1205 Genève  
(01172056)

**Première publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **SI Gennecy-Bloc 4 in liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 01.09.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **20.10.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* c/o Maître André Zolty, avocat, route de Malagnou 24, 1204 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.
- Etude de Mes Bernasconi & Terrier, notaires  
1205 Genève  
(01172080)

**Deuxième publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière Jura-Parc B in liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale
3. *Date de la décision:* 02.09.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **17.10.2003**

5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Société Immobilière Jura-Parc B en liquidation, c/o Fiduciaire René Gilliéron SA, rue Le-Corbussier 8, 1208 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Etude de Mes Jeandin & Defacqz, Notaires  
1205 Genève  
(01172288)

**Deuxième publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière Rue de Zürich 39 in liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale
3. *Date de la décision:* 02.09.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **17.10.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Société Immobilière Rue de Zürich 39 en liquidation, c/o Roulet & Cie, rue de la Fontaine 5, 1204 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Etude de Mes Jeandin & Defacqz, Notaires  
1205 Genève  
(01172294)

**Deuxième publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière Jura-Parc C in liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale
3. *Date de la décision:* 02.09.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **17.10.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Société Immobilière Jura-Parc B en liquidation, c/o Fiduciaire René Gilliéron SA, rue Le-Corbussier 8, 1208 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Etude de Mes Jeandin & Defacqz, Notaires  
1205 Genève  
(01172300)

**Deuxième publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière la Voltairelle D in liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 25.08.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **17.10.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Maître Fabio Spigi, liquidateur, c/o Keppeler & Associés, avocats, rue Ferdinand-Hodler 15, 1207 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745, al. 3 CO.
- Necker, Christ, Gregorc & de Candolle, Notaires  
1206 Genève  
(01172330)

**Deuxième publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **SI Sekmet in liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 27.08.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **17.10.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Jacques Perrot, liquidateur, c/o Duchosal Révision Fiscalité Fiduciaire SA, route de Florissant 4, 1206 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745, al. 3 CO.
- Necker, Christ, Gregorc & de Candolle, Notaires  
1206 Genève  
(01172332)

**Deuxième publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière Angle-Montbrillant-Beaulieu in liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 22.08.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **17.10.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* c/o Daniel Perren, liquidateur, Carrefour de Rive 1, 1207 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de répartition anticipée après un délai de 3 mois suivant la troisième publication de cet avis, selon l'art. 745 al. 3 CO.  
Etude de Me Christian Goerg, notaire  
1211 Genève 3  
(01172342)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **SI Quai de Cognoy 40 en liquidation, Genève**  
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire  
3. *Date de la décision:* 04.09.2003  
4. *Echéance de préavis des créances:* **17.10.2003**  
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* c/o Carl Heggli, avocat, rue de Jargonant 2, 1207 Genève  
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 alinéa 3 CO.  
Motu & van Berchem, notaires  
1227 Carouge  
(01172350)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière Rue Caroline B et C en liquidation, Genève**  
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire  
3. *Date de la décision:* 20.08.2003  
4. *Echéance de préavis des créances:* **17.10.2003**  
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Thierry De Haan, liquidateur, c/o Besson, Dumont, Delaunay & Cie, Case postale 5745, 1211 Genève 11  
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.  
Besson, Dumont, Delaunay & Cie.  
1211 Genève 11  
(01172352)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière Malatrex-Vuache D en liquidation, Genève**  
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire  
3. *Date de la décision:* 22.08.2003  
4. *Echéance de préavis des créances:* **16.10.2003**  
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Fidogest SA, rue Rousseau 30, 1201 Genève  
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
7. *Remarques:* Conformément à l'art. 745 al. 3 du Code des obligations, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.  
Poncet & Buhler, Notaires  
1211 Genève 4  
(01172362)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière Rue Muller Brun B en liquidation, Genève**  
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire  
3. *Date de la décision:* 27.08.2003  
4. *Echéance de préavis des créances:* **20.10.2003**  
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Bernard Nicod S.A., avenue de la Gare 26, 1003 Lausanne  
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
7. *Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).  
Le liquidateur, Bernard Nicod  
Etude des notaires André Corbaz et Jean-Luc Marti  
1002 Lausanne  
(01172364)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière Chemin Dumas lettre C en liquidation, Genève**  
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire  
3. *Date de la décision:* 27.08.2003  
4. *Echéance de préavis des créances:* **20.10.2003**

5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Bernard Nicod S.A., avenue de la Gare 26, 1003 Lausanne  
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
7. *Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).  
Le liquidateur, Bernard Nicod  
Etude des notaires André Corbaz et Jean-Luc Marti  
1002 Lausanne  
(01172368)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société anonyme Frontenex-Vert en liquidation, Genève**  
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale  
3. *Date de la décision:* 01.09.2003  
4. *Echéance de préavis des créances:* **16.10.2003**  
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Société anonyme Frontenex-Vert en liquidation, c/o Leiggener SA, rue du 31-Décembre 52, 1207 Genève  
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Etude de Mes Jeandin & Defacqz, Notaires  
1205 Genève  
(01172396)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière Flores SA en liquidation, Genève**  
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire  
3. *Date de la décision:* 26.08.2003  
4. *Echéance de préavis des créances:* **16.10.2003**  
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* c/o Agence Immobilière Rodolphe Burger SA, Quai des Bergues 27, 1201 Genève  
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.  
Etude de Mes Bernasconi & Terrier, notaires  
1205 Genève  
(01172400)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière Asters-Ecole en liquidation, Genève**  
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire  
3. *Date de la décision:* 26.08.2003  
4. *Echéance de préavis des créances:* **16.10.2003**  
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* c/o Agence Immobilière Rodolphe Burger SA, Quai des Bergues 27, 1201 Genève  
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.  
Etude de Mes Bernasconi & Terrier, notaires  
1205 Genève  
(01172404)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **SI Bernex en Combes 25 en liquidation, Genève**  
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire  
3. *Date de la décision:* 26.08.2003  
4. *Echéance de préavis des créances:* **16.10.2003**  
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* c/o Agence Immobilière Edouard Brun & Cie SA., rue Sillem no 6, 1207 Genève  
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.  
Etude de Mes Bernasconi & Terrier, notaires  
1205 Genève  
(01172406)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Technal Aluminium Systems SA en liquidation, Genève**  
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire

3. *Date de la décision:* 26.08.2003  
4. *Echéance de préavis des créances:* **16.10.2003**  
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* c/o FCH - Consultants SA, avenue Jules-Crosnier 8, 1206 Genève  
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.  
Etude de Mes Bernasconi & Terrier, notaires  
1205 Genève  
(01172416)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière "Bella Tola" en liquidation, Genève**  
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire  
3. *Date de la décision:* 28.08.2003  
4. *Echéance de préavis des créances:* **16.10.2003**  
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Jean-Pierre Brun, liquidateur, chemin du Barbolet 29, 1213 Onex  
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
7. *Remarques:* Il est d'ores et déjà envisagé de procéder à une répartition anticipée après un délai de trois mois suivant la troisième publication de cet avis, conformément à l'art. 745 al. 3 du CO.  
Etude de Me Christian Goerg, notaire  
1211 Genève 3  
(01172430)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **SI Chemin Tronchet B en liquidation, Genève**  
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire  
3. *Date de la décision:* 22.08.2003  
4. *Echéance de préavis des créances:* **10.10.2003**  
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* SI Chemin Tronchet B en liquidation, rue du Rhône 100, 1204 Genève  
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
7. *Remarques:* Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.  
Poncet & Buhler, Notaires  
1211 Genève 4  
(01172442)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Janahof AG in Liquidation, Kaltbrunn SG**  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 25.08.2003  
4. *Anmeldestelle für Forderungen:* **20.10.2003**  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Peter Schmid, Liquidator, Wilenstrasse 1, 8722 Kaltbrunn  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Stieger Treuhand + Beratung  
8645 Jona/Rapperswil  
(01172084)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Iso Marketing AG in Liquidation, Kloten**  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 28.08.2003  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **17.10.2003**  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Peter Schmid, Liquidator, Rietgass 6, 8197 Rafz  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Schmid Peter  
8197 Rafz  
(01172314)

Primière publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Le Plaza A. S.A. en liquidation, Lausanne**  
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire  
3. *Date de la décision:* 26.08.2003  
4. *Echéance de préavis des créances:* **20.10.2003**  
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* M. Marc Servageon, liquidateur, chez BSB Services SA, rue de l'Horloge, 1164 Buchillon  
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

7. *Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).  
Etude des notaires André Corbaz et Jean-Luc Marti  
1002 Lausanne  
(01171840)

Primière publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Charpigny S.A. en liquidation, Lausanne**  
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire  
3. *Date de la décision:* 26.08.2003  
4. *Echéance de préavis des créances:* **22.10.2003**  
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Charpigny S.A. en liquidation, c/o Fiduciaire Saugy, chemin des Aubépines 33, 1004 Lausanne  
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
7. *Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).  
ATHEMIS, Notariat  
2001 Neuchâtel  
(01172062)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **La Grande Baudelle S.A. en liquidation, Lausanne**  
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire  
3. *Date de la décision:* 25.08.2003  
4. *Echéance de préavis des créances:* **17.10.2003**  
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Pierre Lugeon, liquidateur, p.a. Fiduciaire Saugy S.A., chemin des Aubépines 4, 1004 Lausanne  
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Claude Rossier, Notaire  
1002 Lausanne  
(01172270)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Cafés Cuendet S.A. en liquidation, Lausanne**  
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire  
3. *Date de la décision:* 05.08.2003  
4. *Echéance de préavis des créances:* **17.10.2003**  
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Camille Romanelli, liquidateur, p.a. Cafés Cuendet Torrefaction S.A., route de Bois-Genoud 4, 1023 Crissier  
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
7. *Remarques:* Le liquidateur se réserve la possibilité de procéder à la radiation de la société de manière anticipée, conformément à l'article 745 CO.  
Claude Rossier, Notaire  
1002 Lausanne  
(01172276)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **S.I. Le Chardon Bleu A Lausanne en liquidation, Lausanne**  
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire  
3. *Date de la décision:* 09.09.2003  
4. *Echéance de préavis des créances:* **17.10.2003**  
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Christophe Fischer, liquidateur, Rue St-Pierre 2, Case postale 2729, 1002 Lausanne  
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Christophe Fischer, Georges Mettrau, Notaires  
1002 Lausanne  
(01172290)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Beton-Bau SA in liquidazione, Lugano**  
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea  
3. *Data della decisione:* 29.08.2003  
4. *Termine per annunciare i crediti:* **20.10.2003**  
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Beton-Bau SA in liquidazione, c/o Fidirevisa SA, liquidatore, via Pioda 14, 6900 Lugano  
6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.  
Fidirevisa SA  
6900 Lugano  
(01172070)

## Prima pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Germafin S.A. in liquidazione, Lugano**
- Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
- Data della decisione:* 03.09.2003
- Termine per annunciare i crediti:* **20.10.2003**
- Servizio a cui annunciare i crediti:* Germafin S.A. in liquidazione, c/o liquidatore Franco Sala, via Curti 2, 6900 Lugano
- Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Osservazioni:* art. 745 CO.  
Sala Franco, Ufficio Fiduciario  
6901 Lugano  
(0117212)

## Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Nordia S.A. en liquidation, Mont-sur-Lausanne**
- Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:* 28.08.2003
- Echéance de préavis des créances:* **16.10.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:* Michelle Malzac, liquidatrice, Nordia S.A. en liquidation, c/o Fiduciaire W. Jeanbourquin S.A., rue des Terreaux 3, 1003 Lausanne
- Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745, alinéa 3 CO.  
Etude Chenevard & Wenger, Notaires  
1003 Lausanne  
(01172390)

## Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière du Moulin de la Rippe en liquidation, Nyon**
- Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:* 02.09.2003
- Echéance de préavis des créances:* **17.10.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:* Maître Marc Fischer, liquidateur, Etude Borel & Barbey, rue de Jargonant 2, 1207 Genève
- Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:* La société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée conformément à l'art. 745 al. 3 CO.  
Olivier Thomas, notaire  
1260 Nyon 1  
(01172358)

## Prima pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Greenmagik Seed SA in liquidazione, Paradiso**
- Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
- Data della decisione:* 02.09.2003
- Termine per annunciare i crediti:* **20.10.2003**
- Servizio a cui annunciare i crediti:* Rolando Viviani, liquidatore, Greenmagik Seed SA in liquidazione, via G. Guisan 16, 6902 Paradiso
- Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Osservazioni:* art. 745 CO.  
Greenmagik Seed SA in liq., Rolando Viviani  
6902 Paradiso  
(01172224)

## Terza pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Interfin SA in liquidazione, Paradiso**
- Scioglimento deciso da:* l'assemblea
- Data della decisione:* 29.04.2003
- Termine per annunciare i crediti:* **16.10.2003**
- Servizio a cui annunciare i crediti:* Behgjet Pacolli, liquidatore, via Cattori 7, 6900 Paradiso
- Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Osservazioni:* art. 745 CO.  
Behgjet Pacolli  
6900 Paradiso  
(01172412)

## Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **S.I. Les Fleurettes A.S.A. en liquidation, Peseux**
- Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire

- Date de la décision:* 09.09.2003
- Echéance de préavis des créances:* **17.10.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:* Christophe Fischer, liquidateur, Rue St-Pierre 2, Case postale 2729, 1002 Lausanne
- Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Christophe Fischer, Georges Mettrau, Notaires  
1002 Lausanne  
(01172282)

## Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Les Prialès S.A. en liquidation, Renens**
- Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:* 27.08.2003
- Echéance de préavis des créances:* **17.10.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:* Les Prialès S.A. en liquidation, chez PUBLIAZ gérance et courtage, avenue du 14-Avril 3, 1020 Renens
- Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Courvoisier & Paquier, notaires  
1020 Renens 1  
(01172302)

## Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Hadrian Lausanne S.A. en liquidation, Renens**
- Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:* 27.08.2003
- Echéance de préavis des créances:* **17.10.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:* Hadrian Lausanne S.A. en liquidation, chez PUBLIAZ gérance et courtage, avenue du 14-Avril 3, 1020 Renens
- Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Courvoisier & Paquier, notaires  
1020 Renens 1  
(01172308)

## Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Le Trajan Lausanne S.A. en liquidation, Renens**
- Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:* 27.08.2003
- Echéance de préavis des créances:* **17.10.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:* Le Trajan Lausanne S.A. en liquidation, chez PUBLIAZ gérance et courtage, avenue du 14-Avril 3, 1020 Renens
- Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Courvoisier & Paquier, notaires  
1020 Renens 1  
(01172310)

## Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **S.I. Jurimob SA en liquidation, Saignelégier**
- Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:* 14.08.2003
- Echéance de préavis des créances:* **16.10.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:* S.I. Jurimob SA en liquidation, par Jean-Maurice Maitre, liquidateur, c/o Fiduciaire Jean-Maurice Maitre SA, Quai de l'Allaine 4, 2900 Porrentruy
- Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.  
Etude Piquerez  
2900 Porrentruy 2  
(01172324)

## Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Paul Périer SA en liquidation, Satigny**
- Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:* 25.08.2003
- Echéance de préavis des créances:* **16.10.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:* Paul Périer, liquidateur, rampe de Chouilly 2-4, 1242 Satigny
- Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Etude Wicht & Christen, Notaires  
1211 Genève 11  
(01172386)

- Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.  
Périer Paul  
1242 Satigny  
(01172420)

## Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **SI Le Rond Point SA en liquidation, Sion**
- Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:* 29.08.2003
- Echéance de préavis des créances:* **29.09.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:* Ambroise Pont, case postale 76, 3961 St-Luc
- Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:* art. 745 CO  
Etude Cipolla & Cipolla  
1920 Martigny  
(01172264)

## Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Eden-Sceux SA en liquidation, Sion**
- Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:* 28.08.2003
- Echéance de préavis des créances:* **30.09.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:* Gilles Martin, Martin Berner Vuilleumier et Cie SA, rue du Scex 21, 1950 Sion
- Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:* Ils sont informés que la société se réserve de procéder à une répartition anticipée de l'actif (art. 745 al. 3 CO).  
Martin Berner Vuilleumier et Cie SA  
1950 Sion  
(01171852)

## Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Montagne Plus SA en liquidation, Sion**
- Décision de dissolution par:* l'assemblée générale ordinaire
- Date de la décision:* 28.03.2002
- Echéance de préavis des créances:* **16.09.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:* Amédée Arletta, avocat, liquidateur, rue de la Poste 7, 1920 Martigny
- Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Amédée Arletta, Avocat et Notaire  
1920 Martigny  
(01172398)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Calosa Bauunternehmung Aktiengesellschaft in Liquidation, Surcuolm**
- Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:* 27.08.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:* **17.10.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:* Pfister Stefan, Liquidator, Heimgartenstrasse 7, 8272 Ermatingen
- Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:* Eine vorzeitige Verteilung nach drei Monaten gemäss Art. 745 Abs. 3 OR ist vorgesehen.  
Thurau Treuhand  
8598 Bottighofen  
(01172296)

## Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **ALTREC SI en liquidation, Vandoeuvres GE**
- Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:* 25.08.2003
- Echéance de préavis des créances:* **16.10.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:* Evelyn Mühlheim, chemin du Château 10, 1245 Collonge-Bellerive GE
- Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (article 745 al. 3 CO)  
Etude Wicht & Christen, Notaires  
1211 Genève 11  
(01172386)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Könitzer AG in Liquidation, Worb**
- Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:* 01.09.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:* **17.10.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:* Peter Könitzer, Liquidator, Vechigenstrasse 8, 3076 Worb
- Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:* Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu löschen.  
Schwarz + Neuwenschwander, Notariat  
3001 Bern  
(01172446)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Interabis Treuhand und Verwaltungs AG in Liquidation, Wädenswil**
- Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:* 04.04.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:* **16.10.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:* ACANTA Treuhand AG, Liquidatorin, Eidmattstrasse 25, 8820 Wädenswil
- Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
ACANTA Treuhand AG  
8820 Wädenswil  
(01172414)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **CAW City Automobile AG in Liquidation, Wädenswil**
- Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:* 24.10.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:* **16.10.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:* ACANTA Treuhand AG, Liquidatorin, Eidmattstrasse 25, 8820 Wädenswil
- Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
ACANTA Treuhand AG  
8820 Wädenswil  
(01172418)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **pensionierung.com AG in Liquidation, Zug**
- Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:* 27.08.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:* **31.10.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:* Andreas Ulrich, Im Fallland 3, 8117 Fällanden
- Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
HMR PARTNER TREUHAND AG  
8640 Rapperswil  
(01172074)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Tellog AG in Liquidation, Zug**
- Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:* 26.08.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:* **31.10.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Hans Weiss AG, Untere Roostmatt 8, 6300 Zug
- Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:* Eine vorzeitige Vermögensverteilung und damit die vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.  
Dr. Hans Weiss AG, Steuer- und Unternehmensberatung  
6300 Zug  
(01172424)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Erent AG in Liquidation, Zürich**
- Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:* 11.07.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:* **20.10.2003**

- 5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Klara Zuber, Liquidatorin, c/o Zuber Buchhaltungs AG, Eleonorenstrasse 2, 8028 Zürich
- 6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- 7. **Bemerkungen:** Art. 745 OR.  
ZUBER BUCHHALTUNGS AG  
8028 Zürich

(01172064)

Zweite Veröffentlichung

- 1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Lühthard Handels AG in Liquidation, Zürich
- 2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- 3. **Datum des Beschlusses:** 26.07.2003
- 4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 17.10.2003
- 5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Jürg D. Lühthard, Krokusweg 6, 8057 Zürich
- 6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Robert Lühthard  
8002 Zürich

(01172318)

Dritte Veröffentlichung

- 1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Henzel Kleiderreinigungen AG in Liquidation, Zürich
- 2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- 3. **Datum des Beschlusses:** 09.09.2003
- 4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 16.10.2003
- 5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Fritz Henzel, Liquidator, c/o Henzel Kleiderreinigungen, Birmsendorferstrasse 406, 8055 Zürich
- 6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
TTR TURICA TREUHAND UND REVISIONS AG  
8032 Zürich

(01172408)

**Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung**

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR  
Art. 823 en relation avec art. 742 CO  
Art. 823 CO i.r.c. Art. 742 CO

Dritte Veröffentlichung

- 1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** Graf Business Consulting GmbH in Liquidation, Aarau
- 2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- 3. **Datum des Beschlusses:** 12.08.2003
- 4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 16.10.2003
- 5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Graf Business Consulting GmbH in Liquidation, c/o Heidi Graf, Liquidatorin, Laurenzenvorstadt 27, 5000 Aarau
- 6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Notariat Dr. iur. H. Widmer  
4665 Oftringen

(01172392)

Zweite Veröffentlichung

- 1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** Travel Service Terra Magica GmbH in Liquidation, Baden
- 2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- 3. **Datum des Beschlusses:** 03.06.2003
- 4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 17.10.2003
- 5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Travel Service Terra Magica GmbH in Liquidation, Hardackerstrasse 37, 5301 Siggental Station
- 6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Willi & Wicki, Advokatur- und Notariatsbüro  
5402 Baden

(01172268)

Erste Veröffentlichung

- 1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** Performance Software Development GmbH in Liquidation, Basel
- 2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- 3. **Datum des Beschlusses:** 28.08.2003
- 4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 31.10.2003

- 5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Performance Software Development GmbH in Liquidation, c/o Paul Gettel, Saturnstrasse 44, 4123 Allschwil
- 6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Schuhmacher Bloch Nüssli Netzer, Advokatur Notariat Verwaltung  
4143 Dornach

(01172088)

Dritte Veröffentlichung

- 1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** MIS / PM GmbH in Liquidation, Basel
- 2. **Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschafterversammlung
- 3. **Datum des Beschlusses:** 15.08.2003
- 4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 15.10.2003
- 5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Scan Stinger, Liquidator, MIS / PM GmbH in Liquidation, Picassostrasse 8, 4052 Basel
- 6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Miescher Andreas, Advokat und Notar  
4010 Basel

(01172438)

Zweite Veröffentlichung

- 1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** FS-Elektrohandel + Consulting GmbH in Liquidation, Felben-Wellhausen
- 2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- 3. **Datum des Beschlusses:** 19.04.2003
- 4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 17.10.2003
- 5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Fritz Schneider, Gartenstrasse 8a, 8552 Felben-Wellhausen
- 6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- 7. **Bemerkungen:** Die Auflösung der Gesellschaft erfolgt freiwillig infolge andersweitiger Vergabe der Aktivitäten.  
Fritz Schneider  
8552 Felben-Wellhausen

(01172336)

Deuxième publication

- 1. **Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:** S.I. ROLANDA A Sàrl en liquidation, Montagny-près-Yverdon
- 2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- 3. **Date de la décision:** 22.08.2003
- 4. **Echéance de préavis des créances:** 17.10.2003
- 5. **Adresse pour la déclaration des créances:** S.I. ROLANDA A Sàrl en liquidation, c/o Hugues Stettler, Le Bey, 1442 Montagny-près-Yverdon
- 6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- 7. **Remarques:** Les créanciers sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).  
Jean-François Laurent, Notaire  
1401 Yverdon-les-Bains

(01172274)

Zweite Veröffentlichung

- 1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** Black Hawk Pictures GmbH in Liquidation, Stein a.R.
- 2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- 3. **Datum des Beschlusses:** 04.09.2003
- 4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 31.10.2003
- 5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Prof. Dr. iur. Max Baumann, Postfach 1002, 8700 Küsnacht
- 6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Baumann Max, Rechtsanwalt  
8700 Küsnacht / ZH

(01172322)

Deuxième publication

- 1. **Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:** D-E-L Place Sàrl en liquidation, Tramelan
- 2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- 3. **Date de la décision:** 08.09.2003
- 4. **Echéance de préavis des créances:** 17.10.2003
- 5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Raoul Demmer, liquidateur, Grand-Rue 165, 2720 Tramelan
- 6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- 7. **Remarques:** article 745 CO  
Gerber Béat, Etude de Notaire  
2720 Tramelan

(01172316)

Dritte Veröffentlichung

- 1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** Akoflex 2000 GmbH in Liquidation, Wallisellen
- 2. **Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschaft
- 3. **Datum des Beschlusses:** 05.03.2002
- 4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 16.10.2003
- 5. **Anmeldestelle für Forderungen:** M. Hessenkamp, Bodenacherring 2a, 8303 Bassersdorf
- 6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Akoflex 2000 GmbH  
c/o M. Hessenkamp  
8303 Bassersdorf

(01172434)

Zweite Veröffentlichung

- 1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** Yupango Investment Holding GmbH in Liquidation, Zug
- 2. **Auflösungsbeschluss durch:** öffentliche Urkunde
- 3. **Datum des Beschlusses:** 30.06.2003
- 4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 17.10.2003
- 5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Katrin Muff, Liquidatorin, Chandieu 4, 1002 Lausanne
- 6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- 7. **Bemerkungen:** Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 823 i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.  
Meyer Müller Eckert Partner  
6300 Zug

(01172356)

Dritte Veröffentlichung

- 1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** Miracle Moden GmbH in Liquidation, Zug
- 2. **Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschafterversammlung
- 3. **Datum des Beschlusses:** 08.04.2003
- 4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 16.10.2003
- 5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Erwin Lustenberger, Chamerstrasse 79, 6303 Zug
- 6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- 7. **Bemerkungen:** Es wird beabsichtigt, eine vorzeitige Vermögensverteilung gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzunehmen.  
Dr. iur. Erwin Lustenberger  
6303 Zug

(01172384)

Dritte Veröffentlichung

- 1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** Inovest GmbH in Liquidation, Zug
- 2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- 3. **Datum des Beschlusses:** 02.09.2003
- 4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 16.10.2003
- 5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Inovest GmbH in Liquidation, Metallstrasse 2, 6300 Zug
- 6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- 7. **Bemerkungen:** Victor Ruoss-Hüppin, Liquidator  
Peter Georg Studer, Anwaltskanzlei und Notariat  
6301 Zug

(01172432)

Zweite Veröffentlichung

- 1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** Screen Space GmbH in Liquidation, Zürich
- 2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- 3. **Datum des Beschlusses:** 05.06.2003
- 4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 17.10.2003
- 5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Santi Vege, Liquidatorin, Florastrasse 5, 8008 Zürich
- 6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- 7. **Bemerkungen:** Art. 745 OR  
Santi Vege  
8008 Zürich

(01172304)

**Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft**

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR  
Art. 913 en relation avec art. 742 CO  
Art. 913 i.r.c. Art. 742 CO

Zweite Veröffentlichung

- 1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:** Wohnbaugenossenschaft Zuba in Liquidation, Stettfurt
- 2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
- 3. **Datum des Beschlusses:** 27.05.2002
- 4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 20.10.2003
- 5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Paul Gemperle, Liquidator, Brunnackerstrasse 8, 9507 Stettfurt
- 6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Mannhart & Fehr Treuhand AG  
8203 Schaffhausen

(01168126)

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)**

Réduction du capital-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)  
Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

Deuxième publication

- 1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme:** Norfindus Partners SA, Genève
- 2. **Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent:** CHF 1'000'000
- 3. **Nouvelle valeur nominale du capital-actions:** CHF 100'000
- 4. **Décision de réduction par:** l'assemblée générale extraordinaire
- 5. **Date de la décision:** 04.09.2003
- 6. **Echéance de préavis des créances:** 17.11.2003
- 7. **Adresse pour la déclaration des créances:** Norfindus Partners SA, place du Port 1, 1204 Genève
- 8. **Indication:** Les créanciers peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.
- 9. **Remarques:** Dans un premier temps, le capital-actions a été réduit de CHF 1'000'000.- à CHF 550'000.-, par suppression totale de la perte au bilan; dans un deuxième temps, le capital-actions a été réduit de CHF 550'000.- à CHF 100'000.-, par remboursement aux actionnaires conformément à la décision de l'assemblée générale du 4 septembre 2003. Le rapport de révision spécial émet selon l'art. 732 al. 2 CO constate que les créances sont entièrement couvertes, même après la double réduction du capital.  
Poncet & Buhler, Notaires  
1211 Genève 4

(01172354)

Prima pubblicazione

- 1. **Ragione sociale / nome e sede della società anonima:** Recasa SA, Lugano
- 2. **Valore nominale attuale del capitale azionario:** CHF 350'000.00
- 3. **Nuovo valore nominale del capitale azionario:** CHF 105'000.00
- 4. **Riduzione decisa da:** l'assemblea generale straordinaria
- 5. **Data della decisione:** 12.09.2003
- 6. **Termine per annunciare i crediti:** 29.11.2003
- 7. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Recasa SA c/o Wullschlegler Martinenghi Manzini Servizi Fiduciari SA, Via alla Campagna 2a, 6904 Lugano
- 8. **Avvertenza:** I creditori sono invitati a far valere i propri diritti e pretendere la soddisfazione e garanzia. Wullschlegler Martinenghi Manzini Servizi Fiduciari SA 6904 Lugano

(00046679)

Dritte Veröffentlichung

- 1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:** Rizzi AG, Scuol
- 2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 200'000
- 3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 100'000
- 4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** Generalversammlung
- 5. **Datum des Beschlusses:** 03.09.2003
- 6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 17.11.2003
- 7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Treuhand Rest AG, 7542 Susch
- 8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
- 9. **Bemerkungen:** Die Herabsetzung erfolgt dergestalt, dass der bisherige Nennwert von CHF 1'000.- (Aktien bei jeder der 200 Namenaktien auf CHF 500.- herabgesetzt wird. Durch den besonderen Revisionsbericht gemäss Art. 732 Abs. 2 OR wird festgesetzt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind. Die Rückzahlung erfolgt im Betrage von CHF 100'000.- durch Zahlung an die Aktionäre.  
Treuhand Rest AG  
7542 Susch

(01172402)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:**  
**Cementia Holding AG, Zürich**
  - Bisberiger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 35'386'460
  - Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 27'577'620
  - Herabsetzungsbeschluss durch:** Generalversammlung
  - Datum des Beschlusses:** 10.09.2003
  - Anmeldefrist für Forderungen:** 18.11.2003
  - Anmeldestelle für Forderungen:** Cementia Holding AG, Nüscherstrasse 45, 8001 Zürich
  - Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
  - Bemerkungen:** Reduktion durch Vernichtung eigener Aktien.
- Cementia Holding AG  
8001 Zürich
- (01172076)

**Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung und Aufforderung an die Gläubiger**  
 Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée et appel aux créanciers  
 Trasformazione di una società anonima in una società a garanzia limitata e diffida ai creditori

Art. 824 ff. OR - Art. 824 ss. CO - Art. 824 ss. CO

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Radio-TV Ballone AG, Zürich**
  - Name und Sitz der neuen GmbH:** Radio-TV Ballone GmbH, Zürich
  - Umwandlungsbeschluss durch:** Generalversammlung
  - Datum des Umwandlungsbeschlusses:** 12.03.1997
  - Anmeldefrist für Forderungen:** 16.10.2003
  - Anmeldestelle für Forderungen:** Radio-TV Ballone GmbH, Josefstrasse 81, 8005 Zürich
  - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. Die Schuld geht auf die neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung über, sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird.
  - Bemerkungen:** Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 12.03.1997 infolge Umwandlung ohne Liquidation gemäss Art. 824 OR in Radio-TV Ballone GmbH, Zürich. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Umwandlungsbilanz per 01.01.1997 auf die Radio-TV Ballone GmbH über.
- CALFID AG Treuhandgesellschaft  
8630 Rütli
- (01172372)

## Abhanden gekommene Werttitel

**Titres disparus**  
**Titoli smarriti**

**Aufruf**  
**Sommation**  
**Diffida**

Art. 983 und 984 OR  
Art. 983 et 984 CO  
Art. 983 e 984 CO

## Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre:** **cédule hypothécaire au porteur**
  - Grevant:** au premier rang et sans concours le feuillet 2470, no 14, de la commune de Bemex.
  - N° du titre:** P.J.B. 4104, lettre A
  - Solde/Valeur:** CHF 188'000
  - Délivré le:** 17.12.1975
  - Expiration de l'échéance:** 21.07.2004
  - Remarques:** C/9450/2003-12 SP
- Tribunal de première instance de Genève  
1211 Genève 3
- (01094330)

## Prima pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

- Titolo:** **cartella ipotecaria al portatore**
  - gravante su:** la particella n. 438 RFD di Vacallo, in 1° rango.
  - Saldo / Valore:** CHF 25'000
  - Termine per la pubblicazione:** 16.09.2004
  - Osservazioni:** CN.2003.149
- Pretura di Mendrisio-Sud  
6850 Mendrisio
- (01172008)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel:** **Inhaberschuldbriefe**
  - Lastend auf:** Grundstück Nr. 1755, Grundbuch Luzern, linkes Ufer, Sähhilgöl 5:  
a) CHF 80'000.-, angegangen am 26.6.1963, im 17. Rang  
b) CHF 80'000.-, angegangen am 7.10.1970, im 19. Rang  
c) CHF 150'000.-, angegangen am 23.5.2002, im 24. Rang
  - Auskündungsfrist:** 19.09.2004
  - Bemerkungen:** 01 03 116  
Amtsgericht Luzern-Stadt  
6000 Luzern
- (01172028)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel:** **Inhaberschuldbrief mit Grundpfandverschreibung**
  - Lastend auf:** der Parzelle Nr. 1231 auf Gebiet der Gemeinde Saas-Fee, im 1. Rang, zu Lasten von Elzer-Anhalt Julia, Sinsheim.
  - Nr. des Titels:** 214/1991
  - Saldo/Wert:** CHF 100'000
  - Auskündungsfrist:** 16.03.2004
  - Bemerkungen:** Die UBS AG war zuletzt Inhaber des obigen Wertpapiers. Z2 03 111 UBS AG  
Bezirksgericht Vsp  
3930 Vsp
- (01172036)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel:** **Sparheft**
  - Lastend auf:** Sparheft 60 Plus der NAB (Neue Aargauer bank) mit Sitz in Aarau, mit einem Heftsalden per 6. August 2003.
  - Nr. des Titels:** 474338-00
  - Saldo/Wert:** CHF 16'392.95
  - Auskündungsfrist:** 16.03.2004
- Gerichtspräsidium Aarau  
5001 Aarau
- (01172280)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel:** **Schuldbrief**
  - Lastend auf:** Bern-Göbl. Nr. 2572-2, Kreis 3, 10%, gem. Grundbucheintrag zugunsten UBS AG, Bern.
  - Nr. des Titels:** Beleg 9859
  - Saldo/Wert:** CHF 30'000
  - Ausgestellt am:** 03.11.1993
  - Auskündungsfrist:** 15.09.2004
  - Bemerkungen:** Z 03 2815  
Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung  
3011 Bern
- (01172286)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel:** **Inhaberaktien**
  - Lastend auf:** 495 Inhaberaktien zu nominal CHF 100.- der Gleno AG mit Sitz in Zug.
  - Nr. des Titels:** 1-198 / 201-497
  - Auskündungsfrist:** 31.03.2004
  - Bemerkungen:** ES 2003 368  
Kantonsgerichtspräsidium Zug  
6301 Zug
- (01172292)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel:** **Inhaberschuldbriefe**
- Lastend auf:** der Liegenschaft GB Cham, GS 7014 (derzeitiger Eigentümer der Liegenschaft: Kurt Schori, Zug):

- Inhaberschuldbrief WK 2247 über CHF 55'000.-, im 1. Rang, 5% Maximalzins
  - Inhaberschuldbrief WK 2248 über CHF 10'000.-, im 2. Rang, Vorgang CHF 55'000.-, 5% Maximalzins
  - Inhaberschuldbrief WK 2249 über CHF 85'000.-, im 3. Rang, Vorgang CHF 65'000.-, 7% Maximalzins
- Ausgestellt am:** 22.11.1968
  - Auskündungsfrist:** 31.10.2004
  - Bemerkungen:** ES 2003 369  
Kantonsgerichtspräsidium Zug  
6301 Zug
- (01172298)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel:** **Inhaberschuldbrief**
  - Lastend auf:** Grundstück Nr. 552 GB Degersheim, Sonnenbergstrasse 21, im 2. Rang.
  - Nr. des Titels:** 1/27
  - Saldo/Wert:** CHF 15'000
  - Ausgestellt am:** 16.04.1962
  - Auskündungsfrist:** 15.09.2004
  - Bemerkungen:** SZ.2003.237-UG2P  
Kreisgericht Untertoggenburg-Gossau  
9230 Flawil
- (01172312)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel:** **Kassenobligation**
  - Lastend auf:** 6% Kassenobligation der NAB (Neue Aargauer Bank) mit Sitz in Aarau, Laufzeit 18.12.1992-18.12.1997.
  - Nr. des Titels:** 145103489
  - Saldo/Wert:** CHF 25'000
  - Auskündungsfrist:** 16.03.2004
  - Bemerkungen:** SU.2003.50998  
Gerichtspräsidium Aarau  
5001 Aarau
- (01172320)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel:** **Inhaberschuldbrief**
  - Lastend auf:** Stockwerkeigentumsparzelle 5489, Hauptstrasse 80, Grundbuch Binningen BL, im 1. Rang.
  - Saldo/Wert:** CHF 220'000
  - Auskündungsfrist:** 12.09.2004
  - Bemerkungen:** 48-03/607 (D205)  
Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft  
4410 Liestal
- (01172366)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel:** **Sparheft**
  - Lastend auf:** den Inhaber, Sparheft der Raiffeisenbank Neukirch-Romanshorn (vormals Romanshorn).
  - Nr. des Titels:** 505353 (heutige Nr. 31000.21 durch Fusion)
  - Auskündungsfrist:** 12.03.2004
  - Bemerkungen:** Z2.2003.00114/GP  
Präsidium des Bezirksamtes Arbon  
9320 Arbon
- (01172370)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel:** **Inhaber-Schuldbriefe**
- Lastend auf:** Grundstück Nr. 661, Grundbuch Rothenburg:  
a) Inhaber-Schuldbrief über CHF 5'000.-, angegangen am 3. Januar 1953, im 3. Rang;  
b) Inhaber-Schuldbrief über CHF 5'000.-, angegangen am 4. Januar 1953, im 4. Rang;  
c) Inhaber-Schuldbrief über CHF 4'000.-, angegangen am 5. Januar 1953, im 5. Rang;

- Inhaber-Schuldbrief über CHF 3'000.-, angegangen am 6. Januar 1953, im 6. Rang;
  - Inhaber-Schuldbrief über CHF 3'000.-, angegangen am 7. Januar 1953, im 7. Rang.
- Auskündungsfrist:** 12.09.2004
  - Bemerkungen:** 80 03 254  
Amtsgericht Hochdorf  
6281 Hochdorf
- (01172374)

## Terza pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

- Titolo:** **Cartella ipotecaria al portatore**
  - gravante su:** la part. n. 22 RFD di Origgio (documento giustificativo n. 1308 del 10.02.1961) in I. grado
  - Saldo / Valore:** CHF 3'000
  - Termine per la pubblicazione:** 12.09.2004
  - Osservazioni:** CN.2003.00061  
Pretura di Lugano-Sezione 5  
6901 Lugano
- (01172376)

## Terza pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

- Titolo:** **Mutuo ipotecario al portatore**
  - gravante su:** il mappale n. 81 RFD di Bironico (documento giustificativo n. 5879 dell'8.10.1984), in terzo rango (dopo precedenza in primo rango per CHF 100'000.- e in secondo rango per CHF 60'000.-)
  - Saldo / Valore:** CHF 30'000
  - Termine per la pubblicazione:** 12.09.2004
  - Osservazioni:** CN.2003.00059  
Pretura di Lugano-Sezione 5  
6901 Lugano
- (01172378)

## Terza pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

- Titolo:** **Cartella ipotecaria al portatore**
  - gravante su:** fondo n. 1834 RFD di Minusio (documento giustificativo n. 14720 del 5.9.1995), in decimo rango.
  - Saldo / Valore:** CHF 115'000
  - Termine per la pubblicazione:** 12.09.2004
  - Osservazioni:** CN.2003.00055  
Pretura di Lugano-Sezione 5  
6901 Lugano
- (01172380)

## Kraftloserklärung

**Annulation**  
**Ammortamento**

Art. 971, 977, 986 OR  
Art. 971, 977, 986 CO  
Art. 971, 977, 986 CO

Il titolo annullato qui di seguito non è stato presentato al sottoscritto ufficio del giudice entro il termine fissato. Si dichiara pertanto l'inefficacia dello stesso.

- Titolo:** **cartelle ipotecarie al portatore**
  - gravante su:** il bene immobile sito in territorio di Vacallo, fol. PPP 596 quota di 9/1000 del fondo base part. 64 RFD, due cartelle ipotecarie al portatore del valore nominale rispettivamente di CHF 18'000.-, in primo rango, e CHF 6'300.-, in secondo rango.
  - Osservazioni:** CN.2002.84  
Pretura di Mendrisio-Sud  
6850 Mendrisio
- (01172040)

## Im Interesse des Liquidators

darf der Schuldenruf erst angeordnet werden, **nachdem** die Auflösung der Gesellschaft beim kantonalen Handelsregisteramt angemeldet und im SHAB publiziert worden ist.

Die Registerbehörden sind angewiesen, eine Löschung erst dann vorzunehmen, wenn der dreimalige Schuldenruf **nach** Publikation der Auflösung im SHAB erfolgt ist.

**Öffentliches Beschaffungswesen**  
Marchés publics  
Acquisti pubblici

**Ausschreibungen nach WTO**  
Appels d'offres conformément à l'OMC  
Bandi di concorso in donformità all'OMC

**Lieferaufträge Fournitures Forniture**

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes  
Organisations de droit public de la Confédération  
Aziende federali di diritto pubblico

**1. Auftraggeberin**

1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**  
**Eidg. Materialprüfungs- und Forschungsanstalt**  
**EMPA St. Gallen**

**Herr Dr. Andreas Grubelnik**  
 **Lerchenfeldstrasse 5**  
 **9014 St. Gallen / CH**

Telefon +41(0)71 274 74 74/Fax +41(0)71 274 74 99

1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**

Eidg. Materialprüfungs- und Forschungsanstalt  
EMPA St. Gallen

Herr Dr. Andreas Grubelnik  
Lerchenfeldstrasse 5  
9014 St. Gallen / CH

Telefon +41(0)71 274 74 74/Fax +41(0)71 274 74 99

1.3 **Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:**

Eidg. Materialprüfungs- und Forschungsanstalt  
EMPA St. Gallen

Herr Dr. Andreas Grubelnik  
Lerchenfeldstrasse 5  
9014 St. Gallen / CH

Telefon +41(0)71 274 74 74/Fax +41(0)71 274 74 99

1.4 **Art des Auftraggebers:** Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes

1.5 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren

1.6 **Auftragsart:** Lieferauftrag

**2. Auftragsgegenstand**

2.1 **Art des Lieferauftrages:** Kauf

2.2 **Projekttitel der Beschaffung:**

**Quadropul-Ion-Trap-Massenspektrometer**

2.3 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPI):** 33253310

2.4 **Detaillierter Produktbeschreibung:**

Ein ausführliches Pflichtenheft kann angefordert werden. Orthogonale Ionisierungsquelle: ESI, APCI + NanoESI. Standard-Massenbereich 50-3000 m/z bei scanspeed 20'000/s und Auflösung 1amu. Empfindlichkeit: mind. Ratio von 50:1 S/N bei 1 pg Reserpin im full scan MS/MS-mode

2.5 **Ort der Lieferung:** EMPA St. Gallen

2.6 **Aufteilung des Auftrags in Lose:** Nein

2.7 **Varianten zugelassen:** Nein

2.8 **Teilangebote zugelassen:** Nein

2.9 **Liefertermin:** bis 31.01.2004

Ende Januar 2004 muss die Anlage in der EMPA in St. Gallen betriebsbereit sein.

**3. Bedingungen**

3.1 **Kaution / Sicherheiten:** keine

3.2 **Zahlungsbedingungen:** Innert 30/40 Tagen nach der erfolgten Inbetrieb- und Abnahme in der EMPA in St. Gallen. Wird ein Vorauszahlung verlangt (max. 1/3), muss diese durch eine Bankgarantie sichergestellt werden.

3.3 **Einzubeziehende Kosten:**

- Lieferung franko EMPA St. Gallen (INCOTERMS 2000), inkl. Verpackung und Versicherung
- Verzollung/Zollgebühren
- Inbetrieb- und Abnahme
- Schulung/Einweisung in St. Gallen
- schriftl. Unterlagen (Manual) in deutscher oder englischer Sprache
- 2 Jahre Gewährleistung/Garantie
- SW-Update
- Gebühren und Spesen für die Bankgarantie
- Schweiz: inkl. MWST (offen ausgewiesen)
- Ausland: ohne ausländische MWST

3.4 **Bietergemeinschaften:** nicht zugelassen

3.5 **Eignungskriterien:**

- Know-how auf dem Gebiet der Spektrometrie
- Verbreitete Anwender von gelieferten Anlagen europaweit mit der Vorweisung von entsprechenden Referenzen
- Niederlassung oder Vertretung in der Schweiz oder die Gewährleistung eines Reparatur- und Wartungsdienstes innerhalb von 24 Stunden bzw. 1 Arbeitstag nach unserer Anforderung
- Der Abschluss eines Wartungs- und Service-Vertrages nach Ablauf der Garantiefrist muss möglich sein. Ein entsprechendes Angebot, mit und ohne Ersatzteile, inkl. Arbeits- und Reisezeit, muss im Angebot - als sep. Position - enthalten sein.

- Ersatzteil-Liefergarantie noch während 10 Jahren nach Ablauf der Produktion der angebotenen Anlage.

3.6 **Geforderte Nachweise:** Ist im Pflichtenheft- welches angefordert werden kann - detailliert angeben.

3.7 **Zuschlagskriterien:**

- Priorität 1: Erfüllung unseres Pflichtenheftes
- Priorität 2: Kompatibilität mit bestehender LC-Anlage
- Priorität 3: Preis/Leistung
- Priorität 4: Termin der Inbetriebnahme
- Priorität 5: Wartung/Service
- Priorität 6: Gesamteindruck des Anbieters, internat. Bekanntheit

3.8 **Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:**

**27.10.2003, 18.00 Uhr**

3.9 **Sprachen für Angebote:** Deutsch

3.10 **Gültigkeit des Angebotes:** bis 30.11.2003

**4. Andere Informationen**

4.1 **Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:** keine

4.2 **Geschäftsbedingungen:** Die AGB für den ETH-Bereich sind für den Abschluss eines Kaufvertrages absolut verbindlich und gehen den Verkaufsbedingungen des Lieferanten in jedem Falle vor. Die AGB für den ETH-Bereich werden unserem Pflichtenheft beigelegt.

4.3 **Verhandlungen:** bleiben vorbehalten

4.4 **Verfahrensgrundsätze:** Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.

4.5 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00046223)

**1. Pouvoir adjudicateur**

1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**

**Eidg. Materialprüfungs- und Forschungsanstalt**  
**EMPA St. Gallen**

**Herr Dr. Andreas Grubelnik**  
 **Lerchenfeldstrasse 5**  
 **9014 St. Gallen / CH**

Téléphone +41(0)71 274 74 74/Fax +41(0)71 274 74 99

1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**

Eidg. Materialprüfungs- und Forschungsanstalt  
EMPA St. Gallen

Herr Dr. Andreas Grubelnik  
Lerchenfeldstrasse 5  
9014 St. Gallen / CH

Téléphone +41(0)71 274 74 74/Fax +41(0)71 274 74 99

1.3 **Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:**

Eidg. Materialprüfungs- und Forschungsanstalt  
EMPA St. Gallen

Herr Dr. Andreas Grubelnik  
Lerchenfeldstrasse 5  
9014 St. Gallen / CH

Téléphone +41(0)71 274 74 74/Fax +41(0)71 274 74 99

1.4 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Organisations de droit public de la Confédération

1.5 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte

1.6 **Genre de marché:** Marché de fournitures

**2. Objet du marché**

2.1 **Genre du marché de fournitures:** Achat

2.2 **Titre du projet du marché:**

**Spectromètre de masse avec piège à ions quadripolaire**

2.3 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPIV):**

33253310

2.4 **Description détaillée des produits:**

Un cahier des charges détaillé peut être obtenu. Source d'ionisation orthogonale: ESI, APCI + NanoESI. Domaine de masse standard 50-3000 m/z à une vitesse de balayage de 20'000/s et une résolution de 1uma; sensibilité: au minimum rapport 50:1 S/N pour 1 pg resérpine en mode de balayage continu MS/MS

2.5 **Lieu de la fourniture:** EMPA St-Gall

2.6 **Allotissement du marché en lots:** Non

2.7 **Variantes admises:** Non

2.8 **Offres partielles admises:** Non

2.9 **Délai de livraison:** jusqu'au 31.01.2004

Remarque: L'installation doit être prête à fonctionner à la fin du mois de janvier 2004.

**3. Conditions**

3.1 **Caution / garanties:** aucune

3.2 **Conditions de paiement:** Dans les 30/40 jours après mise en service et réception de l'installation à l'EMPA St-Gall. En cas d'exigence du paiement d'un acompte (max 1/3), une garantie bancaire doit être fournie

3.3 **Coûts à inclure dans le prix offert:**

- Livraison franco EMPA St-Gall (INCOTERM 2000), frais de transport, d'emballage et assurances
- Taxes et frais de dédouanement
- Mise en service et réception
- Formation/mise au courant/instruction du personnel à l'EMPA St-Gall
- Schémas électriques et plans d'exécution complets
- Manuels complets en allemand ou en anglais
- 2 années de garantie
- Mise à jour des logiciels
- Taxes et frais pour la garantie bancaire
- Suisse: avec TVA, montant indiqué séparément
- Etranger: sans TVA étrangère

3.4 **Communautés de soumissionnaires:** non admises

3.5 **Critères d'aptitude:**

- Savoir-faire technique dans le domaine de la spectrométrie
- Large diffusion de ses installations dans toute l'Europe avec liste de références
- Mise à disposition d'une expérience fondée
- Siège ou représentation en Suisse ou assurance d'un service de réparation et d'entretien dans les 24 heures (1 jour ouvrable) après notre demande d'intervention
- Possibilité de conclure un contrat de service et d'entretien (après échéance de la garantie). La soumission doit comprendre l'offre d'un tel contrat (coût annuel, avec et sans pièces de rechange, y compris heures de travail et déplacement)
- Garantie de la fourniture des pièces de rechange nécessaires pendant 10 ans après la livraison de la fourniture.

3.6 **Justificatifs requis:** Indications détaillées dans le cahier des charges qui peut être demandé.

3.7 **Critères d'adjudication:**

- Priorité 1: Conformité à notre cahier des charges
- Priorité 2: Compatibilité avec installation LC existante
- Priorité 3: Rapport prix/performance
- Priorité 4: Délais de mise en service
- Priorité 5: Entretien/service
- Priorité 6: Impression générale donnée par le fournisseur, réputation internationale

3.8 **Délai de clôture pour le dépôt des offres:** 27.10.2003, 18.00 Heures

3.9 **Langues utilisées pour les offres:** Allemand

3.10 **Validité de l'offre:** jusqu'au 30.11.2003

**4. Autres informations**

4.1 **Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:** aucune

4.2 **Conditions générales:** Les CGC du Domaine des EPF (jointes au cahier des charges) ont un caractère absolument obligatoire et prévalent dans tous les cas sur les conditions de vente du fournisseur.

4.3 **Négociations:** demeurent réservées

4.4 **Conditions régissant la procédure:** Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

4.5 **Indication des voies de recours:** La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00046449)

**Vergabene Aufträge nicht der WTO unterstellt**

Ordres attribués non soumis à l'OMC

Appalti aggiudicati non sottornessi alle regole dell'OMC

**Dienstleistungsaufträge Services Servizi**

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes  
Organisations de droit public de la Confédération  
Aziende federali di diritto pubblico

**1. Auftraggeberin**

1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**  
**Schweizerische Bundesbahnen SBB**

**Infrastruktur**  
**I-ASM-TI-XP**  
**Büimplatzstrasse 45**  
**3000 Bern 65 / CH**  
Telefon 0512 20 5970

1.2 **Art des Auftraggebers:** Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes

1.3 **Verfahrensart:** Freihändiges Verfahren

1.4 **Auftragsart:** Dienstleistungsauftrag

**2. Auftragsgegenstand**

2.1 **Projekttitel der Beschaffung:**

**Elektronisches Hilfsmittel für die computergestützte Ausbildung (CUA)**

2.2 **Dienstleistungskategorie (CPC):** Sonstige Dienstleistungen

2.3 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPIV):** 30000000

**3. Verfahren**

3.1 **Vergabekriterien:**

ohne Angabe

3.2 **Berücksichtigte Anbieter:**

INOVEX Digital Training Ltd.  
Steinackerstrasse 34  
8302 Kloten / CH  
CORYS TESS  
Rue des Martyrs 74  
38027 Grenoble Cedex 1 / FR

3.3 **Aufträge an Dritte:** Nein

3.4 **Angabe über den Preis:** ohne Angaben, gemäss Art, Abs 3, lit b) Boeb

**4. Sonstige Informationen:**

4.1 **Datum des Zuschlags:** 14.08.2003

4.2 **Anzahl eingegangene Angebote:** ohne Angabe

4.3 **Sonstige Angaben:**

Rechtsmittelbelehrung:

Soweit im vorliegenden Vergabeverfahren der geschätzte Auftragswert den massgeblichen Schwellenwert erreicht (Art. 2a Abs. 3 Voeb) und eine Tätigkeit im Sinne von Art. 2a Abs. 2 Bst. b betroffen ist, kann gegen diese Verfügung gemäss Art. 27ff. Boeb innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich und begründet Beschwerde an die Eidgenössische Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, erhoben werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel und unter Beilage der greifbaren Beweismittel einzureichen.

(00046451)

**1. Pouvoir adjudicateur**

1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**

**Schweizerische Bundesbahnen SBB**  
**Infrastruktur**  
**I-ASM-TI-XP**  
**Büimplatzstrasse 45**  
**3000 Bern 65 / CH**  
Téléphone 0512 20 5970

1.2 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Organisations de droit public de la Confédération

1.3 **Mode de procédure choisi:** Procédure de gré à gré

1.4 **Genre de marché:** Marché de services

**2. Objet du marché**

2.1 **Titre du projet du marché:**

**Aide électronique pour la formation par support informatique (CUA)**

2.2 **Catégorie de services (CPC):** Autres prestations

2.3 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPIV):**

30000000

**3. Procédure**

3.1 **Critères d'adjudication:**

sans indication

3.2 **Désignation des adjudicataires retenus:**

INOVEX Digital Training Ltd.  
Steinackerstrasse 34  
8302 Kloten / CH  
CORYS TESS  
Rue des Martyrs 74  
38027 Grenoble Cedex 1 / FR

3.3 **Marchés sous-traitable à des tiers:** Non

3.4 **Indication sur le prix:** Sans indication, selon art. 23 al. 3 lettre b) de la LMP

**4. Autres informations:**

4.1 **Date de l'adjudication:** 14.08.2003

4.2 **Nombre d'offres contractées:** sans indication

4.3 **Autres indications:**

Indication des voies de recours:

Si, dans la présente procédure d'adjudication, la valeur estimée du marché atteint les seuils déterminants (art. 2a al. 3 OMP) et le marché concerne une activité au sens de l'art. 2a al. 2 lit. b OMP, la présente décision peut, conformément aux art. 27 ss LMP, faire l'objet d'un recours écrit et motivé, qui doit être formé auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, dans les vingt jours à compter de la notification de la décision. L'acte de recours sera déposé en deux exemplaires et accompagné des moyens de preuve disponibles.

(00046457)

**Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft Inserieren Sie!**

**Inserate im SHAB haben Erfolg!**

## Marken Marches Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum  
Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle  
Istituto Federale della Proprietà Intellettuale  
Swiss Federal Institute of Intellectual Property

## Neueintragungen Nouveaux enregistrements Nuove registrazioni

- (111) ■ 513843  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juli 2003  
(730) *Inhaber/in:* H Focus AG, Drahtzugstrasse 18, 8008 Zürich  
(740) *Vertreter/in:* Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30 Postfach 1077, 8032 Zürich  
(540)

### H FOCUS

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
16 Druckereierzeugnisse; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate).  
35 Werbung, Geschäftsführung, Unternehmensverwaltung, Büroarbeiten; Beratung in den Bereichen Organisationsentwicklung, Unternehmensstrategie, Prozessmanagement und Management auf Zeit im Gesundheitswesen.  
41 Erziehung, Ausbildung, Weiterbildung; alle genannten Dienstleistungen im Bereich des Gesundheitswesens.  
42 Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung, alle genannten Dienstleistungen im Bereich des Gesundheitswesens.

- (111) ■ 513844  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Mai 2003  
(730) *Inhaber/in:* HALAG CHEMIE AG, Wittenwilerstrasse 31, 8355 Aadorf  
(540)

# Halanol

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
1 Chemische Erzeugnisse für landwirtschaftliche Zwecke.  
3 Wasch-, Putzmittel.  
5 Desinfektionsmittel.

- (111) ■ 513845  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juli 2003  
(730) *Inhaber/in:* Philipp Grütter, Lindbergstrasse 13, 8404 Winterthur  
(540)

# LIVING ⊕ COOZ

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
12 Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft oder auf dem Wasser.  
18 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Hüte und Felle; Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen, Pferdegeschirre und Sattlerwaren.  
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.  
28 Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Christbaumschmuck; Spielkarten.  
38 Telekommunikation.

- (111) ■ 513846  
(220) *Date de dépôt:* 18 février 2003  
(730) *Titulaire:* webMethods, Inc., 3930 Pender Drive, Fairfax (VA 22030), US-Etats-Unis d'Amérique  
(740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex  
(540)

### WEBMETHODS

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
9 Logiciels d'ordinateur pour permettre l'intégration d'applications entre différentes affaires utilisant les protocoles du réseau global d'ordinateurs.  
41 Services de formation informatique, à savoir formation pratique pour l'utilisation de logiciels pour permettre l'intégration d'applications entre différentes affaires utilisant les protocoles du réseau global d'ordinateurs.  
42 Services de conception, d'installation et de mise en place de logiciels d'ordinateur; et services de consultation dans le domaine des logiciels d'ordinateur pour permettre l'intégration d'applications entre différentes affaires utilisant les protocoles du réseau global d'ordinateurs.  
(320/330) *Revendication de priorité:* 31 décembre 2002, US-Etats-Unis d'Amérique, Priorité partielle, voir détails dans dossier.

- (111) ■ 513847  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 27. Februar 2003  
(730) *Inhaber/in:* Ernst & Young AG, Aeschengraben 9, 4051 Basel  
(540)

### RESH@RE

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Computer-Software.  
35 Wirtschaftsprüfung, Revision, Buchführung, Marketing, Public Relations; Rechnungswesen, Rechnungswesen für Dritte.  
42 Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Beratung und Dienstleistungen im Zusammenhang mit Entwicklung, Planung, Design, Programmierung und Implementierung von Computersoftware (Informationssystem); Vermietung von Software.

- (111) ■ 513848  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. April 2003  
(730) *Inhaber/in:* SangStat Medical Corporation, 6300 Dumbarton Circle, Fremont (CA 94555), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
(540)

### VERSIO

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische, veterinärmedizinische und medizinische Präparate; Präparate für die Gesundheitspflege; pharmazeutische Präparate für den Gebrauch bei der Behandlung von Transplantationen, Krebs und Autoimmunkrankheiten.

- (111) ■ 513849  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 2. Mai 2003  
(730) *Inhaber/in:* Bigler AG Fleischwaren, Industriestrasse 19, 3294 Büren an der Aare  
(540)

### Quickly

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
29 Fleisch aller Art, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte, konserviertes und gekochtes Obst und Gemüse, Gallerten (Gelees), Konfitüren, Fruchtmus, Eier, Milch, Milchprodukte, Speiseöle und -fette.  
30 Mehle und Getreidepräparate; Brot, Backwaren und Konditorwaren.

- (111) ■ 513850  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. August 2003  
(730) *Inhaber/in:* F. Hoffmann-La Roche AG, Grenzacherstrasse 124, 4002 Basel  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
16 Druckereierzeugnisse.  
41 Erziehung und Ausbildung.  
44 Dienstleistungen eines Arztes.

- (111) ■ 513851  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Mai 2003  
(730) *Inhaber/in:* Maya Cipusev, Hauptstrasse 42, 5070 Frick  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
16 Druckereierzeugnisse, Fotografien.  
28 Spiele, Spielzeug, insbesondere Strassenbahn-/Tramgleis- und Bodenflächensystem.  
(591) *Farbanspruch:* Das in der Marke enthaltene Kreuz wird weder in weiss auf rotem Grund noch in rot auf weissem Grund noch in einer anderen zu Verwechslungen mit dem Schweizerkreuz oder dem Zeichen des Roten Kreuzes führenden Farbe wiedergegeben.

- (111) ■ 513852  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Mai 2003  
(730) *Inhaber/in:* HALAG CHEMIE AG, Wittenwilerstrasse 31, 8355 Aadorf  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
1 Chemische Erzeugnisse für landwirtschaftliche Zwecke.  
3 Wasch-, Putzmittel.  
5 Desinfektionsmittel.  
(591) *Farbanspruch:* Schwarz, rot.

- (111) ■ 513853  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Mai 2003  
(730) *Inhaber/in:* HALAG CHEMIE AG, Wittenwilerstrasse 31, 8355 Aadorf  
(540)

# Halatop

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
1 Chemische Erzeugnisse für landwirtschaftliche Zwecke.  
3 Wasch-, Putzmittel.  
5 Desinfektionsmittel.

- (111) ■ 513854  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. Juli 2003  
(730) *Inhaber/in:* Prof. Steinkraus Research Laboratories AG, Industriestrasse 8, 8604 Volketswil  
(540)



### SKIN BIOLOGY THERAPY

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
3 Seifen; Parfümerien; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, nicht medizinische Mittel in Form von Cremes, Lotionen, Emulsionen, Schutz- und Pflegekonzentrate für die Haut, Sonnenschutzmittel, Haarwasch- und Haarpflegeprodukte, Haarwässer, Zahnpfutzmittel, Deodorantien für den persönlichen Gebrauch.  
(591) *Farbanspruch:* Rot.

- (111) ■ 513855  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. Juli 2003  
(730) *Inhaber/in:* VITRA PATENTE AG, Klünenfeldstrasse 22, 4132 Muttenz  
(540)

### ADOFFICE

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
20 Möbel.

- (111) ■ 513856  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 20. August 2003  
(730) *Inhaber/in:* Phonak Holding AG, Laubisrütstrasse 28, 8712 Stäfa  
(740) *Vertreter/in:* Patentanwaltsbüro Troesch Scheidegger Werner AG, Schwäntemnos 14, 8126 Zumikon  
(540)

### SmartLink

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Sender (Funksender).

- (111) ■ 513857  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. Juli 2003  
(730) *Inhaber/in:* Forbo International SA, Bauelenzelstrasse 20, 8193 Eglisau  
(740) *Vertreter/in:* Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, 8001 Zürich  
(540)

### EUROPLAN DECOR

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
19 Baumaterialien (nicht aus Metall) europäischer Herkunft.  
27 Bodenbeläge europäischer Herkunft.

- (111) ■ 513858  
(220) *Date de dépôt:* 19 août 2003  
(730) *Titulaire:* CONCONI WINE CONSULTANT SA, via cantonale 11, 6900 Lugano

- (540)  
(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 32 Bières, eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques; boissons de fruits et jus de fruits; sirops et autres préparations pour faire des boissons.  
33 Boissons alcooliques (à l'exception des bières).

- (111) ■ 513859  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 13. Juni 2003  
(730) *Inhaber/in:* Mopac modern packaging AG, Oeleweg 4, 3457 Wasen i.E.  
(540)

### Mopalette

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
20 Transportpaletten und Werkstückträger aus Kunststoff.

- (111) ■ 513860  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Juli 2003  
(730) *Inhaber/in:* Disetronic Services AG, Brunnmattstrasse 6, 3401 Burgdorf  
(540)

### YPSOMED

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
10 Ärztliche und medizintechnische Instrumente und Geräte, insbesondere Injektionsgeräte, Nadeln und Ampullen, sowie Geräte zur Messung und Anzeige von Glukosewerten und Glukosemessstreifen.

- (111) ■ 513861  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Juli 2003  
(730) *Inhaber/in:* Disetronic Services AG, Brunnmattstrasse 6, 3401 Burgdorf  
(540)

### IPSOMED

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
10 Ärztliche und medizintechnische Instrumente und Geräte, insbesondere Injektionsgeräte, Nadeln und Ampullen, sowie Geräte zur Messung und Anzeige von Glukosewerten und Glukosemessstreifen.

- (111) ■ 513862  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. Juli 2003  
(730) *Inhaber/in:* Bolero Lifestyle AG, Untere Vogelsangstrasse 8, 8400 Winterthur  
(740) *Vertreter/in:* Hans Rudolf GACHNANG, Patentanwalt Badstrasse 5 Postfach, 8501 Frauenfeld  
(540)

### ELEPHANT-CLUBMISSION

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
41 Unterhaltung.  
43 Verpflegung, Beherbergung von Gästen.

- (111) ■ 513863  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. Juli 2003  
(730) *Inhaber/in:* Bolero Lifestyle AG, Untere Vogelsangstrasse 8, 8400 Winterthur  
(740) *Vertreter/in:* Hans Rudolf GACHNANG, Patentanwalt Badstrasse 5 Postfach, 8501 Frauenfeld  
(540)

### ELEPHANT-CLUB

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
41 Unterhaltung.  
43 Verpflegung, Beherbergung von Gästen.

- (111) ■ 513864  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 12. August 2003  
(730) *Inhaber/in:* Laboratoires Thea S.A., 12, Rue Louis Blériot, 63100 Clermont-Ferrand, FR-Frankreich  
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53 Postfach 6940, 8023 Zürich  
(540)

### TIMOFLUID

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Produits ophtalmologiques, produits pharmaceutiques, médicaments pour la médecine humaine, produits hygiéniques pour la médecine, substances diététiques à usage médical, désinfectants à usage médical ou hygiénique (autres que les savons), collyres, préparations pour le nettoyage des lentilles de contact, lotions à usage pharmaceutique, antipesticides, analgésiques, calmants, sédatifs, préparations de vitamines.

- (111) ■ 513865  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 13. August 2003  
(730) *Inhaber/in:* Welle AG, Neuhoferstrasse 25, 6342 Baar  
(740) *Vertreter/in:* Blöchlinger Johannes Rechtsanwalt, Seestrasse 9 Postfach 75, 6314 Unterägeri

(540)

**Welle**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
20 Möbel.

(111) ■ **513866**  
(220) *Date de dépôt:* 7 mars 2003

(730) *Titulaire:* Sony Kabushiki Kaisha (Sony Corporation), 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP-Japon  
(740) *Mandataire:* William Blanc & Cie, Conseils en propriété industrielle S.A., 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets (540)

**exEMD**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

9 Publications électroniques reproductibles téléchargeables; musicales, sons et vidéos sous format électronique reproductible téléchargeable; programmes d'ordinateurs personnels reproductibles téléchargeables; ordinateurs personnels; circuits électroniques porteurs de données d'ordinateurs personnels programmés, cartes à circuits intégrés, bandes magnétiques, disques magnétiques, disques optiques, disques magnéto-optiques; appareils et instruments électroniques et leurs parties et accessoires, tous les produits précités compris dans cette classe; appareils lecteurs et/ou enregistreurs de disques optiques et autres appareils et instruments de communications électroniques; bandes magnétiques, cartes à circuits intégrés, disques magnétiques, disques optiques et disques magnéto-optiques audio préenregistrés et autres disques compris dans cette classe; bandes magnétiques, cartes à circuits intégrés, disques magnétiques, disques optiques et disques magnéto-optiques vidéo préenregistrés, autres disques et bandes vidéo préenregistrés; disques optiques vierges; appareils de jeux vidéo à usage domestique.

38 Communications téléphoniques, notamment par téléphones cellulaires; communications télex; communications télégraphiques; communications par télécopieurs; services d'appels radioélectriques par radio, téléphone ou autres moyens de communications électroniques; fourniture d'accès à des réseaux informatiques, notamment à l'Internet et à des réseaux de communication, et fourniture d'informations y relatives; communications audio et vidéo par terminaux d'ordinateurs; communications par tous autres terminaux d'ordinateurs et fourniture d'informations y relatives; diffusion de programmes de télévision; télévision par câbles; radiodiffusion; services de presse pour médias de communication; services de transmissions audio et vidéo sur demande; transmissions de données électroniques; communications de messages électroniques (messagerie électronique) présentant des fonctions de transmissions simultanées; autres communications de messages électroniques (autres messageries électroniques); location d'équipements de communications, notamment de téléphones et de télécopieurs; fourniture d'informations en matière de transmissions de données; communications par satellites; transmissions par réseaux à valeur ajoutée.

41 Divertissement, à savoir fourniture de produits audio et vidéo disponibles sur l'Internet ou par communications par tous autres terminaux d'ordinateurs; fourniture de jeux disponibles sur l'Internet ou par communications par tous autres terminaux d'ordinateurs; édition de livres, notamment au sujet de musiciens et acteurs, et fourniture d'informations y relatives; services d'éducation et/ou d'instruction en matière d'artisanat d'art, de sports et de sciences; expositions artistiques à but culturel et fourniture d'informations y relatives; planification et gestion de représentations de films, de spectacles de variétés, de représentations de théâtre et de représentations de concerts de musique; mise à disposition de studios audio/vidéo; mise à disposition d'équipements et installations de divertissement et de distraction; location d'instruments de musique; production de disques d'exploitation pour enregistrements ("master discs of records"); production de films vidéo pour l'éducation, la culture, le divertissement et le sport (à l'exception des programmes de films, de radio et de télévision et de publicité); location de disques, de bandes magnétiques préenregistrées et de bandes vidéo préenregistrées; location de jouets; location d'outils de jeu; location de cartouches et cassettes de jeux et de supports d'enregistrements magnétiques et optiques comportant des programmes de jeux; locations de projecteurs de films et de leurs parties et accessoires; location de films cinématographiques; fourniture d'informations en matière d'événements de distraction, d'événements d'éducation et d'événements de caractères ("character events") par l'Internet ou par communications par tous autres terminaux d'ordinateurs, et fourniture d'informations sur de tels événements par toutes autres communications; fourniture d'informations d'agences de réservation de places pour concerts de musique, pour représentations, spectacles, interprétations et pièces en public et pour autres divertissements, par l'Internet ou par communications par tous autres terminaux d'ordinateurs.

42 Production de sites web par l'Internet; agences et courtage de contrats d'utilisation de droits d'auteurs; certification d'utilisateurs sur l'Internet, par messagerie électronique ou par communications dans d'autres équipements de télécommunication; location d'espaces libres dans des ordinateurs d'hébergement pour l'Internet; création de sites web pour des tiers, à savoir de sites web contenant des banques

de données d'artistes; programmation pour ordinateurs; maintenance de logiciels d'ordinateurs; traitement de l'information par ordinateurs (service informatique).  
(320/330) *Revendication de priorité:* 10 septembre 2002, JP-Japon, Priorité partielle: voir détail dans le dossier.

(111) ■ **513867**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. August 2003  
(730) *Inhaber/in:* Spirig Pharma AG, Froschackerstrasse 6, 4622 Egerkingen  
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel (540)

**CEFUROX**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Präparate.

(111) ■ **513868**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 27. Juni 2003  
(730) *Inhaber/in:* Integra Holding AG, Industriestrasse 42, 8304 Wallisellen  
(740) *Vertreter/in:* Pestalozzi Lachenal Patry, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich (540)

**INTEGRA**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze im Rohzustand, Kunststoffe im Rohzustand; Düngemittel; Feuerlöschmittel; Mittel zum Härten und Löten von Metallen; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke.  
2 Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Färbemittel; Beizen; Naturharze im Rohzustand; Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler, Dekorateur, Drucker und Künstler.  
3 Ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel.  
4 Technische Öle und Fette; Schmiermittel; Staubabsorbiermittel; Staubbenetzungsmittel; Staubbindemittel; Brennstoffe (einschliesslich Motorenreibstoffe) und Leuchtstoffe; Kerzen und Döchte für Beleuchtungszwecke.  
5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke; Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel, Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Glees), Konfitüren, Fruchtmus; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette.  
30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen; Würzstoffe, Gewürze, Kühlhele.

31 Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörner, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz.  
32 Biere; Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.

33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).  
35 Personalmanagement-Beratung, Personal- und Stellenvermittlung, Personalanwerbung, Personal-, Stellenvermittlung.

41 Erziehung, Ausbildung, Unterhaltung, sportliche und kulturelle Aktivitäten, insbesondere Aus- und Fortbildungs- sowie Erziehungsberatung, Berufsberatung, Fernunterricht, Organisation von Konferenzen, Kongressen und Symposien, Religiöse Erziehung und diebezügliche Beratung, Veranstaltung und Durchführung von Seminaren, Workshops (Ausbildung), Veranstaltung und Leitung von Kolloquien, Aufzeichnung von Videobändern, Videofilmproduktion.

42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diebezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen.

43 Verpflegung; Beherbergung von Gästen; Dienstleistung von Altenheimen.  
44 Betrieb von Erholungs-, Genesungs-, Krankenpflege-, und Pflegeheimen, Dienstleistung eines Psychologen; psychosoziale Beratung.  
45 Von Dritten erbrachte, persönliche und gesellschaftliche Dienstleistungen zur Befriedigung persönlicher Bedürfnisse, nämlich Begleitung von Personen als Gesellschafter, Vermittlung von Bekanntschaften, Ehemittlung, Erstellung von Horoskopen, Organisation von religiösen Veranstaltungen; Sicherheitsdienstleistungen für den Schutz von Sachwerten und Individuen.

(111) ■ **513871**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. August 2003  
(730) *Inhaber/in:* Novartis AG, 4002 Basel (540)

**PREXEED**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Erzeugnisse.

(111) ■ **513872**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. August 2003  
(730) *Inhaber/in:* Wander AG, Monbijoustrasse 118, 3001 Bern  
(740) *Vertreter/in:* Adicio Young & Rubicam, Meisenrain 39, 8044 Gockhausen (540)

**Never give up. Ovomaltine.**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
16 Druckerzeugnisse.  
35 Werbung.

(111) ■ **513873**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. August 2003  
(730) *Inhaber/in:* Wander AG, Monbijoustrasse 118, 3001 Bern  
(740) *Vertreter/in:* Adicio Young & Rubicam, Meisenrain 39, 8044 Gockhausen (540)

**Gib niemals auf. Ovomaltine.**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
16 Druckerzeugnisse.  
35 Werbung.

(730) *Inhaber/in:* Pharmacia & Upjohn Company, 100 Route 206 North, Peapack (NJ 07977), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30, Postfach 1077, 8032 Zürich (540)

**JÜRGEN BIERICH AWARD**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
36 Finanzielle Förderung von Wissenschaft.  
41 Verleihung von Preisen und Diplomen für verdienstvolle Leistungen.  
42 Wissenschaftliche Arbeiten und Forschungen.

(111) ■ **513870**  
(220) *Date de dépôt:* 25 août 2003  
(730) *Titulaire:* Disney Enterprises, Inc. (a Delaware Corporation), 500 South Buena Vista Street, Burbank, California 91521, US-Etats-Unis d'Amérique  
(740) *Mandataire:* Lenz & Staehelin Rechtsanwälte, Bleicherweg 58 Postfach, 8027 Zürich (540)

**TINKER BELL**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils et instruments pour la conduite, la distribution, la transformation, l'accumulation, le réglage ou la commande du courant électrique, appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à préparation; caisses enregistreuses, machines à calculer, équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs; extincteurs.  
14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué compris dans cette classe; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques.  
16 Papier, carton et produits en ces matières, compris dans cette classe; produits de l'imprimerie; articles pour reliures; photographies; papeterie; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; matériel pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); matières plastiques pour l'emballage (compris dans cette classe); caractères d'imprimerie; clichés; serviettes et mouchoirs en papier; linge de table en papier; couche-culottes en papier ou en cellulose (à l'exception de celles pour incontinents); papier cadeau; cartes postales, affiches; publications, livres, magazines; fournitures scolaires; calendriers; papier à lettres; stylos, crayons.

18 Cuir et imitations du cuir, produits en ces matières compris dans cette classe; peaux d'animaux; malles et valises; parapluies, parasols et cannes; fouets et sellerie.  
25 Vêtements, vêtements de déguisement, de théâtre et de carnaval; chaussures, chapellerie.  
28 Jeux, jouets; articles de gymnastique et de sport compris dans cette classe; décorations pour arbres de Noël; masques de déguisement, de théâtre et de carnaval; cartes à jouer; peluches; poupées; manèges forains.

(111) ■ **513874**  
(220) *Date de dépôt:* 7 juillet 2003  
(730) *Titulaire:* Mitsubishi Electric Corporation, 2-3 Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP-Japon  
(740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex (540)

**DIASOLAR**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
9 Batteries solaires, convertisseurs électriques, tableaux de distribution de l'électricité et appareils de mesure de l'énergie électrique, tous ces produits pour usage dans des systèmes de la génération à énergie solaire-électrique; moniteurs et ordinateurs (matériel informatique) pour usage dans la surveillance et la commande du fonctionnement de systèmes de la génération à énergie solaire-électrique.

(111) ■ **513875**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Juli 2003  
(730) *Inhaber/in:* Bär & Karer, Seefeldstrasse 19, 8024 Zürich (540)

**BARICOA**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Glees), Konfitüren, Fruchtsaucen; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und Fette.  
30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen; Würzstoffe, Gewürze, Kühlhele.

(111) ■ **513876**  
(220) *Date de dépôt:* 16 juin 2003  
(730) *Titulaire:* Léonard S.A., Route de Chêne 41A, 1208 Genève  
(740) *Mandataire:* GRIFFES CONSULTING, Route de Florissant 81, 1206 Genève (540)

**CURVE**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
14 Horlogerie et instruments chronométriques.

(111) ■ **513877**  
(220) *Date de dépôt:* 11 juin 2003  
(730) *Titulaire:* AFFYMAX, INC., 4001 Miranda Avenue, Palo Alto (CA 94304), US-Etats-Unis d'Amérique  
(740) *Mandataire:* Katarzov SA., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève (540)

**HEMATIDE**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
5 Préparations pharmaceutiques.  
(320/330) *Revendication de priorité:* 23 décembre 2002, US-Etats-Unis d'Amérique

(111) ■ **513878**  
(220) *Date de dépôt:* 18 juillet 2003  
(730) *Titulaire:* EASY Immobilier S.à.r.l., Case Postale 145, 1000 Lausanne 5 (540)

**SIC SWISS INVEST COMPANY SA**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
36 Affaires immobilières.

(111) ■ **513879**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 27. Februar 2003  
(730) *Inhaber/in:* Destination Club AG c/o Tobias von Monkewitsch, Husbühlweg 3, 6440 Brunnen (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
36 Immobilienwesen.  
39 Veranstaltung von Reisen; Transportwesen.  
43 Beherbergung von Gästen.

(111) ■ **513880**  
 (220) *Date de dépôt:* 9 avril 2003  
 (730) *Titulaire:* Patricia Matthey The Dance Aerobics Company, Ch. du Crêt Ibis, 1026 Echandens  
 (540)



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 41 Education; formation; divertissement; activités sportives et culturelles.

(111) ■ **513881**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 8. Juli 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Uderberg AG, Industriestrasse 31, 8305 Dietlikon  
 (540)



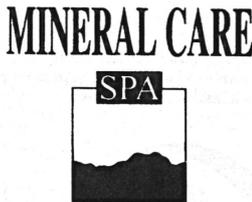
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 32 Biere; alkoholfreie Getränke, Fruchtsäfte, Mineral-, Tafel- und Quellwässer; Sirupe und Präparate zur Herstellung von alkoholfreien Getränken.  
 33 Alkoholisches Getränke (ausgenommen Biere).

(111) ■ **513882**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 7. August 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Symgenta Participations AG, Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel  
 (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 44 Beratungsdienstleistungen im Bereich des Pflanzenschutzes, der Schädlingsbekämpfung und der Landwirtschaft.  
 (591) *Farbanspruch:* Blau, grün.

(111) ■ **513883**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 1. April 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Egon Stricker, Im Bodenholz 43, 8340 Hirwil  
 (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 16 Verpackungsmaterial aus Papier, Karton und Kunststoff (soweit in dieser Klasse enthalten).

(111) ■ **513884**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 6. Mai 2003  
 (730) *Inhaber/in:* H. Pfalzer & Co. AG, Obergrundstrasse 44 Postfach 4041, 6002 Luzern

(540)  
**PFALZER®**  
 L P C  
 (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 14 Schmuckwaren, Juwelierwaren.

(111) ■ **513885**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 27. Juni 2003  
 (730) *Inhaber/in:* René Gehrig, Delphinweg 16, 5616 Meisterschwanden  
 (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 9 Beispiele, optische, magnetische und elektronische Datenträger, einschliesslich Musik Kassetten, CD's und DVD's.  
 35 Detailhandel mit magnetischen und elektronischen Datenträger.  
 41 Durchführen von Veranstaltungen, Konzerten und Liveübertragungen.

(111) ■ **513886**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 22. April 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Ulrich Gertsch, Ziegeleistrasse 32c, Postfach 54, 3612 Steffisburg  
 (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 41 Ausbildung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.  
 42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung.

(111) ■ **513887**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 29. November 2002  
 (730) *Inhaber/in:* Casio Keisanki Kabushiki Kaisha (Casio Computer Co., Ltd.), 6-2, Hon-machi 1-chome Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, JP-Japan  
 (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
 (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 14 Elektronische Armbanduhren und Uhren einschliesslich Bestand- und Zubehörteile dazu (soweit in Klasse 14 enthalten); Armbanduhren mit Datenübermittlungs- und Datenempfangsfunktion für den Gebrauch mit elektronischen Agenden oder mit Computern; autonom funkgesteuerte Armbanduhren.

(111) ■ **513888**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 11. März 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Mindled AG, Pfaffensteinstrasse 3, 8118 Pfaffhausen  
 (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 9 Computerprogramme für Ärzte, Zahnärzte, Therapeuten, Spitez.

38 Austausch von Informationen via interne oder externe Computernetzwerke, Verschaffen des Zugriffs auf Datenbanken zum Herunterladen von Informationen via Internet, Verschaffen des Zugriffs auf globale Computernetzwerke (Internet); Übermitteln von Kundendaten und Informationen über globale Computernetzwerke (Internet); Entgegennahme von Mitteilungen aller Art von Datenbankbenutzern und Weiterleitung an andere Datenbankbenutzer; Liefern und Übermitteln von Daten, Informationen und Bildern über globale Netzwerke (Internet); Verschaffen des Zugriffs auf eine Website zum Betrachten von Veranstaltungen.

(111) ■ **513889**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Januar 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Uni-cleanner Europa ApS, Rejtkjaervej 2, 6990 Ullborg, DK-Dänemark  
 (740) *Vertreter/in:* R.A. Egli & Co. Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich  
 (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 3 Biologische Detergentien, ausser zur Verwendung in Herstellungsverfahren und für medizinische Zwecke.  
 7 Pressmaschinen für Papier, Kunststoffe sowie Müllbeutel und Abfallsäcke aus Papier und Kunststoff.  
 8 Handbetätigte Blaspietolen für Reinigungszwecke.  
 22 Tauwerk, nicht aus Metall.

(111) ■ **513890**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 17. Februar 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Arthrose Clinic GmbH, Chriesbaumstrasse 4, 8604 Volketswil  
 (740) *Vertreter/in:* Dr. Urs Ernie Wiget Ernie Marty Rechtsanwälte, Seefeldstrasse 5, Postfach 1063, 8032 Zürich  
 (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 5 Pharmazeutische Erzeugnisse, biotechnische Präparate für medizinische Zwecke und Heilmittel.  
 10 Chirurgische und ärztliche Instrumente und Apparate; orthopädische Artikel.  
 Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft  
 44 Dienstleistungen eines Arztes und Orthopäden; Beratungen im Bereich Pharmazie (Gesundheitswesen).

(111) ■ **513891**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Februar 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Josef Schulte-Führes, Tegelweg 71, 33102 Paderborn, DE-Deutschland  
 (740) *Vertreter/in:* Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner AG, Dufourstrasse 101, 8034 Zürich  
 (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 2 Farben, Firnisse, Lacke, Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel, Färbemittel.  
 19 Baumaterialien aus Holz; teilweise bearbeitetes Holz, insbesondere Balken, Bretter, Platten, Leisten; Parkett- und Laminatböden; Korkfussbodenbelag, Steinfussbodenbelag, Sperrholz; Wand-, Decken- und Fussbodenverkleidungen als Paneelen, Platten und Bretter, nicht aus Metall; Wandverkleidungsteile, nicht aus Metall, Trennwände, Türen; Fussbodenplatten, insbesondere als Kombination von Holz und Stein, Profilleisten, Fussbodenabschlussleisten, Sockelleisten, Deckenabschlussleisten, Eckprofile, Übergangs- und Anschlussprofile, Anpassungsprofile, Abschlussprofile, Treppenkantenprofile, Endkappen, Spangen, die vorgenannten Waren nicht aus Metall, für Bauzwecke, auch solche aus Holznachbildungen; Holzturniere, Furnierholz; Baufalz; Fussböden, nicht aus Metall; Holzleisten für Vertäfelungen, Holzpappe für Bauzwecke; Treppenstufen und Treppenwangen, nicht aus Metall; Bodenbeläge aus Holz; Steinmetzartikel.  
 20 Möbel, Spiegel, Rahmen; Bilderleisten, Profilleisten für Einrahmungen; Korbwaren, Liegestühle, Kleiderbügel, Kleiderhaken, nicht aus Metall, Wanddekorsartikel zur Innenraumausstattung, nicht aus textilem Material; Gardinenstangen, Vorhängeleisen, Gardinenringe, Raffrossetten für Gardinen, Garderobenständer, Schirmständer, Garderobenhaken, nicht aus Metall; Innenlamellenstores; Matratzen, nicht für medizinische Zwecke, Sprungfeder-matratzen; Lattenroste, nicht aus Metall; Möbel-, Fenster- und Türbeschläge nicht aus Metall; Spalierstäbe, Kunstgegenstände aus Holz, Wachs, Gips oder aus Kunststoff; Zier-

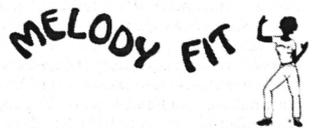
gegenstände aus Holz, Wachs, Gips oder aus Kunststoff; Waren, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind, aus Holz, Kork und deren Ersatzstoffen oder aus Kunststoff; Gardinenhalter nicht aus textilem Material.  
 21 Steingutwaren, Behälter für Haushalt und Küche, nicht aus Edelmetall, Gläser, Glasbehälter, Porzellan, Abfalleimer, Schilder aus Porzellan oder Glas, Wäscheclammern.  
 24 Wandbekleidungen aus textilem Material, Gardinen aus Textilien oder Kunststoff, Webstoffe und Textilwaren, soweit nicht in anderen Klassen enthalten, Scheibengardinen, Stores aus Textilien oder aus Kunststoff, Textiltapeten, Gardinenhalter aus textilem Material; Bettdecken, Bettwäsche, Kissenbezüge, Haushaltswäsche, Tisch- und Bettdecken, Möbelstoffe, Möbelüberzüge aus Textilien, Rollos aus textilem Material.  
 27 Fussbodenbeläge, Linoleum, Wand- und Deckenverkleidungen, nicht aus textilem Material; Teppiche, Fussmatten; Papiertapeten, Tapeten, nicht aus textilem Material.  
 37 Bauwesen, Installationsarbeiten, Fliesenlegearbeiten, Fussbodenlegearbeiten, Parkettverlegung, Zimmererarbeiten und Bauarbeiten mit Holz, Maler-, Lackierer- und Tapezierarbeiten; Reinigen von Bauten; Polsterungen; Stuck-, Gips- und Putzarbeiten.

(111) ■ **513892**  
 (220) *Date de dépôt:* 21 février 2005  
 (730) *Titulaire:* ECKES-GRANINI (SUISSE) S.A., 1525 Henniez  
 (740) *Mandatäure:* BUGNION SA., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE  
 (540)



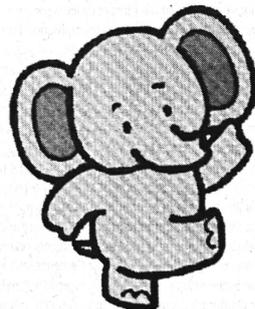
(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 32 Boissons non alcooliques, en particulier boissons à base de fruits, jus de fruits.

(111) ■ **513893**  
 (220) *Date de dépôt:* 9 avril 2003  
 (730) *Titulaire:* Patricia Matthey The Dance Aerobics Company, Ch. du Crêt Ibis, 1026 Echandens  
 (540)



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 41 Education; formation; divertissement; activités sportives et culturelles.

(111) ■ **513894**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 7. Mai 2003  
 (730) *Inhaber/in:* The Procter & Gamble Company An Ohio Corporation, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (OH), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
 (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 3 Seifen, Parfümeriewaren, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnputzmittel.  
16 Wegwerfbabywindeln; Babywindeln aus Papier und/oder Zellulose; Höschenwindeln; Wegwerftrainingshöschen aus Papier und/oder Zellulose für Babys und Kleinkinder; Papier für Reinigungszwecke; Papierwischtücher und Reinigungstücher aus Papier oder Zellulose (soweit in Klasse 16 enthalten).

(591) *Farbanspruch:* Blau, Rosa, Violett.

- (111) ■ **513895**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. August 2003  
(730) *Inhaber/in:* Rudolf Schär AG, Aegetli 1, 9425 Thal  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
29 Fleischwaren, Rohwurst, Brühwurst; alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.

- (111) ■ **513896**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 16. Juni 2003  
(730) *Inhaber/in:* Windstar Graphics AG, Hauptgasse 41, 9050 Appenzell  
(740) *Vertreter/in:* Dr. Alois Näf Rechtsanwalt, Marktgasse 5, 9000 St. Gallen  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 2 Druckfarben und Lacke für die grafische Industrie (General-printing inks, coatings and printing aids for the graphic arts industry; Rollenoffset-Zeitungsdruckfarben (Web Offset Goldset printing ink); Rollenoffset-Heatset-Druckfarben (Web Offset Heatset printing ink); Bogenoffset-Druckfarben (Sheetfed offset printing ink); Flexodruckfarben auf Alkoholbasis (Flexographic Printing ink-solvent based); Flexodruckfarben auf Wasserbasis (Flexographic Printing ink-water based); Tiefdruckfarben auf Alkoholbasis und/oder auf Toluolbasis (Rotogravure Printing ink-solvent based); Tiefdruckfarben auf Wasserbasis (Rotogravure Printing ink-water based); Innen- und Aussenlacke für sämtliche Substrate (Inside and outside coatings for various substrates); Druckfarben (Flexo und Tiefdruck) basierend auf UV-Trocknung (Printing ink Flexographic and Gravure UV-based); Siebdruckfarben (Silk Screen printing ink); organische und anorganische Pigmente (Pigments organic and anorganic).

- (111) ■ **513897**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. Juni 2003  
(730) *Inhaber/in:* OBE Ohnmacht & Baumgärtner GmbH & Co. KG, Tumnstrasse 22, 75228 Ispringen, DE-Deutschland  
(740) *Vertreter/in:* Patentanwaltsbüro Troesch Scheidegger Werner AG, Schwänthenmos 14, 8126 Zumikon  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 9 Brillenfassungen und -gestelle, insbesondere Brillenbügel, Brillenbügelfedern und Brillenbügelteile.  
40 Materialbearbeitung, insbesondere Spritzen, Entbindern, Sintern, Glattschleifen, Hochglanzpolieren, Sandstrahlen, Vernickeln, Vergolden, Verkupfern, Verzinken, Palladiumbeschichten, Schweißen, Lötten, Spanen, Härten von Werkstücken.  
42 Technologische Dienstleistungen, nämlich in Bezug auf die Entwicklung und individuelle Anpassung von Bauteilen; Dienstleistungen eines Industriedesigners, insbesondere in Bezug auf die Entwicklung und auf die im Fremdauftrag für Dritte erfolgende Herstellung von Bauteilen unter Verwendung von CAD- und CNC-Technologie; Kalibrieren von Werkstücken; Werkstoff- und Materialprüfung; Qualitätsprüfung; Konstruktionsplanung.  
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 18. Dezember 2002, DE-Deutschland

- (111) ■ **513898**  
(220) *Date de dépôt:* 20 juin 2003  
(730) *Titulaire:* MONTANA AIR S.L., Pol. Ind. Clot del Tufau, 4, 08295 Sant Vicenç de Castellet, ES-Espagne  
(740) *Mandataire:* Katzarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève  
(540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 2 Peintures, peintures à nébulisateur/en spray, couleurs, vernis, laques, colorants, dissolvants (diluants pour couleurs, laques ou peintures).  
(591) *Couleur/s revendiqué/s:* blanc, bleu, jaune, noir et rose rougeâtre

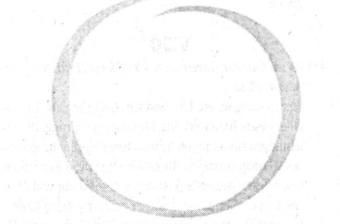
- (111) ■ **513899**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 9. Juli 2003  
(730) *Inhaber/in:* Wilkinson Sword GmbH, Schützenstrasse 110, 42659 Solingen, DE-Deutschland  
(740) *Vertreter/in:* Dr. Leonz Meyer, VISCHER, Schützengasse 1, Postfach 6139, 8023 Zürich  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 3 Rasierkosmetik.  
8 Rasierapparate und Rasierklingen.

- (111) ■ **513900**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. Juli 2003  
(730) *Inhaber/in:* MIGROS-GENOSSENSCHAFTS-BUND, FÉDÉRATION DES COOPÉRATIVES MIGROS, FEDERAZIONE DELLE COOPERATIVE MIGROS, Postfach, 8031 Zürich  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
29 Milchprodukte.

- (111) ■ **513901**  
(220) *Date de dépôt:* 14 juillet 2003  
(730) *Titulaire:* NHL Enterprises BV, Polakweg 14, 2288 GG Rijswijk, NL-Pays-Bas  
(740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 12, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 9 Jeux vidéo; jeux électroniques, à savoir appareils de jeux électroniques conçus pour être utilisés seulement avec récepteur de télévision.  
28 Appareils de jeux électroniques autres que ceux conçus pour être utilisés seulement avec récepteur de télévision.

- (111) ■ **513902**  
(220) *Date de dépôt:* 17 juillet 2003  
(730) *Titulaire:* Matthew C. KASS and Daniel S. KASS, P.O. Box 102, June Lake (CA 93529), US-Etats-Unis d'Amérique  
(740) *Mandataire:* BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE  
(540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 25 Vêtements, à savoir bandanas, poignets, ceintures de vêtements, gants, vestes et manteaux en cuir, vestes en jean, pantalons, parkas, pull-overs, manteaux de pluie, chemises, sweat-shirts, pulls, T-shirts, T-shirts à bretelles, hauts, vestes, jeans, combinaison de ski et de snowboard, pantalons de ski et de snowboard, pantalons à bretelles de ski et de snowboard, vestes de ski et de snowboard, shorts, vestes coupes-vent; chapellerie, à savoir chapeaux, casquettes, fichus, foulards et cagoules en nylon, laine et coton; sous-vêtements, dessous, caleçons, boxers, chemisettes, chaussettes.

- (111) ■ **513903**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 16. Juli 2003  
(730) *Inhaber/in:* Gerelli AG Die Rösterei, Schaffhauserstrasse 20 Gachnang, 8500 Frauenfeld TG  
(740) *Vertreter/in:* Leo R. Gehr, Pestalozzistr. 2, 9000 St. Gallen  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren, Fruchtsaucen; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette.  
31 Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörner, soweit sie in diesen Klassen enthalten sind; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz.

- (111) ■ **513904**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. April 2003  
(730) *Inhaber/in:* JEKO AG, Research & Performance Spitalakerstrasse 53, 3013 Bern  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 9 Wissenschaftliche, Schiffsfahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtspräparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und -anlagen; Feuerlöschgeräte.

- 16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchhinderartikel; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist; Drucklettern; Druckstöcke.

- 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.

- 41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

- 42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.

- (111) ■ **513905**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Mai 2003  
(730) *Inhaber/in:* SAKRETE, Inc., P.O. Box 17087 St. Bernard, 45217 Cincinnati, Ohio, US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* Patentanwaltsbüro Eder AG, Lindenhofstrasse 40, 4052 Basel  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 1 Dispersions-Fliesenkleber; Epoxidharzklebstoffe; chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke; chemische Erzeugnisse für das Bauwesen (soweit in Kl. 1 enthalten); Klebstoffe für gewerbliche Zwecke; Klebstoffe für Wandkacheln und Fliesen; Klebstoffe für Dämmplatten; Silikone.  
17 Fugenkitt; Dichtungs- und Isoliermaterial; Abdichtmittel, insbesondere Abdichtungen auf Epoxidharzbasis; Dichtungsmassen; Isolierputz; Fugenmassen, insbesondere Silikonkautschuk zum Füllen und elastischem Abdichten von Bewegungs- und Anschlussfugen.  
19 Baumaterialien (nicht aus Metall); Zement; Dünn- und Mittelbettmörtel; Gemische aus Gips und/oder Sand und/oder Zement und/oder Zuschlagstoffen, sämtliche vorgenannten Gemische für Bauzwecke; Mörtel; Beton, Putz (Verputzmittel); Platten (nicht aus Metall) für Bauzwecke, insbesondere Fassadendämmplatten.

- (111) ■ **513906**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 16. Juni 2003  
(730) *Inhaber/in:* ONYX, S.A., Calle 15 Zona libre de Colón, Ciudad de Colón, PA-Panama  
(740) *Vertreter/in:* ullmann-partner gmbh intellectual property protection, Gewerbestrasse 16, 8800 Thalwil  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 14 Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren mit Ausnahme von Besteck (Messerschmiedwaren, Gabeln und Löffeln); Juwelierwaren, Schuckwaren, Edelsteine; Uhren, Uhrzeiger, Zeigerwerke für Uhren sowie Zeitmessinstrumente.

- (111) ■ **513907**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Juni 2003  
(730) *Inhaber/in:* McDonald's International Property Company, Ltd., 2711 Centerville Road Suite 400 Wilmington, Delaware 19808, US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich

(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 42 Gestaltung (Design) von Restaurants, Schnellimbisbetrieben und Einrichtungen; Beratungsdienste in Bezug auf Vermittlung von technischem Know-How (Franchising); zur Verfügungstellen von Computern; kostenlose Vermittlung und Vermietung von Zugriffszeit zu online-Datenbanken und Websites (Informatik-Dienstleistung) für Dienstleistungen und Spiele für die Ausbildung und Schulung.
- 43 Vorbereiten und Verkauf von Mahlzeiten über die Gasse.

(111) ■ 513908

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 4. Juli 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Plantronics, Inc., 345 Encinal Street, CA 95060 Santa Cruz, US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co., Patentanwälte VSP Vorderberg 11, 8044 Zürich

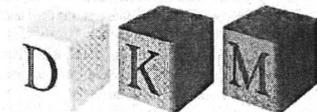


(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 9 Kommunikationsanwendungen (Software) und Telekommunikationsgeräte, Telefone, Kopfhörer, Verbindungsanzeigergeräte für Telefone, Verstärker und Adapter für Kopfhörer, Computersoftware und -hardware, Bestandteile und Zubehör für alle vorgenannten Waren, soweit in dieser Klasse enthalten.
- (320/330) *Prioritätsanspruch:* 22. Mai 2003, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(111) ■ 513909

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 7. Juli 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Schuhfabrik Der kleine Muck GmbH & Co. KG, Waldenburger Strasse 1, 76846 Hauenstein, DE-Deutschland  
 (740) *Vertreter/in:* Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner AG., Dufourstrasse 101., 8034 Zürich



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 18 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, soweit in Klasse 18 enthalten: Reise- und Handkoffer, Regenschirme und Sonnenschirme.
- 25 Schuhwaren, Bekleidungsstücke; Kopfbedeckungen.
- (591) *Farbanspruch:* Gelb, grün, blau und rot

(111) ■ 513910

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 23. Juli 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Coop, Thiersteinerallee 12, 4053 Basel

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 29 Brotaufstrich, Gemüsekonserven, Kartoffelchips, Kartoffelpuffer, Fruchtsalat, Gemüsesalat, Konfitüren.
- 30 Brot, Bröte, Teig, Kuchenteig, Teigwaren, Kuchen, Backwaren, Torten, Pudding, Mayonnaise, Speiseeis, Eiscrème, Sauce, Tomatensauce, Saucen, Getreidepräparate, Getreideflocken.

(111) ■ 513911

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 30. Juli 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Bundesamt für Landwirtschaft, Mattenhofstr. 5, 3003 Bern

(540)

BUNDESAMT FÜR LANDWIRTSCHAFT  
 OFFICE FÉDÉRAL DE L'AGRICULTURE  
 UFFICIO FEDERALE DELL'AGRICOLTURA  
 UFFIZI FEDERAL D'AGRICOLTURA

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 44 Dienstleistungen im Bereich Landwirtschaft.

(111) ■ 513912

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 6. März 2003  
 (730) *Inhaber/in:* DASCO AG, Zielackerstrasse 25, 8304 Wallisellen

(540)

### HB - Adventure Switzerland

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 25 Bekleidungsstücke, Kopfbedeckungen; alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.
- 39 Transportwesen; Veranstaltung von Reisen.
- 41 Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

(111) ■ 513913

- (220) *Date de dépôt:* 27 mars 2003  
 (730) *Titulaire:* Easy Gardener, Inc., P.O. Box 21025, Waco (TX 76702-1025), US-Etats-Unis d'Amérique  
 (740) *Mandataire:* Katzarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève

(540)

### WEEDBLOCK DISCS

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 17 Pellicules en matières plastiques autres que pour l'emballage, à savoir pellicules pour paillis.
- 24 Tissus de jardins destinés aux paillis.

(111) ■ 513914

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 20. Mai 2003  
 (730) *Inhaber/in:* MIGROS-GENOSSENSCHAFTS-BUND, Limmattstrasse 152, 8005 Zürich

(540)

### CHROMA

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 21 Behälter und Geräte für den Haushalt und die Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert).

(111) ■ 513915

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 22. Mai 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Biogen, Inc., 14 Cambridge Center, Cambridge (MA 02142), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)

### AVOSENSE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 5 Pharmazeutische Präparate für den Gebrauch in der Behandlung von neurologischen Störungen.
- 10 Medizinische Instrumente, nämlich medizinische Spritzen und Selbstspritzgeräte (autoinjectors).
- (320/330) *Prioritätsanspruch:* 3. März 2003, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(111) ■ 513916

- (220) *Date de dépôt:* 17 juin 2003  
 (730) *Titulaire:* Audace Publishing, Avenue de Sécheron 14, Case postale 2094, 1211 Genève 2

(540)

### Intemporelle

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 16 Magazines et publications grand-public.

(111) ■ 513917

- (220) *Date de dépôt:* 25 juin 2003  
 (730) *Titulaire:* Laboratoires Thea société anonyme, 12, rue Louis Blériot, 63100 Clermont-Ferrand, FR-France  
 (740) *Mandataire:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

(540)

### HYABAK

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 5 Produits ophtalmologiques, produits pharmaceutiques, médicaments pour la médecine humaine, produits hygiéniques pour la médecine, désinfectants à usage médical ou hygiénique (autre que les savons), collyres, préparations pour le nettoyage des lentilles de contact, lotions à usage pharmaceutique, antiseptiques, analgésiques, calmants, sédatifs, préparations de vitamines, substances diététiques à usage médical.

(111) ■ 513918

- (220) *Date de dépôt:* 25 juin 2003  
 (730) *Titulaire:* Laboratoires Thea société anonyme, 12, rue Louis Blériot, 63100 Clermont-Ferrand, FR-France  
 (740) *Mandataire:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

(540)

### GELTIM

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 5 Produits pharmaceutiques et hygiéniques à applications orthalmologiques, désinfectants pour l'ophtalmologie, collyres, préparations pour le nettoyage des lentilles de contact, antiseptiques à usage ophtalmologique.

(111) ■ 513919

- (220) *Data di deposito:* 25 giugno 2003  
 (730) *Titolare:* Associazione Ticinese Negozianti di Vino e Vinificatori c/o Curti e Molo SA, Via San Giovanni 4, Casella postale 1268, 6501 Bellinzona

(540)

### TIVINUM

(511) *Liste dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:*

- 35 Servizi di segreteria; organizzazione di fiere comuni per scopi commerciali e pubblicitari; organizzazione di esposizioni comuni per scopi commerciali e pubblicitari; pubblicazione di testi pubblicitari comuni; relazioni pubbliche.

Marchio collettivo

(111) ■ 513920

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Juli 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Thermage, Inc., 4058 Point Eden Way, Hayward (CA 94545), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) *Vertreter/in:* Troller Hitz Troller & Partner Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2 Postfach, 6002 Luzern

(540)

### THERMACOOL

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 10 Medizinische Geräte für kosmetische und therapeutische Anwendungen für die Haut und deren subkutane Strukturen.

(111) ■ 513921

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Juli 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Viña Doña Paula S.A., San Martín 908, piso 1, Luján de Cuyo, Mendoza, AR-Argentinien  
 (740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel

(540)

### PAULA

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 33 Weine.

(111) ■ 513922

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Juli 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Thomas Metzler, Altenbergstrasse 74, 74189 Weinsberg, DE-Deutschland  
 (740) *Vertreter/in:* Frei Patentanwaltsbüro, Postfach 768, 8029 Zürich

(540)

### VISO

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 36 Versicherungswesen, Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen; Bankgeschäfte; Börsenkursnotierung; Dienstleistungen eines Immobilienmaklers; Dienstleistungen eines Wertpapiermaklers; Dienstleistungen von Rentenkassen; Effektengeschäfte; Erfassung, Abwicklung und Absicherung von Termingeschäften; Erteilung von Auskünften in Versicherungsangelegenheiten; Erteilung von Finanzauskünften; Entwicklung von Nutzungskonzepten für Immobilien in finanzieller Hinsicht (Facility management); Immobilienverwaltung sowie Vermittlung, Vermietung und Verpachtung von Immobilien (Facility management); Finanzanalysen; Finanzberatung; finanzielle Schätzungen; Finanzierungen; Finanzierungsberatung; Franchising, nämlich Vermittlung von finanziellem Know-how; Investmentgeschäfte; Kreditvermittlung; Vermittlung von Vermögensanlagen in Fonds; Vermittlung von Versicherungen; Vermögensverwaltung; Versicherungsberatung.

41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten; Veranstaltung und Durchführung von Seminaren.

(320/330) *Prioritätsanspruch:* 22. Januar 2003, DE-Deutschland

(111) ■ 513923

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 12. August 2003  
 (730) *Inhaber/in:* The Procter & Gamble Company An Ohio Corporation, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (OH), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

(540)

### THE HIDDEN INGREDIENT

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 1 Chemische Erzeugnisse zur Verwendung bei Beschichtungen, pharmazeutischen Produkten, Wasseraufbereitungsprodukten, Gummizusätzen, landwirtschaftlichen Produkten, Bioziden.

(111) ■ 513924

- (220) *Date de dépôt:* 13 mars 2003  
 (730) *Titulaire:* Strappazzon Sébastien, Grosse Pierre 6, 1110 Morges

(540)

### Balkir

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 18 Cuir et imitation du cuir, produits en ces matières compris dans cette classe, peaux d'animaux; malles et valises; parapluies, parasols et cannes; foudus et sellerie.

25 Vêtements, chaussures, chapellerie.

35 Publicité; gestion des affaires commerciales; administration commerciale; travaux de bureau.

(111) ■ 513925

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 14. April 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Von Roll Infratec Holding AG, Bahnhofstrasse, 4563 Gerlafingen  
 (740) *Vertreter/in:* B&P tax and legal AG, Talstrasse 82, 8022 Zürich

(540)

### VONROLL INFRATEC

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 35 Unternehmensberatung.

42 Beratung in Fragen gewerblicher Schutzrechte.

(111) ■ 513926

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 2. Mai 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Beeli Peter, Bärenegasse 1, 5620 Bremgarten  
 (730) *Inhaber/in:* Breu Isabelle, Morgentalstrasse 34, 8038 Zürich  
 (740) *Vertreter/in:* Beeli Peter, Bärenegasse 1, 5620 Bremgarten

(540)

### BRANDNEW

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 35 Unternehmensberatung im Bereich der integrierten Kommunikation.

(111) ■ 513927

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 19. Juni 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Symfact AG, Pavy 12, 1786 Sugiez

(540)

### contractX

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 38 Telekommunikation.
- 42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.

(111) ■ 513928

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 20. Juni 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Markus Hohl, Weinbergstrasse 107, 8006 Zürich

(540)

### Dexterity Training

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist; Drucklettern, Druckstöcke.
- 41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

44 Dienstleistungen eines Arztes; Dienstleistungen eines Tierarztes; Gesundheits- und Schönheitspflege für Menschen und Tiere; Dienstleistungen im Bereich der Land-, Garten- und Forstwirtschaft.

(111) ■ 513929  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. Juni 2003  
(730) *Inhaber/in:* Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, NY 10022-7499 New York, US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co., Patentanwälte VSP Vorderberg 11, 8044 Zürich

**COLGATE PURE OXYGEN**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
3 Zahnpasta.  
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 20. März 2003, MY-Malaysia

(111) ■ 513930  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. Juni 2003  
(730) *Inhaber/in:* Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, NY 10022-7499 New York, US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co., Patentanwälte VSP Vorderberg 11, 8044 Zürich

**COLGATE OXYGEN**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
3 Zahnpasta.  
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 20. März 2003, MY-Malaysia

(111) ■ 513931  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. Juli 2003  
(730) *Inhaber/in:* Dr. Christian Dries, Marktstrasse 8, 50968 Köln, DE-Deutschland  
(740) *Vertreter/in:* Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klosters

**KÖLNER INSTITUT FÜR MANAGEMENTBERATUNG**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
35 Geschäftsführung, Unternehmensverwaltung, insbesondere Managementberatung im Personalwesen.  
41 Ausbildung, Schulung, Durchführung von Seminaren.

(111) ■ 513932  
(220) *Date de dépôt:* 26 juin 2003  
(730) *Titulaire:* LAMONTRE HERMES SA, Erlenstrasse 31A, 2555 Brügg  
(740) *Mandataire:* INTELTECH SA, 10 J.-L. POURTALES, 2001 NEUCHÂTEL

**BARENIA**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
14 Horlogerie et instruments chronométriques, montres et leurs parties constitutives comprises dans cette classe, bracelets de montres, fermoirs de montres.

(111) ■ 513933  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Juni 2003

(730) *Inhaber/in:* Falcon Sporting Goods AG, Bahnhofstrasse 23, 6300 Zug  
(740) *Vertreter/in:* B&P tax and legal AG, Talstrasse 82, 8022 Zürich

**INNOCENCE**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
3 Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungsmittel und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel.

(111) ■ 513934  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 16. Januar 2003  
(730) *Inhaber/in:* modernlight Event Management and Production, Freiburgrasse 566, 3172 Niederwangen b. Bern



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Abzweigdosen, -kästen (Elektrizität); Anschlussdosen und -kästen, Anschlusssteile für elektrische Leitungen, Anzeigetafeln, elektrische Anzeigeräte, elektronische Anzeigetafeln, CD-Player, compact-Discs, Diaprojektoren, Elektrokabel, Empfängergeräte, Filmkameras, Filmschneidegeräte, Frequenzmesser, funkempfänger, Funksprechergeräte, Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild, Interfaces, Koaxialkabel, Elektrokondensatoren, Kontakte, Kopfhörer, optische Lampen,

Lautsprecher, Lautsprecherboxen, Lichtregler, Lichtstärkemesser, optische Linsen, Megaphone, Objektive, Projektionsgeräte, Projektionschirme, Schalltrichter für Lautsprecher, Schaltanschlussplatten, Schalter, Schalter, Schaltgeräte, integrierte Schaltkreise, Schaltpulte, Sender, Stativ für Kameras, Stromleitungen, Tonaufzeichnungsfilm, Tonaufzeichnungsgeräte, Tonbandgeräte, tonmessgeräte, tonträger, Tonübertragungsgeräte, Tonverstärker, Tonwiedergabegeräte, tragbare Sprechfunkgeräte, elektrische Transformatoren, Verstärkerröhren oder Verstärkerlampen, Videokameras.

35 Detailhandel insbesondere mit Ton-, Bild- und Lichttechnik; Organisation von Ausstellungen und Messen für wirtschaftliche und Werbezwecke; Dienstleistungen für andere Unternehmen insbesondere mit Ton-, Bild- und Lichttechnik.  
37 Bau von Messeständen und -läden; Reparatur und Wartung von Filmvorführgeräten; Installation und Reparatur von Elektrogeräten insbesondere von Ton-, Bild- und Lichttechnik.

41 Zurverfügungstellen von Multimedia-Unterhaltung, Live-Unterhaltung, Vermietung von Beleuchtungsgeräten für Bühnenausstattung und Fernsehstudios, Vermietung von Tonaufnahmen im Zusammenhang mit Multimedia-Produktionen, Organisation und Durchführung von Veranstaltungen insbesondere Konferenzen, Kongressen, Symposien, Unterhaltungsshows, sportliche und kulturelle Aktivitäten, Party, Produktion von Shows insbesondere mit Ton-, Bild- und Lichttechnik, Vermietung von Geräten insbesondere für Ton-, bild- und Lichttechnik, Videofilmproduktion, Filmproduktion in Studios, Tondstudio, Party-Planung, Dienstleistungen bezüglich Freizeitgestaltung, Komponieren von Musik für Dritte.  
(591) *Farbanspruch:* Schwarz, weiss, blau pantone 306 C.

BE INNOVATIVE

www.ige.ch

IGE

**Andere gesetzliche Publikationen****Autres publications légales****Altre pubblicazioni legali****Bundesgesetz über die Anlagefonds**Loi fédérale sur les fonds de placement  
Legge federale sui fondi d'investimento

Deuxième publication

**Solvalor Fund Management SA****Modification du règlement du fonds de placement****BDG**

Solvalor Fund Management SA, Lausanne, en tant que direction du fonds et Banque de Dépôts et de Gestion SA, Lausanne, en tant que banque dépositaire, prévoient d'effectuer des modifications du règlement du fonds de placement suivant, conformément à l'art. 8 LFP:

**BDG (le «Fonds»)**

L'Ordonnance fédérale sur les fonds de placement (OFP) partiellement révisée est entrée en vigueur le 1er janvier 2001, ainsi que, au 1er mai 2001, l'Ordonnance totalement révisée de la CFB sur les fonds de placement (OFP-CFB). Selon les dispositions transitoires de l'OFP-CFB, les règlements des fonds de placement doivent être adaptés impérativement aux nouvelles dispositions légales. A ce propos, le règlement du Fonds doit notamment subir des modifications sur les points expliqués ci-après (point 1). Les frais et coûts de publication sont divisés à part égale entre la direction du Fonds et le Fonds.

Par ailleurs, d'autres modifications ont été apportées au prospectus du Fonds. Celles-ci sont décrites sous le point II ci-dessous.

**I. Modifications résultant de la révision de l'OFP et de l'OFP-CFB**

- La direction du Fonds renonce explicitement à effectuer des prêts de valeurs mobilières («Securities Lending») (voir § 10 ci-dessous).
- La direction du Fonds renonce explicitement à effectuer des mises et prises en pension de valeurs mobilières («Repos» / «Reverse Repos») (voir § 11 ci-dessous).
- La direction du Fonds peut faire appel, pour la mise en œuvre de sa politique de placement, à des instruments financiers dérivés standardisés et négociés auprès d'une bourse ou sur un autre marché réglementé, ouvert au public. Elle peut notamment faire usage de d'options call, d'options put et d'opérations à terme (futures) ainsi que d'opérations à terme sur devises. Elle ne peut cependant pas faire usage de Swaps et de Forward Rate Agreements (voir § 12 ci-dessous).
- La direction du Fonds prévoit de créer la base d'un éventuel regroupement de fonds de placement et d'intégrer les dispositions respectives dans le règlement du fonds (voir § 24 ci-dessous).

**II. Autres modifications****1. Changement de catégorie de fonds**

Le fonds relevait jusqu'à présent de la catégorie des fonds en valeurs mobilières. En raison du changement de la politique d'investissement du Fonds, il relève désormais de la catégorie «autres fonds» au sens de l'article 35 LFP. En conséquence, les modifications suivantes ont été apportées au prospectus:

**a) Risques spécifiques relatifs aux investissements alternatifs**

Un nouveau paragraphe attire l'attention des investisseurs sur les risques spécifiques liés aux investissements alternatifs qui font partie de la politique d'investissement du Fonds et dans lesquels il peut investir à hauteur de 10% de sa fortune. De plus, les caractéristiques des fonds de gestion alternative et les risques spécifiques qui leur sont associés sont énumérés dans le règlement du Fonds.

**b) Changement de la politique d'investissement****Pour chaque segment:**

Chaque segment peut désormais investir au total jusqu'à 20 pour cent de la fortune du segment dans des parts d'autres fonds en valeurs mobilières, de fonds de la catégorie des «autres fonds», de fonds suisses en valeurs immobilières cotés en bourse ou d'autres Fonds de Gestion alternative, gérés ou non par elle-même, mais au maximum à hauteur de 10 pour cent de sa fortune dans chacune de ces catégories.

**Global Dynamic Income Diversified Currencies:**

Ce segment peut désormais investir au moins les deux tiers de sa fortune en obligations et autres droits de créance libellés en CHF ou en devises étrangères. En outre, le segment investit au maximum à hauteur de 25 pour cent de sa fortune sur les marchés des actions ou en obligations avec droits d'option ou de conversion.

**Global Mixed Diversified Currencies:**

Ce segment peut désormais investir au minimum à hauteur de 40 pour cent et au maximum à hauteur de 70 pour cent de sa fortune en obligations et autres droits de créance libellés en CHF ou en devises étrangères. Le segment peut investir jusqu'à 60 pour cent de sa fortune en actions et en valeurs assimilables des actions, mais devra en détenir en tout temps un minimum de 30 pour cent.

**c) Utilisation du résultat**

Les revenus des segments du Fonds seront distribués une fois par année, en mai et ne seront dorénavant plus réinvestis.

**2. Classe de parts**

Le nombre de classe de parts par segment est limité à une.

**3. Délégation de compétences en matière d'investissement**

La BDG est désormais autorisée à sous-traiter la gestion de un ou plusieurs segments en externe

**4. Délégation de la comptabilité et du calcul de la VNI**  
La comptabilité du Fonds ainsi que le calcul de la valeur nette d'inventaire des segments du Fonds ont été délégués à la société Ernst & Young SA, Lausanne.

**5. Conditions d'émission et de rachat des parts**

Les demandes de souscription et de rachat qui entrent auprès de la Banque dépositaire jusqu'à 16.00 heures au plus tard lors d'un jour ouvrable bancaire (jour de passation de l'ordre) sont désor-

mais calculées le jour ouvrable bancaire suivant sur la base de la valeur d'inventaire calculée le jour de passation de l'ordre.

**6. Commissions et frais**

La structure des commissions et frais a été modifiée (§§ 18 et 19 du Règlement). Le Fonds ne versera dorénavant plus des commissions et frais aux gestionnaires des investissements des différents segments du Fonds. Les gestionnaires des investissements recevront une rémunération par la direction du Fonds.

Vous trouverez ci-après le nouveau libellé de toutes les dispositions du Règlement du fonds faisant l'objet de modifications:

**§ 1****Nom du Fonds, raison sociale et siège de la Direction du fonds et de la Banque dépositaire**

1. Sous la dénomination BDG, il existe un fonds de droit suisse relevant de la catégorie «autres fonds» au sens des art. 2 et 35 de la loi fédérale sur les fonds de placement du 18 mars 1994 (LFP) et 7 de l'ordonnance du Conseil fédéral du 19 octobre 1994 (OFP) qui est subdivisé en segments comme suit:
  - Global Dynamic Income Diversified Currencies (ci-après Global Dynamic Income DC)
  - Global Mixed Diversified Currencies (ci-après Global Mixed DC)

Il n'y a qu'une classe de parts par segment.

2. Les segments du Fonds sont gérés par Solvalor fund management SA, Lausanne, en qualité de Direction du Fonds.
3. La garde de la fortune des segments du Fonds est confiée à la BDG, Lausanne, en qualité de Banque dépositaire du Fonds.

**§ 3****b) Direction du Fonds**

1. La Direction gère les segments du Fonds pour le compte des investisseurs, de façon indépendante et en son propre nom. Elle décide notamment de l'émission de parts, des placements ainsi que de l'importance des liquidités. Elle calcule la valeur d'inventaire, fixe les prix d'émission et de rachat des parts ainsi que les distributions de bénéfices. La Direction exerce tous les droits qui appartiennent au Fonds.
2. La Direction et ses mandataires veillent exclusivement aux intérêts des investisseurs.
3. Pour assurer une gestion appropriée, la Direction peut déléguer les décisions afférentes aux placements ainsi que d'autres tâches. Elle est responsable des agissements de ses mandataires comme de ses propres actes.
4. Conjointement avec la Banque dépositaire, la Direction peut demander une modification du présent Règlement du Fonds à l'autorité de surveillance.
5. La Direction du Fonds peut regrouper le fonds de placement avec d'autres fonds de placement selon les dispositions du § 24 ou le dissoudre selon les dispositions du § 25.
6. La Direction a le droit de recevoir les commissions prévues dans les §§ 18 et 19, d'être libérée des engagements contractés en exécution régulière du contrat de placement collectif et d'être remboursée des frais occasionnés pour remplir ces engagements.

**§ 4****c) Banque dépositaire**

1. La Banque dépositaire assure la garde de la fortune des segments du Fonds.
2. La Banque dépositaire et ses mandataires veillent exclusivement aux intérêts des investisseurs.
3. La Banque dépositaire peut mandater des tiers en Suisse ou à l'étranger pour la garde de la fortune des segments du Fonds. Dans ce cas, elle n'est pas libérée de sa responsabilité.
4. La Banque dépositaire s'assure que la Direction respecte la loi et le Règlement notamment en ce qui concerne les décisions afférentes aux placements, le calcul de la valeur des parts et l'utilisation du résultat. La Banque dépositaire n'est pas responsable du choix des placements effectués par la Direction dans le cadre des prescriptions en matière de placements.
5. La Banque dépositaire émet et rachète les parts des segments du Fonds et assure le service des paiements pour le compte du Fonds.
6. La Banque dépositaire a le droit de recevoir les rémunérations prévues dans les §§ 18 et 19, d'être libérée des engagements contractés en exécution régulière du contrat de placement collectif et d'être remboursée des frais occasionnés pour remplir ces engagements.

**§ 5****d) L'investisseur**

1. Par sa mise de fonds, l'investisseur devient créancier de la Direction à concurrence de sa participation à la fortune et au résultat d'un segment du Fonds. Sa créance est fondée sur des parts.
2. L'investisseur ne s'engage qu'au versement de la contre-valeur de la part qu'il a souscrite dans le segment du Fonds de placement. Sa responsabilité personnelle est exclue concernant les engagements du segment.
3. L'investisseur peut dénoncer en tout temps le contrat de placement collectif en demandant au segment du Fonds le paiement en espèces de sa part. Si des certificats lui ont été remis, il doit les restituer.
4. L'investisseur peut demander en tout temps à la Direction du Fonds les informations nécessaires sur les bases de calcul des prix d'émission et de rachat des parts. Si l'investisseur justifie d'un intérêt légitime à des informations plus détaillées sur des opérations déterminées concernant des exercices précédents, la Direction lui donnera également en tout temps les renseignements requis.

**§ 6 (Nouveau)****e) Parts et segments**

1. Il n'existe qu'une classe de parts par segment.
2. La Direction du Fonds peut créer en tout temps d'autres classes de parts. La création d'autres classes de parts exige une modification du Règlement.
3. Les parts ne sont en principe pas émises sous forme de titres, mais comptabilisées. L'investisseur peut exiger la remise d'un certificat au porteur à ses frais, pour une ou plusieurs parts. Aucune fraction de part ne sera enregistrée ni émise.

**§ 7 (Jusqu'à présent § 6, pas d'autre changement)****§ 8 (Jusqu'à présent § 7)****Objetif de placement, politique de placement**

1. La Direction investit la fortune des segments du Fonds en principe en papiers-valeurs émis en grand nombre et en droits non incorporés dans des titres ayant la même fonction, qui sont négociés en bourse ou sur un autre marché réglementé, ouvert au public.

Le fonds peut investir une partie de sa fortune dans des fonds qui poursuivent, soit directement, soit au travers d'autres fonds, une politique d'investissement alternative (ci-après des «Fonds de Gestion Alternative»).

2. L'objectif de placement du Fonds de placement consiste principalement à:

Pour Global Dynamic Income DC:

Le segment a pour objectif principal la réalisation d'une performance à long terme sous forme de gains en capital et de revenus en investissant principalement sur les marchés des taux d'intérêts. Le segment investit au moins les deux tiers de sa fortune en obligations et autres droits de créance libellés en CHF ou en devises étrangères. Par obligations, il est entendu les obligations et autres droits de créance libellés en Euro ou en autres devises étrangères, incorporés sous forme de valeurs mobilières, de débiteurs publics ou privés, à taux fixe ou variable, sans restrictions de pays ou de secteur économique des débiteurs. En outre, le segment peut investir jusqu'à 25 pour cent de sa fortune sur le marché des actions ou en obligations à droits d'option ou de conversion. Par marchés des actions, il est entendu les actions, autres parts de capital (parts de sociétés coopératives, bons de participation, etc.), bons de jouissance, American Depositary Receipts, American Depositary Shares, Global Depositary Receipts et Global Depositary Shares de sociétés domiciliées en Suisse et à l'étranger. Par ailleurs, la fortune du segment peut également être placée, dans les limites du § 15, chiffre 5, au maximum à hauteur de 10 pour cent de sa fortune en parts d'autres fonds de valeur mobilière, au maximum à hauteur de 10 pour cent de sa fortune en parts d'autres fonds de la catégorie «autres fonds», au maximum à hauteur de 10 pour cent de sa fortune en parts d'autres fonds suisses en valeurs immobilières cotés en bourse et au maximum à hauteur de 10 pour cent de sa fortune en parts d'autres Fonds de Gestion Alternative. Le recours à des instruments dérivés tels que futures et options, est autorisé, conformément aux dispositions du § 12 du présent Règlement.

Pour Global Mixed DC:

Le segment Global Mixed DC a pour objectif principal la réalisation d'une performance à long terme sous forme de gains en capital et de revenus en investissant principalement sur les marchés des taux d'intérêts et sur les marchés des actions.

Un minimum de 40 pour cent de la fortune du segment est investi sur le marché des obligations et autres droits de créance. Le total de ces investissements ne peut dépasser 70 pour cent de la fortune du segment. Par obligations, il est entendu les obligations et autres droits de créance libellés en CHF ou en devises étrangères, incorporés sous la forme de valeurs mobilières de débiteurs publics ou privés, avec ou sans droits d'option ou de conversion, à taux fixe ou variable, sans restrictions de pays ou de secteur économique des débiteurs. Un minimum de 30 pour cent de la fortune du segment est investi sur le marché des actions. Le total de ces investissements ne peut dépasser 60 pour cent de la fortune du segment. Par marché des actions, il est entendu les actions, autres parts de capital (parts de sociétés coopératives, bons de participation, etc.), bons de jouissance, American Depositary Receipts, American Depositary Shares, Global Depositary Receipts et Global Depositary Shares de sociétés domiciliées en Suisse et à l'étranger. Par ailleurs, la fortune du segment peut également être placée, dans les limites du § 15, chiffre 5, au maximum à hauteur de 10 pour cent de sa fortune en parts d'autres fonds de valeur mobilière, au maximum à hauteur de 10 pour cent de sa fortune en parts d'autres fonds de la catégorie «autres fonds», au maximum à hauteur de 10 pour cent de sa fortune en parts d'autres fonds suisses en valeurs immobilières cotés en bourse et au maximum à hauteur de 10 pour cent de sa fortune en parts d'autres Fonds de Gestion Alternative. Le recours à des instruments dérivés tels que futures et options, est autorisé, conformément aux dispositions du § 12 du présent Règlement.

4. La Direction du Fonds peut investir jusqu'à 10 pour cent de la fortune de chaque segment du Fonds dans d'autres valeurs mobilières et droits-valeurs qui ne satisfont pas aux exigences du chiffre 1, ou dans des droits de créance ne représentant pas des instruments du marché monétaire et qui peuvent être assimilés à des valeurs mobilières de par leurs caractéristiques, qui sont aliénables et transmissibles et dont la valeur peut être définie lors de chaque émission ou rachat de parts.

5. Concernant les valeurs mobilières provenant de nouvelles émissions, l'admission auprès d'une bourse ou sur un autre marché réglementé ouvert au public doit être prévue dans les conditions d'émission et doit être réalisée au plus tard dans les 12 mois. A défauts, les titres doivent être vendus dans l'espace d'un mois ou intégrés dans les règles de limitation du chiffre 4.

6. La Direction du Fonds peut en outre investir, pour chacun des segments:

- a) dans des parts d'autres fonds de droit suisse ou de droit étranger, dans les limites prévues au § 8, chiffre 1 de l'objectif et la politique de placement de chaque segment, gérés par elle ou une société qui lui est proche, qui investissent leur fortune conformément aux directives de ce Fonds. Dans le cadre de ces placements, aucune commission ou aucun frais au sens du § 19 ne peut être imputé à la fortune du segment du Fonds. Le Fonds sous-jacent ne peut d'autre part débiter de commissions d'émission ou de rachat, à moins que celles-ci soient perçues en faveur de la fortune du Fonds.
- b) Les segments du Fonds peuvent faire recours à des instruments du marché monétaire, reconnus par l'autorité de surveillance comme valeurs mobilières.

**§ 9 (Jusqu'à présent § 8, pas d'autre changement)****§ 10 (Jusqu'à présent § 9, pas d'autre changement)****§ 11 (nouveau)****Mise et prise en pension de valeurs mobilières**

La Direction n'effectuera pas de mise et prise en pension de valeurs mobilières.

**§ 12****Instruments financiers dérivés**

1. La Direction du Fonds peut utiliser des dérivés dans les limites d'une bonne gestion de la fortune du segment ainsi que pour la couverture de risques de change. Elle veille à ce que l'utilisation de dérivés ne conduise pas, par son effet économique, y compris lors de circonstances de marché extraordinaires, à une modification des caractéristiques de placement du segment du Fonds telles qu'elles ressortent de ce règlement et du prospectus du Fonds.

2. Dans son effet économique, l'utilisation de dérivés correspond soit à une vente (positions sur dérivés diminuant l'engagement), soit à un achat (positions sur dérivés augmentant l'engagement) d'un sous-jacent.

Si l'utilisation d'un dérivé correspond à la vente de sous-jacents, les engagements contractés doivent être couverts en permanence par ces derniers. La Direction du Fonds doit d'autre part veiller à pouvoir disposer en tout temps sans restriction de ces sous-jacents. Il est rappelé que le Fonds n'effectue pas de prêts de valeurs mobilières ou de mise et prise en pension.

Si l'utilisation d'un dérivé correspond à l'achat de sous-jacents, ces derniers sont admis à titre de placement selon le § 8 et les engagements contractés doivent être couverts en permanence par des moyens proches des liquidités. La somme de toutes ces positions sur dérivés ne doit pas dépasser en permanence 49 pour cent de la fortune totale de chaque segment du Fonds.

3. Les restrictions de placement doivent également être respectées en tenant compte des dérivés utilisés (cf. § 15 Répartition des risques). Dans son ensemble, l'utilisation de dérivés ne doit pas exercer d'effet de levier sur la fortune de chaque segment du Fonds, ni correspondre à une vente à découvert.

4. La Direction du Fonds utilise des dérivés standardisés et négociés en bourse ou sur un autre marché réglementé, ouvert au public. Il est notamment fait usage d'options call, d'options put et d'opérations à terme (futures). La Direction du Fonds peut d'autre part faire usage d'opérations à terme sur devises. La Direction du Fonds ne peut conclure de telles affaires qu'avec des banques ou des établissements financiers spécialisés dans ce genre d'opérations, garantissant une exécution irréprochable des transactions. Si la contrepartie n'est pas la Banque dépositaire, ladite contrepartie doit présenter la notation minimale prescrite par l'autorité de surveillance.

5. Hormis les opérations à terme sur devises, la Direction du Fonds renonce à l'utilisation de dérivés qui ne sont pas standardisés et/ou qui ne sont pas négociés en bourse ou sur un autre marché réglementé, ouvert au public. Elle ne peut par conséquent pas faire usage de dérivés sur mesure ou négociés OTC (Over-the-Counter). Elle ne fait également pas usage d'instruments financiers dérivés dont l'effet économique ne peut pas être décrit par une forme de base de dérivés (dérivés exotiques), ni de produits structurés.

6. La Direction du Fonds renonce par ailleurs, lors de la couverture de positions de dérivés augmentant ou réduisant l'engagement, à la possibilité prévue par la loi de les pondérer par delta, et en outre de faire appel à des dérivés à taux d'intérêts sans couverture intégrale par des valeurs sous-jacentes ou par des moyens proches de l'argent en vue de la réduction ciblée ou de l'augmentation de la duration du portefeuille en obligations.

**§ 13 (Jusqu'à présent § 10, pas d'autre changement)****§ 14 (Jusqu'à présent § 11)****Mise en gage de la fortune du Fonds**

1. La Direction peut grever de droits de gage ou mettre en garantie la fortune des segments du Fonds dans les limites d'une gestion régulière. Cependant, ni la Direction, ni la Banque dépositaire ne peuvent mettre plus de 25 pour cent de la fortune de chaque segment du Fonds en gage ou en garantie.
2. Il n'est pas autorisé de grever la fortune des segments du Fonds de cautions.

**§ 15 (Jusqu'à présent § 13)****Répartition des risques**

1. Sont à intégrer dans les prescriptions de répartition des risques selon § 15:

- a) les placements;
- b) les liquidités qui ne sont pas détenues par la banque dépositaire;
- c) les instruments financiers dérivés (y compris les Warrants);
- d) les créances envers des contreparties résultant d'opérations sur instruments financiers dérivés, sous réserve des exceptions accordées par l'autorité de surveillance.

2. Jusqu'à 10 pour cent maximum de la fortune du segment peuvent être placés dans des actifs selon l'article 1 d'un même émetteur ou débiteur, mais la valeur totale des actifs dans lesquels plus de 5 pour cent de la fortune du segment ont été investis auprès du même émetteur ou débiteur ne peut dépasser 40 pour cent de la fortune du segment.

3. Il ne peut être acquis de droits de participation qui représentent plus de 10 pour cent des droits de vote ou qui permettent au Fonds d'exercer une influence notable sur la gestion d'un émetteur. Demeurent réservées les dérogations accordées par l'autorité de surveillance.

4. La Direction ne doit pas acquérir plus de 10 pour cent de chacun des titres de participation sans droit de vote et de obligations d'un seul émetteur. Cette limitation n'entre pas en ligne de compte lorsque le montant brut des obligations ne peut pas être calculé au moment de l'acquisition.

5. La Direction peut investir au total jusqu'à 20 pour cent de la fortune du segment dans des parts d'autres fonds en valeurs mobilières, de fonds de la catégorie des «autres fonds», de fonds suisses en valeurs immobilières cotés en bourse ou d'autres Fonds de Gestion alternative, gérés ou non par elle-même. Toutefois la valeur totale de la fortune d'un segment pouvant être placée dans un même fonds ne peut dépasser 10 pour cent de la fortune de ce segment.

6. La limite mentionnée au chiffre 2, de 10 pour cent, est relevée à 35 pour cent lorsque les valeurs mobilières sont émises ou garanties par un Etat ou une collectivité de droit public de l'OCDE ou par des organisations internationales de droit public dont la Suisse ou un Etat membre de l'Union européenne fait partie. Les valeurs mobilières précitées ne sont pas prises

en considération dans l'application de la limite de 40 pour cent selon chiffre 2.

Sont admis en tant qu'émetteurs ou garants: les pays de l'OCDE, les collectivités de droit public provenant de l'OCDE, l'Union européenne, le Conseil de l'Europe, la Banque européenne d'investissement, Eurofima, la Banque européenne pour la reconstruction et le développement, la Banque mondiale, la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, la Société financière internationale, la Banque interaméricaine de développement, la Banque asiatique de développement, la Banque africaine de développement, la Banque nordique d'investissement et la Banque de développement des Caraïbes.

7. La Direction peut investir jusqu'à 10 pour cent de la fortune d'un segment dans des valeurs d'émetteurs qui ne sont pas négociées en bourse ou sur un marché réglementé ouvert au public, ou dans des fonds de placement qui ne prévoient pas un droit de rachat au moins trimestriel.

#### Autres limitations de placement

1. Les segments du Fonds ne peuvent pas acquérir des certificats sur métaux précieux, ni d'autres titres sur matières premières.
2. Il ne peut être effectué de ventes à découvert pour le compte des segments du Fonds.
3. Les limitations énoncées ci-dessus ne s'appliquent pas aux investissements effectués par un segment du Fonds dans des Fonds de Gestion alternative.

#### § 16 (Jusqu'à présent § 15)

##### Evaluation de la fortune et des parts des segments du Fonds

1. La valeur vénale de la fortune de chaque segment est déterminée à la fin de l'exercice comptable ainsi que pour chaque jour où des parts sont émises ou rachetées. Les jours où les bourses des pays principaux de placement du Fonds sont fermées (par exemple: jours bancaires et boursiers fériés), il n'est pas effectué d'évaluation de la fortune du Fonds.
2. Les placements cotés ou négociés sur un marché réglementé ouvert au public sont à évaluer selon les cours actuels payés sur le marché principal. D'autres objets ou droits ou placements pour lesquels aucun cours actuel n'est disponible sont à évaluer au prix probable réalisable si on les vendait avec diligence au moment de l'évaluation. Pour la détermination de la valeur vénale, la Direction du Fonds utilise dans ce cas des modèles et principes d'évaluation appropriés et reconnus dans la pratique.
3. La valeur d'inventaire de la part d'un segment résulte de la valeur vénale de la fortune du fonds revenant au segment en question, diminuée des engagements du fonds de placement revenant au segment, divisée par le nombre de parts en circulation de ce segment arrondi à CHF 0.05, respectivement à EUR 0.05.

#### § 17 (Jusqu'à présent § 16)

##### Emission et rachat des parts

1. Les parts sont émises ou rachetées le jour ouvrable bancaire (jour d'évaluation) suivant l'entrée de la demande de souscription ou de reprise.
2. Les prix d'émission et de rachat des parts correspondent à la valeur d'inventaire par part au moment de l'émission ou du rachat selon le § 16. Pour le calcul du prix d'émission, les frais accessoires (courtages conformes au marché, commissions, émoluments, etc.) occasionnés au segment du Fonds en moyenne pour le placement du montant versé sont ajoutés à la valeur d'inventaire. Pour le calcul du prix de rachat, les frais accessoires occasionnés au segment du Fonds de placement par la vente de la part respective des placements de la part dénoncée sont déduits de la valeur d'inventaire. Le taux appliqué de cas en cas figure dans le prospectus. De plus, une commission d'émission selon § 18 peut être ajoutée à la valeur d'inventaire lors de l'émission de parts. Aucune commission de rachat n'est perçue.
3. La Direction du Fonds peut suspendre en tout temps l'émission de parts.
4. Dans les circonstances extraordinaires mentionnées ci-après, la Direction peut, dans l'intérêt de l'ensemble des investisseurs, différer provisoirement le remboursement des parts d'un segment :
  - a) lorsqu'un marché, qui constitue la base de l'évaluation d'une part importante de la fortune d'un segment du Fonds, est fermé ou lorsque le négoce sur un tel marché est limité ou suspendu;
  - b) dans des cas d'urgence de nature politique, économique, militaire, monétaire ou en présence d'autres situations de crise;
  - c) lorsque des activités concernant le segment du Fonds sont paralysées en raison de restrictions imposées au trafic des devises ou de restrictions, frappant d'autres transferts de valeurs patrimoniales;
  - d) lors de dénonciations massives pouvant affecter substantiellement les intérêts des investisseurs.
5. La Direction informe immédiatement l'organe de révision, l'autorité de surveillance et, de manière appropriée, les investisseurs de la décision de proroger le délai de remboursement.
6. Tant que le remboursement des parts est différé pour les raisons énumérées sous chiffre 4, lettre a) à c), il n'y a pas d'émission de parts.

#### § 18 (Nouveau)

##### Commissions et frais à la charge de l'investisseur

1. Lors de l'émission de parts, une commission d'émission en faveur de la Direction du Fonds, de la Banque dépositaire et/ou des Distributeurs en Suisse ou à l'étranger, représentant conjointement au maximum
  - pour Global Dynamic Income DC: 0,75 pour cent
  - pour Global Mixed DC: 1 pour cent
 de la valeur d'inventaire, peut être débitée à l'investisseur. Le taux appliqué de cas en cas figure dans le prospectus.
2. Aucune commission de rachat n'est facturée.
3. La Banque dépositaire facture à l'investisseur une rémunération forfaitaire de CHF 200 par certificat émis pour la livraison de parts. Les frais actuels figurent dans le Prospectus.
4. Pour le versement du produit de liquidation en cas de dissolution du Fonds ou d'un segment du Fonds, la Banque dépo-

sitaire impute une commission de 0,5 pour cent sur la valeur d'inventaire des parts.

#### § 19 (Nouveau)

##### Commissions et frais à la charge de la fortune du Fonds

1. Pour la direction et l'administration, la Direction des investissements, ainsi que la commercialisation de chaque segment du Fonds de placement, la Direction prélève une commission trimestrielle à la charge de chaque segment du Fonds de placement:
  - pour Global Dynamic Income DC: 0,3125 pour cent par trimestre
  - pour Global Mixed DC: 0,375 pour cent par trimestre
 perçue à la fin de chaque trimestre, sur la base de la valeur d'inventaire de la fortune du segment au dernier jour ouvrable du trimestre en question (commission de gestion). Cette rémunération tient compte de la rétrocession en faveur du gestionnaire.
2. Pour la garde de la fortune du Fonds, la prise en charge du trafic des paiements du Fonds de placement et les autres tâches de la Banque dépositaire énumérées dans le § 4, la Banque dépositaire débite une commission trimestrielle à la charge de chaque segment du Fonds de placement de 0,0625 pour cent, perçue à la fin de chaque trimestre, sur la base de la valeur d'inventaire de la fortune du segment au dernier jour ouvrable du trimestre en question (commission de banque dépositaire).
3. Pour le versement du produit annuel aux investisseurs, la Banque dépositaire débite le segment du Fonds de placement d'une commission de 0,5 pour cent du montant distribué.
4. La Direction et la Banque dépositaire ont d'autre part droit à l'indemnisation des débours suivants, résultant de l'exécution du contrat de placement collectif:
  - taxes annuelles de l'autorité de surveillance sur les fonds de placement en Suisse;
  - frais d'impression des rapports annuels et semestriels;
  - publications des prix et publications de communications aux investisseurs dans les organes de publication du Fonds de placement;
  - honoraires de l'organe de révision pour les révisions ordinaires;
  - frais éventuels résultant de démarches exceptionnelles et nécessaires, faites dans l'intérêt des investisseurs.
5. Les segments du Fonds de placement endossent en supplément tous les frais résultant de la gestion de la fortune du segment du Fonds pour l'achat et la vente de placements (courtages conformes au marché, émoluments, redevances). Ces frais sont imputés directement avec la valeur de revient et de vente des placements concernés.
6. En supplément, les frais suivants peuvent être imputés à la fortune des segments du Fonds:
  - les droits de garde étrangers et les frais étrangers.
 Les rémunérations ne peuvent être imputées qu'à un segment qui reçoit une prestation déterminée. Les coûts qui ne peuvent pas être imputés à un segment particulier sont imputés aux différents segments en proportion de leur part à la fortune du Fonds. Le changement d'un segment à un autre est imputé à l'investisseur sans la commission d'émission, mais avec les frais accessoires usuels.

#### § 20 (Jusqu'à présent § 18)

##### Reddition des comptes

1. Les unités de compte des différents segments sont les suivantes:
  - Global Dynamic Income DC: CHF;
  - Global Mixed DC: CHF.
2. L'exercice comptable s'étend du 1er janvier au 31 décembre.
3. La Direction publie un rapport annuel du Fonds dans un délai de quatre mois à compter de la fin de l'exercice comptable.
4. Le droit à l'information de l'investisseur conformément au § 5 chiffre 4. du présent Règlement demeure réservé.

#### § 21 (Nouveau)

##### Révision

1. L'organe de révision vérifie chaque année si la Direction et la Banque dépositaire ont observé les prescriptions du Règlement et de la LFP. Un rapport abrégé de l'organe de révision sur les comptes annuels publiés figure dans le rapport annuel.
2. Dans les deux mois après l'expiration du premier semestre de l'exercice, la Direction du Fonds publie un rapport semestriel.

#### § 22 (Jusqu'à présent § 19)

1. Le revenu net de chacun des segments suivants est distribué annuellement au mois de mai aux investisseurs dans la monnaie de compte des segments, le CHF:
  - Global Dynamic Income DC;
  - Global Mixed DC.
 Le montant distribué par part est arrondi à CHF 0,05, le rompu étant reporté dans le poste revenu du segment en question. Jusqu'à 30 pour cent du produit net de chaque segment peuvent être reportés à compte nouveau.
2. Les gains en capital réalisés sur la vente d'objets et de droits peuvent être, pour chacun des segments du Fonds, distribués par la Direction ou retenus pour être réinvestis.

#### § 23 (Jusqu'à présent § 21)

1. Les organes de publication officiels du Fonds sont la Feuille officielle suisse du commerce ainsi que le quotidien «Le Temps».
2. Les organes de publication mentionneront notamment les modifications apportées au Règlement, le changement de Direction et/ou de Banque dépositaire ainsi que la liquidation du Fonds.
3. La Direction publie conjointement les prix d'émission et de rachat ou la valeur d'inventaire avec la mention «plus commissions» à chaque émission ou rachat de parts dans le quotidien «Le Temps». Les cours doivent être publiés au moins deux fois par mois.
4. Le Prospectus avec Règlement du Fonds intégré et les rapports annuels et semestriels peuvent être demandés gratuitement à la Direction du Fonds, à la Banque dépositaire et à tous les Distributeurs.

#### § 24 (Jusqu'à présent § 23)

##### Conditions et procédure de regroupement

1. Avec l'autorisation de la Banque dépositaire, la Direction du Fonds peut regrouper des fonds, en ce sens que les valeurs patrimoniales et les engagements du ou des fonds repris sont transférés au fonds reprenant au moment du regroupement. Les investisseurs du fonds de placement repris reçoivent des parts du fonds reprenant dans la mesure correspondante. Au moment du regroupement, le fonds repris est dissout sans liquidation et le règlement du fonds reprenant s'applique également au fonds repris.
2. Le regroupement de fonds n'est admis que si:
  - a) les fonds participants sont gérés par la même direction de fonds et que leurs fortunes sont consignées auprès de la même banque dépositaire;
  - b) les fonds participants poursuivent en principe la même politique de placement;
  - c) les fonds participants concordent en principe sur les points suivants:
    - utilisation du produit net et des gains en capital tirés de l'aliénation de biens et de droits;
    - genre et calcul de toutes les bonifications à la direction du fonds et à la banque dépositaire, y compris les commissions d'émission et de rachat ainsi que les autres commissions ou les remboursements de frais particuliers qui peuvent être facturés;
    - organes de publication et forme des publications concernant le fonds de placement;
    - durée et délai de résiliation pour la direction du fonds et la banque dépositaire;
    - droit de l'investisseur de résilier.
3. Un mois au moins avant la publication prévue, la Direction du Fonds présente le regroupement envisagé à l'autorité de surveillance pour vérification, conjointement avec le plan de regroupement. Le plan de regroupement contient des renseignements détaillés sur les motifs du regroupement, sur la politique de placement des fonds de placement participants et sur les éventuelles différences existant entre le fonds reprenant et les fonds repris, sur le calcul du rapport d'échange, sur d'éventuelles différences en matière de bonifications, sur les conséquences fiscales éventuelles pour les fonds de placement, ainsi que la prise de position de l'organe de révision prévu par la loi.
4. La Direction du Fonds publie les modifications du Règlement, ainsi que le regroupement prévu et la date conjointement avec le plan de regroupement au moins deux mois avant la date fixée, à deux reprises dans les organes de publication des fonds de placement participants. Elle attire en particulier l'attention de l'investisseur sur sa possibilité, dans les 30 jours depuis la dernière publication, de faire opposition auprès de l'autorité de surveillance ou d'exiger le remboursement de ses parts conformément aux dispositions des règlements des fonds.
5. Le regroupement n'occasionne aucun frais au Fonds de placement et aux investisseurs.
6. L'organe de révision vérifie immédiatement le déroulement correct du regroupement et s'exprime à ce sujet dans un rapport destiné à la Direction du Fonds et à l'autorité de surveillance.
7. La Direction du Fonds publie sans retard l'exécution du regroupement, la confirmation de l'organe de révision quant à la réalisation régulière de l'opération ainsi que le rapport d'échange dans les organes de publication des fonds participants.
8. La Direction du Fonds mentionne le regroupement dans le prochain rapport annuel du fonds reprenant et dans un éventuel rapport semestriel publié auparavant. Un rapport de clôture révisé doit être établi pour le ou les fonds repris, si le regroupement n'intervient pas à la date de clôture ordinaire d'exercice.

#### § 25 (Jusqu'à présent § 22, pas d'autre changement)

##### § 26 (Nouveau)

Le présent Règlement du Fonds doit être modifié ou qu'il est prévu de changer de Direction de fonds ou de Banque dépositaire, l'investisseur peut faire valoir ses objections auprès de l'autorité de surveillance dans les 30 jours qui suivent la dernière publication ou demander le paiement en espèce de ses parts comptant.

##### § 27 (Jusqu'à présent § 24)

1. Le Fonds est soumis au droit suisse en particulier à la loi fédérale sur les fonds de placement du 18 mars 1994 (LFP).
2. Le for judiciaire est au siège de la Direction.
3. Pour l'interprétation du présent Règlement, la version française fait foi.
4. Le présent règlement remplace le règlement du 3 mai 2000.
5. Le présent Règlement entre en vigueur à la date de son approbation par la CFB.

Les investisseurs sont rendus attentifs sur le fait qu'ils peuvent faire opposition dans les 30 jours après la seconde et dernière publication de ces modifications de règlement auprès de la Commission fédérale des banques, Schwamengasse 12, case postale, 3001 Berne ou exiger le remboursement de leurs parts au comptant (art. 8, alinéa 2 LFP). Les investisseurs peuvent obtenir gratuitement de la direction du Fonds ainsi que de la banque dépositaire un nouveau exemplaire du prospectus avec règlement intégré.

Genève, le 16 septembre 2003

Solvvalor Fund Management SA, direction du fonds  
Banque de Dépôts et de Gestion SA,  
banque dépositaire

www.shab.ch

www.fosc.ch

#### Unique publication

##### ■ HSBC GLOBAL INVESTMENT FUNDS

Société d'investissement à capital variable (SICAV)  
Siège social: 69, rue d'Esch, L-1470 Luxembourg  
R.C. Luxembourg B 25 087

##### MODIFICATIONS APORTEES AU PROSPECTUS DE SEPTEMBRE 2000

##### A. MODIFICATIONS APORTEES PAR L'ADDENDUM DATE DE SEPTEMBRE 2002 .

##### 1. Modification de la dénomination des compartiments:

ANCIENNE DENOMINATION	NOUVELLE DENOMINATION
Asian Equity	Asia ex Japan Equity
European Equity	Europe ex UK Equity
Global Emerging Equity	Global Emerging Markets Equity
Global Technology Equity	Global Equity Technology
Singaporean Equity	Singapore Equity
North American Equity	US Equity
Asian Opportunities	Asia ex Japan Equity Opportunities
European Opportunities	Euroland Equity Opportunities
Global Opportunities Equity	Global Equity Opportunities
American Opportunities	US Equity Opportunities
Global Emerging Markets Fixed Income	Global Emerging Markets Bond
Global Bond	Global Investment Grade Bond
US Dollar Bond	US Dollar Investment Grade Bond

##### 2. Nouvelles politiques d'investissement:

##### Objectifs et politique d'investissement - Compartiments d'actions

##### Généralités

Au moins les deux tiers de la valeur du portefeuille de chacun des compartiments d'actions, à l'exception des liquidités du compartiment concerné, seront investis en actions ou valeurs assimilées de sociétés établies dans les régions visées par le nom du compartiment et/ou effectuant une part significative de leurs opérations.

Les compartiments d'actions peuvent investir également dans des warrants sur valeurs transférables de façon accessoire. Le gestionnaire et les conseillers de ces compartiments, spécialistes de chacune des régions concernées, évaluent l'attrait des valeurs normales inscrites et/ou officiellement cotées sur les principales places boursières mondiales ou autres marchés de valeurs réglementés. Le revenu ne constitue pas la considération première des politiques d'investissement des compartiments d'actions.

##### Compartiments internationaux et régionaux

##### Asia ex Japan Equity (anciennement nommé Asian Equity)

Le compartiment a pour objectif de fournir une croissance de capital à long terme à partir d'un portefeuille diversifié d'investissements en valeurs mobilières et titres équivalents de sociétés constituées et/ou officiellement cotées sur une place boursière principale ou autre marché réglementé de n'importe quel pays asiatique, à l'exception du Japon. Puisque le compartiment investira dans des sociétés de toute l'Asie (à l'exception du Japon), celles-ci pourront être des sociétés constituées et/ou officiellement cotées sur des marchés développés comme les pays asiatiques de l'OCDE mais aussi dans les pays d'Asie émergents. Malgré l'absence de restrictions en matière de capitalisation des sociétés faisant l'objet d'un investissement, il est prévisible que le compartiment investira dans les grandes sociétés déjà établies.

##### Europe ex UK Equity (anciennement nommé European Equity)

Le compartiment a pour objectif d'offrir une croissance de capital à long terme à partir d'un portefeuille diversifié d'investissements en valeurs mobilières et titres équivalents de sociétés constituées et/ou officiellement cotées sur une place boursière principale ou un autre marché réglementé d'un pays européen, à l'exception du Royaume-Uni. Le compartiment investira dans des sociétés constituées et/ou officiellement cotées sur des marchés développés comme ceux des pays européens de l'OCDE. Malgré l'absence de restrictions en matière de capitalisation des sociétés faisant l'objet d'un investissement, il est prévisible que le compartiment investira dans les grandes sociétés déjà établies.

##### Global Emerging Markets Equity (anciennement nommé Global Emerging Equity)

Le compartiment a pour objectif d'offrir une croissance à long terme des capitaux investis à partir d'un portefeuille largement diversifié d'investissements en valeurs mobilières et titres équivalents de sociétés issues des Marchés Emergents. Ces sociétés seront celles qui au moment de l'acquisition, sont constituées et/ou officiellement cotées sur des Marchés Emergents, ainsi que les sociétés dont une proportion importante des revenus provient d'opérations commerciales dans des Pays Emergents. Le compartiment investira dans des titres enregistrés sur un marché réglementé, mais il pourra aussi investir jusqu'à 10% des actifs nets du compartiment en titres enregistrés sur des marchés autres que des marchés réglementés. L'investissement en titres produits d'intérêts est également autorisé soit pour des excédents de trésorerie à court terme ou en réponse à une conjoncture défavorable sur le marché des valeurs mobilières mais seulement jusqu'à 1/3 de ses actifs. Malgré l'absence de restrictions en matière de capitalisation des sociétés faisant l'objet d'un investissement, il est prévisible que le compartiment investira dans les grandes sociétés déjà établies.

##### Global Equity Technology (anciennement nommé Global Technology Equity)

Le compartiment a pour objectif la croissance de capital à long terme à travers un portefeuille largement diversifié d'investissements en valeurs mobilières et titres équivalents de sociétés du secteur de la technologie, des médias et des télécommunications con-

situées et/ou officiellement cotées sur une place boursière principale ou tout autre marché réglementé d'un autre pays. Puisque le compartiment investira au niveau mondial, celles-ci pourront être des sociétés constituées et/ou officiellement cotées sur des marchés développés comme ceux de l'OCDE mais aussi sur des marchés émergents. Malgré l'absence de restrictions en matière de capitalisation des sociétés faisant l'objet d'un investissement, il est prévisible que le compartiment investira dans les grandes sociétés déjà établies.

#### Pan-European Equity

Le compartiment a pour objectif la croissance de capital à long terme à partir d'un portefeuille largement diversifié d'investissements en valeurs mobilières et titres équivalents de sociétés constituées et/ou officiellement cotées sur une place boursière principale ou tout autre marché réglementé d'un autre pays paneuropéen (Europe continentale et Royaume-Uni). Le compartiment investira dans des sociétés constituées et/ou officiellement cotées sur une place boursière principale ou tout autre marché réglementé d'un autre pays paneuropéen comme les pays de l'OCDE. Malgré l'absence de restrictions en matière de capitalisation des sociétés faisant l'objet d'un investissement, il est prévisible que le compartiment investira dans les grandes sociétés déjà établies.

#### Compartiments de placements liés à des marchés spécifiques

##### Chinese Equity

Le compartiment a pour objectif la croissance de capital à long terme à partir d'un portefeuille largement diversifié d'investissements en valeurs mobilières et titres équivalents de sociétés constituées et/ou officiellement cotées sur une place boursière principale ou tout autre marché réglementé de la République populaire de Chine (la "Chine"), y compris Hong Kong SAR, ainsi que les sociétés exerçant des opérations commerciales importantes en Chine. Il n'y a pas de restrictions en matière de capitalisation des sociétés faisant l'objet d'un investissement et il est prévisible que le compartiment investira dans des sociétés bénéficiant de capitalisations très variées.

##### Hong Kong Equity

Le compartiment a pour objectif la croissance de capital à long terme à partir d'un portefeuille largement diversifié d'investissements en valeurs mobilières et titres équivalents de sociétés constituées et/ou officiellement cotées sur une place boursière principale ou tout autre marché réglementé de Hong Kong SAR. Malgré l'absence de restrictions en matière de capitalisation des sociétés faisant l'objet d'un investissement, il est prévisible que le compartiment investira dans les grandes sociétés déjà établies.

##### Indian Equity

Le compartiment a pour objectif la croissance de capital à long terme à partir d'un portefeuille largement diversifié d'investissements en valeurs mobilières et titres équivalents de sociétés constituées et/ou officiellement cotées sur une place boursière principale ou tout autre marché réglementé de l'Inde, ainsi que de sociétés dont les activités commerciales sont étroitement liées à l'Inde. Bien qu'il n'y ait pas de restrictions en matière de capitalisation des sociétés faisant l'objet d'un investissement, il est prévisible que le compartiment investira dans des sociétés bénéficiant de capitalisations boursières très variées avec une tendance vers des sociétés moyennes ou grandes.

Le compartiment a l'intention d'investir la totalité ou une partie du produit net de l'émission d'actions dans la société HSBC Global Investment Funds Mauritius Limited, PO Box 1130, 12 Remy Ollier Street, Port Louis, Ile Maurice (la "Filiale"), une société d'investissement de l'Ile Maurice de type ouvert qui sera une filiale à 100% de la Société. Dans des conditions normales de marché, la filiale investira pratiquement la totalité de ses actifs dans des actions en Inde. Le reliquat du produit net de l'émission d'actions sera investi directement dans des valeurs mobilières et titres équivalents de sociétés constituées et/ou officiellement cotées sur une place boursière principale ou tout autre marché réglementé de l'Inde.

Les objectifs d'investissement de la filiale sont dans la ligne de ceux du compartiment Indian Equity et la filiale respectera les restrictions d'investissement de la Société énumérées aux pages 20 à 23 du présent Prospectus.

La Filiale est une société d'investissement de type ouvert constituée à l'Ile Maurice le 3 octobre 1995; elle est une filiale à 100% de la Société. Elle émettra des actions ordinaires et des actions préférentielles remboursables, uniquement au profit du compartiment Indian Equity de la Société. La Filiale est enregistrée auprès de "Mauritius Offshore Business Activities Authority" en tant que société d'investissement offshore ayant un statut ordinaire et a obtenu un certificat de résidence, au regard du droit fiscal, du Commissioner of Income Tax de l'Ile Maurice (Voir la section "Imposition", page 37).

Les administrateurs de la filiale sont responsables, entre autres, de la détermination des objectifs et de la politique d'investissement de la filiale et du contrôle des investissements et des performances de la filiale.

KPMG Peat Marwick International Limited, PO Box 1130, 12 Remy Ollier Street, Port Louis, Ile Maurice a été désigné par la filiale afin de lui procurer des services administratifs à l'Ile Maurice, en ce compris la tenue de ses comptes financiers, de ses livres comptables et de ses registres. La Filiale a nommé KPMG Peat Marwick, 6 Léoville l'Homme Street, Port Louis, Ile Maurice en qualité de réviseur d'entreprise de la filiale à l'Ile Maurice afin qu'elle s'acquitte des obligations qui incombent aux réviseurs d'entreprise requises par le droit de l'Ile Maurice.

La Filiale a nommé la Dexia Banque Internationale à Luxembourg SA en tant que Banque dépositaire de ses actifs. Sur base des arrangements entre la Banque dépositaire et HSBC Global Investment Funds, la Dexia Banque Internationale à Luxembourg SA a conclu un "Mauritius Cash Custodian Agreement" avec la Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited, une banque constituée sous la "Hongkong and Shanghai Banking Corporation Ordinance", à Hong Kong, et dûment autorisée à exercer ses activités à l'Ile Maurice, et ayant ses bureaux au 5/F Le Cascade Building, Edith Cavell Street, Port Louis, Ile Maurice, pour le transfert d'espèces et de devises de la Filiale dans un but d'investissement par la Filiale en Inde en vue de recevoir les versements provenant de ces placements. La Société et la Filiale établiront des comptes consolidés.

#### Japanese Equity

Le compartiment a pour objectif une croissance de capital à long terme à partir d'un portefeuille concentré en investissements en actions et titres équivalents de sociétés constituées et/ou officiellement cotées sur une place boursière principale ou tout autre marché réglementé au Japon. Bien qu'il n'y ait pas de restrictions en matière de capitalisation des sociétés faisant l'objet d'un investissement, il est prévisible que le compartiment investira dans des sociétés bénéficiant de capitalisations très variées. La devise de référence du compartiment Japanese Equity a passé du Dollar US au Yen. Les actions de ce compartiment continueront cependant à être également exprimées en Dollar US, élargissant ainsi le choix de la devise d'investissement.

#### Singapore Equity (anciennement nommé Singaporean Equity)

Le compartiment a pour objectif la croissance de capital à long terme à partir d'un portefeuille largement diversifié d'investissements en valeurs mobilières et titres équivalents de sociétés constituées et/ou officiellement cotées sur une place boursière majeure ou un autre marché réglementé de Singapour. Etant donné l'absence de restrictions en matière de capitalisation des sociétés faisant l'objet d'un investissement, il est prévisible que le compartiment investira dans des sociétés bénéficiant de capitalisations très variées.

#### US Equity (anciennement nommé North American Equity)

Le compartiment a pour objectif la croissance de capital à long terme à partir d'un portefeuille largement diversifié d'investissements en valeurs mobilières et titres équivalents de sociétés constituées et/ou officiellement cotées sur une place boursière majeure ou un autre marché réglementé des Etats-Unis. Malgré l'absence de restrictions en matière de capitalisation des sociétés faisant l'objet d'un investissement, il est prévisible que le compartiment investira dans les grandes sociétés déjà établies.

#### US Index

Le compartiment cherche à égaler les performances de rendement total du Standard & Poor 500 Index dominé par les actions des grandes sociétés à travers les Etats-Unis. Il est prévisible que la stratégie de gestion passive consistera à investir dans un échantillon représentatif des actions de l'indice (réplication partielle).

\* L'indice Standard & Poor's 500 est une marque déposée par The McGraw-Hill Companies, Inc., et ce compartiment a été autorisé à utiliser cette dénomination. Standard & Poor's ne peut en aucun cas être considéré comme sponsor, soutien, vendeur ou promoteur de ce compartiment, et elle n'apporte aucune garantie quant aux opportunités d'investissement dans ce compartiment.

#### Objectifs et politique d'investissement - compartiments Opportunités

##### Généralités

Les compartiments d'opportunités permettent aux investisseurs d'obtenir une croissance accélérée du capital principalement par le biais d'investissements en actions. Les portefeuilles pourront être composés de manière significative de sociétés à faible capitalisation et de sociétés avec des perspectives de croissance au-dessus de la moyenne.

Ces compartiments se distinguent des autres compartiments d'actions de la manière suivante: le nombre total de valeurs mobilières en portefeuille peut être inférieur, créant ainsi un portefeuille moins diversifié; pour le choix des actions, il est moins tenu compte de leur présence dans les principaux indices de marché; enfin, ils peuvent comprendre des investissements dans des sociétés émergentes ou sur des marchés émergents.

**Au moins les deux tiers de la valeur du portefeuille de chacun des compartiments d'opportunités, à l'exception des liquidités du compartiment concerné, seront investis en valeurs mobilières ou titres équivalents de sociétés établies dans les régions visées par le nom du compartiment.**

#### Asia ex Japan Equity Opportunities (anciennement nommé Asian Opportunities)

Le compartiment a pour objectif la croissance de capital à long terme à partir d'un portefeuille concentré en investissements en actions et titres équivalents de sociétés constituées et/ou officiellement cotées sur une place boursière principale ou tout autre marché réglementé d'un pays asiatique, à l'exception du Japon. Puisque le compartiment investira dans des sociétés de toute la région asiatique (à l'exception du Japon), celles-ci pourront être des sociétés constituées et/ou officiellement cotées sur des marchés développés comme les pays asiatiques de l'OCDE mais aussi dans les pays d'Asie émergents. Bien qu'il n'y ait pas de restrictions en matière de capitalisation des sociétés faisant l'objet d'un investissement, il est prévisible que le compartiment investira dans des sociétés bénéficiant de capitalisations très variées.

#### Euroland Equity Opportunities (anciennement nommé European Opportunities)

Le compartiment a pour objectif la croissance de capital à long terme à partir d'un portefeuille concentré en investissements en actions et titres équivalents de sociétés constituées et/ou officiellement cotées sur une place boursière principale ou tout autre marché réglementé d'un pays membre de l'Union Monétaire Européenne (UEM). Initialement, ce compartiment concerne les 12 pays membres mais si d'autres pays rejoignent l'UEM dans le futur, les investissements dans ces pays seront également pris en compte. Bien qu'il n'y ait pas de restrictions en matière de capitalisation des sociétés faisant l'objet d'un investissement, il est prévisible que le compartiment investira dans des sociétés bénéficiant de capitalisations très variées.

#### Global Equity Opportunities (anciennement nommé Global Opportunities Equity)

Le compartiment a pour objectif une croissance de capital à long terme à partir d'un portefeuille concentré en investissements en actions et titres équivalents de sociétés constituées et/ou officiellement cotées sur une place boursière principale ou tout autre marché réglementé d'un autre pays. Le compartiment investira dans des sociétés constituées et/ou officiellement cotées sur des marchés développés comme les pays européens de l'OCDE, ainsi que dans des sociétés de pays émergents. Bien qu'il n'y ait pas de restrictions en matière de capitalisation des sociétés faisant l'objet d'un investissement, il est prévisible que le compartiment investira dans des sociétés bénéficiant de capitalisations très variées.

#### US Equity Opportunities (anciennement nommé American Opportunities)

Le compartiment a pour objectif une croissance de capital à long terme à partir d'un portefeuille concentré en investissements en actions et titres équivalents de sociétés constituées et/ou officiellement cotées sur une place boursière principale ou tout autre marché réglementé des Etats-Unis. Bien qu'il n'y ait pas de restrictions en matière de capitalisation des sociétés faisant l'objet d'un investissement, il est prévisible que le compartiment investira dans des sociétés bénéficiant de capitalisations très variées.

#### Objectifs et politique d'investissement - Compartiments obligataires et « reserve»

##### Généralités

L'objectif des compartiments obligataires est d'offrir un revenu relativement élevé tout en suivant une politique prudente de conservation du capital. Les estimations de la Société concernant les tendances des taux d'intérêts se traduiront dans la classe et les dates d'échéance des valeurs acquises par les compartiments.

Il doit être reconnu que dans le cadre d'une telle politique, le meilleur rendement global s'obtient par l'anticipation ou la réaction aux fluctuations de taux d'intérêts plutôt que par la recherche constante des taux d'intérêts les plus élevés. Le meilleur rendement global est dès lors obtenu par le biais d'une croissance de capital combinée à une croissance de revenus pouvant entraîner un rendement plus faible que celui normalement attendu avec de telles valeurs. Chaque compartiment obligataire a pour objectif d'offrir aux investisseurs un portefeuille géré de façon dynamique composé de valeurs mobilières à revenu fixe (par exemple des obligations) ainsi que toutes autres valeurs similaires. Ces portefeuilles peuvent également comprendre d'autres actifs plus liquides à titre accessoire et, de temps à autre, d'autres actifs autorisés ayant une courte échéance résiduelle notamment durant des périodes de hausse des taux d'intérêt.

**Au moins les deux tiers des actifs non liquides de chacun des compartiments obligataires seront investis en obligations dont l'émetteur est établi dans les régions visées par le nom du compartiment ou libellées en fonction des devises visées par le nom du compartiment. Les compartiments obligataires n'investiront pas plus de 10% de leurs actifs non-liquides en actions. Les compartiments obligataires n'investiront pas plus de 25% de leurs actifs non-liquides par un combinaison d'obligations convertibles et d'options.**

#### Global Emerging Markets Bond (anciennement nommé Global Emerging Markets Fixed Income)

Ce compartiment vise à obtenir un rendement total à partir d'un portefeuille de titres à revenu fixe estimés sans risque, ou non (par exemple des obligations), ainsi que tout autre titre dont l'émetteur est établi dans des marchés émergents du monde entier, libellés principalement en dollar US. Le compartiment investira principalement dans des titres émis ou garantis par des gouvernements, des agences gouvernementales ou des organismes supranationaux de marchés émergents.

#### Global Investment Grade Bond (anciennement nommé Global Bond)

Le compartiment vise à obtenir un rendement total par le biais d'un portefeuille diversifié de titres à revenu fixe estimés sans risque (par exemple des obligations) ainsi que tout autre titre similaire provenant du monde entier. Le compartiment investira principalement dans des titres émis sur des marchés développés et dans des devises des pays de l'OCDE.

#### US Dollar Investment Grade Bond (anciennement nommé US Dollar Bond)

Le compartiment vise à un rendement total par le biais d'un portefeuille diversifié de titres à revenu fixe estimés sans risque (par exemple des obligations), ainsi que tout autre titre similaire provenant du monde entier, libellés en dollar US. Le compartiment investira principalement dans des titres émis sur des marchés développés comme les pays de l'OCDE mais il participera également à des titres estimés sans risques émis sur des marchés émergents.

#### Compartiments «reserve» - Généralités

Les compartiments «reserve» ont pour objectif d'offrir une alternative aux compartiments d'actions et aux compartiments obligataires par l'investissement dans des valeurs transférables ayant une courte échéance résiduelle ainsi que dans d'autres actifs autorisés. Le compartiment de réserve peut également détenir d'autres titres plus liquides à titre accessoire à concurrence de 49% de la valeur nette d'inventaire du compartiment.

#### US Dollar Reserve

Le compartiment US Dollar Reserve comprend une sélection d'obligations qui font l'objet d'une notation "investment grade" (sans risque) et libellés en dollar US et d'autres actifs autorisés, tels que des titres émis ou garantis par le gouvernement des Etats-Unis d'Amérique, de ses agences ou émanations, ainsi que, de façon accessoire, d'autres actifs liquides tels que des effets de commerce, des certificats de dépôt, des dépôts à terme fixe et des obligations à taux variable. Le portefeuille investira uniquement dans des titres dont l'échéance résiduelle maximale est de 365 jours. L'échéance moyenne du portefeuille n'excédera pas 90 jours. Les dépôts à terme fixe et les obligations à taux variable arriveront à échéance à la date de cotation du coupon suivant.

#### B. AUTRES MODIFICATIONS.

##### 1. Fusion par absorption

Le compartiment Japanese Equity Opportunities a été absorbé par le compartiment Japanese Equity avec effet au 7 mars 2003.

##### 2. Modification de la dénomination du compartiment UK Core Equity

La dénomination du compartiment UK Core Equity a été modifiée en UK Equity avec effet au 1er avril 2003.

##### C. Prospectus

Le prospectus spécial pour la distribution en Suisse, daté du 26 septembre 2000 et complété par l'addendum de septembre 2002, ainsi que les statuts, les rapports annuels et semestriels peuvent être obtenus gratuitement au siège du Représentant pour la Suisse à savoir auprès de: HSBC Republic Bank (Suisse) SA

Département Finance

18-20 rue de Lausanne, Case postale 2019

CH-1211 Genève 1

Tel: (+41) 22 705 55 55

Fax: (+41) 22 705 51 51

Genève, le 16 septembre 2003

HSBC Republic Bank (Suisse) SA, Genève

Einmalige Veröffentlichung

#### ■ Prospektänderung

Clariden International Investments PCC Limited ("die Gesellschaft") ein offene Anlagegesellschaft (Aktiengesellschaft) nach dem Recht von Guernsey Helvetia Court, South Esplanade, St. Peter Port, Guernsey, Channel Islands

Der Prospekt der Clariden International Investments PCC Limited wurde geändert. Zudem wurde der neue Teilfonds Clariden Emerging Markets Bond Fund aufgelegt. Es ist von folgenden Änderungen Vorwerk zu nehmen:

- Stichzeitpunkt für den Eingang von Zeichnungs-, Rücknahme- und Umtauschanträgen an einem Zeichnungstag bei der Gesellschaft oder bei einer gehörig ermächtigten Vertriebsstelle der Gesellschaft ist neu 14.00 Uhr Guernsey-Zeit. Nach diesem Zeitpunkt eingehende Anträge werden am nächst folgenden Zeichnungstag behandelt.
- Die Rücknahmekommission beträgt neu maximal 2%, im Rahmen eines Umtausches in andere Clariden-Fonds höchstens die Hälfte davon.
- Der Abschnitt "Vorübergehende Einstellung der Ausgabe und Rücknahme von Beteiligungsaktien" lautet neu: "Der Verwaltungsrat kann einen vollständigen oder teilweisen Aufschub der Ermittlung des Nettowertmehrwertes und des Handels für jeden Teilfonds an irgendeinem Zeichnungstag unter den folgenden Umständen erklären: (a) während eines Zeitraums (ausser an offiziellen Feiertagen oder der üblichen Geschäftsschliessung an Wochenenden), während dem der Handel an einer Börse, die den Hauptmarkt eines massgeblichen Teils der Vermögenswerte des entsprechenden Teilfonds bildet, geschlossen oder der Handel an dieser Börse eingestellt ist; oder (b) wenn als Ergebnis eines Ausnahmezustandes die Veräusserung von Vermögenswerten, die einen massgeblichen Teil der Vermögenswerte des entsprechenden Teilfonds darstellen, nicht möglich ist; oder (c) wenn es aufgrund von aussergewöhnlichen Bedingungen an Devisenmärkten unmöglich ist, Gelder zum Erwerb oder zur Veräusserung von Anlagen zu normalen Wechselkursen zu transferieren; oder (d) wenn es unmöglich ist, den Wert irgendwelcher Vermögenswerte des massgeblichen Teilfonds auf faire Weise zu ermitteln; oder (e) während eines Zusammenbruchs der Übermittlungssysteme, welche für die Ermittlung des Wertes irgendwelcher Vermögenswerte des massgeblichen Teilfonds oder zur Ermittlung der aktuellen Börsenkurse an der Hauptbörse eines massgeblichen Teils der Vermögenswerte des entsprechenden Teilfonds verwendet werden."
- Bewertungstag ist neu der auf den massgeblichen Zeichnungstag folgende Arbeitstag. Bewertungszeitpunkt ist neu 6.00 Uhr Guernsey-Zeit.
- Die Ausgabe- und Rücknahmepreise werden neu auf zwei Dezimalstellen auf- (Ausgaben) bzw. abgerundet (Rücknahmen).
- Der Name der Verwaltungsgesellschaft lautet neu: Clariden Financial Products (Guernsey) Limited.
- Die Verwaltungskommission und die Depotbankgebühr wurden zusammengefasst und neu als jährliche Kommission bezeichnet. Ihr Maximalbetrag beträgt 2.85%, die effektive Kommission beträgt 2.30%. Eine Erhöhung der effektiven Kommission ist drei Monate im voraus anzukündigen.
- Der Abschnitt "Bewertung" des Clariden Russia Equity Fund lautet neu: "Zur Festlegung des Ausgabe- und Rücknahmepreises der Beteiligungsaktien des Teilfonds werden Anlagen, die an einer anerkannten Wertpapierbörse notiert sind oder an einem anderen geregelten Markt gehandelt werden, zum letzten Briefkurs um 6.00 Uhr Guernsey-Zeit am massgeblichen Bewertungstag, zur Festlegung des Rücknahmepreises von Beteiligungsaktien des Teilfonds zum letzten Geldkurs um 6.00 Uhr Guernsey-Zeit am massgeblichen Bewertungstag eingesetzt."

Der aktuelle Verkaufsprospekt, die Gründungsurkunde und Statuten sowie die Jahres- und Halbjahresberichte der Gesellschaft können kostenlos am Sitz der Vertreterin in der Schweiz, Clariden Bank, Claridenstrasse 26, Postfach 5080, 8022 Zürich, bezogen werden.

Zürich, 16. September 2003

Die Vertreterin in der Schweiz

Clariden Bank

#### Bundesamt für Privatversicherungen

Office fédérale des assurances privées

Ufficio federale delle assicurazioni

Erste Veröffentlichung

#### ■ Verzicht auf die Bewilligung

Die Helsana Versicherungen AG, in Zürich hat nach Artikel 40 Absatz 2 des Versicherungsaufsichtsgesetzes vom 23. Juni 1978 (VAG; SR 961.01) auf die Bewilligung zum Betrieb der Unfall- und Krankenversicherung (Versicherungszweige Nr. 1 und 2) verzichtet.

Première publication

#### ■ Renonciation à l'agrément

La Helsana Assurances SA, à Zurich, a renoncé l'article 40, 2e alinéa de la loi du 23 juin 1978 sur la surveillance des assurances (LSA; RS 961.01) à l'agrément à l'exploiter l'assurance accidents et maladie (branche d'assurances no 1 et 2).

Prima pubblicazione

■ **Rinuncia all'autorizzazione**

La **Helsana Assicurazioni SA, a Zurigo**, ha rinunciato, secondo l'articolo 40, cpv. 2 della legge sulla sorveglianza degli assicuratori (LSA; RS 961.01), all'autorizzazione d'esercizio per l'incendio infortuni e malattia (ramo assicurativo no 1 e 2).

**Öffentliches Inventar / Rechnungsruf**

Bénéfice d'inventaire  
Beneficio d'inventario

Einmalige Veröffentlichung

■ **Öffentliches Inventar - Rechnungsruf**

Das Regierungstatthalteramt Konolfingen hat mit Schreiben vom 28. August 2003 die Errichtung eines öffentlichen Inventares bewilligt über den Nachlass des am 28. Februar 2003 in Cotonou verstorbenen Herrn **Jürg Beat Moser**, geb. 21. April 1944, von Zäziwil BE, verwitwet, wohnhaft gew. in **Cotonou**, Rép. du Bénin. Eingabefrist: 20. Oktober 2003:

- für Forderungen und Bürgschaftsansprüche: Regierungstatthalteramt Konolfingen, Schloss, 3082 Schloszwil
- für Guthaben des Erblassers bei Notar Urs Raaflaub, Spitalgasse 4, Postfach, 3000 Bern 7

Die Eingaben sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB)

Massaverwalter: Notar Christian Hofer, Spitalgasse 4, Postfach, 3000 Bern 7

Bern, den 9. September 2003

Der Beauftragte: U. Raaflaub, Notar, Bern

**Verschiedenes**

Divers  
Diversi

Troisième publication

■ **Appel aux créanciers**

**L.B. Finance S.A., Genève**, informe ses créanciers qu'elle a demandé à la Commission fédérale des banques la levée de l'assujettissement à sa surveillance en tant que négociant en valeurs mobilières au sens de la loi fédérale sur les bourses et le commerce des valeurs mobilières (LBVM). Les créanciers qui le désirent, peuvent présenter leurs créances d'ici au 16 octobre 2003, auprès de PricewaterhouseCoopers SA, Case Postale, 1211 Genève 2, société de révision de L.B. Finance S.A.

Genève, 5 septembre 2003

# Adressen der kantonalen Amtsblätter

<b>Aargau:</b>	Amtsblatt des Kantons Aargau Administration Henzmannstrasse 18, Postfach, 4800 Zofingen Tel. 062 745 93 55 / Fax 062 745 93 59	<b>Neuchâtel:</b>	Feuille officielle de la République et Canton de Neuchâtel Imprimerie H. Messeiller SA Rue St-Nicolas 11, 2006 Neuchâtel Tél. 032 725 12 96 / Fax 032 724 19 36
<b>Appenzell A.Rh.:</b>	Amtsblatt des Kantons Appenzell A.Rh. Regierungsgebäude, 9102 Herisau Tel. 071 354 64 64 / Fax 071 354 64 65	<b>Nidwalden:</b>	Amtsblatt Kanton Nidwalden Engelberger Druck AG, Oberstmühle 3, 6370 Stans Tel. 041 619 15 55 / Fax 041 619 15 50
<b>Appenzell I.Rh.:</b>	Amtsblatt des Kantons Appenzell I.Rh Engelgasse 3, Postfach. 9050 Appenzell Tel. 071 787 52 74 / Fax 071 787 37 53	<b>Obwalden:</b>	Amtsblatt des Kantons Obwalden Postfach, 6061 Sarnen Tel. 041 660 59 70 / Fax 041 660 59 54
<b>Basel-Landschaft:</b>	Amtsblatt des Kantons Basel-Landschaft Postfach, 4410 Liestal Tel. 061 925 50 26 / Fax 061 925 69 65	<b>Solothurn:</b>	Amtsblatt des Kantons Solothurn Rathaus, 4509 Solothurn Tel. 032 627 20 26 / Fax 032 627 29 94
<b>Basel-Stadt:</b>	Kantonsblatt Basel-Stadt Schwabe + Co. AG, Steinentorstr. 13, Postfach, 4010 Basel Tel. 061 278 95 65 / Fax 061 278 95 66	<b>Schaffhausen:</b>	Amtsblatt für den Kanton Schaffhausen Beckenstube 7, 8201 Schaffhausen Tel. 052 632 73 64 / Fax 052 632 72 00
<b>Bern:</b>	Amtsblatt des Kantons Bern W. Gassmann AG, Längfeldweg 135, 2501 Biel Tel. 032 344 81 46 / Fax 032 344 81 47	<b>Schwyz:</b>	Amtsblatt des Kantons Schwyz Staatskanzlei, Bahnhofstr. 9, Postfach 1260, 6431 Schwyz Tel. 041 819 11 24 / Fax 041 819 26 19
<b>Fribourg / Freiburg:</b>	Feuille officielle du canton de Fribourg Amtsblatt des Kantons Freiburg Rue des Chanôines/Chorherrengasse 17, 1701 Fribourg/Freiburg Tél. 026 305 10 45 / Fax 026 305 10 48	<b>St. Gallen:</b>	Amtsblatt des Kantons St. Gallen Staatskanzlei, 9001 St. Gallen Tel. 071 229 32 59 / Fax 071 229 35 45
<b>Genève:</b>	Feuille d'avis officielle de la Républi- que et Canton de Genève Rue de l'Hôtel de Ville 2, 1204 Genève Tél. 022 319 21 18 / Fax 022 319 21 19	<b>Thurgau:</b>	Amtsblatt des Kantons Thurgau Huber & Co. AG, Promenadenstr. 16, 8501 Frauenfeld Tel. 052 723 56 21 / Fax 052 721 54 04
<b>Glarus:</b>	Amtsblatt des Kantons Glarus (in: Glarner Nachrichten) Rathaus, Postfach 366, 8750 Glarus Tel. 055 646 69 64 / Fax 055 646 69 91	<b>Ticino / Tessin:</b>	Foglio Ufficiale della Repubblica e Cantone del Ticino Palazzo governativo, 6500 Bellinzona Tel. 091 814 43 49 / Fax 091 814 44 01
<b>Graubünden:</b>	Amtsblatt des Kantons Graubünden Regierungsplatz 30, 7002 Chur Tel. 081 258 33 33 / Fax 081 258 33 34	<b>Uri:</b>	Amtsblatt des Kantons Uri Gitschenstrasse 9, 6460 Altdorf Tel. 041 874 16 16 / Fax 041 874 16 32
<b>Jura:</b>	Journal officiel de la République et Canton du Jura Case postale 135, 2900 Porrentruy Tél. 032 465 89 39 / Fax 032 466 51 04	<b>Valais / Wallis:</b>	Bulletin officiel du Canton du Valais Amtsblatt des Kantons Wallis Case postale / Postfach 799, 1950 Sion 1 Tel. 027 329 76 43 / Fax 027 329 76 79 Abo: Tel. 027 329 75 93
<b>Luzern:</b>	Luzerner Kantonsblatt Staatskanzlei, Bahnhofstrasse 15, 6002 Luzern Tel. 041 228 50 25 / Fax 041 228 67 83	<b>Vaud:</b>	Feuille des avis officiels du Canton de Vaud Publicitas Léman, Rue Etraz 4, case postale 3540, 1002 Lausanne Tél. 021 317 84 01 / Fax 021 317 84 00
		<b>Zug:</b>	Amtsblatt des Kantons Zug Speck Medien AG, Poststr. 18, Postfach 1249, 6301 Zug Tel. 041 729 77 77 / Fax 041 729 77 45
		<b>Zürich:</b>	Amtsblatt des Kantons Zürich Postfach 311, 8157 Dielsdorf Tel. 01 854 82 82 / Fax 01 854 82 62

## Amtliche Publikationen:

Bitte senden Sie Ihre  
Manuskripte  
wenn möglich auf  
elektronischem Wege  
an unsere Redaktion.

E-mail:  
shab@seco.admin.ch

Besten Dank  
für Ihre Mitarbeit

## Publications officielles:

Merci d'envoyer vos  
manuscrits à notre  
rédaction dans la  
mesure du possible par  
voie électronique.

E-mail:  
shab@seco.admin.ch

Merci de votre  
collaboration

**Bilanzen Bilans Bilanci**
**Banken Banques Banchi**
**UEB (SWITZERLAND), Genève**

Actifs	Bilan au 30 juin 2003			
	30.06.03		31.12.02	
	CHF	CHF	CHF	CHF
Liquidités	4 615 832	8 945 758	11 141	14 641
Créances résultant de papiers monétaires	195 854 888	189 947 064	1 464 886 887	1 440 159 997
Créances sur les banques	1 363 582 347	1 207 174 821		
Créances sur la clientèle	420 670 151	555 964 346	9 776 759	24 692 642
Créances hypothécaires	4 822 362	5 422 929	419 102 142	404 780 761
Immobilisations financières	2 527	2 361	16 321 336	17 995 705
Participations	44 043 358	42 531 665	54 807 351	53 730 363
Immobilisations corporelles	9 969 912	11 359 997	12 530 896	12 969 198
Comptes de régularisation	17 552 782	21 208 900	100 000 000	100 000 000
Autres actifs	69 835 104	58 491 464	4 240 000	3 729 206
<b>Total des actifs</b>	<b>2 130 949 263</b>	<b>2 101 049 304</b>	<b>2 130 949 262</b>	<b>2 101 049 304</b>
Total des créances de rang subordonné	4 739 640	4 429 864	65 000 000	65 000 000
Total des créances envers les sociétés du groupe et les participants qualifiés	1 219 892 473	1 158 880 786	1 427 939 845	1 382 193 393
<b>Opérations hors bilan au 30 juin 2003</b>				
Engagements conditionnels	173 169 919	174 598 209	3 037 570 490	2 509 742 660
Engagements irrévocables	69 952 500	65 380 500	57 494 186	53 465 695
Crédits par engagements	57 875 520	18 192 964	44 794 144	45 510 764
			2 913 975 500	2 923 958 058

**Compte de résultat au 30 juin 2003**

	30.06.03		30.06.02	
	CHF	CHF	CHF	CHF
<b>Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire</b>				
<b>Résultat des opérations d'intérêts</b>				
Produits des intérêts et des escomptes	31 766 304	59 551 455	0	2 220
Produit des intérêts et des dividendes des portefeuilles destinés au négoce	0	20 179	2 000 000	8 297 352
Produit des intérêts et des dividendes des immobilisations financières	16 500	0	569 582	570 000
Charges d'intérêts	(24 036 781)	(51 841 187)	0	(523 440)
Sous-total résultant des opérations d'intérêts	7 746 023	7 730 447	2 569 582	8 346 132
<b>Résultat des opérations de commissions et des prestations de service</b>				
Produit des commissions sur opérations de crédit	531 381	645 413		
Produit des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements	33 957 717	29 528 766		
Produit des commissions sur les autres prestations de service	377 374	1 668 611		
Charges de commissions	(4 823 280)	(4 818 998)		
Sous-total résultant des opérations de commissions et des prestations de service	30 043 191	27 023 792		
<b>Résultat des opérations de négoce</b>	<b>3 128 320</b>	<b>2 687 823</b>		
<b>Autres résultats ordinaires</b>				
Résultat des aliénations d'immobilisations financières	0	2 220		
Produit des participations	2 000 000	8 297 352		
Autres produits ordinaires	569 582	570 000		
Autres charges ordinaires	0	(523 440)		
Sous-total autres résultats ordinaires	2 569 582	8 346 132		
<b>Charges d'exploitation</b>				
Charges de personnel	(15 012 162)	(16 953 765)		
Autres charges d'exploitation	(16 490 257)	(16 767 440)		
Sous-total charges d'exploitation	(31 502 419)	(33 721 205)		
<b>Bénéfice brut</b>	<b>11 984 697</b>	<b>12 066 989</b>		
Amortissements sur l'actif immobilisé	(2 431 496)	(955 592)		
Correctifs de valeurs, provisions et pertes	(288 088)	(1 086 213)		
<b>Résultat intermédiaire</b>	<b>9 265 112</b>	<b>10 025 184</b>		
Produits extraordinaires	655 470	5 187 623		
Charges extraordinaires	(746 641)	(622 124)		
Impôts	(2 355 188)	(2 214 612)		
<b>Bénéfice de l'exercice</b>	<b>6 818 753</b>	<b>12 376 071</b>		

**UEB (SWITZERLAND), Genève**

Actifs	Bilan consolidé au 30 juin 2003			
	30.06.03		31.12.02	
	CHF	CHF	CHF	CHF
Liquidités	12 245 907	14 908 438	11 141	14 640
Créances résultant de papiers monétaires	195 854 888	189 947 064	2 958 135 285	2 395 477 075
Créances sur les banques	3 480 114 148	2 790 310 413		
Créances sur la clientèle	863 693 776	956 690 176	11 359 330	26 229 643
Créances hypothécaires	73 105 142	75 972 420	1 648 959 567	1 595 266 697
Immobilisations financières	155 895 698	145 725 654	25 802 499	26 817 822
Participations non consolidées	1 337 791	1 310 668	62 710 149	62 162 987
Immobilisations corporelles	16 866 716	18 092 048	18 550 475	18 366 742
Valeurs immatérielles	881	16 049	100 000 000	100 000 000
Comptes de régularisation	24 848 049	27 118 409	1 079 030	2 781 855
Autres actifs	78 436 963	75 186 574	69 356 739	63 178 848
<b>Total des actifs</b>	<b>4 902 399 959</b>	<b>4 295 277 913</b>	<b>4 902 399 959</b>	<b>4 295 277 913</b>
Total des créances de rang subordonné	0	0	65 000 000	65 000 000
Total des créances sur les participations non consolidées et les participants qualifiés	1 829 736 616	1 849 860 406	437 454 954	432 916 468
<b>Opérations hors bilan consolidées au 30 juin 2003</b>				
Engagements conditionnels	172 594 815	175 109 575		
Engagements irrévocables	27 261 100	17 015 427		
Crédits par engagements	57 875 520	18 192 964		
			3 063 041 106	2 538 818 405
			61 229 737	56 825 455
			44 794 144	45 510 764
			2 993 762 914	3 000 723 317

**Compte de résultat consolidé au 30 juin 2003**

	30.06.03		30.06.02	
	CHF	CHF	CHF	CHF
<b>Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire</b>				
<b>Résultat des opérations d'intérêts</b>				
Produits des intérêts et des escomptes	55 468 616	81 118 140	0	2 220
Produit des intérêts et des dividendes des portefeuilles destinés au négoce	0	0	0	0
Produit des intérêts et des dividendes des immobilisations financières	16 500	20 179	66 644	61 544
Charges d'intérêts	(43 160 373)	(67 842 514)	158 338	39 827
Sous-total résultant des opérations d'intérêts	12 324 743	13 295 805	0	(524 183)
<b>Résultat des opérations de commissions et des prestations de service</b>				
Produit des commissions sur les opérations de crédit	873 869	971 106	224 982	(420 592)
Produit des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements	40 201 962	41 946 937	(20 443 376)	(22 964 817)
Produit des commissions sur les autres prestations de service	1 220 404	1 220 404	(19 478 164)	(19 607 881)
Charges de commissions	(5 563 247)	(6 135 396)	(39 921 540)	(42 572 697)
Sous-total résultant des opérations de commissions et des prestations de service	36 732 988	39 009 529	12 575 096	12 094 932
<b>Résultat des opérations de négoce</b>	<b>3 215 923</b>	<b>2 782 887</b>		
<b>Autres résultats ordinaires</b>				
Résultat des aliénations d'immobilisations financières	0	2 220		
Produit des participations non consolidées	0	0		
Résultat des immeubles	66 644	61 544		
Autres produits ordinaires	158 338	39 827		
Autres charges ordinaires	0	(524 183)		
Sous-total autres résultats ordinaires	224 982	(420 592)		
<b>Charges d'exploitation</b>				
Charges de personnel	(20 443 376)	(22 964 817)		
Autres charges d'exploitation	(19 478 164)	(19 607 881)		
Sous-total charges d'exploitation	(39 921 540)	(42 572 697)		
<b>Bénéfice brut</b>	<b>12 575 096</b>	<b>12 094 932</b>		
Amortissements sur l'actif immobilisé	(3 135 942)	(2 248 507)		
Correctifs de valeurs, provisions et pertes	(305 400)	(1 368 577)		
<b>Résultat intermédiaire</b>	<b>9 133 754</b>	<b>8 477 848</b>		
Produits extraordinaires	868 818	5 525 612		
Charges extraordinaires	(746 641)	(622 124)		
Impôts	(2 800 188)	(2 322 612)		
<b>Bénéfice de l'exercice</b>	<b>6 455 744</b>	<b>11 058 724</b>		

IBNP Paribas (Suisse) SA Genève

Actifs		Bilan au 30 juin 2003		Passifs	
	30.06.03	31.12.02		30.06.03	31.12.02
	CHF	CHF		CHF	CHF
Liquidités	152 298 620	88 736 698	Engagements résultant de papiers monétaires	623 483	927 306
Créances résultant de papiers monétaires	6 450 843 000	6 545 452 565	Engagements envers les banques	17 891 752 131	18 288 734 743
Créances sur les banques	11 072 292 699	9 412 176 626	Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements	14 364	14 548
Créances sur la clientèle	5 991 136 506	6 466 041 124	Autres engagements envers la clientèle	5 310 994 537	4 418 362 555
Créances hypothécaires	151 530 445	148 666 429	Comptes de régularisation	51 641 556	83 505 095
Portefeuille de titres et de métaux précieux destinés au négoce	259 083 458	247 000 376	Autres passifs	1 435 851 341	694 291 812
Immobilisations financières	658 456 590	671 528 925	Correctifs de valeurs et provisions	87 856 651	92 265 402
Participations	556 736 569	556 754 680	Réserves pour risques bancaires généraux	125 873 375	125 873 375
Immobilisations corporelles	234 604 057	257 727 950	Capital social	320 270 600	320 270 600
Comptes de régularisation	110 354 703	117 270 647	Réserve légale générale	449 561 835	443 468 010
Autres actifs	651 217 947	625 997 433	Réserve pour propres titres de participation	50 026	50 026
			Autres réserves	536 213 368	536 213 368
Total des actifs	26 288 354 594	25 137 353 454	Bénéfice reporté	50 331 012	59 925 711
Total des créances de rang subordonné	0	0	Bénéfice de l'exercice	27 320 314	73 450 902
Total des créances envers les sociétés du groupe et les participants qualifiés	14 362 158 589	13 253 993 591	Total des passifs	26 288 354 594	25 137 353 454
<b>Opérations hors bilan au 30 juin 2003</b>			Instruments financiers dérivés		
Engagements conditionnels	6 970 915 648	8 936 321 105	- Montants des sous-jacents	48 387 859 590	40 093 261 388
Engagements irrévocables	1 107 739 502	622 408 604	- Valeurs de remplacement positives	689 778 871	497 487 654
Crédits par engagements	205 223 888	209 880 571	- Valeurs de remplacement négatives	630 725 783	509 145 094
			Opérations fiduciaires	257 567 684	152 269 200

Compte de résultat au 30 juin 2003				Compte de résultat au 30 juin 2003	
	30.06.03	30.06.02		30.06.03	30.06.02
	CHF	CHF		CHF	CHF
<b>Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire</b>			<b>Autres résultats ordinaires</b>		
<b>Résultat des opérations d'intérêts</b>			Résultat des aliénations d'immobilisations financières	0	(58 780)
Produit des intérêts et des escomptes	367 419 289	576 836 987	Produit des participations	0	(3 746)
Produit des intérêts et des dividendes du portefeuille destinés au négoce	2 243 813	5 644 591	Résultat des immeubles	7 482 315	4 703 056
Produit des intérêts et des dividendes des immobilisations financières	1 345 819	1 691 703	Autres produits ordinaires	3 709 147	3 563 800
Charges d'intérêts	(306 632 150)	(513 348 453)	Autres charges ordinaires	0	0
Sous-total résultant des opérations d'intérêts	64 376 770	70 824 828	Sous-total autres résultats ordinaires	11 191 462	8 204 330
<b>Résultat des opérations de commissions et des prestations de service</b>			<b>Charges d'exploitation</b>		
Produit des commissions sur opérations de crédit	96 753 628	92 653 989	Charges de personnel	(45 570 353)	(50 111 234)
Produit des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements	8 207 351	11 077 745	Autres charges d'exploitation	(47 754 232)	(51 760 702)
Produit des commissions sur les autres prestations de service	4 459 108	4 370 325	Sous-total charges d'exploitation	(93 324 585)	(101 871 936)
Charges de commissions	(9 633 158)	(8 839 536)	<b>Bénéfice brut</b>		
Sous-total résultant des opérations de commissions et des prestations de service	99 786 929	99 262 523	Amortissements sur l'actif immobilisé	96 621 698	92 418 830
<b>Résultat des opérations de négoce</b>			Correctifs de valeurs, provisions et pertes	(6 982 854)	(5 150 905)
	14 591 122	15 999 085	<b>Résultat intermédiaire</b>	(57 070 623)	(39 318 100)
			Produits extraordinaires	32 568 220	47 949 825
			Charges extraordinaires	7 574 849	10 300 206
			Impôts	(5 158 095)	(2 462 494)
			<b>Bénéfice de l'exercice</b>	(7 664 660)	(9 752 802)
				27 320 314	46 034 735

IBNP PARIBAS PRIVATEBANK (SWITZERLAND) SA Genève

Actifs		Bilan consolidé au 30 juin 2003		Passifs	
	30.06.03	31.12.02		30.06.03	31.12.02
	CHF	CHF		CHF	CHF
Liquidités	82 853 313	67 421 509	Engagements résultant de papiers monétaires	68 211	347 352
Créances résultant de papiers monétaires	496 836 004	530 441 110	Engagements envers les banques	2 676 578 487	2 225 921 954
Créances sur les banques	3 076 556 528	2 711 432 698	Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements	5 844 037	1 219 954
Créances sur la clientèle	1 912 158 920	1 820 672 991	Autres engagements envers la clientèle	2 599 677 218	2 598 734 329
Créances hypothécaires	49 604 123	63 689 240	Comptes de régularisation	39 045 526	44 369 122
Immobilisations financières	4 604 085	5 945 437	Autres passifs	197 817 977	885 829 834
Participations non consolidées	752 430	549 300	Correctifs de valeurs et provisions	47 023 985	54 991 077
Immobilisations corporelles	28 135 567	32 311 016	Capital social	185 000 000	185 000 000
Valeurs immatérielles	511 346	789 692	Réserve issues du capital	2 566 747	2 398 988
Comptes de régularisation	45 719 500	37 008 396	Réserve issues du bénéfice	198 471 000	223 434 103
Autres actifs	271 439 155	925 117 780	Bénéfice (Perte) de l'exercice	17 077 782	(26 867 544)
Total des actifs	5 969 170 971	6 195 379 171	Total des passifs	5 969 170 971	6 195 379 171
Total des créances de rang subordonné	0	0	Total des engagements de rang subordonné	116 423 150	117 031 925
Total des créances sur les participations non consolidées et les participants qualifiés	419 264 022	330 684 460	Total des engagements envers les participations non consolidées et les participants qualifiés	2 445 920 846	1 931 464 782
<b>Opérations hors bilan consolidées au 30 juin 2003</b>			Instruments financiers dérivés		
Engagements conditionnels	589 622 231	567 448 803	- Montants des sous-jacents	8 709 055 608	12 285 716 646
Engagements irrévocables	97 841 401	9 827 939	- Valeurs de remplacement positives	182 156 550	826 072 889
Crédits par engagements	22 888 541	538 066 347	- Valeurs de remplacement négatives	136 719 773	792 650 554
			Opérations fiduciaires	7 390 519 535	8 506 438 778

Compte de résultat consolidé au 30 juin 2003				Compte de résultat consolidé au 30 juin 2003	
	30.06.03	30.06.02		30.06.03	30.06.02
	CHF	CHF		CHF	CHF
<b>Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire</b>			<b>Autres résultats ordinaires</b>		
<b>Résultat des opérations d'intérêts</b>			Résultat des aliénations d'immobilisations financières	(28 821)	268 472
Produit des intérêts et des escomptes	66 938 482	249 971 644	Produit des participations non consolidées	0	0
Produit des intérêts et des dividendes des portefeuilles destinés au négoce	0	0	Résultat des immeubles	0	67 888
Produit des intérêts et des dividendes des immobilisations financières	30 123	91 378	Autres produits ordinaires	4 474	651 926
Charges d'intérêts	(41 495 879)	(214 720 494)	Autres charges ordinaires	0	(912 649)
Sous-total résultant des opérations d'intérêts	25 472 726	35 342 528	Autres charges ordinaires	(24 347)	75 637
<b>Résultat des opérations de commissions et des prestations de service</b>			Sous-total autres résultats ordinaires		
Produit des commissions sur opérations de crédit	1 621 800	2 018 902	<b>Charges d'exploitation</b>		
Produit des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements	92 386 325	102 592 350	Charges de personnel	(43 873 830)	(52 773 181)
Produit des commissions sur les autres prestations de service	1 788 439	6 977 253	Autres charges d'exploitation	(49 939 829)	(57 129 342)
Charges de commissions	(14 539 533)	(15 749 689)	Sous-total charges d'exploitation	(93 813 659)	(109 902 523)
Sous-total résultant des opérations de commissions et des prestations de service	81 257 031	95 838 816	<b>Bénéfice brut</b>		
<b>Résultat des opérations de négoce</b>			Amortissements sur l'actif immobilisé	21 404 367	33 698 476
	8 512 615	12 344 018	Correctifs de valeurs, provisions et pertes	(5 643 898)	(2 574 388)
			<b>Résultat intermédiaire</b>	(4 513 382)	(20 755 353)
			Produits extraordinaires	11 247 087	10 368 734
			Charges extraordinaires	8 723 358	1 873 632
			Impôts	(1 770 133)	(1 603 632)
			<b>Bénéfice (Perte) de l'exercice</b>	(1 122 530)	(2 718 176)
				17 077 782	7 920 558

## Banque Diamantaire (Suisse) S.A., Genève

## Bilan intermédiaire

Actif	30.06.03		31.12.02		Passif	30.06.03		31.12.02	
	CHF		CHF			CHF		CHF	
Liquidités	483 842		747 803		Engagements envers les banques	327 098 550		305 373 383	
Créances sur les banques	55 947 111		52 552 587		- dont prêts subordonnés	15 427 420		14 415 070	
Créances sur la clientèle	345 664 191		312 899 242		Autres engagements envers la clientèle	75 359 560		56 236 150	
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	0		0		Comptes de régularisation	1 420 938		2 161 029	
Immobilisations financières	26 847 988		26 096 862		Autres passifs	19 855 485		28 003 070	
Immobilisations corporelles	5 722 799		5 908 235		Correctifs de valeurs et de provisions	3 359 865		3 278 215	
Comptes de régularisation	6 189 512		4 729 891		Capital social	10 000 000		10 000 000	
Autres actifs	16 435 256		22 768 584		Réserve légale générale	3 137 000		3 020 000	
Total des actifs	457 290 699		425 703 204		Autres réserves	15 811 000		15 811 000	
<b>Hors-bilan intermédiaire</b>					Bénéfice reporté	33 357		23 523	
Engagements conditionnels	20 165 835		25 153 077		Bénéfice de l'exercice	1 214 944		1 796 834	
Opérations fiduciaires	464 107 663		468 579 601		Total des passifs	457 290 699		425 703 204	
Montants du sous-jacent	584 562 011		858 475 022		Valeurs de remplacement positives	2 241 894		8 287 297	
					Valeurs de remplacement négatives	19 344 296		27 695 957	

## Compte d'exploitation

	30.06.03		30.06.02			30.06.03		30.06.02	
	CHF		CHF			CHF		CHF	
<b>Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire</b>					<b>Charges d'exploitation</b>				
<b>Opérations d'intérêts</b>					Charges de personnel	-3 508 579		-3 599 232	
Produits des intérêts et des escomptes	9 512 190		11 046 869		Autres charges d'exploitation	-826 436		-1 132 194	
Produits des intérêts et des dividendes des immobilisations financières	665 324		454 976		Total des charges d'exploitation	-4 335 015		-4 731 426	
Charges d'intérêts	-6 756 210		-8 176 714		<b>Bénéfice brut</b>	1 822 446		1 287 377	
<b>Résultat des opérations d'intérêts</b>	3 421 304		3 325 132		Amortissement sur l'actif immobilisé	-250 002		-264 000	
<b>Opérations de commissions et de prestations de service</b>					Correctifs de valeurs, provisions et pertes	0		0	
Produits des commissions sur les opérations de crédit	106 968		109 190		<b>Résultat intermédiaire</b>	1 572 444		1 023 377	
Produits des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements	1 682 371		1 949 300		Produits extraordinaires	170 603		335 109	
Produits des commissions sur les autres prestations de service	932 831		858 854		Charges extraordinaires	-29 609		-19 528	
Charges de commissions	-180 885		-234 260		Impôts	-498 495		-361 598	
<b>Résultat des opérations de commissions et de prestations de service</b>	2 541 285		2 683 083		<b>Bénéfice de l'exercice</b>	1 214 944		977 360	
Résultat des opérations de négoce	257 238		77 575						
Autres charges ordinaires	-62 365		-66 987						

## EFG Bank European Financial Group, Genève

## Bilan consolidé au 30 juin 2003

Actifs	30.06.03		31.12.02		Passifs	30.06.03		31.12.02	
	1000 CHF		1000 CHF			1000 CHF		1000 CHF	
Espèces et avoirs auprès des banques centrales	1 738 333		1 532 762		<b>Fonds étrangers</b>				
Bons du trésor et papiers monétaires	1 477 167		1 041 269		Engagements envers les banques	8 276 035		6 648 469	
Créances sur les banques	5 788 186		3 391 329		Instruments financiers dérivés	704 312		883 228	
Titres destinés au négoce	4 975 455		4 739 209		Engagements envers la clientèle	31 910 864		22 770 681	
Instruments financiers dérivés	378 128		311 911		Engagements sous forme de papiers monétaires	2 886 912		1 568 508	
Prêts et avances à la clientèle	25 614 707		21 371 681		Autres passifs	1 295 239		1 059 895	
Titres de placement disponibles pour la vente	5 632 679		5 642 065		Total des fonds étrangers	45 073 362		37 930 781	
Autres titres de placement	0		185 819		<b>Fonds propres</b>				
Participations mises en équivalence	66 147		140 694		Capital-actions	250 000		250 000	
Immeubles, installations et équipements	1 226 571		1 142 006		Bénéfice au bilan et réserve pour risques bancaires généraux	387 786		343 453	
Actifs incorporels	307 023		252 977		Réserves attribuables à un trust lié	913 119		800 714	
Autres actifs	1 497 215		1 416 010		Intérêts minoritaires	2 077 344		1 842 784	
Total de l'actif	48 701 611		41 167 732		Total des fonds propres	3 628 249		3 236 951	
<b>Hors bilan consolidé au 30 juin 2003</b>					Total du passif	48 701 611		41 167 732	
Engagements conditionnels	2 393 449		1 888 849		Crédits par engagement	0		0	
Engagements irrévocables	94 122		131 095		Instruments financiers dérivés	52 720 540		34 289 177	
					Opérations fiduciaires	4 641 522		2 167 770	

## Compte de résultat consolidé au 30 juin 2003

	30.06.03		30.06.02			30.06.03		30.06.02	
	1000 CHF		1000 CHF			1000 CHF		1000 CHF	
Produit des opérations d'intérêt et d'escompte	1 259 156		1 191 537		<b>Produits d'exploitation</b>	999 996		779 739	
Charges d'intérêts	(626 552)		(664 657)		Charges d'exploitation	(646 433)		(512 379)	
<b>Résultat net des opérations d'intérêt et d'escompte</b>	632 604		526 880		Pertes et provisions pour créances compromises	(98 849)		(63 340)	
Produits des opérations de commissions et des prestations de service	400 983		279 141		<b>Résultat d'exploitation</b>	254 714		204 020	
Charges de commission	(119 640)		(56 347)		Résultat des participations mises en équivalence	1 303		5 331	
<b>Résultat net des opérations de commission et des prestations de service</b>	281 343		222 794		Résultat avant impôts	256 017		209 351	
Dividendes	8 997		9 340		Impôts	(79 973)		(77 682)	
Résultat des opérations de négoce	39 386		(14 557)		<b>Résultat de l'exercice</b>	176 044		131 669	
Gains et pertes sur titres de placement	132		31 252		dont intérêts minoritaires	98 964		98 889	
Autres produits d'exploitation	37 534		4 030						
	86 049		30 065						



Mesdames et Messieurs les actionnaires,

Edipresse S.A. vous communique qu'un fascicule sur les résultats consolidés du Groupe Edipresse, pour le premier semestre 2003, est à votre disposition, dès ce jour, auprès de la Banque Cantonale Vaudoise, place St-François 14, 1003 Lausanne.

Le conseil d'administration

234177



## SOCIÉTÉ DU GAZ DE LA PLAINE DU RHÔNE SA

### Invitation

81<sup>e</sup> assemblée générale des actionnaires  
mercredi 8 octobre 2003, 16h30,  
Grande Salle, Avenue de la Gare, Bex

L'établissement de la liste de présence débutera à 16h00.

#### ORDRE DU JOUR:

1. **Rapports du Conseil d'administration et de l'organe de révision relatifs à l'exercice clos le 30 avril 2003**

2. **Votations sur les conclusions de ces rapports**

2.1 Approbation du rapport annuel de gestion et des comptes pour l'exercice 2002-2003

2.2 Décharge au Conseil d'administration et à la direction de leur gestion

2.3 Décisions sur l'emploi du bénéfice au bilan s'élevant à: CHF 2'536'798

Allocation à la réserve spéciale - CHF 600'000

Aux actions: dividende 18 %

(CHF 9.- par action de CHF 50.- nominal) - CHF 1'800'000 - CHF 2'400'000

A nouveau: CHF 136'798

3. **Modifications des statuts**

Le Conseil d'administration propose les modifications statutaires telles que ressortant du document envoyé aux actionnaires.

4. **Elections statutaires**

Propositions du Conseil d'administration:

4.1 Conseil d'administration:

Réélection, pour une nouvelle période statutaire de 3 ans, des membres du Conseil d'administration: MM. Samuel Branche, Paul Brunner, Raymond Deferré, Michel Dätwyler, Jean de Gautard, Antoine de Lattre, Pierre-Alain Lombardi, Roland Mages, Fernand Mariétan, Jacques Martin, Philippe Petitpierre, Olivier Pichard, Jean-Didier Roch, Marc-Henry Soutter.

4.2 Organe de révision:

Election, pour un mandat d'une année, de la Fiduciaire KPMG Fides Peat

5. **Propositions individuelles et divers**

Le rapport annuel de gestion et les comptes relatifs à l'exercice 2002-2003, y compris le rapport de l'organe de révision, et le texte des modifications statutaires seront à la disposition de Mesdames et Messieurs les actionnaires, au siège de la Société, dès le 17 septembre 2003.

Aigle, le 16 septembre 2003

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

235377

## UNITED INVESTMENT FUND

(la «Société»)

Société d'investissement à capital variable  
23, avenue de la Porte-Neuve,  
L - 2085 Luxembourg  
R.C. Luxembourg B-67 577

### AVIS AUX ACTIONNAIRES

Le conseil d'administration de la Société a l'honneur d'informer les actionnaires du compartiment United Investment Fund - UEB Swiss Equity Portfolio (le «Compartiment») de la délégation des fonctions de gestion journalière de United Fund Management S.A. à Bank Leu Ltd., Zurich en remplacement du co-sous-gestionnaire UEB (Switzerland). Cette sous-délégation de gestion sera effective à partir du 15 octobre 2003.

Les actionnaires du Compartiment qui seraient opposés à cette nomination pourront demander sans frais le remboursement de leurs actions du 15 septembre 2003 au 14 octobre 2003.

Bank Leu Ltd., Zurich dont le siège social est situé Bahnhofstrasse 32, CH-8001 Zurich, a été constituée le 20 janvier 1998. Son activité consiste en outre dans la gestion de portefeuilles, notamment en matière d'investissements financiers. Son capital s'élève à CHF 200 millions.

Les actionnaires du compartiment désirant avoir de plus amples détails sur ce changement pourront, sur simple demande au siège social de la Société et auprès du représentant en Suisse, prendre connaissance du dernier prospectus de la Société en vigueur.

Le représentant en Suisse:  
UEB (SWITZERLAND), Genève

235322

## Bezugsangebot

betreffend Aktien der

### inexsys AG, Zürich

An der Generalversammlung vom 19. August 2003 der inexsys AG, Zürich, wurde das Aktienkapital der Gesellschaft von CHF 1 900 000.- um CHF 200 000.- auf CHF 2 100 000.- unter Ausschluss des direkten Bezugsrechts (Festübernahmeverfahren) erhöht durch Ausgabe von 200 000 voll in bar liberierten Inhaberaktien von je CHF 1.- Nennwert. Der Ausgabepreis betrug CHF 2.50 pro Aktie. Die neuen Aktien sind ab dem 1. Januar 2003 dividendenberechtigt. Die 200 000 neu ausgegebenen Inhaberaktien von je CHF 1.- Nennwert wurden durch die CPU Softwarehouse AG, August-Wessels-Strasse 29, D-86156 Augsburg, festübernommen. Die CPU Softwarehouse AG hat sich verpflichtet, die von ihr übernommenen 200 000 Inhaberaktien den bisherigen Aktionären zu denselben Bedingungen zum Bezug anzubieten. Gestützt darauf werden vom

17. September 2003 bis zum 4. Oktober 2003

die insgesamt 200 000 neu ausgegebenen Inhaberaktien mit einem Nennwert von CHF 1.- der inexsys AG, Zürich, den bisherigen Aktionären zu folgenden Bedingungen zum Bezug angeboten:

**Bezugsverhältnis:** Das Bezugsverhältnis neue Aktien zu bisherigen Aktien beträgt 1 : 9,5.

**Bezugspreis:** CHF 2.50 pro Aktie.

**Bezugsstelle:** Bezugsberechtigte Aktionäre haben ihr Bezugsrecht bei der inexsys AG, Weinbergstrasse 29, 8006 Zürich, anzumelden.

**Zahlungsmodalitäten:** Der Bezugspreis ist bis zum 30. Oktober 2003 zu bezahlen.

**Dividendenberechtigung:** Die neuen Aktien sind ab dem 1. Januar 2003 dividendenberechtigt.

Die durch nicht ausgeübte Bezugsrechte verbleibenden Aktien werden den kaufinteressierten Aktionären proportional zu ihrer Kapitalbeteiligung zugeteilt.

**Nachweis Bezugsberechtigung:** Aktionäre, die erst nach der am 23. Dezember 2002 beschlossenen Umwandlung von Namen- in Inhaberaktien und der gleichzeitig beschlossenen und anschliessend durchgeführten Kapitalerhöhung Aktionäreigenschaft erlangt haben und die von ihrem Bezugsrecht Gebrauch machen wollen, müssen ihre Aktionärsstellung mittels geschlossener Kette schriftlicher Abtretungserklärungen oder mittels Depotbescheinigung einer Bank nachweisen.

Augsburg, 11. September 2003

Für die CPU Softwarehouse AG  
Manfred Köhler, Präsident

235416

## InCentive Capital

### InCentive Capital AG, Zug

#### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

am 7. Oktober 2003, um 11.00 Uhr  
bei Bär & Karrer, Baarerstrasse 8, 6301 Zug

#### Berichterstattung, Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

##### Teil I Berichterstattung

1. **Berichterstattung über die Übernahme von InCentive Capital AG durch Zimmer Holdings, Inc.**

2. **Berichterstattung über das Dahinfallen der Beschlüsse 6 und 7 der ordentlichen Generalversammlung vom 5. Juni 2003 wegen nicht zustande gekommenem Übernahmeangebot von Smith & Nephew Group plc.**

##### Teil II Traktanden und Anträge

1. **Änderung der Firmenbezeichnung «InCentive Capital AG»**  
Antrag: Änderung der Firmenbezeichnung «InCentive Capital AG» (InCentive Capital SA / InCentive Capital Ltd) auf «CP AG».

2. **Kenntnisnahme vom Rücktritt des gesamten bestehenden Verwaltungsrates und Neuwahl des gesamten Verwaltungsrates**  
Antrag: Wahl der folgenden Personen in den Verwaltungsrat: J. Raymond Elliott, Robert Furter und Jakob Höhn.

#### Mitteilung

All diejenigen Aktionäre, die ihre Aktien der Gesellschaft im Rahmen des Übernahmeangebots Zimmer Holdings, Inc. angegliedert haben, können an dieser ausserordentlichen Generalversammlung nicht mehr teilnehmen, da die Übernahme spätestens am 2. Oktober 2003 vollzogen wird. Sollte die Übernahme durch Zimmer Holdings, Inc. bis am 2. Oktober 2003 noch nicht vollzogen sein, wird die ausserordentliche Generalversammlung vertagt.

#### Eintrittskarten

Aktionäre, die an der ausserordentlichen Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, erhalten ihre Eintritts- und Stimmkarten am Tage der ausserordentlichen Generalversammlung ab 9.00 Uhr.

#### Vertretung

Aktionäre, die nicht persönlich an der ausserordentlichen Generalversammlung teilnehmen können, haben die Möglichkeit, sich durch einen Dritten oder ihre Bank (Depotvertreter) vertreten zu lassen.

#### Depotvertreter

Die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbmässige Vermögensverwalter werden gebeten, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien am Tage der ausserordentlichen Generalversammlung am Eingang mitzuteilen.

Zug, 9. September 2003

InCentive Capital AG  
Für den Verwaltungsrat:  
Eric Stupp

235170

**Kotierungsinserat**

# KUDELSKI SA

Cheseaux-sur-Lausanne



## Kotierung von zusätzlichen 60'468 Inhaberaktien von je CHF 10 Nennwert aus genehmigtem Kapital

Im Rahmen eines Umtauschgebots an die Minderheitsaktionäre der SportAccess SA, Sion, hat die Kudelski SA, in Übereinstimmung mit dem entsprechenden Verwaltungsratsbeschluss bzw. den gültigen Gesellschaftsstatuten, das ordentliche Inhaberaktienkapital von CHF 467'298'680 auf neu CHF 467'903'360 um CHF 604'680, durch Ausgabe von 60'468 Inhaberaktien von je CHF 10 Nennwert aus genehmigtem Kapital, erhöht. Das Bezugsrecht der bisherigen Aktionäre wurde ausgeschlossen. Das Namenaktienkapital bleibt unverändert.

**DIVIDENDENBERECHTIGUNG** Die neu kotierten Inhaberaktien Kudelski SA sind in jeder Hinsicht den bestehenden Inhaberaktien Kudelski SA gleichgestellt, insbesondere auch hinsichtlich der Dividendenberechtigung.

**KOTIERUNG** Die Zulassung der neuen Inhaberaktien Kudelski SA zur Kotierung im Hauptsegment der SWX Swiss Exchange und deren Zulassung zum offiziellen Handel an der virt-x erfolgt auf den 16. September 2003.

Dieses Kotierungsinserat stellt keinen Emissionsprospekt im Sinne von Art. 652a bzw. 1156 OR dar.  
 Ein Kotierungsprospekt ist gemäss dem Kotierungsreglement der SWX Swiss Exchange nicht erforderlich.

16. September 2003 Die mit der Durchführung beauftragte Bank  
**CREDIT SUISSE FIRST BOSTON**

Inhaberaktie von CHF 10 Nennwert	Valor	ISIN	Ticker Symbol
	1 226 836	CH 001 226 836 0	KUD



235480

# Lonza

## Lonza Group AG, Basel

### Veröffentlichung betreffend Veränderungen bei den Stimmrechten gemäss Art. 21 BEHG

Die Lonza Group AG, Münchensteinerstrasse 38, 4002 Basel, z0eigt hiermit an, dass ihr die Zürcher Kantonalbank, Bahnhofstrasse 9, 8001 Zürich, mit Schreiben vom 9. September 2003 mitgeteilt hat, dass sie mit Datum vom 3. September 2003 die Schwelle von 5% unterschritten hat und mit Datum vom 5. September 2003 2 671 400 Namenaktien der Lonza Group AG, entsprechend 5,3% der Stimmrechte, hält.

4002 Basel, 11. September 2003

Lonza Group AG

235460

A N L E I H E K Ü N D I G U N G

## PFANDBRIEFBANK

SCHWEIZERISCHER HYPOTHEKARINSTITUTE

Kündigung der 4% Anleihe 1993–2005, Serie 317,  
 von CHF 285 000 000, Valorenummer 146 247

Die Pfandbriefbank hat beschlossen, von dem im Artikel 3 der Anleihebedingungen festgelegten Recht auf vorzeitige Kündigung Gebrauch zu machen, die erwähnte Anleihe vollständig zurück-zuzahlen.

Rückzahlungsdatum 31. Dezember 2003  
 Rückzahlungspreis 100% des Nennwertes

Die Titel dieser Anleihe, versehen mit Coupons per 31. Dezember 2004 und 31. Dezember 2005, können ab 31. Dezember 2003 bei den auf den Obligationen erwähnten Banken zur spesenfreien Rückzahlung vorgewiesen werden.

Zürich, Pfandbriefbank  
 16. September 2003 schweizerischer Hypothekarinstitute

235046



## Sportbahnen Elm AG, Elm

### Einladung zur 32. ordentlichen Generalversammlung

Samstag, 27. September 2003, um 14.30 Uhr im Restaurant Schabell, Empächli, Elm

Traktanden und Anträge:

- Geschäftsbericht und Jahresrechnung 2002/2003, Bericht der Revisionsstelle**  
 Der Verwaltungsrat beantragt, den Geschäftsbericht und die Jahresrechnung 2002/2003 zu genehmigen sowie vom Bericht der Revisionsstelle Kenntnis zu nehmen.
- Entlastung des Verwaltungsrates**  
 Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates Entlastung zu erteilen.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes**  
 Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzgewinn von Fr. 1417.58 auf neue Rechnung vorzutragen.
- Wahlen**  
 Revisionsstelle  
 Der Verwaltungsrat beantragt, die Treuhand Hug AG, 8762 Schwanden, für das Geschäftsjahr 2003/2004 zu wählen.
- Verschiedenes**

8767 Elm, 5. September 2003

Der Verwaltungsrat

**Vertretung**  
 Falls Sie verhindert sind, persönlich an der Generalversammlung teilzunehmen, können Sie gemäss Art. 13 der Statuten eine/n andere/n Aktionär/-in schriftlich bevollmächtigen, wofür die Rückseite der Eintrittskarte zu verwenden ist.

PS: An der Generalversammlung teilnehmende Aktionäre und deren Familien haben Anspruch auf eine Gratis-Retourfahrt mit der 6er-Gondelbahn (nur gültig am 27. September 2003).

235364

Wer nicht inseriert... wird vergessen!

**Land Kärnten, Klagenfurt, Republik Österreich**  
**CHF 100 000 000.– Notes-Anleihe mit variablem Zinssatz  
 1999–2004**

ISIN: CH0009184083

In Übereinstimmung mit den Anleihebedingungen wurde folgende Zinssatzfestlegung durchgeführt:

<b>Festlegungsdatum</b>	11. September 2003
<b>Periode</b>	13. September 2003 (exkl.) bis 13. März 2004 (inkl.)
<b>Anzahl Tage</b>	182
<b>Basis</b>	365/360
<b>Neuer Zinssatz</b>	0,32167% p.a.
<b>Fälligkeit</b>	13. März 2004 (Samstag)
<b>Zahlbar</b>	15. März 2004 (Montag)

Zürich, 11. September 2003

CREDIT SUISSE

235479

# Inserate im SHAB haben Erfolg!

**shab.ch fosc.ch fusc.ch**

Schweizerisches  
Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse  
du commerce

Foglio ufficiale svizzero  
di commercio

Das

## Schweizerische Handelsamtsblatt

ist das einzige offizielle Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neuesten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

Auch Ihre Anzeige findet hier die gewünschte Beachtung!

Erscheinungsweise: täglich, Montag bis Freitag

Anzeigenschluss: 3 Arbeitstage vor Erscheinen,  
14 Uhr

Anzeigenmarketing  
und Verkauf:

Annoncen-Agentur Biel AG  
Längfeldweg 135  
2501 Biel  
Telefon 032 344 82 98  
Fax 032 344 83 53  
E-Mail: [anzeigen@gassmann.ch](mailto:anzeigen@gassmann.ch)

Schalten Sie jetzt und reservieren Sie Ihren Anzeigenraum im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Das Team der Annoncen-Agentur Biel AG steht Ihnen gerne beratend zur Seite!

La

## Feuille officielle suisse du commerce

est le seul organe officiel suisse de la Confédération qui publie régulièrement les nouvelles informations ainsi que les publications légales.

Votre annonce aura ici toute l'attention désirée

Parution: quotidienne, du lundi au vendredi

Dépôt des annonces: 3 jours ouvrables avant la  
parution, jusqu'à 14 heures

Marketing et vente  
d'annonces:

Agence d'Annonces Bienne SA  
Ch. du Long-Champ 135  
2501 Bienne  
Téléphone: 032 344 82 98  
Fax: 032 344 83 53  
E-mail: [anzeigen@gassmann.ch](mailto:anzeigen@gassmann.ch)

Décidez-vous maintenant et réservez votre emplacement dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le Team de l'Agence d'Annonces Bienne SA est à votre disposition pour vous conseiller.

